



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΓ. ΑΡΙΘ. 196
Κατηγορ. Βιβλίου

[Handwritten signature]

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER

1960

ΤΟΜΟΣ V Ἀριθ. 12

VOLUME V N^o 12



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

1960

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER

1960

ΤΟΜΟΣ V Ἀριθ. 12

VOLUME V N^o 12



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Εἰς ὄσους πίνακας δὲν ἀναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας.

2. Εἰς τὸ Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα :

. = Περίπτωσης ἀδύνατος, λόγῳ τῆς φύσεω, τῶν πραγμάτων.

... = Οὐδὲν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον.

— = Στοιχεῖα ἀσήμαντα.

Αἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομμύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς σιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε ἐν κόμμα (,).

GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the Monthly Statistical Bulletin :

. = Not applicable.

... = Not available.

— = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.

Thousands and millions are separated by a period (.).

Decimal figures are always preceded by a comma (,).



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίς

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ	III
ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ	X

Ἑλληνικοὶ Πίνακες

Πίναξ I. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα

I :	1. Σταθμοὶ Παρατηρήσεων	1
I :	2. Θερμοκρασία ἀέρος καὶ ὑετὸς	1

II. Πληθυσμὸς καὶ Δημοσίᾳ Ὑγείᾳ

II :	1. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ	2
II :	2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος κατὰ αἰτίαν θανάτου	4
II :	3. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ : Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων κατὰ μέσον ταξιδίου	5
II :	4. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηρεσίαν ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περιήλου	6
II :	5. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος	7

III. Ἀπασχόλησις - Ἀνεργία

III :	1. Τοποθετήσεσις διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας καὶ ἀναγγελθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεσις μισθωτῶν	9
III :	2. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἐργασίας κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς	11
III :	3. Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοὶ εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἐργασίας εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνὸς	12
III :	4. Ἐπιδοτήσεσις λόγῳ ἀνεργίας	13
III :	5. Ἀπασχόλησις καὶ ἀνεργία μετὰ τῶν Ἑλλήνων ναυτικῶν, εἰς τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν καὶ πρὸ ἑνὸς ἔτους, κατὰ ὁμάδας εἰδικότητος	14
III :	5α. Ἀνεργοὶ Ἑλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, κατὰ εἰδικότητα	15
III :	6. Ἐγγραφέντες καὶ τοποθετηθέντες διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων	16
III :	7. Ἀπεργίαι	18
III :	7α. Ἀπεργίαι κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος	18

IV. Κοινωνικὴ Ἀντίληψις καὶ Ἀσφάλις

IV :	1. Περιθαλψίς ἀπροστατεῦτων παιδιῶν μέχρις ἡλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδοτήσεως κατ' οἶκον, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα	19
IV :	2. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων	20

V. Γεωργία - Δάση - Ἀλιεία

V :	1. Δραστηριότης τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζίης τῆς Ἑλλάδος εἰς ὀρισμένους τομεῖς	21
V :	2. Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ διαμέρισμα	22
V :	3. Ποσότης ἀλιευθέντων ἰχθύων καὶ εἰσαγωγῆ νωπῶν ἰχθύων	23
V :	4. Ἐκκοκμισθεῖσα ποσότης ἐγχωρίου συσπόρου βάμβακος	23
V :	5. Εἰσαγωγὰ καὶ ἐξαγωγὰ γεωργικῶν προϊόντων καὶ ἐργαλείων	24
V :	5α. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν γεωργικῶν προϊόντων καὶ ἐργαλείων	25
V :	6. Δεῖκται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν διὰ τὰ προϊόντα τῶν καὶ καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως	26

VI :	1. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν καὶ ὀριστικαὶ παραχωρήσεις μεταλλείων	27
VII. Μεταποίησης		
VII :	1. Προσωρινὸς μηχανῶν δείκτης ὄγκου βιομηχανικῆς παραγωγῆς	28
VII :	2. Ἡ ἀπασχόλησις ἐργατοῦπαλλήλων ἐν τῇ βιομηχανίᾳ	30
VII :	3. Παραγωγή λιπασμάτων καὶ οἰκοδομικοῦ ὑλικοῦ καὶ ἀγοραὶ ἐκκοκκισμένου βάμβακος καὶ ραιγιδῶν	32
VII :	4. Εἰσαγωγαὶ τῶν κυριωτέρων πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων καὶ μηχανημάτων προοριζομένων διὰ τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς τεχνικὰς κατασκευὰς ἐν γένει	33
VII :	5. Ἐξαγωγαὶ πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων	34
VII :	6. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἰδρύσεως καὶ ἐπεκτάσεως βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων τούτων	35
VII :	7. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων τούτων εἰς ἔππους	37
VIII. Κατασκευαὶ		
VIII :	1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν	39
IX. Ἠλεκτρισμὸς - Φωταερίον		
IX :	1. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας	40
IX :	2. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	41
X. Μεταφοραὶ καὶ Ἐπικοινωνίαι		
X :	1. Σιδηρόδρομοι	42
X :	2. Ἀστικά μεταφοραὶ ἐπιβατῶν Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	44
X :	3. Ναυτιλιακὴ κίνησις: Δύναμις Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	44
X :	4. Ναυτιλιακὴ κίνησις: Ἐμπορεύματα φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος	45
X :	5. Ναυτιλιακὴ κίνησις: Κατάπλοι πλοίων εἰς τοὺς κυριωτέρους λιμένας τῆς Ἑλλάδος	45
X :	6. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος	46
X :	7. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις ἐπιβατῶν κατὰ ἀερολιμένα	46
X :	8. Πολιτικὴ Ἀεροπορία τῆς Ἑλλάδος	47
X :	9. Κίνησις ταχυδρομικῶν δεμάτων	47
X :	10. Κίνησις ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν	48
X :	11. Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Καταθέσεις	48
X :	12. Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Χορηγήσεις δανείων	49
X :	13. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις	49
X :	14. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα	50
XI. Ἐξωτερικὸν Ἐμπόριον		
XI :	1. Δεῖξται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν.—Ὅροι Ἐμπορίου	52
XI :	2. Ἀξία καὶ ποσότης τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ μῆνα	53
XI :	3. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως καὶ προορισμοῦ	54
XI :	4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινομήσιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)	55
XI :	5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα	60
XII. Ἴσοζύγιον Πληρωμῶν		
XII :	1. Ἴσοζύγιον πληρωμῶν: Βασικὰ συνολικὰ στοιχεῖα (βάσει στατιστικῆς συναλλαγμάτων)	62
XII :	2. Ἴσοζύγιον πληρωμῶν (βάσει τῶν στοιχείων τῆς στατιστικῆς τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου)	64
XII :	3. Ἀδελφοὶ πόροι καὶ εἰσροὴ κεφαλαίων	65
XII :	4. Ἀδελφοὶ πόροι καὶ ἐκροὴ κεφαλαίων	66

XIII. Δημόσια Οικονομικά

XIII :	1. Εισπράξεις και πληρωμαί των Δημοσίων Ταμείων επί τη βάσει του κρατικού προϋπολογισμού κατά γεωγραφικά διαμερίσματα και νομούς	67
XIII :	2. Δημόσια έξοδα κατά κατηγορίας των επί μέρους κρατικών προϋπολογισμών (μετά των εκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών), ως και κατά φορείς	69
XIII :	3. Δημόσια έξοδα εκ φορολογίας και εξ άλλων πηγών επί τη βάσει του κρατικού προϋπολογισμού, κατά κατηγορίας πηγών προελεύσεως των	70
XIII :	4. Δασμοί και άλλα εισαχθέντων αγαθών, κατά κυρίας κατηγορίας, μετ' αναλογιών μεταξύ των. Σεπτέμβριος 1960	72

XIV. Νόμισμα - Πίστις - Τράπεζαι

XIV :	1. Κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια κατά κατηγορίαν ονομαστικής αξίας . .	74
XIV :	2. Έξέλιξις στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού τής Τραπέζης τής Ελλάδος	75
XIV :	3. Κίνησις Γραφείων Συμφηρισμού	77
XIV :	4. Χρηματοδότησις Γεωργίας	79
XIV :	5. Χρηματοδότησις Μεταποιήσεως	80
XIV :	6. Χρηματοδότησις Έμπορίου	81
XIV :	7. Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπών	82
XIV :	8. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	83
XIV :	9. Τιμαί συναλλαγμάτων εν Ἀθήναις	84

XV. Τιμαί

XV :	1. Γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως	85
XV :	2. Ειδικοί τιμάριθμοι χονδρικής πωλήσεως (συνόλου χώρας)	86
XV :	3. Δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως ειδών εσωτερικής καταναλώσεως . . .	87
XV :	4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαί χονδρικής πωλήσεως ἐνίων ειδῶν	88
XV :	5. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαί λιανικής πωλήσεως ειδῶν τινων εἰς τὰς ἀστικές περιοχὰς τής χώρας	90
XV :	6. Δείκτης τιμών καταναλωτοῦ	92

Διεθνεῖς Πίνακες

1. Ἀνεργία : Ἀριθμός (χιλιάδες) και ἀναλογία ἀνέργων	93
2. Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τής γεωργίας	94
3. Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν	95
4. Σιδηρομετάλλευμα : Παραγωγή	96
5. Νήματα ἐξ ἐρίου : Παραγωγή	97
6. Νήματα ἐκ βάμβακος : Παραγωγή	98
7. Τσιμέντο : Παραγωγή	99
8. Βιομηχανική παραγωγή : Δείκται βιομηχανικής παραγωγῆς	100
9. Ἡλεκτρισμός : Παραγωγή	102
10. Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραί : Φορτωθέντα και ἐκφορτωθέντα ἔμπορεύματα . . .	103
11. Τιμαί συναλλάγματος	105
12. Προεξοφλητικά ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν	106
13. Μέσα πληρωμῆς	107
14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ και ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος	109
15. Ἐκτιμήσεις ἐθνικοῦ εἰσοδήματος	111
16. Τιμάριθμοι χονδρικής πωλήσεως	112
17. Τιμάριθμοι κόστους ζωῆς	113

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
GENERAL REMARKS	III
DIAGRAMS	X

National Tables

Table **I. Climate**

I: 1. Meteorological Stations	1
I: 2. Air temperature and precipitation	1

II. Population and Public Health

II: Vital statistics of the population	2
II: 2. Deaths of the population of Greece by cause of death	4
II: 3. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners by means of transport	5
II: 4. Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship, and of cruise passengers in Greece	6
II: 5. Emigration of Greek citizens from Greece	7

III. Employment - Unemployment

III: 1. Placements effected through the Employment Offices and employee dismissals reported to them	9
III: 2. Registered at the Employments Offices as Seeking Employment within the month	11
III: 3. Remaining registered as unemployed at the Employment Offices at the end of the month	12
III: 4. Unemployment benefit payments	13
III: 5. Employment and unemployment among Greek seamen at the end of the recent months and a year before, by groups of category	14
III: 5a. Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, by category	15
III: 6. Persons registered at and placed by the Employment Offices, by occupational groups	16
III: 7. Strikes	18
III: 7a. Strikes by branches of economic activity	18

IV. Social Welfare and Insurance

IV: 1. Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region	19
IV: 2. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Institution (except pensions)	20

V. Agriculture - Forestry - Fisheries

V: 1. Some activities of the Agricultural Bank of Greece	21
V: 2. Weight of animals slaughtered presented for inspection in main cities, by region	22
V: 3. Quantity of fish landed and imports of fresh fish	23
V: 4. Total quantity of cotton ginned	23
V: 5. Imports and exports of agricultural implements and produce	24
V: 5a. Value of imports and exports of agricultural produce and implements	25
V: 6. Indices of prices received by farmers for their produce, and of prices paid by them for produce of agricultural use	26

VI: 1. Permits issued for prospecting and final concessions of mines	27
--	----

VII. Manufacturing

VII: 1. Provisional monthly volume index of manufacturing	28
VII: 2. Trend of employment in larger industrial establishments	30
VII: 3. Production of fertilizers and construction materials and purchase of ginned cotton and synthetic fibres	32
VII: 4. Imports of principal raw materials, industrial products and machinery for industrial and construction use	33
VII: 5. Exports of raw materials and industrial products	34
VII: 6. Number of permits granted for establishing or enlarging industrial and handicraft units and their motor power	35
VII: 7. Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and power of motors in HP	37

VIII. Construction

VIII: 1. Number of permits for construction	39
---	----

IX. Electricity and Gas

IX: 1. Production and consumption of electricity	41
IX: 2. Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus ..	41

X. Transport and Communication

X: 1. Railways	42
X: 2. Passenger transport in the cities Athens-Piraeus	44
X: 3. Shipping: Size of the Greek merchant fleet	44
X: 4. Shipping: Goods loaded and unloaded in the ports of Greece	45
X: 5. Shipping: Entrances of vessels in the principal ports of Greece ...	45
X: 6. Civil Aviation: Air port traffic statistics	46
X: 7. Civil Aviation: Passengers' traffic by airport	46
X: 8. Civil Aviation of Greece	47
X: 9. Post parcels movement	47
X: 10. Cheque movement	48
X: 11. Post-Office Savings Bank: Deposits	48
X: 12. Post-Office Saving Bank: Loans	49
X: 13. Telecommunications: Telephone apparatus	49
X: 14. Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls	50

XI. External Trade

XI: 1. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of Trade	52
XI: 2. Value and quantity of total imports and exports, by month	53
XI: 3. Value of imports and exports, by country of origin and destination ..	54
XI: 4. Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. ..	55
XI: 5. Value and quantity of imports and exports by main custom houses ...	60

XII. Balance of Payments

XII: 1. Balance of payments: basic global data (based on foreign exchange statistics)	62
XII: 2. Balance of payments (based on foreign trade statistics)	64
XII: 3. Invisible receipts and capital inflow	65
XII: 4. Invisible payments and capital outflow	66

XIII. Public Finance

XIII :	1. Receipts and payments of public collecting offices based on state budget, by geographic regions and departments	67
XIII :	2. Public expenditure by sections of the general state budget (including extra-budgetary special accounts and fixed advances) and by agents	69
XIII :	3. State revenue from taxation and other sources, based on state budget and by kind of source	70
XIII :	4. Customs duties and value of imported goods by chief categories of commodities. Percentage ratio September 1960	72

XIV. Money and Banking

XIV :	1. Notes in circulation, by size of denomination	74
XIV :	2. Assets and liabilities of the Bank of Greece	75
XIV :	3. Movement of Clearing Houses	77
XIV :	4. Credits granted to agriculture	79
XIV :	5. Credits granted to manufacturing	80
XIV :	6. Credits granted to the trade	81
XIV :	7. Credits granted for various purposes	82
XIV :	8. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	83
XIV :	9. Foreign exchange rates in Athens	84

XV. Prices

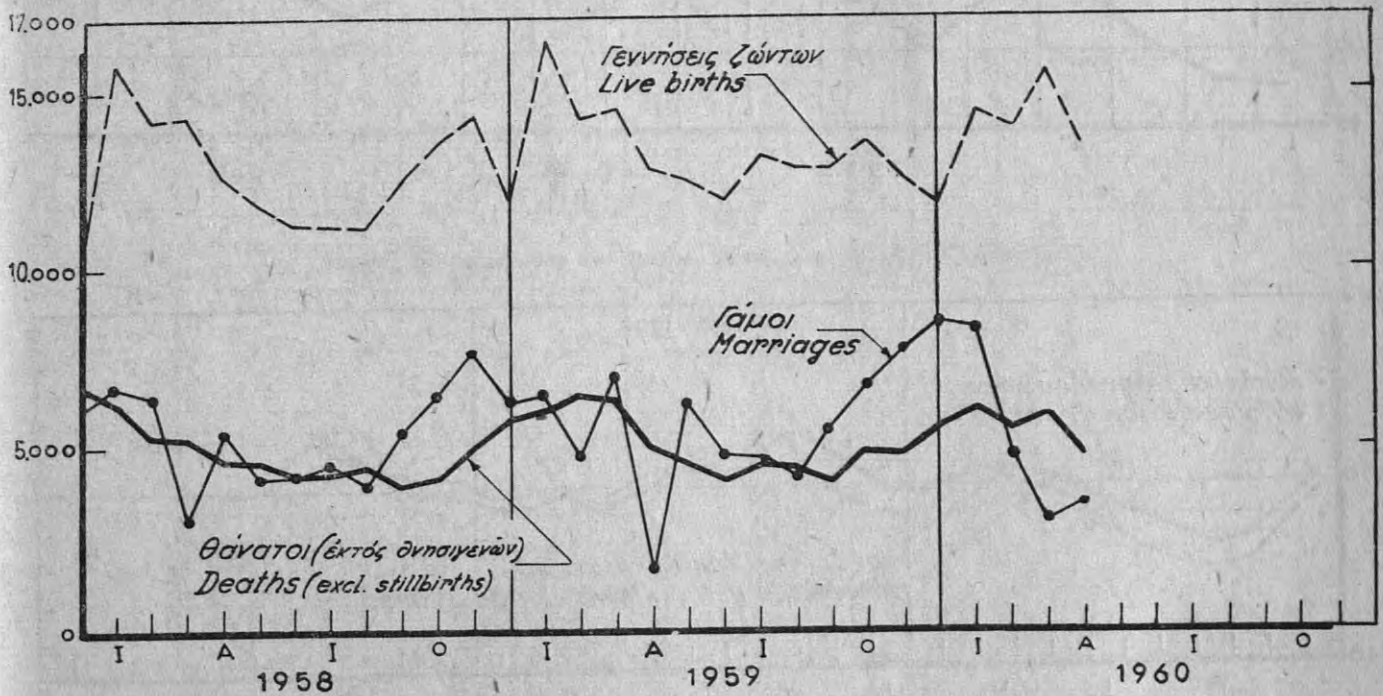
XV :	1. General index of wholesale prices	85
XV :	2. Special indices of wholesale prices (all of Greece)	86
XV :	3. Index of wholesale prices of internally consumed items	87
XV :	4. Monthly average wholesale prices of selected commodities	88
XV :	5. Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the country	90
XV :	6. Consumer price index	92

International Tables

1.	Unemployment: Number (thousands) and percentage of unemployed	93
2.	Index numbers of employment, excluding agriculture	94
3.	Index numbers of employment in manufacturing	95
4.	Iron ore: Production	96
5.	Wool yarn: Production	97
6.	Cotton yarn: Production	98
7.	Cement: Production	99
8.	Industrial production: Index numbers of industrial production	100
9.	Electricity: Production	102
10.	International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade	103
11.	Exchange rates	105
12.	Central Bank discount rates	106
13.	Money supply	107
14.	Official gold and foreign exchange holdings	109
15.	Estimates of national income	111
16.	Index numbers of wholesale prices	112
17.	Index numbers of cost of living	113

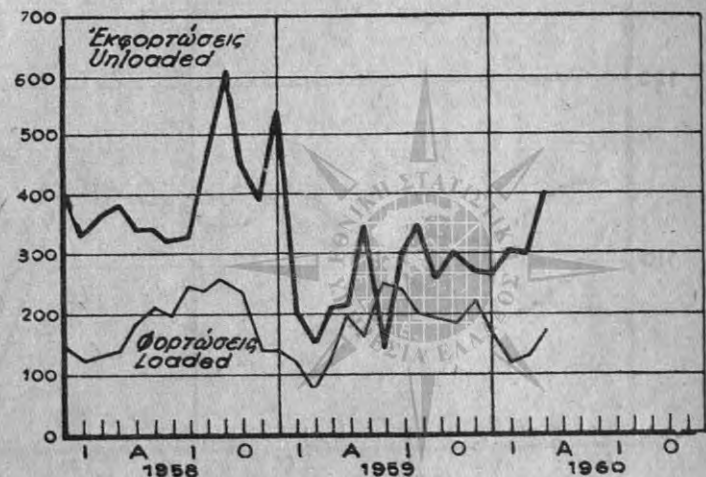
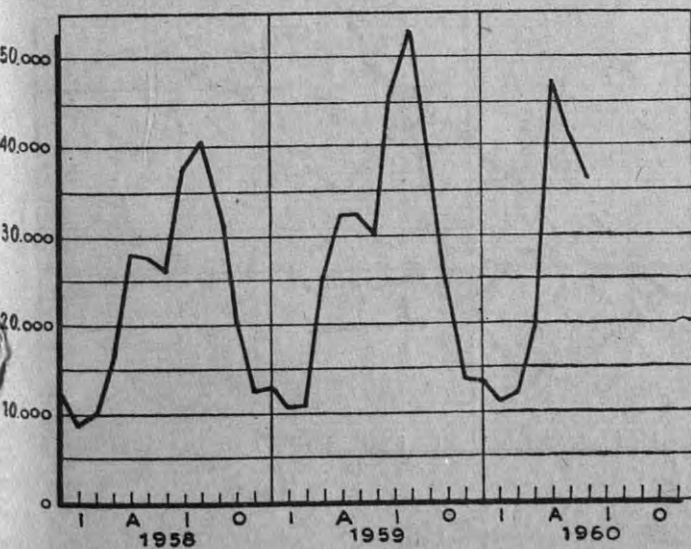
ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ — DIAGRAMS

Γεννήσεις, θάνατοι και γάμοι — Births, deaths and marriages



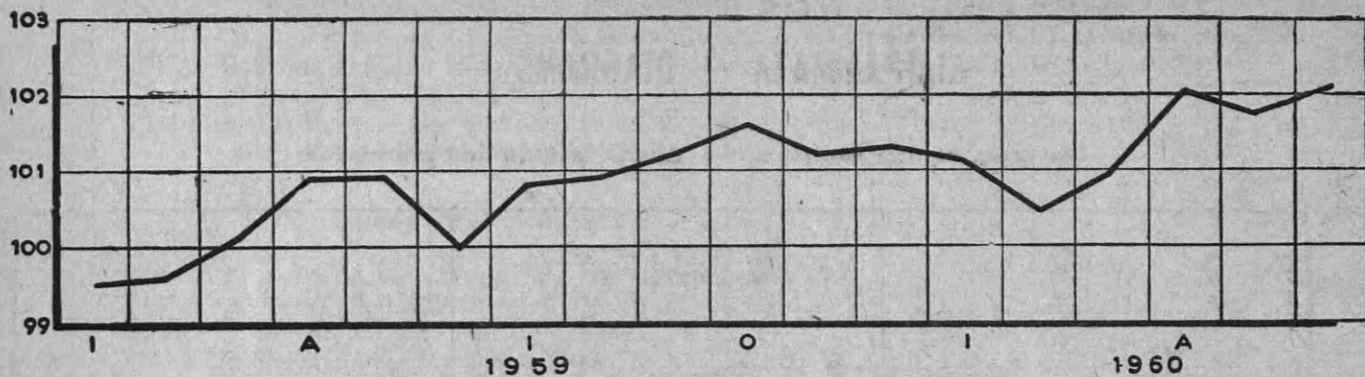
Τουριστική κίνηση: 'Αφίξεις
Tourist traffic: Arrivals

Ναυτιλιακή κίνηση: 'Εμπορεύματα φορτωθέντα και
έκφορτωθέντα εις τους λιμένες της 'Ελλάδος
(εις χιλιάδας μετρ. τόνους)
Shipping: Goods loaded and unloaded in the
ports of Greece (thousand metric tons)

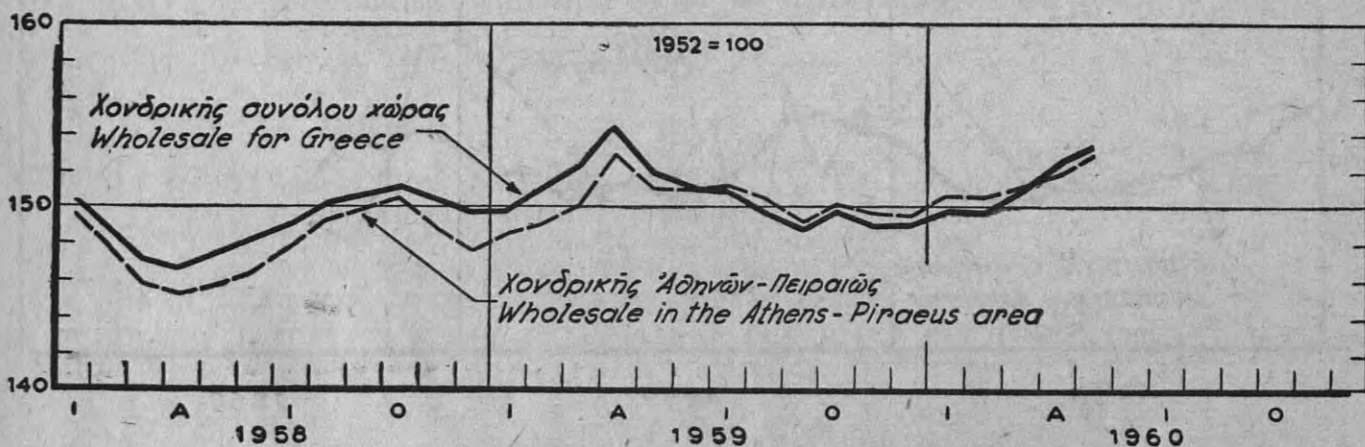


Δείκτης τιμών καταναλωτοῦ — Consumer price index

¹Ιούνιος—June 1959=100

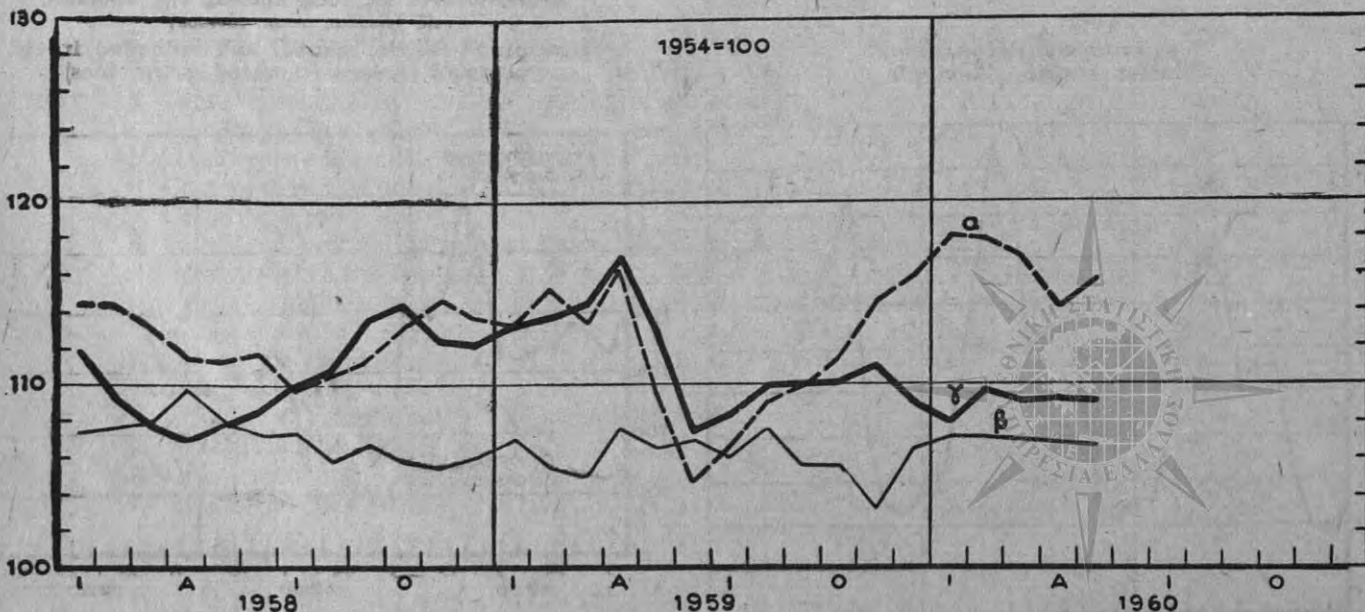


Τιμάρθμοι χονδρικής πωλήσεως — Indices of wholesale prices



Γεωργικὸι τιμάρθμοι

Agricultural price indices

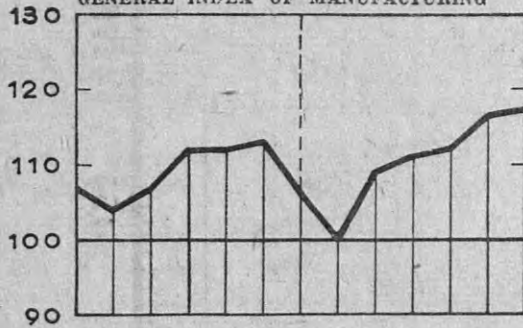


- α: Καταβαλλόμενα ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμὰ δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως.
 Prices paid by farmers for industrial and agricultural products.
 Καταβαλλόμενα ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμὰ δι' εἶδη βιομηχανικῆς μόνον προελεύσεως.
 Prices paid by farmers for industrial products only.
 γ: Ἀπολαμβάνόμενα ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμὰ.
 Prices received by farmers.

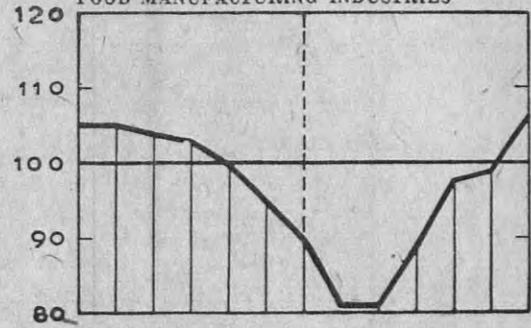
Δείκται βιομηχανικής παραγωγής — Indices of industrial production

(1957 = 100)

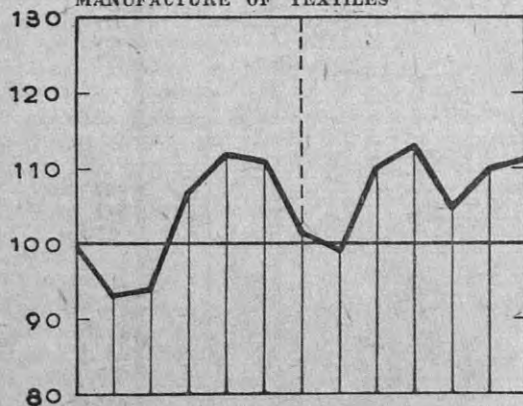
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ
GENERAL INDEX OF MANUFACTURING



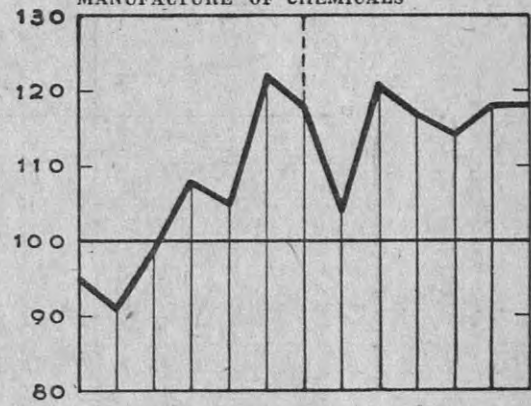
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ ΕΙΔΩΝ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
FOOD MANUFACTURING INDUSTRIES



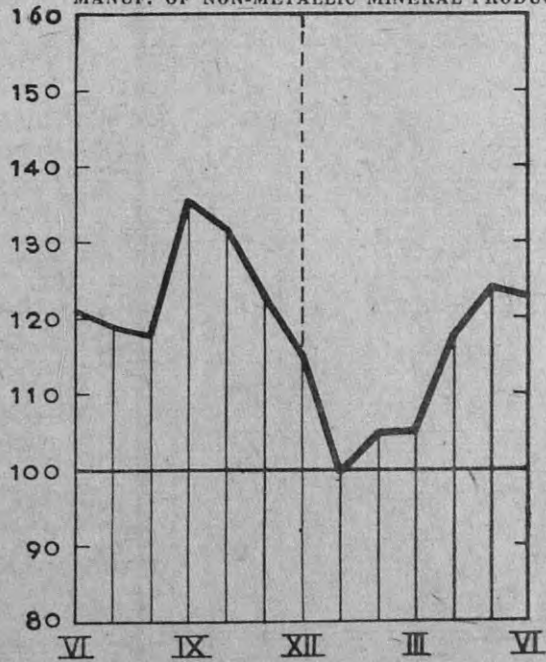
ΥΦΑΝΤΙΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ
MANUFACTURE OF TEXTILES



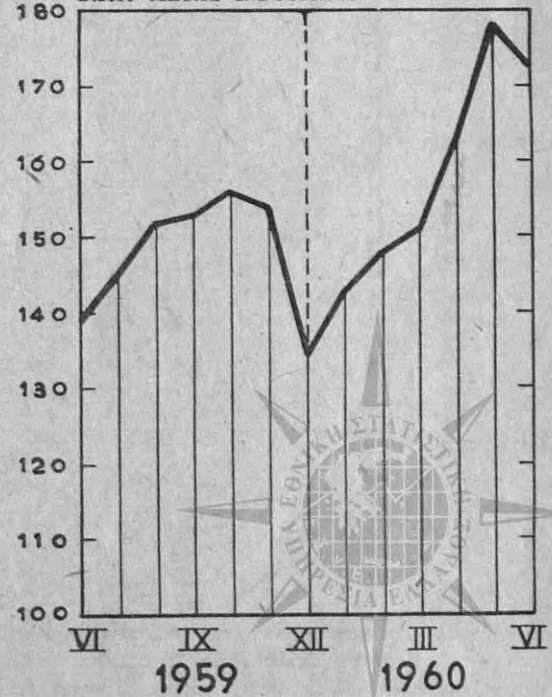
ΧΗΜΙΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ
MANUFACTURE OF CHEMICALS



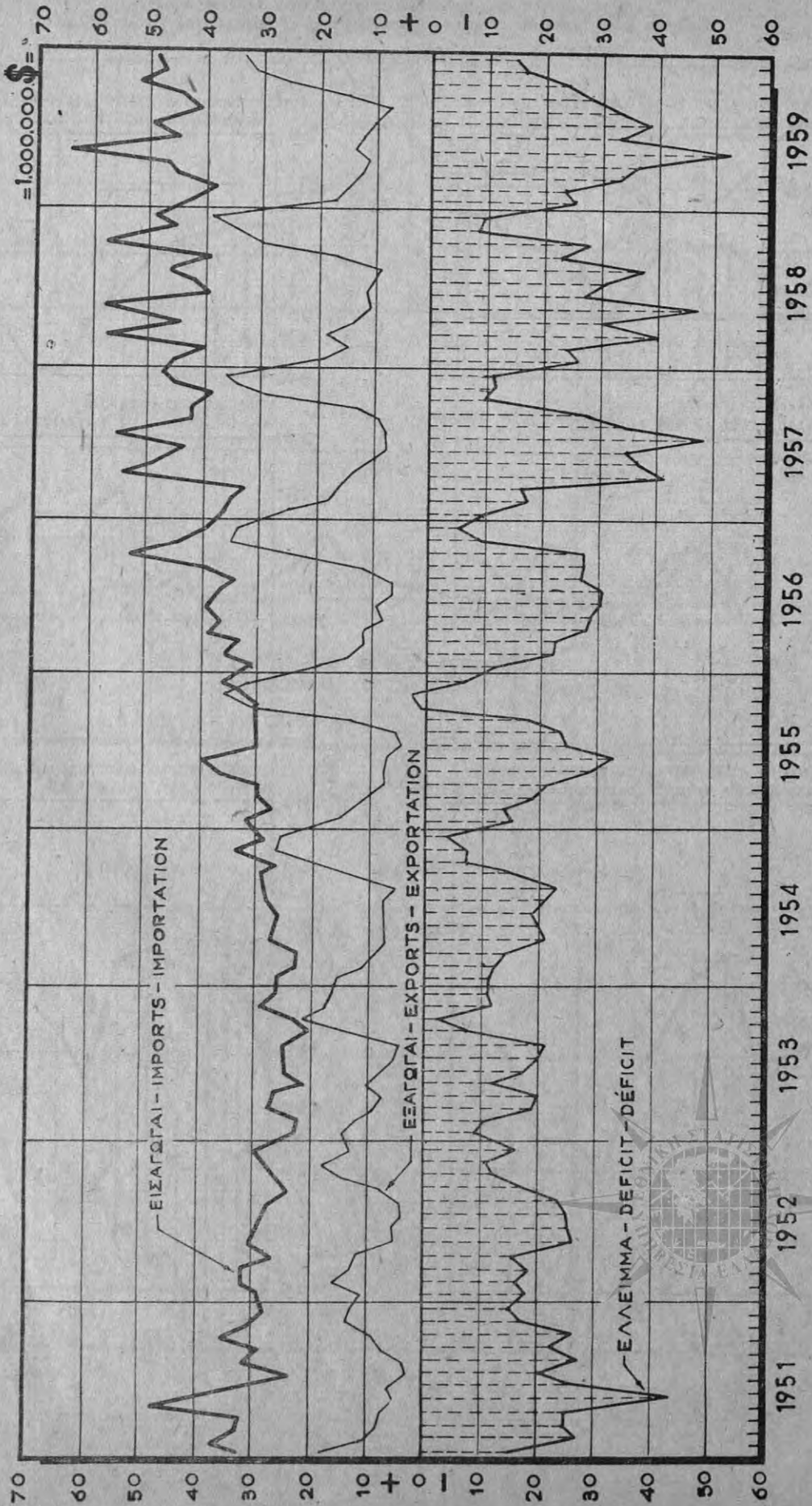
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ ΜΗ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΟΡΥΚΤΩΝ
MANUF. OF NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS



ΒΑΣΙΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ
BASIC METAL INDUSTRIES



ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ, ΕΞΑΓΩΓΑΙ, ΕΛΛΕΙΜΜΑ — IMPORTS, EXPORTS, DEFICIT



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
 Β Γ Ι Δ Ε Σ Σ Τ Η Κ Η
 Αρ. Αριθ.
 Βόλου

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ — NATIONAL TABLES

I. ΚΛΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ — CLIMATE

Σχετικώς με τὸ γεωγραφικὸν πλάτος, μῆκος καὶ ὑψόμετρον τῶν Σταθμῶν Παρατηρήσεων, βλ. τεύχος Ἰανουαρίου 1960 τοῦ Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου.

For the latitude, longitude and ground elevation of the Meteorological Stations, see the January issue 1960 of the Monthly Statistical Bulletin.

I: 2. Θερμοκρασία ἀέρος καὶ ὑετός (μηνὸς Σεπτεμβρίου 1960 καὶ μέσαι τιμαὶ Σεπτεμβρίου ἔνδεκα ἐτῶν)

Air temperature and precipitation (September 1960 and eleven-year averages for the month of September)

Ὁ μῆν Σεπτέμβριος 1960 ἐμφανίζει θερμοκρασίαν γενικῶς κατωτέραν ἐν σχέσει μετὰ τὴν μέσην τοιαύτην τῶν προηγουμένων ἔνδεκα ἐτῶν εἰς ὅλους τοὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων.

The temperature in September 1960 was lower than the average one of the preceding eleven years in all Meteorological Stations.

Ἡ ἀπολύτως μεγίστη θερμοκρασία ἦτο σχεδὸν γενικῶς ἀνωτέρα τῆς μέσης τοιαύτης τῶν προηγουμένων ἔνδεκα ἐτῶν εἰς ὅλους τοὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων, ἐκτὸς τοῦ Σταθμοῦ Παρατηρήσεων Σάμου, ὅπου ἐμφανίζει μικρὰν κάμψιν.

The absolute maximum temperature was nearly higher than the average one of the preceding eleven years in all Meteorological Stations, excluding the Meteorological Station of Samos where the temperature slightly drops.

Ἡ ἀπολύτως ἐλαχίστη θερμοκρασία ἦτο κατὰ πολὺ κατωτέρα τῆς μέσης τοιαύτης τῶν προηγουμένων ἔνδεκα ἐτῶν εἰς ὅλους τοὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων. Ἡ μεγαλύτερα μείωσις θερμοκρασίας ἐμφανίζεται εἰς τὸν Σταθμὸν Παρατηρήσεων Ἀλεξανδρουπόλεως.

The absolute minimum temperature was much lower than the average one of the preceding eleven years in all Meteorological Stations in general. The highest decrease, however, was marked in the Meteorological Station of Alexandroupolis.

Τὸ ὕψος ὑετοῦ κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1960 ἐμφανίζεται μεγαλύτερον ἐναντι τοῦ μέσου ὕψους τῶν προηγουμένων ἔνδεκα ἐτῶν εἰς τοὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων Ἀλεξανδρουπόλεως, Ἀργοστολίου, Θεσσαλονίκης, Ἰωαννίνων καὶ Λαρίσης καὶ κατὰ πολὺ μικρότερον εἰς τοὺς λοιποὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων. Τὸ μεγαλύτερον ὕψος ὑετοῦ ἐναντι τοῦ μέσου τοιούτου τῶν προηγουμένων ἔνδεκα ἐτῶν ἐνεφάνισεν ὁ Σταθμὸς Παρατηρήσεων Ἀργοστολίου (147,8 ἐναντι μέσου 11 ἐτῶν 64,0).

The precipitation in September 1960 was higher than the average one of the preceding eleven years in the Meteorological Stations of Alexandroupolis, Argostolion, Salonika, Yanina and Larisa, whereas it was much lower in the other Meteorological Stations. The highest precipitation, however, was marked in the Meteorological Station of Argostolion (147.8 against an eleven year average 64.0).

Ὁ ἀριθμὸς ἡμερῶν ὑετοῦ κατὰ τὸν Σεπτέμβριον 1960 ἐμφανίζεται μεγαλύτερος ἐναντι τοῦ μέσου ἀριθμοῦ ἡμερῶν ὑετοῦ τῶν προηγουμένων ἔνδεκα ἐτῶν εἰς ὅλους σχεδὸν τοὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων, ἐκτὸς τοῦ Σταθμοῦ Παρατηρήσεων Ἀθηνῶν καὶ Σάμου, ὅπου οὐδεμίαν διαφορὰ παρατηρήθη.

The number of precipitation days in September 1960 was higher than the average one of the preceding eleven years almost in all Meteorological Stations excluding the Meteorological Station of Athens and Samos where no difference was marked.

Σεπτέμβριος	Ἀθῆναι (Φιλαδέλφεια) Athens (Philadelphía)	Ἀλεξανδρουπόλις Alexandroupolis	Ἀργοστόλιον Argostolion	Ἡράκλειον Iraklion	Θεσσαλονίκη (Σέδες) Salonika (Sedes)	Ἰωάννινα Yanina	Λάρισα Larisa	Σάμος Samos	September
Μέση θερμοκρασία : 1960	22,4	20,4	22,7	23,6	20,9	19,2	20,2	22,7	Average temperature 1960
Μέση 11 ἐτῶν	23,7	21,6	23,6 (1)	23,7	22,6	20,7	22,6	23,5	11 year average
Ἀπολύτως μεγίστη θερμοκρασία : 1960	36,0	31,4	30,6	33,0	34,2	32,0	35,4	29,8	Absolute max. temp. 1960
Μέση 11 ἐτῶν	33,4	30,1	...	31,3	32,8	31,3 (2)	34,2	30,9	11 year average
Ἀπολύτως ἐλαχίστη θερμοκρασία : 1960	9,0	5,4	13,2	13,6	8,6	5,9	8,0	15,2	Absolute min. temp. 1960
Μέση 11 ἐτῶν	12,5	9,4	15,2 (1)	15,5	11,6	8,2	9,3	16,6	11 year average
Ὀλικὸν ὕψος ὑετοῦ εἰς χλστ. : 1960	8,4	33,0	147,8	15,2	76,0	79,5	74,9	0,0	Tot. precipitation (mm) 1960
Μέσον 11 ἐτῶν	25,1	21,9	64,0 (2)	15,6	29,1	71,6 (3)	33,0	6,9	11 year average
Ἀριθμὸς ἡμερῶν ὑετοῦ : 1960	5	5	11	5	14	12	10	2	Days of precipitation 1960
Μέσος 11 ἐτῶν	5	4	6 (2)	3	7	8	6	2	11 year average

Πηγή: Ἐθνικὴ Μετεωρολογικὴ Ὑπηρεσία.
 (1) Μέσος 8 ἐτῶν. (2) Μέσος 9 ἐτῶν.
 (3) Μέσος 10 ἐτῶν.

Source: National Meteorological Service.
 (1) 8 year average. (2) 9 year average.
 (3) 10 year average.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ POPULATION AND PUBLIC HEALTH

II: 1. Φυσική κίνησης του πληθυσμού ⁽¹⁾ — Vital statistics of the population ⁽¹⁾

	Σεπτέμβριος September		'Ιαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Σύνολον έτους Year's total		
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ							
GREECE: TOTAL							
Γάμοι	5.102	5.567	44.088	45.685	68.859	64.731	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	13.254	12.885	121.177	121.408	159.251	154.623	Live births
'Εκ τούτων : άρρνες	6.766	6.613	62.750	63.020	82.302	80.034	Thereof: males
θήλειες	6.488	6.272	58.427	58.388	76.949	74.589	females
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)	4.086	3.979	44.590	45.442	60.676	58.036	Deaths (excl. stillbirths)
'Εκ τούτων : άρρνες	2.117	2.111	22.683	23.116	30.773	29.493	Thereof: males
θήλειες	1.969	1.868	21.907	22.326	29.903	28.543	females
'Υπεροχή γεννήσεων	9.168	8.906	76.587	75.966	98.575	96.587	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	183	140	1.768	1.558	2.152	2.096	Stillbirths
Γεννήσεις έξωγάμων	159	173	1.520	1.583	2.082	2.105	Illegitimate births
Θάνατοι κάτω του 1 έτους	401	426	4.501	5.016	6.469	6.049	Deaths under 1 year
'Εκ τούτων : άρρνες	199	218	2.360	2.650	3.394	3.192	Thereof: males
θήλειες	202	208	2.141	2.366	3.075	2.857	females
ΓΕΩΓΡΑΦ. ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ							
GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							
Greater Athens							
Γάμοι	1.208	1.366	12.208	11.958	16.394	14.853	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.735	2.622	24.091	23.696	31.439	29.713	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ..	841	855	9.756	10.023	13.296	12.805	Deaths (excl. stillbirths)
Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύβοια							
The rest of Central Greece and Euboea							
Γάμοι	558	620	4.494	4.486	7.009	6.722	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.253	1.276	12.535	12.899	16.846	16.842	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ..	470	434	4.976	4.991	6.645	6.167	Deaths (excl. stillbirths)
Πελοπόννησος							
Peloponesos							
Γάμοι	601	670	4.667	4.829	6.943	6.455	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.687	1.673	15.533	15.865	20.728	20.512	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ..	552	548	6.051	6.150	8.231	7.830	Deaths (excl. stillbirths)
'Ιόνιοι Νήσοι							
Ionian Islands							
Γάμοι	130	139	927	1.136	1.689	1.695	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	325	330	3.063	3.274	4.169	4.130	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ..	134	111	1.365	1.395	1.867	1.859	Deaths (excl. stillbirths)
Θεσσαλία							
Thessaly							
Γάμοι	448	477	3.425	3.749	6.192	5.424	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.254	1.137	10.736	10.413	13.896	12.970	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ..	334	302	3.358	3.139	4.336	4.198	Deaths (excl. stillbirths)

(1) Είς τόν παρόντα πίνακα τά γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις και θάνατοι) δίδονται κατά την χρονολογίαν τής καταχωρίσεώς των και όχι κατά την χρονολογίαν του συμβάντος. 'Επίσης, δίδονται κατά τόν τόπον του συμβάντος και όχι κατά τόν τόπον τής μονίμου κατοικίας των προσώπων.

(1) Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of residence of the persons.

II: 1. Φυσική κίνησης τοῦ πληθυσμοῦ (συνέχεια) — Vital statistics of the population (continued)

	Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	1.085	1.117	9.609	10.662	16.974	16.017	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.183	3.136	29.391	28.865	37.580	36.336	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	886	913	9.604	9.863	13.203	12.666	Deaths (excl. stillbirths)
Ἠπειρος							Epirus
Γάμοι	298	279	2.046	1.775	2.794	2.558	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	631	683	6.018	6.257	8.179	8.008	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	139	150	1.538	1.712	2.299	2.220	Deaths (excl. stillbirths)
Κρήτη							Crete
Γάμοι	340	345	2.323	2.294	3.692	3.712	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	713	722	6.868	7.220	9.407	9.339	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	227	208	2.494	2.631	3.500	3.319	Deaths (excl. stillbirths)
Νῆσοι Αἰγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	261	332	2.269	2.590	3.664	3.826	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	689	647	6.112	6.353	8.409	8.604	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	274	283	3.160	3.268	4.345	4.177	Deaths (excl. stillbirths)
Θράκη							Thrace
Γάμοι	173	222	2.120	2.206	3.508	3.469	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	784	659	6.830	6.566	8.598	8.169	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	229	175	2.288	2.270	2.954	2.795	Deaths (excl. stillbirths)



II: 2. Θάνατοι του πληθυσμού της Ελλάδος⁽¹⁾ κατά αίτιαν θανάτου

Deaths of the population of Greece (1) by cause of death

Αίτιαι θανάτου (Συνεπτυγμ. διεθνής ονοματολογία 1948)	Σεπτέμβριος September		Ίαν.—Σεπτ. Jan.—Sept.		Σύνολον έτους Year's total		Causes of death (Abridged international list of 1948)
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
Σύνολον	4.086	3.979	44.590	45.442	60.676	58.036	Total
1. Φυματίωσις άναπνευστ. συστήματος.	76	105	881	1.080	1.848	1.378	1. Tuberculosis of the respiratory system
2. Φυματίωσις άλλων μορφών	10	13	110	103	133	146	2. Tuberculosis other forms
3. Σύφιλις	1	4	26	25	32	42	3. Syphilis and its sequelae
4. Τυφοειδής πυρετός	2	4	23	35	38	40	4. Typhoid fever
5. Χολέρα	—	—	—	—	—	—	5. Cholera
6. Δυσεντερία	14	17	94	77	111	141	6. Dysentery, all forms
7. Όστρακιά και στρεπτοκ. κυνάγχη..	—	—	—	2	6	4	7. Scarlet fever and streptococcal sore throat
8. Διφθερίτις	5	9	60	62	105	97	8. Diphtheria
9. Κοκκύτης	13	11	98	77	98	103	9. Whooping cough
10. Λοιμώξεις έκ μηνιγγιτιδοκοκκου...	3	—	12	12	15	27	10. Meningococcal infections
11. Πανώλης	—	—	—	—	—	—	11. Plague
12. Όξειία πολιομυελίτις	1	3	14	20	25	79	12. Acute poliomyelitis
13. Εύλογία	—	—	—	—	—	—	13. Smallpox
14. Παρά	2	1	35	42	50	83	14. Measles
15. Έξανθ. τύφος και νόσοι έκ ρικκετσιών	—	—	—	—	—	—	15. Typhus and other rickettsial diseases
16. Έλονοσία	—	—	1	1	1	5	16. Malaria
17. Άλλαι λοιμώδ. και παρασιτικά νόσοι	72	62	646	639	829	956	17. Other infective and parasitic diseases
18. Κακοήθη νεοπλάσματα	665	606	6.035	5.751	7.868	7.532	18. Malignant neoplasms
19. Καλοήθη νεοπλ. και μη καθοριζόμενα	30	54	501	522	680	635	19. Benign and unspecified neoplasms
20. Σακχαρώδης διαβήτης	35	37	430	408	542	504	20. Diabetes mellitus
21. Άναιμιαί	21	23	193	187	254	225	21. Anaemias
22. Άγγειακά βλάβαι κεντρικού νευρικού συστήματος	413	406	4.504	4.613	6.203	5.817	22. Vascular lesions affecting central nervous system
23. Μηνιγγίτις μη μηνιγγιτιδοκοκκική..	5	6	75	68	89	127	23. Non meningococcal meningitis
24. Όξείς ρευματισμοί	1	5	22	37	48	33	24. Rheumatic fever
25. Χρόνια ρευματικά νόσοι καρδιάς...	1	5	64	57	66	60	25. Chronic rheumatic heart diseases
26. Άρτηριοσκληρώσεις και έκφυλ. νόσοι καρδιάς	368	373	4.444	4.348	5.844	5.398	26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease
27. Άλλαι νόσοι καρδιάς	154	156	1.963	2.015	2.708	2.575	27. Other diseases of heart
28. Άρτηρ. υπέρταση μετά καρδιοπαθείας	21	31	379	392	523	504	28. Hypertension with heart disease
29. Άρτηρ. υπέρταση άνευ καρδιοπαθείας	6	9	114	90	127	147	29. Hypertension without mention of heart
30. Γρίπη	7	4	395	1.002	1.091	660	30. Influenza
31. Πνευμονία	92	107	1.612	1.941	2.375	2.089	31. Pneumonia
32. Βρογχίτις	6	7	245	264	348	330	32. Bronchitis
33. Έλκος στομάχου και δωδεκαδακτύλου	28	24	237	272	359	372	33. Ulcer of stomach and duodenum
34. Σκωληκοειδίτις	3	—	38	27	32	35	34. Appendicitis
35. Έντερική απόφραξις και κήλαι...	33	27	323	300	394	394	35. Intestinal obstruction and hernia
36. Γαστρίτις, έντερίτις, κολίτις, πλήν διαρροίας νεογνών	82	78	489	487	637	626	36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis except diarrhoea of the newborn
37. Κίρρωσις ήπατος	86	67	683	631	889	838	37. Cirrhosis of liver
38. Νεφρίτις και νέφρωση	76	93	882	960	1.292	1.293	38. Nephritis and nephrosis
39. Υπερτροφία προστάτου	10	9	79	81	109	122	39. Hyperplasia of prostate
40. Έπιπλοκά κήσεως, τοκετού, λοχειάς	6	9	64	76	104	96	40. Complications of pregnancy childbirth and the puerperium
41. Διαμαρτία διαπλάσεως	24	24	325	283	376	400	41. Congenital malformations
42. Κακώσεις κατά τοκετόν	30	23	245	206	288	160	42. Birth injures, post-natal asphyxia and atelactasis
43. Λοιμώξεις νεογνών	19	29	325	430	554	540	43. Infections of the newborn
44. Άλλαι νόσοι βρεφικής ηλικίας	128	156	1.346	1.424	1.928	1.889	44. Other diseases peculiar to early infancy, and immaturity unqualified
45. Γήρας και άγνωστοι αίτιαι	962	847	10.504	10.505	14.276	14.009	45. Senility without mention of psychosis undefined and unknown causes
46. Άπασαι αι άλλαι νόσοι	320	291	3.910	3.720	5.022	4.726	46. All other diseases (Residual)
47. Άτυχήματα έξ αυτοκινήτων	37	47	295	333	459	446	47. Motor vehicle accidents
48. Άτυχήματα άλλης φύσεως	187	159	1.506	1.494	1.919	1.983	48. All other accidents
49. Άυτοκτονία	20	30	267	296	360	262	49. Suicide and self inflicted injury
50. Άνθρωποκτ. και κακώσεις πολεμικά	11	8	96	97	121	108	50. Homicide and operations of war

(1) Βλέπε ύποσημείωσιν πίνακος II : 1.

(1) See footnote, table II: 1.

II: 3. Ταξιδιωτική κίνησης τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων κατὰ μέσον ταξιδίου⁽¹⁾

Arrival and departures of Greek citizens and foreigners by means of transport (1)

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις	Νοέμβριος November		1/1 — 30/11		Σύνολον ἔτους Year's total		Arrivals and departures
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
ΑΦΙΞΕΙΣ							ARRIVALS
Ἀφίξεις ἐν ὄλῳ	26.249	21.373	498.998	423.521	445.959	364.330	Total arrivals
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	8.800	7.228	133.553	110.257	118.804	107.300	Thereof: Greeks
Ξένοι	17.449	14.145	365.445	313.264	327.155	257.030	Foreigners
Ἀφίξεις ἀεροπορικῶς	11.540	10.592	183.409	156.202	166.493	118.055	Arrivals by air
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	2.394	2.087	34.875	30.022	32.385	24.926	Thereof: Greeks
Ξένοι	9.146	8.505	148.534	126.180	134.108	93.129	Foreigners
Ἀφίξεις σιδηροδρομικῶς	5.264	4.523	79.088	79.590	84.961	96.748	Arrivals by train
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	2.045	1.763	27.239	25.629	28.155	27.706	Thereof: Greeks
Ξένοι	3.219	2.760	51.849	53.961	56.806	69.042	Foreigners
Ἀφίξεις διὰ θαλάσσης	7.899	4.922	189.866	149.925	155.024	122.507	Arrivals by ship
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	3.533	2.607	53.561	41.250	43.989	45.711	Thereof: Greeks
Ξένοι	4.366	2.315	136.305	108.675	111.035	76.796	Foreigners
Ἀφίξεις ὁδικῶς	1.546	1.336	46.635	37.804	39.481	27.020	Arrivals by road
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	828	771	17.878	13.856	14.275	8.957	Thereof: Greeks
Ξένοι	718	565	28.757	24.448	25.206	18.063	Foreigners
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ							DEPARTURES
Ἀναχωρήσεις ἐν ὄλῳ	33.539	26.887	540.746	434.717	460.037	375.347	Total departures
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	14.292	11.101	179.097	132.207	143.529	122.396	Thereof: Greeks
Ξένοι	19.247	15.786	361.649	302.510	316.508	252.951	Foreigners
Ἀναχωρήσεις ἀεροπορικῶς	13.934	13.112	193.335	164.836	176.841	129.297	Departures by air
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	3.807	3.589	43.527	37.144	40.788	32.554	Thereof: Greeks
Ξένοι	10.127	9.523	149.808	127.692	136.053	96.743	Foreigners
Ἀναχωρήσεις σιδηροδρομικῶς	7.083	5.042	94.794	84.609	89.685	100.930	Departures by train
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	3.683	2.390	44.609	32.959	35.475	34.428	Thereof: Greeks
Ξένοι	3.400	2.712	50.185	51.650	54.210	66.502	Foreigners
Ἀναχωρήσεις διὰ θαλάσσης	10.629	7.343	207.228	150.717	157.293	121.704	Departures by ship
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	5.969	4.489	71.326	49.501	53.813	48.241	Thereof: Greeks
Ξένοι	4.660	2.854	135.902	101.216	103.480	73.463	Foreigners
Ἀναχωρήσεις ὁδικῶς	1.893	1.390	45.389	34.555	36.218	23.416	Departures by road
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	833	693	19.635	12.603	13.453	7.173	Thereof: Greeks
Ξένοι	1.060	697	25.754	21.952	22.765	16.243	Foreigners

(1) Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν «ἐπισκεπτῶν λιμένων», ἤτοι τῶν ἐπιβατῶν οἵτινες ἐπωφελοῦνται τῆς προσωρινῆς σταθμεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἐλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα διὰ νὰ ἀποβιβασθοῦν προσωρινῶς πρὸς διηγήρων ἐπίσκεψιν τῆς χώρας.

(1) Excluding only «port visitors», i. e. persons who avail themselves of brief stop of ships or airplanes in Greek sea ports or airports for visiting the country over a very brief period.



ΠΑΘΥΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

II: 4. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου (1)

Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship, and of cruise passengers in Greece (1)

Κράτη ὑπηκοότητος περιηγητῶν	Νοέμβριος November		1/1 — 30/11		Σύνολον ἔτους Year's total		Citizenship
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
Σύνολον ἀφίξεων περιηγητῶν...	18.485	13.951	384.087	326.543	339.970	276.593	<i>Total arrivals</i>
'Αφίξεις περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου	2.364	659	54.267	37.178	38.140	22.284	Arrivals of cruise passengers
'Υπόλοιποι ἀφίξεις περιηγητῶν	16.121	13.292	329.820	289.365	301.830	254.309	Arrivals of other tourists
'Εξ ὧν 'Ελληνες ἀπὸ τοῦ ἐξωτερικοῦ	1.347	854	26.600	22.599	23.653	26.973	Thereof: Greek citizens from abroad
'Εξ ὧν περὶ ἄλλων	14.774	12.438	303.220	266.766	278.147	227.336	Foreign citizens
α) ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ							a) EUROPE
'Αυστρία	183	134	8.101	7.050	7.226	4.647	Austria
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	223	185	5.860	5.879	6.013	3.930	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	677	687	29.685	25.912	26.427	18.325	France
Γερμανία	1.170	962	39.362	33.395	34.104	25.361	Germany
Γιουγκοσλαβία	2.352	1.718	24.327	25.280	26.894	43.223	Yugoslavia
Δανία	135	118	2.479	2.317	2.372	1.755	Denmark
'Ελβετία	418	411	8.977	8.102	8.413	6.710	Switzerland
'Ηνωμ. Βασίλειον	1.650	1.482	39.139	35.090	36.452	21.571	United Kingdom
'Ιρλανδία	28	41	363	247	263	193	Ireland
'Ισπανία	90	62	916	756	798	582	Spain
'Ιταλία	683	584	15.351	12.178	12.715	9.030	Italy
Κάτω Χῶραι	240	213	4.268	3.451	3.520	2.575	Netherlands
Νορβηγία	98	60	1.115	1.007	1.050	866	Norway
Πορτογαλία	52	14	455	392	410	270	Portugal
Σουηδία	253	195	5.720	5.835	5.966	3.664	Sweden
Φινλανδία	76	15	714	447	456	536	Finland
Λοιπὰ κράτη Εὐρώπης	153	78	3.001	1.628	1.678	2.604	Other European countries
β) ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ							b) ASIA
'Ισραήλ	151	213	3.447	2.574	2.717	1.897	Israel
Κράτη 'Ασίας καὶ 'Απω 'Ανατολῆς πλὴν Μεσογειακῶν	601	331	7.388	6.033	6.385	6.504	Asia and Far East except Mediterranean countries
Λίβανος-Συρία	110	89	1.714	1.477	1.563	1.178	Lebanon - Syria
Τουρκία	377	824	7.783	12.347	13.550	9.400	Turkey
γ) ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ							c) AFRICA
'Αίγυπτος-Σουδάν	138	65	3.022	2.274	2.374	2.490	Egypt and Sudan
Νοτιοαφρ. 'Ενωσις	195	171	3.358	2.032	2.201	1.960	Union of South Africa
Λοιπὰ κράτη 'Αφρικῆς	50	13	417	265	285	513	Other African countries
δ) ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ							d) AMERICA
'Ηνωμ. Πολιτεῖαι	3.896	3.228	72.138	61.473	64.466	49.380	U.S.A.
Καναδᾶς	238	166	3.787	2.849	2.989	2.283	Canada
Κράτη Λατιν. 'Αμερικῆς	202	106	3.381	2.442	2.572	2.247	Latin America
ε) ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ							e) OCEANIA
'Αυστραλία	187	136	3.843	2.166	2.274	1.947	Australia
στ) Ε.Σ.Σ.Δ.	18	5	94	104	106	261	f) U.S.S.R.
ζ) ΑΚΑΘΟΡ. ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ	130	132	3.015	1.764	1.908	1.434	g) UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) 'Ὡς περιηγηταὶ εἰς τὸν παρόντα πίνακα νοοῦνται ὑπὸ εὐρείαν ἔννοιαν πάντες οἱ ἐπισκέπται τῆς 'Ελλάδος, ἐκτὸς τῶν ἐρχομένων πρὸς μόνιμον κατοικίαν (πλέον τοῦ ἔτους) ἢ πρὸς ἐργασίαν, ἀμειβομένην ἐκ τοῦ τόπου, καὶ ἐκτὸς τῶν ἐπισκεπτῶν λιμένων (περὶ ὧν βλέπε ὑποσημειώσιν πίνακος II : 3).

(1) As tourists are considered in this table all visitors of Greece, excluding those entering for permanent residence (of more than one year) or for exercising an occupation remunerated from within the country, as well as the port visitors (see footnote of table II: 3).

II: 5. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος
Emigration of Greek citizens from Greece

Κατηγορία	Μόνιμωσ μεταναστεύοντες Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶσ μεταναστεύοντες Temporarily emigrating (2)				Categories
	Ἰουλ.—Σεπτέμβριος July—September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Ἰουλ.—Σεπτέμβριος July—September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
A'. Γενικὸν σύνολον	15.535	6.671	33.155	17.887	5.952	4.287	20.216	12.340	A. Grand total
Ἄρρενες	11.641	4.304	23.577	10.531	5.795	4.246	19.875	12.209	Males
Θήλεισ	3.894	2.367	9.578	7.356	157	41	341	131	Females
B'. Κατὰ χώρασ προορισμοῦ									B. Country of destination
Ἑπερωκεάνειοι	3.824	3.309	13.113	10.423	463	330	1.398	889	Overseas
Βραζιλία	190	187	808	443	6	—	8	7	Brazil
Ἡνωμένα Πολιτεία	900	652	2.696	1.774	214	160	654	422	United States
Καναδάσ	986	1.128	3.512	3.303	17	2	37	6	Canada
Ἄλλαι τῆσ Ἀμερικῆσ	30	79	86	196	22	3	42	13	Other American
Ἀσία	15	14	31	58	182	155	563	380	Asia
Ἀφρική	110	84	297	258	16	4	78	47	Africa
Αὐστράλια	1.642	1.208	6.160	4.367	6	6	16	14	Australia
Ἄλλαι τῆσ Ὠκεανίασ	11	7	23	24	—	—	—	—	Other Oceanian
Εὐρωπαϊκὰ	10.767	2.409	17.597	4.980	3.212	2.425	11.031	7.172	European
Αὐστρία	220	198	413	606	8	6	14	7	Austria
Βέλγιον	178	129	435	253	95	146	463	629	Belgium
Γαλλία	167	186	288	247	173	97	592	328	France
Γερμανία	8.763	752	13.996	1.826	358	283	1.498	869	Germany
Ἡνωμένον Βασίλειον	327	190	487	334	466	475	1.992	1.357	United Kingdom
Ἰταλία	756	801	1.278	1.224	1.116	775	3.646	2.067	Italy
Κάτω Χῶραι	32	14	58	34	684	866	1.969	1.342	Netherlands
Ἄλλαι τῆσ Εὐρώπησ	324	189	642	456	312	277	857	573	Other European
Λοιπὰ Μεσογειακὰ	891	828	2.317	2.245	1.488	1.158	5.243	3.218	Other Mediterranean
Τουρκία	795	712	2.188	2.026	27	27	147	90	Turkey
Αἴγυπτοσ	30	18	64	53	1.050	877	3.685	2.218	Egypt
Ἄλλαι	66	98	115	166	371	254	1.411	910	Other
Μὴ δηλώσαντεσ χώραν πρόορισμοῦ	53	125	128	239	789	374	2.544	1.061	Undeclared countries
Γ'. Κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα μόνιμον κατοικίασ									C. Geographic regions of permanent residence
Στερεὰ Ἑλλάσ καὶ Εὐβοία	3.457	1.502	6.280	3.841	2.614	1.809	8.049	5.188	Central Greece and Eubœa
Νομόσ Ἀττικῆσ	3.159	1.890	5.673	3.509	2.436	1.719	7.471	4.902	Dept. of Attika
Λοιποὶ Νομοὶ	298	112	607	332	178	90	578	286	Other departments
Πελοπόννησοσ	1.048	591	2.942	1.726	209	114	655	323	Peloponnesos
Νομόσ Ἀργολίδασ	34	18	114	50	36	21	107	47	Dept. of Argolis
» Ἀρκαδίασ	167	107	592	326	21	7	65	27	» » Arkadia
» Ἀχαΐασ	194	86	419	238	68	44	187	107	» » Akhaïa
» Ἠλείασ	118	52	235	110	13	7	43	16	» » Iliá
» Κορινθίασ	86	34	220	109	16	11	47	34	» » Korinthia
» Λακωνίασ	231	190	816	600	35	14	115	46	» » Lakonia
» Μεσσηνίασ	218	104	546	293	25	10	91	46	» » Messinia
Ἴονιοι Νῆσοι	195	105	412	224	224	115	842	348	Ionian Islands
Θεσσαλία	258	99	503	257	64	59	277	148	Thessaly
Μακεδονία	4.083	816	8.411	1.996	103	34	225	82	Macedonia
Νομόσ Θεσσαλονίκησ	901	229	1.625	545	45	16	119	49	Dept. of Salonika
» Φλωρίνησ	280	180	753	368	—	—	—	1	» » Florina
Λοιποὶ Νομοὶ	2.902	457	6.033	1.053	58	18	106	32	Other departments
Ἠπειροσ	958	65	1.116	143	8	1	22	8	Epirus
Κρήτη	239	125	426	259	55	32	181	78	Crete
Νῆσοι Αἰγαίου	656	350	1.740	884	974	873	3.979	2.826	Aegean Islands
Νομόσ Δωδεκανήσου	360	155	835	339	92	61	866	470	Dept. of Dodecanese
» Κυκλάδων	31	30	64	80	404	329	1.417	1.015	» » Cyclades
» Λέσβου	181	84	485	244	35	17	195	62	» » Lesbos
» Σάμου	49	23	204	90	52	20	144	81	» » Samos
» Χίου	35	58	152	131	391	446	1.417	1.198	» » Khios

Αἱ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

II: 5. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)

Emigration of Greek citizens from Greece (continued)

Κατηγορίαι	Μόνιμῳς μεταναστεύοντες Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες Temporarily emigrating (2)				Categories
	Ἰουλ.—Σεπτέμβριος July—September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Ἰουλ.—Σεπτέμβριος July—September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
Θράκη	1.353	855	3.414	2.296	25	7	52	9	Thrace
Νομός Ἐβρου	436	106	1.020	340	15	6	32	6	Dept. of Evros
» Ξάνθης	496	411	1.367	995	4	—	9	—	» » Xanthi
» Ροδόπης	421	338	1.027	961	6	1	11	1	» » Rodhopi
Μὴ δηλώσαντες τόπον μόνιμου κατοικίας	3.288	2.163	7.911	6.291	1.676	1.243	5.934	3.330	Undeclared residence
Δ'. Κατ' ἐπαγγέλματα									D. Occupations
Ἐλευθέρια, τεχνικά κλπ...	320	195	571	426	207	42	438	123	Professional, technical, etc.
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτ. διοικητικὰ στελέχη	17	—	27	1	—	—	—	—	Administrative, Executive officials and managerial workers
Ἐπάλληλοι Γραφείου ...	320	123	742	388	16	11	43	29	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐπαγγέλματα	96	39	217	96	2	2	10	6	Sales workers
Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασικά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	1.778	716	5.355	2.077	12	2	23	275	Farmers, fishermen, loggers and related workers
Γεωργικά	1.766	707	5.321	2.060	12	2	21	8	Farm workers
Λοιπὰ	12	9	34	17	—	—	2	267	Other
Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλ., λατομεῖα, γεωτρήσεις	66	5	76	9	—	—	—	—	Miners, quarrymen, and well drillers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας	223	76	462	285	5.438	4.117	19.128	11.562	Workers in transport and communication occupations
Δ' ὕδατος	92	26	195	127	5.416	4.086	18.876	11.458	By water
Λοιποὶ	131	50	267	158	22	31	252	104	Other
Βιομηχανικά καὶ Βιοτεχνικά	6.601	1.177	11.575	3.175	102	25	171	80	Craftsmen production process workers and Labourers n.e.c.
Ἐργάται ἁ.ἀ.π.	3.612	469	5.727	1.167	21	3	29	3	Labourers n.e.c.
Λοιποὶ	2.989	708	5.848	2.008	81	22	142	77	Other
Ἐπηρεσιῶν	375	164	977	433	50	41	177	175	Service workers
Μὴ ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	425	215	1.139	663	42	19	69	33	Not exactly defined or not declared
Ἄνευ ἐπαγγέλματος (3) ...	5.314	3.961	12.014	10.334	83	28	157	57	Without occupation (3)

(1) Ὡς «μόνιμῳς μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπῆκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλεον τοῦ ἔτους.

(2) Ὡς «προσωρινῶς μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπῆκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆς χώρας ταύτης, καὶ β) ἀναχωροῦν λόγφ ναυτολογήσεως.

(3) Περιλαμβάνονται καὶ ἅπαντα τὰ παιδία ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

(1) As «permanently emigrating» are considered those Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad in order to settle there for a period exceeding one year.

(2) As «temporarily emigrating» are considered those Greek citizens, permanently residing in Greece (a) who go abroad in order to stay there for less than one year, to work in a job paid from within the country, and (b) who go abroad to work as members of a ship crew.

(3) Including all children below ten years of age.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

III: 1. Τοποθετήσεις δια τών Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας και άναγγελθείσαι εις αυτά άπολύσεις μισθωτών

Placements effected through the Employment Offices
and employee dismissals reported to them

Πόλεις Έδραι Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας	Τοποθετήσεις — Placements			Άπολύσεις — Dismissals			Cities Seats of Employment Office
	Σεπτέμ. Septem.	Αύγουστος August	Σεπτέμ. Septemb.	Σεπτέμ. Septem.	Αύγουστος August	Σεπτέμ. Septem.	
	1960		1959	1960		1959	
Σύνολον	24.410	22.569	22.170	23.520	15.736	23.290	<i>Total</i>
Περιφέρεια Πρωτευούσης ...	9.496	8.339	8.094	4.265	3.872	4.374	Greater Athens
Έλευσίς	227	73	99	254	81	70	Eleusis
Χαλκίς	129	82	109	95	91	128	Khalkis
Λεβάδεια	175	101	219	54	64	22	Levadhia
Λαμία	72	42	148	67	54	33	Lamia
Λαύριον	—	112	64	—	64	35	Lavrion
Κόρινθος	105	570	155	52	39	43	Corinth
Αίγιον	23	23	18	16	19	19	Aigion
Πάτραι	777	709	712	324	360	341	Patras
Πύργος	422	188	376	30	15	29	Pyrgos
Καλάμαι	202	2.567	602	154	47	193	Kalamata
Ναύπλιον	147	343	38	408	213	303	Nauplion
Άγρίνιον	1.087	451	692	1.591	273	864	Agrinion
Άρτα	129	116	71	57	10	7	Arta
Ίωάννινα	101	118	109	40	26	33	Yanina
Κέρκυρα	41	48	86	48	43	79	Corfu
Κεφαλληνία	55	84	86	6	6	14	Cephalonia
Βόλος	1.325	936	1.315	1.248	1.377	1.749	Volos
Λάρισα	196	155	147	142	86	103	Larisa
Τρίκαλα	47	54	31	48	30	72	Trikala
Κοζάνη	95	346	43	55	110	182	Kozani
Φλώρινα	20	20	20	79	15	41	Florina
Καρδίτσα	67	135	—	282	185	—	Karditsa
Έδεσσα	38	23	15	32	26	35	Edessa
Νάουσα	199	79	21	26	13	7	Naoussa
Βέροια	365	134	149	23	108	94	Veria
Θεσσαλονίκη	3.952	2.627	3.355	7.896	4.204	8.016	Salonika
Σέρραι	495	301	306	618	168	285	Serres
Δράμα	515	301	771	1.073	484	715	Drama
Καβάλα	1.642	989	1.604	2.987	2.366	3.953	Kavala
Ξάνθη	567	890	116	327	309	340	Xanthi
Κομοτηνή	11	45	40	18	19	24	Komotini
Άλεξανδρούπολις	55	63	49	28	61	19	Alexandroupolis
Χίος	203	210	178	209	192	217	Khios
Μυτιλήνη	95	147	253	485	247	389	Mytilini
Έρμούπολις (Σύρου)	63	80	52	58	48	30	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	404	78	71	11	2	18	Samos
Ρόδος	143	332	143	243	126	122	Rhodes
Χανιά	295	368	341	76	173	190	Canea
Ήράκλειον	430	290	1.472	95	110	102	Iraklion

Παρατηρήσεις επί τῆς κινήσεως τῶν μισθωτῶν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1960

Some observations on the employees movement in September 1960

1. Συμφώνως πρὸς τὰ συγκεντρωθέντα στοιχεία παρὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας, ὁ ἀριθμὸς τῶν τοποθετηθέντων μισθωτῶν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1960 ἀνῆλθεν εἰς 24.410 ἄτομα, ἢτοι παρουσιάζει αὐξήσιν κατὰ 8,2% ἔναντι τοῦ παρελθόντος μηνὸς Αὐγούστου, ὅποτε ἐτοποιηθήσαν 22.569 μισθωτοί, ἐπίσης δὲ αὐξήσιν κατὰ 10,1% ἐν σχέσει μὲ τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Σεπτέμβριον 1959 (22.170 τοποθετήσεις).

2. Αἱ πλεῖστα τοποθετήσεις μισθωτῶν ἐνηργήθησαν εἰς τὰς κάτωθι ἀναφερομένας ομάδας ἐπαγγελματιῶν, αἱ ὁποῖαι παρουσιάζουν συνήθως ἠδξημένην κίνησιν, εἴτε λόγω ἐποχῆς, εἴτε λόγω τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν ἀπασχολουμένων εἰς ταύτας:

α) Καπνεργάται: Κατὰ τὸν ὡς ἄνω μῆνα ἐσημειώθη αὐξήσιν τῶν τοποθετήσεων καπνεργατῶν, τοποθετηθέντων 5.771 ἀτόμων ἔναντι 3.920 τοῦ παρελθόντος μηνός, ἰδίως εἰς τὰς πόλεις Θεσσαλονίκην (2.073), Καβάλαν (1.414), Βόλον (539), Ἀγρινίον (530), Ξάνθην (371), Σάμον (290), Δράμαν (283) καὶ περιοχὴν Πρωτευούσης (126).

β) Βιομηχανία τροφίμων καὶ ποτῶν: Ἐτοποιηθήσαν 1.590 ἄτομα ἔναντι 3.651 τοῦ παρελθόντος μηνός, ἐξ ὧν, εἰς περιοχὴν Πρωτευούσης 358, Πύργου 299 (σταφιδεργάται), Ἡράκλειον 261, Ναύπλιον καὶ Καλάμας ἀνὰ 127.

γ) Κλωστοῦφαντουργία: Κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον ἐτοποιηθήσαν 2.181 μισθωτοί ἔναντι 1.694 τοῦ παρελθόντος μηνός, κυρίως δὲ εἰς περιοχὴν Πρωτευούσης (1.333), Πατρῶν (194), Θεσσαλονίκης (179) καὶ Ναούσης (154).

δ) Ἐργάται οἰκοδομῶν - κατασκευῶν: Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα ἐτοποιηθήσαν 1.795 ἄτομα ἔναντι 1.716 τοῦ παρελθόντος μηνός, ἐξ ὧν εἰς Θεσσαλονίκην 224, Βέροιαν 173, Δράμαν 147, περιοχὴν Πρωτευούσης 145, Πάτρας 133 καὶ Χανιά 118.

ε) Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι: Ἐν συνόλῳ ἐτοποιηθήσαν 1.398 ἄτομα (ἐξ ὧν 831 ἄνδρες καὶ 567 γυναῖκες) ἔναντι 1.554 τοῦ παρελθόντος μηνός, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ πλεῖστοι ὡς ὑπηρετικὸν προσωπικὸν (767) καὶ σερβιτόροι (296), κυρίως εἰς περιοχὴν Πρωτευούσης (661), Πατρῶν (68) καὶ Θεσσαλονίκης (61).

3. Αἱ ἀναγγελθεῖσαι ἀντιστοιχῶς κατὰ τὸν αὐτὸν ὡς ἄνω μῆνα ὑπὸ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας ἀπολύσεις μισθωτῶν ἀνῆλθον εἰς 23.520 ἄτομα, ἢτοι ἐσημειώσαν αὐξήσιν κατὰ 49,5% ἔναντι τοῦ παρελθόντος μηνός Αὐγούστου, ὅποτε ἀπελύθησαν 15.736 ἄτομα, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Σεπτέμβριον 1959 εὐρίσκονται εἰς τὸ αὐτὸ περίπου ἐπίπεδον (23.290 ἀπολύσεις).

4. Ὁ μεγαλύτερος ἀριθμὸς τῶν ἀναγγελθεισῶν ἀπολύσεων ἐμφανίζεται εἰς τὰ κάτωθι ἐπαγγέλματα καὶ πόλεις:

α) Καπνεργάται: Ἀνηγγέθησαν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 13.628 ἀπολύσεις ἔναντι 6.889 τοῦ παρελθόντος μηνός Αὐγούστου, ἰδίως εἰς Θεσσαλονίκην (6.087), Καβάλαν (2.728), Ἀγρινίον (1.412), Δράμαν (1.047) καὶ Βόλον (924).

β) Βιομηχανία τροφίμων καὶ ποτῶν: Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα ἀνηγγέθησαν 1.554 ἀπολύσεις ἔναντι 930 τοῦ προηγούμενου μηνός, ἐκ τῶν ὁποίων εἰς Θεσσαλονίκην 483 (κονσερβοποιοὶ 449), Ναύπλιον 377 (κονσερβοποιοὶ 371) καὶ περιοχὴν Πρωτευούσης 288 (ΦΙΕ 130, ΕΒΓΑ 79).

γ) Κλωστοῦφαντουργία: Ἀνηγγέθησαν 595 ἀπολύσεις ἔναντι 582 τοῦ παρελθόντος μηνός, ἐξ ὧν εἰς περιοχὴν Πρωτευούσης 414 καὶ Θεσσαλονίκην 74.

δ) Ἐργάται οἰκοδομῶν - κατασκευῶν: Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα ἀνηγγέθησαν 822 ἀπολύσεις ἔναντι 1.222 τοῦ παρελθόντος μηνός, ἐξ ὧν εἰς Θεσσαλονίκην 229 καὶ περιοχὴν Πρωτευούσης 104.

ε) Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι: Κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον ἀνηγγέθησαν 1.036 ἀπολύσεις (ἄρρενες 659, θήλειες 377) ἔναντι 783 τοῦ παρελθόντος μηνός, ἐξ ὧν εἰς περιοχὴν Πρωτευούσης 296, Θεσσαλονίκην 104 καὶ Πάτρας 29.

1. According to data compiled by the Employment Service Offices, the number of placements in September 1960 amounted to 24,410 i.e. it increased by 8.2% compared with the preceding month, during which 22,569 applicants were placed, whereas it increased by 10.1% compared with the corresponding September 1959 (22,170 placements).

2. Most of the placements were effected in the following occupations which, owing to seasonal reasons or to the great number of persons engaged in them, usually show an increased activity.

a) Tobacco workers: An increase of placements was marked in this month, i.e. 5,771 against 3,920 of the preceding month, mainly in Salonika (2,073), Kavala (1,414), Volos (539), Agrinion (530), Xanthi (371), Samos (290), Drama (283) and Greater Athens (126).

b) Food and beverage industry: 1,590 placements were effected against 3,651 ones of the preceding month, of which Greater Athens (358), Pyrgos (299 current processing workers), Iraklion (261), Nauplion (127) and Kalamata (127).

c) Spinning and weaving industries: In September 1960, there were effected 2,181 placements against 1,694 ones of the preceding month, mainly in Greater Athens (1,333), Patras (194), Salonika (179) and Naousa (154).

d) Building and construction workers: 1,795 placements were effected in this month against 1,716 ones of the preceding month, mainly in Salonika (224), Veria (173), Drama (147), Greater Athens (145), Patras (133) and Canea (118).

e) Personal services: 1,398 placements were totally effected in this month (831 males and 567 females) against 1,554 of the preceding one, of which 767 as service personnel and 296 as waiters, mainly in Greater Athens (661), Patras (68) and Salonika (61).

3. Dismissals, on the other hand, reported by the Employment Service Offices amounted in September 1960 to 23,520, i.e. they increased by 49.5% against the preceding month when 15,736 employees were dismissed. When compared with the corresponding September 1959, dismissals are almost on the same level (23,290).

4. Most dismissals reported refer to the following occupations and towns:

a) Tobacco workers: 13,628 dismissals were announced against 6,889 of the preceding month, mainly in Salonika (6,087), Kavala (2,728), Agrinion (1,412), Drama (1,047) and Volos (924).

b) Food and beverage industry: 1,554 dismissals were announced against 930 of the preceding month, of which in Salonika 483 (canning workers 449), Nauplion 377 (canning workers 371) and Greater Athens 288 (FIX 130, EVGA 79).

c) Spinning and weaving industry: 595 dismissals against 582 of the preceding month, of which 414 in Greater Athens and 74 in Salonika.

d) Building and construction workers: 822 dismissals against 1,222 ones of the preceding month, of which 229 in Salonika and 104 in Greater Athens.

e) Personal services: 1,036 dismissals (659 males and 377 females) against 783 ones of the preceding month, of which 296 in Greater Athens, 104 in Salonika and 29 in Patras.

III: 2. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἐργασίας κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς
Registered at the Employment Offices as seeking employment within the month

Πόλεις Ἐδρα Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας	Ἄρρενες καὶ θήλειες Males and females			Ἄρρενες — Males			Θήλειες — Females			Cities Seats of Employment Offices
	Σεπτ. Sept.	Αὐγ. August	Σεπτ. Sept.	Σεπτ. Sept.	Αὐγ. August	Σεπτ. Sept.	Σεπτ. Sept.	Αὐγ. August	Σεπτ. Sept.	
	1960		1959	1960		1959	1960		1959	
Σύνολον	32.371	26.635	30.662	16.028	14.961	15.882	16.343	11.674	14.780	<i>Total</i>
Περιφ. Πρωτευούσης ..	12.104	10.174	10.806	7.731	6.830	6.899	4.373	3.344	3.907	Greater Athens
Ἐλευσίς	279	105	202	179	85	158	100	20	44	Eleusis
Χαλκίς	131	94	112	116	80	95	15	14	17	Khalkis
Λεβαδεία	165	127	203	154	109	177	11	18	26	Levadhia
Λαμία	76	76	70	48	58	43	28	18	27	Lamia
Λαύριον	—	112	65	—	54	43	—	58	22	Lavrion
Κόρινθος	135	584	170	112	537	146	23	47	24	Korinth
Αἴγιον	139	50	84	24	25	27	115	25	57	Aiyion
Πάτραι	1.015	1.067	1.108	682	630	773	333	437	335	Patras
Πύργος	196	225	93	169	212	84	27	13	9	Pyrgos
Καλάμαι	210	1.676	588	83	181	180	127	1.495	408	Kalamata
Ναύπλιον	157	353	58	63	273	33	94	80	25	Nauplion
Ἀγρινίον	2.019	538	1.181	680	266	466	1.339	272	715	Agrinion
Ἄρτα	149	112	78	139	109	73	10	3	5	Arta
Ἰωάννινα	116	102	146	102	96	139	14	6	7	Yanina
Κέρκυρα	63	103	124	42	57	76	21	46	48	Corfu
Κεφαλληνία	53	117	94	45	62	64	8	55	30	Cephalonia
Βόλος	1.443	1.341	1.902	818	618	1.051	625	723	851	Volos
Λάρισα	305	315	276	222	216	216	83	99	60	Larisa
Τρίκαλα	41	29	22	36	25	18	5	4	4	Trikala
Κοζάνη	175	398	998	162	254	885	13	144	113	Kozani
Φλώρινα	16	20	22	16	17	20	—	3	2	Florina
Καρδίτσα	76	116	—	69	108	—	7	8	—	Karditsa
Ἐδεσσα	56	28	41	40	13	22	16	15	19	Edessa
Νάουσα	78	57	22	31	39	14	47	18	8	Naousa
Βέροια	297	248	128	288	180	107	9	68	21	Veria
Θεσσαλονίκη	4.407	2.710	4.954	1.282	1.192	1.692	3.125	1.518	3.262	Salonika
Σέρραι	828	332	478	354	246	262	474	86	216	Serres
Δράμα	1.208	544	733	375	214	164	833	330	569	Drama
Καβάλα	4.262	2.258	3.299	804	476	725	3.458	1.782	2.574	Kavala
Ξάνθη	397	354	415	145	252	136	252	102	279	Xanthi
Κομοτηνή	454	51	37	49	35	23	405	16	14	Komotini
Ἀλεξανδρούπολις	72	68	54	65	63	48	7	5	6	Alexandroupolis
Χίος	203	211	216	45	50	66	158	161	150	Khios
Μυτιλήνη	122	179	706	105	131	176	17	48	530	Mytilini
Ερμούπολις (Σύρου) ..	70	57	34	35	43	23	35	14	11	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	84	57	88	81	51	86	3	6	2	Samos
Ρόδος	185	272	197	160	237	171	25	35	26	Rhodos
Χανιά	217	308	296	192	266	251	25	42	45	Canea
Ἡράκλειον	368	1.067	562	285	571	250	83	496	312	Iraklion

5. Προοπτικὴ ἀπασχολήσεως: Ὡς συνάγεται ἐκ τῶν ἀναφορῶν τῶν κατὰ τόπους Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας, ὁ ἀριθμὸς τῶν τοποθετήσεων μισθωτῶν θὰ παραμείνῃ κατὰ τοὺς ἀμέσως προσεχεῖς μῆνας εἰς τὰ αὐτὰ περίπου ἐπίπεδα, διότι, ἐνῶ θὰ σημειωθῇ πτώσις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν τοποθετήσεων εἰς ὠρισμένους κλάδους, ὡς κυρίως τῆς καπνεργασίας, εἰς ἄλλους κλάδους ὁ ἀριθμὸς τῶν τοποθετήσεων θὰ αὐξηθῇ, ὡς τῶν κλάδων τῆς ἐπεξεργασίας σταφίδος καὶ ἐσπεριδοειδῶν, τῶν ἐκκοκκιστηρίων βάλμβακος καὶ ἄλλων τινῶν, λόγω τῶν ἐορτῶν. Σημαντικὸς ἀριθμὸς τοποθετήσεων ἐπίσης θὰ σημειωθῇ, λόγω τῆς κατασκευῆς διαφόρων δημοσίων ἔργων, ὡς τῶν ἀρδευτικῶν περιφερειαίας Λεβαδείας, ἀεροδρομίου Ἀγρινίου καὶ διαφόρων τοπικῶν ἔργων, χρηματοδοτουμένων ὑπὸ τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας.

5. Employment perspective: As reported by the Employment Service Offices, in the following months employment is expected to remain on the same level, as placements will decrease in certain branches of activity, (in tobacco processing in particular) whereas they are expected to increase in some other branches (such as currant processing, citrus fruits packing, cotton ginning) due to the coming holidays. A great number of placements will also be effected, due to several public works to be constructed, such as irrigation works at Levadhia, airfield works at Agrinion and other local works financed by the Organization for Employment and Insurance against Unemployment.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

**III: 3. Παραμένοντες εγγεγραμμένοι ως άνεργοι εις τὰ Γραφεία Εύρέσεως Ἐργασίας
εις τὸ τέλος τοῦ μηνὸς**

Remaining registered as unemployed at the Employment Offices at the end of the month

Πόλεις Ἐδρα Γραφείων Εύρέσεως Ἐργασίας	Ἄρρενες καὶ θήλειες Males and females			Ἄρρενες — Males			Θήλειες — Females			Cities Seats of Employment Offices
	Σεπτέμ. Septem.	Αὐγ. August	Σεπτέμ. Septem.	Σεπτέμ. Septem.	Αὐγ. August	Σεπτέμ. Septem.	Σεπτέμ. Septem.	Αὐγ. August	Σεπτέμ. Septem.	
	1960	1959	1960	1959	1960	1959				
Σύνολον.	62.837	61.814	65.021	36.826	39.599	39.529	26.011	22.215	25.492	<i>Total</i>
Περιφέρ. Πρωτευούσης	25.606	27.023	29.554	18.212	19.667	20.638	7.894	7.356	8.916	Greater Athens
Ἐλευσίς	321	341	479	267	291	346	54	50	133	Eleusis
Χαλκίς	200	240	311	153	184	229	47	56	82	Khalkis
Λεβάδεια	225	275	264	176	227	182	49	48	82	Levadhia
Λαμία	226	222	174	170	164	124	56	58	50	Lamia
Λαύριον	—	59	12	—	52	10	—	7	2	Lavrion
Κόρινθος	89	70	215	66	45	170	23	25	45	Korinth
Αἰγίον	1.288	1.192	1.266	151	158	186	1.137	1.084	1.080	Aiyion
Πάτραι	3.231	3.324	3.394	2.037	2.050	2.083	1.194	1.274	1.311	Patras
Πύργος	431	673	426	350	442	341	81	231	85	Pyrgos
Καλάμαι	445	497	287	382	438	233	63	59	54	Kalamata
Ναύπλιον	46	49	55	28	36	39	18	13	16	Nauplion
Ἄγρινιον	1.224	315	1.081	229	131	142	995	184	939	Agrinion
Ἄρτα	374	399	139	352	370	126	22	29	13	Arta
Ἰωάννινα	233	249	281	193	216	244	40	33	37	Yanina
Κέρκυρα	312	371	561	214	259	374	98	112	187	Corfu
Κεφαλληνία	140	168	136	107	124	94	33	44	42	Cephalonia
Βόλος	1.542	1.533	2.139	909	984	1.079	633	549	1.060	Volos
Λάρισα	952	959	1.077	697	724	791	255	235	286	Larisa
Τρίκαλα	148	188	164	120	158	150	28	30	14	Trikala
Κοζάνη	1.440	1.360	1.423	1.426	1.358	1.167	14	2	256	Kozani
Φλώρινα	74	83	86	69	75	81	5	8	5	Florina
Καρδίτσα	86	90	—	79	73	—	7	17	—	Karditsa
Ἐδεσσα	952	984	634	549	533	316	403	401	318	Edessa
Νάουσα	320	464	714	162	207	232	158	257	482	Naoussa
Βέροια	350	490	341	168	302	236	182	188	105	Veria
Θεσσαλονίκη	4.379	4.580	6.153	2.828	3.388	4.224	1.551	1.192	1.929	Salonika
Σέρραι	1.921	1.671	1.138	550	627	468	1.371	1.044	670	Serres
Δράμα	1.801	1.249	1.322	352	377	205	1.449	872	1.117	Drama
Καβάλα	6.063	3.584	3.239	1.406	1.054	1.159	4.657	2.530	2.080	Kavala
Ξάνθη	532	784	1.473	413	536	299	119	248	1.174	Xanthi
Κομοτηνή	532	89	127	111	68	99	421	21	28	Komotini
Ἀλεξανδρούπολις	107	115	134	84	87	114	23	28	20	Alexandroupolis
Χίος	691	709	845	451	471	524	240	238	321	Khios
Μυτιλήνη	492	466	881	402	377	407	90	89	474	Mytilini
Ἐρμούπολις (Σύρου)	729	732	827	426	440	538	303	292	289	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	87	485	107	70	102	87	17	383	20	Samos
Ρόδος	510	628	481	398	486	383	112	142	98	Rhodos
Χανιά	623	736	756	530	637	650	93	99	106	Canea
Ἡράκλειον	4.115	4.418	2.325	1.539	1.681	759	2.576	2.737	1.566	Iraklion

Σημείωσις Σελίδος 13

Εἰς τὴν ἀσφάλισιν κατὰ τοῦ κινδύνου τῆς ἀνεργίας ὑπάγονται οἱ παρέχοντες ἐξηρητημένην ἐργασίαν μισθωτοί, ἐφ' ὅσον: α) εἶναι ἠσφαλισμένοι εἰς τὸ Ι.Κ.Α. διὰ τὸν κλάδον τῆς ἀσθενείας ἢ εἰς ἕτερον ἀσφαλιστικὸν Ταμεῖον κυρίας ἀσφαλίσεως καὶ β) ἀπαγορεύονται ἐντός τῆς περιοχῆς τοῦ Ι.Κ.Α. ἢ τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας. Κατ' ἐξαιρέσειν δὲν ὑπάγονται εἰς τὴν ἀσφάλισιν ἀνεργίας (βλ. ἀρθρ. 12 Ν.Δ. 2961/54): α) οἱ μισθωτοὶ τοῦ Ο.Α.Π., β) ἐκ τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Σιδηροδρομικοῦ δικτύου, οἱ κατέχοντες ὀργανικὴν θέσιν, καὶ γ) ἐκ τῶν ἀσκούντων ἐλευθέριον ἐπάγγελμα ἐπιστημόνων, οἱ ἰατροί, ἀρχιτέκτονες, δικηγόροι καὶ πολιτικοὶ μηχανικοί.

Διὰ τὴν λήψιν ἐπιδόματος ἀνεργίας ἀπαιτοῦνται αἱ ἐξῆς προϋποθέσεις:

Γενικαί: α) Ἰδιότης τοῦ μισθωτοῦ καὶ ἀνέργου, β) λύσις τῆς ὑφισταμένης σχέσεως ἐργασίας, γ) προσφορὰ τοῦ ἀνέργου ὅπως ἀναλάβῃ τυχὸν ὑποδεχθσομένην ἐργασίαν (μέσφ τῶν Γρα-

Note page 13

Eligible for insurance against unemployment are those employees who: a) are insured with the Social Insurance Institution (I.K.A.) against sickness or with any other Insurance Fund of chief insurance, and b) are employed within the area covered by the Social Insurance Institution or the Organization for Employment and Insurance against Unemployment (O.A.A.A.). An exception is made in the case of: a) employees of the Authority of the Port of Piraeus (O.L.P.); b) those of the railwaymen who are employed on a permanent basis, and c) scientists, such as physicians, architects, lawyers, and civil engineers, who follow a liberal profession. All these are not eligible for insurance against unemployment (cf. art 12 of Law-Decree No 2961/54).

Conditions for the granting of unemployment benefits are:

General: a) The beneficiary must be an employee and out of work; b) the contract must have been dissolved; c) the unemployed must be prepared to accept a job which

III: 4. Έπιδοτήσεις λόγω άνεργίας — Unemployment benefit payments

Πόλεις	1 9 6 0						Cities
	Ίούλιος—July			Ίούνιος—June			
	Έπιδοτούμενοι (νέα περιπτώσεις) Beneficiaries (new cases)	Σύνολον επιδοτου- μένων Total of benefi- ciaries	Ήμέραι επιδοτήσεως Unempl. mandays compensat.	Έπιδοτούμενοι (νέα περιπτώσεις) Beneficiaries (new cases)	Σύνολον επιδοτου- μένων Total of benefi- ciaries	Ήμέραι επιδοτήσεως Unempl. mandays compensat.	
Σύνολον	4.624	10.564	330.590	4.045	10.247	339.328	<i>Total</i>
Περιοχή Πρωτευούσης	2.358	4.811	190.911	2.128	4.448	189.815	Greater Athens
Έλευσις	35	94	2.394	30	115	2.640	Eleusis
Χαλκίς	48	105	2.393	41	80	2.133	Khalkis
Λεβάδεια	12	38	877	9	53	1.116	Levadhia
Λαμία	30	56	1.184	7	35	1.506	Lamia
Λαύριον	18	63	1.417	33	59	1.627	Lavrion
Κόρινθος	85	147	3.400	59	76	1.811	Korinth
Αίγιον	88	80	3.224	14	19	575	Aiyion
Πάτραι	211	462	10.491	148	402	10.066	Patras
Πύργος	20	56	1.639	15	60	1.401	Pyrgos
Καλάμαι	39	197	3.930	49	212	3.897	Kalamata
Τρίπολις	22	30	747	7	18	874	Tripolis
Άγρίνιον	24	52	1.097	17	54	1.213	Agrinion
Άρτα	11	32	543	4	26	584	Arta
Ίωάννινα	31	74	1.933	30	64	1.865	Yanina
Κέρκυρα	29	64	1.969	29	50	1.398	Corfu
Κεφαλληνία	12	20	564	5	15	390	Cephalonia
Βόλος	114	244	7.076	99	206	7.575	Volos
Λάρισα	64	155	3.177	33	204	3.508	Larisa
Τρίκαλα	18	76	1.852	16	114	2.593	Trikala
Κατερίνη	2	14	363	4	13	400	Katerini
Καρδίτσα	18	71	1.601	20	89	2.071	Karditsa
Έδεσσα	—	24	473	5	31	594	Edessa
Νάουσα	—	22	405	—	38	779	Naousa
Βέροια	24	51	1.025	8	42	786	Veria
Θεσσαλονίκη	562	1.428	38.010	519	1.416	44.632	Salonika
Σέρραι	43	194	4.798	51	263	7.266	Serres
Δράμα	35	59	1.728	40	59	2.295	Drama
Καβάλα	56	172	3.743	62	198	5.605	Kavala
Ξάνθη	19	62	1.133	18	90	1.476	Xanthi
Κομοτηνή	12	23	821	11	48	1.072	Komotini
Άλεξανδρούπολις	8	29	607	20	43	838	Alexandroupolis
Χίος	1	11	393	5	19	907	Khios
Μυτιλήνη	41	91	2.477	44	104	3.010	Mytilini
Έρμούπολις (Σύρου)	29	97	2.441	14	87	2.294	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	3	12	378	2	14	337	Samos
Ρόδος	30	78	1.327	20	84	1.555	Rhodos
Χανιά	139	330	5.812	120	350	6.343	Canea
Ήράκλειον	137	301	7.842	124	275	6.383	Iraklion
Ρέθυμνος	30	69	1.599	4	80	1.529	Rethymnos
Λοιπαι πόλεις	166	570	12.796	181	594	12.571	Other cities

φείων Εϋρέσεως Έργασίας) και δ) ικανότητος του μισθωτού πρὸς ἔργασίαν.

Εἰδικαί : Ἀσφαλιστικὴ ἰκανότης, ἤτοι: α) πραγματοποιήσεως, κατ' ἐλάχιστον ὅριον, 125 ἡμερῶν ἔργασίας, ἐν τῇ ἀσφάλσει ἀνεργίας, κατὰ τὸ προηγούμενον τῆς ἀπολύσεως 14μηνον, ἀφαι-

might eventually be suggested by the Employment Offices and d) the employee must be able to work.

Specific: Insurance ability i. e. a) at least 125 days of work while being insured against unemployment in the 14 months preceding the dismissal, after deduction of the last

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III: 5. 'Απασχόλησις και άνεργία μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων ναυτικῶν, εἰς τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν και πρὸ ἐνὸς ἔτους, κατὰ ομάδας εἰδικότητος

Employment and unemployment among Greek seamen at the end of the recent months and a year before, by groups of category

Ὅμαδες εἰδικότητος	'Εργαζόμενοι ἐπὶ ἑλληνικῶν πλοίων Personnel employed in Greek ships ¹⁾				'Ανεργοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ Unemployed in ports of the country				Groups of specialities
	'Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		'Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
<i>Σύνολον</i>	19.280	10.741	19.314	10.132	6.125	9.851	5.814	10.946	<i>Total</i>
A'. Πλοίαρχοι	612	341	612	331	11	165	11	183	A. Masters
B'. 'Ανώτερον προσωπικόν	4.886	2.711	4.832	2.481	241	802	221	1.494	B. Senior personnel
Καταστρώματος (2) ..	1.724	936	1.729	865	43	142	48	301	Deck (2)
Μηχανῆς	2.343	1.285	2.270	1.091	96	534	89	909	Engine-room and stokehold
'Ασυρμάτου	629	352	634	343	10	35	7	199	Radio
Γενικῶν ὑπηρεσιῶν(3)	190	138	199	182	92	91	77	85	Catering department (3)
Γ'. Κατώτερον προσωπικόν	12.953	7.274	13.036	6.940	5.752	8.252	5.453	8.608	C. Lower personnel
Καταστρώματος (4) ..	5.912	3.231	5.939	3.028	3.768	5.563	3.599	5.817	Deck (4)
Μηχανῆς (5)	3.684	2.034	3.696	1.904	728	1.214	732	1.313	Engine-room and stokehold (5)
Γενικῶν ὑπηρεσιῶν(6)	3.357	2.009	3.401	2.008	1.256	1.475	1.122	1.478	Catering department (6)
Δ'. Ὑγειονομικόν προσωπικόν	8	7	8	8	—	—	—	—	D. Medical personnel
Ε'. Δόκιμοι (7)	821	408	826	372	121	632	129	661	E. Cadets (7)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

(1) Περιλαμβάνονται οἱ ἐργασθέντες ἐπὶ φορητῶν πλοίων και δεξαμενοπλοίων ἄνω τῶν 500 Κ.Ο.Χ. και ἐπιβατικῶν πλοίων ἄνω τῶν 100 Κ.Ο.Χ.

(2) Πλοίαρχοι Β' και Γ'.

(3) Οἰκονομικοὶ ἀξιωματικοί, φροντισταὶ και βοηθοὶ τούτων.

(4) Κυβερνήται, ναύκληροι, ναῦται, ξυλουργοὶ κλπ.

(5) Μηχανοδηγοί, ἀρχιθερμασταί, λιπανταί, θερμασταί κλπ.

(6) Τροφοδόται, ἀρχιμάγειροι, μάγειροι, ἀρχιθαλαμηπόλοι, θαλαμηπόλοι κλπ.

(7) Δόκιμοι πλοίαρχοι και Δόκιμοι μηχανικοί.

(1) Including those employed in cargo ships and tankers of 500 and more G.R.T. and those employed in passenger ships of 100 and more G.R.T.

(2) Chief officers and second officers.

(3) Pay masters, chief caterers and their assistants.

(4) Skippers, boatswains, sailors, carpenters, etc.

(5) Motormen, donkeymen, greasers, firemen etc.

(6) Caterers, chief cooks, cooks, chief stewards, stewards etc.

(7) Cadet masters and engineers.

ρουμένων τῶν δύο τελευταίων μηνῶν, β) διὰ τοὺς διὰ πρώτην φοράν ἐπιδοτούμενους, πραγματοποιήσις τούλάχιστον 80 ἡμερομισθίων κατ' ἔτος, κατὰ τὰ ἀμέσως προηγούμενα τῆς ἐπιδοτήσεως τρία ἔτη (ἢ προϋπόθεσις αὕτη δὲν ἰσχύει διὰ τοὺς ἐκ τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ ἀπολυμένους ἐφέδρους).

two months; b) those who receive a benefit for the first time must have effected at least 80 wages per year in the three years preceding the granting of the benefit (this condition is not required in the case of men in the reserve who have been dismissed from the Army).

III: 5α. "Ανεργοί Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, κατά ειδικότητα
Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, by category

Ειδικότης	Εις τὸ τέλος ἐκάστου μηνὸς At the end of each month				Speciality
	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		
	1960	1959	1960	1959	
Σύνολον	6.125	9.851	5.814	10.946	Total
Πλοίαρχοι Α'	11	165	11	183	Masters
» Β'	26	66	24	140	Chief officers
» Γ'	17	76	24	161	Second »
Ἀτμομηχανικοὶ Α'	11	207	10	233	Chief engineers
» Β'	10	71	13	166	Second »
» Γ'	61	172	54	396	Third »
Μηχανικοὶ ἐσωτερικῆς καύσεως Α'	—	9	—	9	Chief motor engineers
» » Β'	3	7	2	20	Second » »
» » Γ'	11	68	10	85	Third » »
Ραδιοτηλεγραφεῖται Α' καὶ Β'	10	35	7	199	Radio officers
Οικονομικοὶ ἀξιωματικοὶ	8	6	6	10	Pay masters
Φροντισταὶ	8	7	4	8	Chief caterers
Κυβερνήται Α' καὶ Β' (1)	462	796	437	809	Skippers
Ναύκληροι	161	193	171	209	Boatswains
Ναῦται	1.397	2.017	1.351	2.204	Sailors
Ξυλουργοὶ	72	107	70	110	Carpenters
Μηχανοδηγοὶ	120	169	115	168	Engine drivers
Ἀρχιθερμασταὶ	198	295	206	327	Chief stokers
Λιπανταὶ	48	50	37	57	Greasers
Θερμασταὶ	311	590	318	647	Stokers
Τροφοδοῦται	—	—	—	—	Caterers
Βοηθοὶ φροντισταὶ	76	78	67	67	Assistant caterers
Ἀρχιμάγειροι	—	—	—	—	Chief cooks
Μάγειροι Α', Β' καὶ Γ'	347	394	348	391	Cooks
Ἀρχιθαλαμηπόλοι Α' καὶ Β'	—	—	—	—	Chief stewards
Θαλαμηπόλοι Α' καὶ Β'	504	494	406	495	Stewards
Δόκιμοι πλοίαρχοι	51	205	58	244	Cadet deck officers
Δόκιμοι μηχανικοὶ	70	427	71	417	Cadet engineers
Ναυτόπαιδες	1.676	2.450	1.570	2.485	Ship's boys
Ἀνθρακεῖς	56	110	56	114	Trimmers
Βοηθοὶ θαλαμηπόλου	153	223	130	225	Cabin boys
Χυτροκαθαρισταὶ	50	86	41	90	Kettle-cleaners
Λοιπαὶ ειδικότητες	202	278	197	277	Other specialities

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

(1) Οἱ Κυβερνήται, συμφώνως πρὸς τὰς κειμέναις διατάξεις, δικαιούνται νὰ προϊστάνται πλοίων μέχρι 150 κ.ο.χ. οἱ α' τάξεως καὶ μέχρι 30 κ.ο.χ. οἱ β' τάξεως.

Source: Ministry of Merchant Marine.

(1) According to the Greek laws a-class skippers are employed in vessels of not more than 150 G.R.T. capacity and b-class skippers are employed in vessels of up to 30 G.R.T. capacity.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ
III: 6. Έγγραφεύς και τοποθετηθέντες διά τῶν Γραφείων Εύρέσεως Ἔργασίας, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων

Κώδιξ Ἔπαγγελμ.	Ἄνωμαδες Ἐπαγγελμάτων	Ἄναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις Declared dismissals			Ἐγγραφεύς Registered		
		1960		1959	1960		1959
		Σεπτ. Sept.	Αὐγ. August	Σεπτ. Sept.	Σεπτ. Sept.	Αὐγ. August	Σεπτ. Sept.
	Γενικὸν σύνολον	23.520	15.736	23.290	32.371	26.635	30.662
Ἄνωμας : 0	Τεχνικοὶ καὶ ἀσχοῦντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα	146	68	222	449	270	431
	Ἐκ τούτων :						
00-03	Τεχνικοὶ βιομηχανίας, γεωργίας κλπ.	18	6	25	54	49	67
04-05	Νοσοκόμοι, μαῖαι, φαρμακοποιοὶ	68	32	67	171	150	163
06	Διδακτικὸν προσωπικὸν	12	1	49	21	7	85
09	Καλλιτέχναι, συγγραφεῖς	47	28	79	189	50	104
Ἄνωμας : 1	Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη	7	13	3	14	13	16
Ἄνωμας : 2	Ἐπάλληλοι γραφείου	810	576	554	1.850	1.695	1.602
	Ἐκ τούτων :						
20	Λογισταὶ, βοηθοὶ λογισταὶ, ταμῖαι	77	78	62	258	249	258
21	Δακτυλογράφοι, στενογράφοι	28	25	25	54	49	60
Ἄνωμας : 3	Πωληταὶ	233	221	235	751	648	681
Ἄνωμας : 4	Γεωργοὶ, ἀλιεῖς καὶ συναφῶν ἐπαγγελμάτων ..	472	367	372	1.086	779	673
	Ἐκ τούτων :						
41	Γεωργικοὶ ἐργάται	464	362	304	995	741	595
43	Ἀλιεῖς	8	5	57	43	26	70
Ἄνωμας : 5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι	366	183	128	436	368	355
Ἄνωμας : 6	Μεταφοραὶ καὶ ἐπικοινωνία	624	377	329	806	718	1.066
	Ἐκ τούτων :						
64	Ὁδηγοὶ αὐτοκινήτων κλπ.	348	225	224	422	448	415
66	Ἐπιθεωρηταὶ, ἐπόπται, ἐλεγκταὶ	176	42	63	114	143	171
Ἄνωμας : 7-8	Βιομηχανία καὶ βιοτεχνία	19.826	13.148	20.481	24.744	20.047	23.564
	Ἐκ τούτων :						
70	Κλωστοί, ὕφανα, πλέκται, βαφεῖς	595	582	678	2.082	1.947	2.017
71	Ράπται, κόπται, τεχνίται γουνοποιίας	195	424	204	1.023	993	782
72	Ἐπιδηματοποιοὶ	143	378	148	1.016	643	892
73	Κλιβανεῖς, ἐλασματοργοὶ, χῦται μετάλλων	126	124	116	386	404	380
74	Ὁρολογοποιοὶ, κοσμηματοποιοὶ	9	6	14	43	32	27
75	Μηχανουργοὶ, ὑδραυλικοὶ, συγκολληταὶ	662	687	537	1.807	1.756	1.657
76	Ἡλεκτρολόγοι	197	190	190	577	522	548
77	Συλουργοὶ, ἐπιπλοποιοὶ	307	308	295	982	938	990
78	Ἐνδοχρωματισταὶ, ἐλαιοχρωματισταὶ	17	9	13	60	105	97
79	Ὀικοδόμοι, ἀμμοκονιασταὶ	822	1.222	797	2.165	2.270	2.144
80	Τυπογράφοι, βιβλιοδέται	73	87	122	305	331	261
81	Κεραμοργοὶ, ὑαλοργοὶ, πλινθοποιοὶ	433	336	414	482	547	528
82	Μυλωθροὶ, ἀρτοποιοὶ, ποτοποιοὶ κλπ.	1.554	930	1.318	1.647	3.434	1.925
83	Ἐργάται χημικῆς βιομηχανίας	335	272	308	399	335	455
84	Καπνεργάται ἐν γένει	13.628	6.889	14.515	10.264	4.359	9.485
85	Βυρσοδέψαι	206	251	260	686	596	604
87	Χειρισταὶ μηχανῶν, ἐκσκαφέων κλπ.	106	93	110	270	249	277
88	Λιμενεργάται, φορτοεκφορτωταὶ	418	360	442	550	586	495
Ἄνωμας : 9	Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ ψυχαγωγία	1.036	783	966	2.235	2.097	2.274
	Ἐκ τούτων :						
90	Φύλακες, πυροσβέσται	39	34	30	102	62	60
91	Ἐπυρέται, μάγειροι, οἰκονόμοι	546	500	447	1.266	1.208	1.263
92	Σερβιτόροι	249	110	293	431	483	565
93	Θυρωροὶ, καθαρισταὶ	107	66	100	200	114	142
94	Κουρεῖς καὶ κομμωταὶ	39	35	60	95	109	129
95	Πλυντριαὶ, καθαρισταὶ καὶ σιδερωταὶ ἱματισμοῦ	42	36	34	128	115	109

Persons registered at and placed by the Employment Offices,
by occupational groups

Τοποθετηθέντες Placed			Παραμένοντες εγγεγραμμένοι Remaining registered			Occupational Groups	Code of Occupations
1960		1959	1960		1959		
Σεπτέμ. Septem.	Αύγ. August	Σεπτέμ. Septem.	Σεπτέμ. Septem.	Αύγ. August	Σεπτέμ. Septem.		
24.410	22.569	22.170	62.837	61.814	65.021	<i>Grand total</i>	
264	165	234	1.181	1.118	1.239	Technical and of liberal professions	Group : 0
24	38	44	132	123	150	Thereof: Industry and agriculture technicians etc.	00-03
92	85	94	306	363	410	Nurses, Midwives, Pharmacists	04-05
5	2	18	78	71	155	Teachers	06
135	31	71	532	512	484	Artists, Writers	09
8	12	3	39	48	45	Administrative, Executive and Managerial Workers	Group : 1
1.079	1.136	923	3.929	4.006	4.223	Clerical Workers	Group : 2
146	146	146	745	792	880	Thereof: Book-Keepers and Cashiers	20
37	35	44	117	111	144	Typists and Stenographers	21
510	468	451	1.881	1.994	2.025	Sales Workers	Group : 3
855	598	513	1.514	1.591	1.554	Farmers, Fishermen and Related Workers	Group : 4
814	591	434	1.280	1.343	1.258	Thereof: Farm Workers	41
14	6	54	192	220	281	Fishermen	43
373	329	288	815	913	959	Miners, Quarrymen	Group : 5
703	548	1.052	1.874	1.957	2.126	Transport and Communication	Group : 6
259	302	217	1.368	1.422	1.491	Thereof: Drivers of Motorised Vehicles	64
105	131	156	371	389	411	Inspectors, Supervisors	66
19.220	17.759	17.293	46.336	44.878	47.727	Industry	Group : 7-8
2.181	1.694	1.755	4.673	5.042	6.769	Thereof: Spinners, Weavers, Knitters, Dyers	70
614	491	639	2.322	2.228	1.933	Tailors, Cutters, Furriers	71
1.258	367	897	1.471	1.916	1.825	Shoemakers	72
349	335	300	748	845	963	Furnacemen, Rollers, Moulders	73
25	24	18	115	121	107	Watchmakers, Jewellers	74
1.678	1.600	1.159	3.414	3.697	4.339	Machinists, Plumbers, Welders	75
606	449	441	1.239	1.307	1.292	Electricians	76
734	748	816	2.254	2.389	2.290	Carpenters, Cabinetmakers	77
25	65	28	291	349	332	Painters	78
1.795	1.716	1.046	6.112	7.029	6.363	Construction Workers, Plasterers	79
312	350	211	654	647	658	Pressmen, Bookbinders	80
399	466	482	1.028	994	1.015	Potters, Glass and Clay Formers	81
1.590	3.651	3.108	6.635	6.877	5.183	Millers, Bakers, Beverage Workers	82
438	412	459	1.012	1.028	1.296	Chemical and Related Process Workers	83
5.771	3.920	4.685	10.703	6.327	9.421	Tobacco Preparers and Products Makers	84
768	757	635	1.319	1.586	1.458	Tanners	85
168	165	183	1.019	1.069	1.148	Engines and excavating equipm. operators	87
509	549	401	1.327	1.427	1.335	Longshoremen and related Freight Handlers	88
1.398	1.554	1.413	5.268	5.309	5.123	Service and Recreation Workers	Group : 9
52	37	36	223	229	264	Thereof: Guards, Fire Fighters	90
767	1.061	823	2.715	2.715	2.487	Housekeepers, Cooks, Maids	91
296	437	297	1.266	1.340	1.237	Waiters	92
104	74	95	403	332	384	Buildings Caretakers, Cleaners	93
59	67	81	278	291	316	Barbers, Hairdressers	94
108	74	72	337	359	390	Launderers, Dry cleaners and Pressers	95

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III: 7. 'Απεργίαι — Strikes

'Ετος και μήν Year and month	'Αριθμός απεργιών Number of strikes	'Αριθμός απεργών Number of strikers	'Ωραι απεργίας Man-hours idle
1955.....	210	50.242	553.028
1956.....	...	...	...
1957.....	169	115.391	1.138.000
1958.....	113	91.951	874.076
1959.....	100	41.502	469.395
1960: 'Απρ. — April.....	4	1.764	107.196
Μάιος — May.....	13	3.820	29.848
'Ιούνιος — June.....	20	2.910	30.150
'Ιούλιος — July.....	13	10.802	91.139
Αύγ. — Aug.....	8	1.506	11.480
Σεπτ. — Sept.....	5	4.205	33.716
'Οκτ. — Oct.....	11	4.496	20.983

III: 7α. 'Απεργίαι κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας
Strikes by branches of economic activity

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας	'Οκτώβριος—October			'Ιανουάριος—'Οκτώβριος January—October			Branches of economic activity
	1960			1960			
	'Αριθμός απεργιών Number of strikes	'Αριθμός απεργών Number of strikers	'Απαλε- σθείσαι ώραι Strike- hours	'Αριθμός απεργιών Number of strikes	'Αριθμός απεργών Number of Strikers	'Απαλε- σθείσαι ώραι Strike- hours	
Γενικών σύνολον.....	11	4.496	20.983	97	36.234	374.016	Grand total
Γεωργία.....	—	—	—	1	30	240	Agriculture
'Αλιεία.....	—	—	—	—	—	—	Fishing
Μεταλλεία.....	1	98	784	4	709	15.052	Mines
Λιγνιτωρυχεία.....	—	—	—	1	1.435	36.928	Lignite mines
Λατομεία.....	1	896	7.168	3	1.065	8.416	Quarries
'Αλυκαί.....	—	—	—	—	—	—	Salterns
Βιομηχανία τροφίμων.....	—	—	—	4	215	610	Food manuf. industries
Βιομηχανία ποτών.....	—	—	—	—	—	—	Beverage industries
Καπνοβιομηχανία.....	—	—	—	1	390	3.120	Tobacco manufactures
'Υφαντικά βιομηχανία.....	—	—	—	5	865	2.498	Textile
Κατασκευής ειδών ένδυμασίας-ύ- ποδήσεως.....	1	6	48	11	742	13.484	Footwear and wearing apparel
Βιομηχανία ξύλου και φελλού.....	—	—	—	2	20	160	Manufactures of wood and cork
Βιομηχανία χάρτου.....	—	—	—	—	—	—	Manufactures of paper
'Εκτυπώσεις-Βιβλιοδεσία.....	—	—	—	8	451	74.330	Printing-Bookbinding
Βιομηχανία δέρματος.....	—	—	—	3	932	3.912	Manufactures of leather
Βιομηχανία ελαστικού.....	—	—	—	2	260	8.480	Manufacture of rubber products
Βιομηχανία χημικά.....	—	—	—	1	26	208	Chemical industries
Βιομηχανία μη μεταλλ. όρυκτών.....	3	136	888	4	168	1.656	Manuf. non metal. mineral pro- ducts
Πρώτη κατεργασία μετάλλων.....	—	—	—	1	34	136	Basic metal industries
Βιομηχανία μεταλλουργικά.....	—	—	—	3	145	2.114	Manuf. of metal products
Κατασκευή ειδών ηλεκτροτεχνίας.....	—	—	—	—	—	—	Electrical appliances
Κατασκευή μεταφορικών μέσων.....	—	—	—	—	—	—	Manuf. of transport equipments
Διάφοροι έργοστ. βιομηχανία.....	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manuf. industries
Οικοδομει-κατασκευαι.....	—	—	—	2	4.070	32.560	Building-Constructiions
'Ηλεκτρισμός-φωταέριον.....	—	—	—	3	549	4.024	Electricity-Gas
'Εμπόριον ά.ά.π.....	—	—	—	3	677	2.980	Commerce s.a.i.
Τράπεζαι.....	—	—	—	7	11.772	91.835	Banks
Μεταφοραι.....	1	337	2.696	7	1.492	7.524	Transport
'Επικοινωνία.....	3	2.957	8.871	5	4.070	13.197	Communications
Κρατικά 'Υπηρεσία.....	1	66	528	4	1.331	10.904	State Services
'Υπηρεσία προς τó κοινόν και έ- πιχειρήσεις.....	—	—	—	6	4.786	39.648	Services furnished to the public or to business
'Υπηρεσία αναψυχής.....	—	—	—	—	—	—	Recreational services
Προσωπικά υπηρεσία.....	—	—	—	—	—	—	Personal services
Πανεργατικά απεργία.....	—	—	—	—	—	—	General strikes

IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

IV: 1. Περίθαλψις ἀπροστατευτων παιδιων μέχρις ηλικιας 14 ἐτων, δι' ἐπιδοτησεως κατ' οικον, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερισματα

Relief-in cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region

Γεωγραφικόν διαμέρισμα	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Geographic region		
	1960	1959	1960	1959			
Σύνολον Ἑλλάδος ...	Οικογένειαι	12.027	13.866	12.104	13.392	Families	} Greece : total
	Παιδιά	19.624	21.898	19.686	21.987	Children	
	Δραχμαὶ ...	2.025.995	2.250.445	2.035.110	2.054.545	Drachmae	
Περιφέρεια Πρωτευού- σης	Οικογένειαι	746	825	752	829	Families	} Greater Athens
	Παιδιά	1.330	1.441	1.329	1.453	Children	
	Δραχμαὶ ...	146.815	161.125	147.105	146.870	Drachmae	
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ- βοία (ἐκτὸς Περιφερείας Πρωτευούσης)	Οικογένειαι	1.695	1.875	1.699	1.881	Families	} Central Greece and Eubœa (except Grea- ter Athens)
	Παιδιά	2.937	3.307	2.945	3.318	Children	
	Δραχμαὶ ...	313.540	345.985	313.295	315.545	Drachmae	
Πελοπόννησος	Οικογένειαι	1.646	2.349	1.654	1.825	Families	} Peloponesos
	Παιδιά	2.924	3.215	2.926	3.207	Children	
	Δραχμαὶ ...	292.965	315.542	294.200	287.515	Drachmae	
Ἰόνιοι Νῆσοι.....	Οικογένειαι	525	564	525	565	Families	} Ionian Islands
	Παιδιά	812	879	812	886	Children	
	Δραχμαὶ ...	83.165	91.956	83.415	84.090	Drachmae	
Θεσσαλία	Οικογένειαι	1.061	1.235	1.062	1.235	Families	} Thessaly
	Παιδιά	1.725	1.963	1.717	1.963	Children	
	Δραχμαὶ ...	175.400	200.405	175.325	183.495	Drachmae	
Μακεδονία	Οικογένειαι	2.215	2.502	2.263	2.507	Families	} Macedonia
	Παιδιά	3.385	3.878	3.447	3.897	Children	
	Δραχμαὶ ...	343.170	389.858	349.370	353.980	Drachmae	
Ἠπειρος	Οικογένειαι	1.213	1.372	1.205	1.396	Families	} Epirus
	Παιδιά	1.934	2.237	1.935	2.286	Children	
	Δραχμαὶ ...	203.835	237.775	204.350	220.340	Drachmae	
Κρήτη	Οικογένειαι	1.254	1.330	1.261	1.315	Families	} Crete
	Παιδιά	2.004	2.139	1.988	2.117	Children	
	Δραχμαὶ ...	202.565	217.489	202.570	195.700	Drachmae	
Νῆσοι Αἰγαίου.....	Οικογένειαι	1.115	1.189	1.115	1.208	Families	} Aegean Islands
	Παιδιά	1.717	1.856	1.719	1.873	Children	
	Δραχμαὶ ...	184.995	199.320	184.940	183.990	Drachmae	
Θράκη	Οικογένειαι	557	625	568	631	Families	} Thrace
	Παιδιά	856	983	868	987	Children	
	Δραχμαὶ ...	79.545	90.990	80.540	83.020	Drachmae	

Γενική παρατήρησις: Τὰ ἐπιδοτούμενα κατὰ τ' ἀνωτέρω παιδία εἶναι ἀπροστάτευτα, ἴητοι παιδία ἀπόρων οικογενειῶν, ὀρφανὰ πατρός ἢ ἡλαττωμένης πατρικῆς φροντίδος λόγω σωματικῆς ἢ ψυχικῆς ἀσθενείας ἢ σωματικῆς ἀναπηρίας τοῦ πατρός των ἢ ἐγκαταλελειμμένα ὑπ' αὐτῶν λόγω ἠθικῆς ἀναξιοτήτος ἢ φυλακίσεως ἢ στρατεύσεώς των. Ἡ ἐπιδότησις ἀποφασίζεται κατόπιν ἐξακριβώσεως ὑπὸ ἐιδικῆς Ἐπιτροπῆς τελοῦσης ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πρωτοδικῶν.

General note: Thus aided children are non supported, i.e. children of indigent families deprived of their father or not adequately cared for by him, owing to his physical or mental illness or his infirmity or abandoned by him owing to his moral deficiency, to imprisonment or to conscription. The granting of relief is decided after investigation by a special Committee under the chairmanship of the State's attorney (prosecutor) of the Court of First Instance.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ
IV: 2. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό του 'Ιδρύματος Κοινων. 'Ασφαλίσεων
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Institution (except pensions)

Παροχαί	'Απρ.-'Ιούνιος April-June	'Ιαν.-'Μάρτιος Jan.-March	Σύνολον έτους Year's total		Benefits
	1960	1959	1959	1958	
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ					BENEFITS-IN-KIND
Α'. 'Ιατρική και φαρμακευτική περίθαλψις					A. Medical and pharmaceutical relief
'Επισκέψεις έν Ιατρείοις...	1.873.476	1.759.154	6.939.380	6.751.506	Visits in dispensaries
» κατ' οίκον	181.917	205.750	787.576	751.416	Home visiting by doctors
Μικροβιολογικά εξέτάσεις	230.182	208.295	762.353	730.182	Microbiological examinations
'Ακτινολογικά εξέτάσεις	100.249	92.810	332.450	339.554	X-Ray examinations
Συνταγαί φαρμάκων	1.583.484	1.576.698	6.053.251	5.789.372	Medical prescriptions
Β'. Νοσοκομ. περίθαλψις					A. Hospitalization relief
Σανατοριακή περίθαλψις :					Sanatorium relief
Περιπτώσεις εισόδου	784	609	3.349	2.795	Cases of entrance in Sanat
'Ημέραι	121.671	124.957	532.540	530.350	Days
Βοήθημα τοκετού :					Pregnancy benefit
Περιπτώσεις	7.719	8.012	31.184	29.966	Cases
"Άλλη νοσοκομειακή περίθαλψις :					Hospitalization (excluding sanatoriums and maternity hospitals)
Περιπτώσεις εισόδου	36.005	32.560	133.417	124.003	Cases of entrance in hospitals
'Ημέραι	548.002	547.803	2.056.427	1.935.830	Days
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ (πλήν συντάξεων)					RELIEF-IN-CASH (except pensions)
'Επίδομα φυματώσεως :					Tuberculosis benefit
Περιπτώσεις επιδοτήσεως	...	...	...	...	Cases
'Ημέραι	87.207	85.323	429.550	401.048	Days
"Άλλα επίδοματα νόσου :					Sickness benefit (except tuberculosis)
Περιπτώσεις επιδοτήσεως	33.036	30.822	138.263	120.120	Cases
'Ημέραι	558.325	520.907	2.239.890	2.102.257	Days
'Επίδομα άτυχήματος :					Accident benefit
Περιπτώσεις επιδοτήσεως	9.857	9.810	44.375	41.205	Cases
'Ημέραι	192.209	191.306	778.513	791.151	Days
'Επίδομα μητρότητος :					Maternity benefit
Περιπτώσεις επιδοτήσεως	1.924	2.030	8.299	8.206	Cases
'Ημέραι	125.153	122.986	502.890	512.354	Days
'Εξοδα κηδείας :					Funeral expenses
Περιπτώσεις	899	963	3.441	3.310	Cases

Πηγή : 'Ιδρυμα Κοινωνικών 'Ασφαλίσεων.

Source : Social Insurance Institution.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ AGRICULTURE - FORESTRY - FISHERIES

V: 1. Δραστηριότητες τής 'Αγροτικής Τραπέζης τής 'Ελλάδος εις ώρισμένους τομείς
Some activities of the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορίες Categories	Σεπτέμβριος—September		Αύγουστος—August		'Ιανουάριος—Σεπτέμβριος January—September	
	1960	1959	1960	1959	1960	1959

ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εις χιλιάδας δραχμών) — LOANS GRANTED (in thousand drachmae)

Καλλιεργητικά δάνεια κλπ.—Cultivation loans	290.236	284.900	208.973	224.723	1.940.632	2.004.428
Δάνεια επ' ένεχυρώ προϊόντων—Loans on mortgage of products	1.857	1.321	1.024	881	73.617	103.842
Χρηματισμοί γεωργικών οργανισμών—Financing of agricultural organizations	114.070	98.928	84.325	58.591	698.855	402.964
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Loans at middle and long-term ...	114.000	123.557	109.300	116.897	777.701	726.925

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εις χιλιόγραμμα) AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms)

Μυκητοκτόνα — Fungicides	242.168	221.851	383.619	356.387	20.782.614	19.567.859
'Εντομοκτόνα — Insecticides	40.112	27.392	80.994	76.321	1.374.384	851.549
Ζιζανιοκτόνα — Weed Killers	1.447	6.735	2.530	7.797	366.593	426.234
Φυτορμονικά — Hormonic	502	687	153	371	3.600	6.270
Διάφορα — Miscellaneous	6.428	46.995	133.207	261.030	144.882	381.800

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εις χιλιόγραμμα) — CHEMICAL FERTILIZERS (in kilograms)

Θεική άμμωνία — (21-0-0) — Ammonium sulphate	36.357.538	36.823.071	11.150.438	13.788.776	208.633.456	211.431.730
'Αραιών υπερφωσφορικών — (0-16-0) — Thin superphosphatic	50.082.687	53.114.300	13.179.981	25.536.700	158.641.585	179.368.886
Θεικόν κάλι — (0-0-48) — Potassic ...	473.631	360.389	476.460	233.275	10.393.146	11.471.406

Πηγή: 'Αγροτική Τράπεζα τής 'Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.



ΓΕΩΡΓΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ

V: 2. Ποσότης σφαγίων (α) προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ διαμέρισμα

Weight of animals slaughtered (α) presented for inspection in main cities, by region

Βάρος εἰς χιλιόγραμμα, ἄνευ ἐντοσθίων

Net kilogram weight without intestines

Διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸς κρεωσκοπικῶν κέντρων 1960 καὶ 1959 (ἐν παρενθέσει)	Σεπτέμβριος September		Αὐγούστος August		Ἰανουάριος—Σεπτέμ. January—Septem.		Regions and number of meat inspection centres 1960 and 1959 (in parenthesis)
	1960	1959	1960	1959	** 1960 (115 πόλεις) (115 cities)	* 1959 (96 πόλεις) (96 cities)	
Σύνολον.....	8.227.028	7.230.199	7.394.745	6.610.799	59.932.348	55.062.713	<i>Total</i>
Περιφέρεια Πρω- 4 (4)...	2.724.932	2.519.476	2.667.112	2.849.452	24.755.856	22.183.466	Greater Athens 4 (4)
(β) Στερ. Ἑλλάς 15 (13)...	551.409	(2) 297.240	(3) 451.503	(4) 311.393	3.189.160	2.588.830	(β) Cent.Greece 15 (13) and Eubœa
Πελοπόννησος.. 17 (15)...	(1) 735.467	638.210	(3) 544.270	(4) 515.361	4.822.279	4.328.526	Peloponnesos 17 (15)
Ἴόνιοι Νῆσοι... 4 (4)...	133.461	108.560	144.860	112.105	1.178.411	952.651	Ionian Islands 4 (4)
Θεσσαλία..... 8 (8)...	842.493	(2) 756.202	637.539	(4) 617.044	4.429.368	4.547.885	Thessaly 8 (8)
Μακεδονία.... 40 (31)...	(1) 2.103.546	2.045.907 (2)	(3) 1.844.963	(4) 1.408.054	13.222.949	12.685.574	Macedonia 40 (31)
Ἠπειρος..... 7 (5)...	347.317	136.516	376.231	117.178	1.759.188	1.077.515	Epirus 7 (5)
Κρήτη..... 4 (4)...	224.794	240.111	189.135	220.481	1.601.945	1.871.213	Crete 4 (4)
Ν. Αἰγαίου..... 7 (7)...	(1) 207.730	(2) 201.248	(3) 200.879	(4) 207.141	1.627.324	1.660.022	Aegean Islands 7 (7)
Θράκη..... 9 (5)...	355.879	286.729	338.253	252.590	3.345.868	3.167.031	Thrace 9 (5)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας (Δ) σις Κτηνοτροφίας).

Source: Ministry of Agriculture (Veterinary Division).

(α) Περιλαμβάνονται βοοειδῆ, αἰγοπρόβατα καὶ χοῖροι.

(α) Including oxen, cows, goats, lambs and pigs.

(β) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Περιφέρεια Πρωτευούσης.

(β) Not including Greater Athens.

(1) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Μεγαλόπολης, Καλαβρυτῶν, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Ναούσης καὶ Μυρίνης.

(1) Excluding Megalopolis, Kalavrita, Goumenissa, N. Zihni, Naoussa and Myrini.

(2) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Ἰστιαίας, Ἀμφίσης, Ναυπάκτου, Μεγάρων, Σοφάδων, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης καὶ Μυρίνης.

(2) Excluding Istiea, Amfissa, Naupaktos, Megara, Sofades, Goumenissa, N. Zihni and Myrini.

(3) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Ἀμφιλοχίας, Καλαβρυτῶν, Γουμενίσσης, Ἀριδαίας, Ν. Ζίχνης καὶ Μυρίνης.

(3) Excluding Amfilohia, Kalavrita, Goumenissa, Aridea, N. Zihni, and Myrini.

(4) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Ἰστιαίας, Ναυπάκτου, Κ. Κλειτορίας, Καλαμπάκας, Σοφάδων, Γουμενίσσης, Ἀξιούπολης, Ν. Ζίχνης καὶ Μυρίνης.

(4) Excluding Istiea, Naupaktos, K. Klitoria, Kalambaka, Sofades, Goumenissa, Axioupolis, N. Zihni and Myrini.

* Διὰ τὰ ἐλλείποντα στοιχεῖα ἀρισμένων πόλεων κατὰ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον—Σεπτέριον βλέπε προηγούμενα τεύχη.

* For some cities excluded in the months January—September see the preceded bulletins.

** Τὰ στοιχεῖα μηνὸς Μαΐου, τὰ ὅποια δὲν ἐδημοσιεύθησαν εἰς τὸ ἀντίστοιχον δελτίον, δύνανται νὰ ἐξευρισκῶνται ἐκ τῆς ἀθροιστικῆς στατιστικῆς σειρᾶς δι' ἀφαιρέσεως ἐκάστοτε τῶν ποσοτήτων τῶν λοιπῶν μηνῶν.

** The data for May not published in the corresponding bulletin, can be obtained after deducting quantities for the other months from the statistical totals of the other months.



V: 3. Ποσότης άλιευθέντων ιχθύων και εισαγωγή νωπών ιχθύων
Quantity of fish landed and imports of fresh fish

Ποσότης εις τόνους

Quantity in tons

Είδη άλιευμάτων	1 9 5 9			1 9 5 8			Kinds of fish
	α' τρίμηνον 1st quarter	β' τρίμηνον 2nd quarter	γ' τρίμηνον 3rd quarter	α' τρίμηνον 1st quarter	β' τρίμηνον 2nd quarter	γ' τρίμηνον 3rd quarter	
A'. Ίχθεις άλιευθέντες							A. Fish landed
I. Θαλάσσης.....	9.960	18.678	13.894	10.587	19.595	13.939	I. From sea
Βακαλάς και συγγενή	526	338	39	570	453	33	Cod and the like
Γόπες	271	777	1.380	339	731	884	Sparus hoops
Κέφαλοι	226	211	273	179	180	294	Mulletts
Λιθρίνια και συγγενή	984	1.207	748	481	748	1.315	Lithrini and kindred stuff
Μαρίδες	3.169	2.016	980	3.021	2.351	1.379	Small fry
Μπαρμπούνια	1.108	674	255	1.014	1.041	895	Red Mulletts
Παλαμίδες	85	148	38	668	300	83	Pelamids (Tunny-Fish)
Σαρδέλλαι	271	3.698	3.419	679	4.036	3.187	Sardines
Σαυρίδια	291	1.443	1.588	166	850	1.107	Safridi
Συναγρίδες-Φαγγριά	96	308	437	103	200	228	Red Snappers-Fagria
Σφυρίδες-Ροφοί	52	288	408	78	186	261	Pikes
Λοιπά είδη	2.881	7.570	4.329	3.289	8.519	4.273	Other
II. Έσωτερικών υδάτων...	2.944	1.343	1.499	3.035	1.431	1.548	II. From inland waters
Κυπρίνοι	480	291	686	946	353	666	Carps
Κέφαλοι	298	133	250	194	147	265	Mulletts
Τσιπούρες	158	157	61	120	157	61	Porgies
Λοιπά είδη	2.008	762	502	1.775	774	556	Other
Σύνολον	12.904	20.021	15.393	13.622	21.026	15.487	Total
B'. Είσαγωγή							B. Imports
Νωποί ιχθεις ή άπλώς διατετη- ρημένοι	7.448	3.222	3.176	7.120	2.688	2.638	Fresh fishes or simply pre- served

V: 4. Έγκοκκισθεΐσα ποσότης έγχωρίου συσπόρου βάμβακος - Total quantity of cotton ginned

Περιφέρεια	Περίοδος 1960-1961 1 Σεπτεμβρίου-29 Οκτωβρίου 1960 Period 1960-1961 1 September-29 October 1960			Περίοδος 1959-1960 1 Σεπτεμβρίου-31 Οκτωβρίου 1959 Period 1959-1960 1 September-31 October 1959			District
	Σύσπορος βάμβαξ Unginned cotton Κεθ. βάρους μ. τόν. Net weight m. t.	Έγκοκκισμ. βάμβαξ Ginned cotton Μικτόν βάρους μ. τόν. Gross weight m. t.	Άπόδοσις τοΐς % εις έγκοκκισμ. βάμβακα (1) Percentage of cotton ginned	Σύσπορος βάμβαξ Unginned cotton Κεθ. βάρους μ. τόν. Net weight m. tons	Έγκοκκισμ. βάμβαξ Ginned cotton Μικτόν βάρους μ. τόν. Gross weight m. t.	Άπόδοσις τοΐς % εις έγκοκκισμ. βάμβακα (1) Percentage of cotton ginned	
Σύνολον Ελλάδος	47.359	16.129	33,7	51.291	17.443	33,6	Greece: total
Έστερα Έλλάς	19.103	6.764	35,0	20.593	7.200	34,5	Central Greece
Μακεδονία	26.685	8.761	32,5	29.850	9.922	32,9	Macedonia
Πελοπόννησος	1.571	604	38,0	848	321	37,4	Peloponnesos

Πηγή: Όργανισμός Βάμβακος.

Source: Hellenic Cotton Board.

(1) Υπολογισμός επί τη βάσει καθαρού βάρους έγκοκκισμένου βάμβακος.

(1) Based on estimated net weight of cotton ginned.

ΓΕΩΡΓΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ

V: 5. Εισαγωγαι και εξαγωγαι γεωργικων προϊοντων και εργαλειων
Imports and exports of agricultural implements and produce

Εις μετρικους τοννους

In metric tons

ΕΙΔΟΣ	Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Ίαν.—Σεπτέμβριος January—Septem.		Items
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ — IMPORTS

ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	78	189	44	199	2.149	5.188	AGRICULTURAL MACHINE RY AND TOOLS
ἐκ τούτων :							from which:
Μηχανήματα διὰ τὴν καλλιέργειαν τοῦ ἐδάφους	43	166	22	154	630	4.142	Machinery etc. for soil prepar.
Μηχανήματα θερισμοῦ καὶ διαλογῆς	33	15	21	34	1.451	962	Machinery for harvesting, sorting, etc.
ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΣ ΠΑΡΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ	9.129	36.270	47.600	47.488	185.220	175.350	FERTILIZERS MANUFA- CTURED
ἐκ τούτων :							from which:
Θεικὸν ἀμμώνιον	9.127	35.713	45.920	35.068	174.440	154.050	Ammonium sulphate
Φωσφορικά	—	556	1.677	12.420	2.148	13.733	Phosphatic
Κάλιον	—	—	2	—	8.384	7.566	Potassic fertilizers, etc.
ΖΩΑ ΖΩΝΤΑ ΚΥΡΙΩΣ ΔΙΑΤΡΟ- ΦΗΣ	2.383	1.416	1.353	739	11.669	12.875	LIVE ANIMALS
ἐκ τούτων :							from which:
Βόες καὶ ταῦροι	16	...	1	...	...	...	Oxen—Bulls
Ἀγελάδες	60	...	96	...	...	...	Cows
Αἰγοπρόβατα	1.545	...	442	...	...	...	Goats and lambs
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ							AGRICULTURAL PRODUCE
Σίτος ἀνάλεστος	4.023	35	5.903	—	11.698	40.157	Wheat and spelt (including meslin) unmilled
*Ὄρυζα ἀποφλοιωμένη	62	204	176	281	415	4.448	Rice (husked)
*Αραβόσιτος	4	—	3.399	49	41.201	51.677	Maize
Φασόλοι	9	...	—	...	...	...	Haricots, dry
Κτηνοτροφὰ (ἐκτὸς τῶν ἀναλέστων δημητριακῶν)	1.020	883	812	715	7.228	5.291	Feeding stuff for animals

ΕΞΑΓΩΓΑΙ — EXPORTS

Μέλι φυσικόν	18	12	5	2	72	50	Natural honey
*Ὄρυζα ἀποφλοιωμένη	41	—	80	—	875	66	Rice (husked)
Πορτοκάλια .....	—	...	—	...	...	...	Oranges
Μανδάρινα .....	—	...	—	...	...	...	Mandarines
Λεμόνια	38	...	—	...	...	...	Lemons
Σταφυλαί	3.016	7.268	1.114	1.445	4.280	8.740	Grapes
*Αμύγδαλα .....	—	...	—	...	...	...	Almonds
Σῦκα ξηρά	6.106	...	621	...	...	...	Figs dried
Σταφίς Κορινθιακῆ μαύρη	10.961	...	880	...	...	...	Currants dried
Σταφίς σουλτανίνα, ροζακί	2.040	...	1.991	...	...	...	Sultanas, rozaki
*Ελαίαι	905	851	962	442	11.173	8.632	Olives
Δαφνόφυλλα	212	361	14	110	415	525	Laurel leaves
Κεράτια	1.495	2.404	655	1.527	13.587	20.845	Carobs
Γλεύκος ἐκ σταφυλῆς .....	—	...	—	...	...	...	Grape must
Ὀίνοι ἐκ σταφυλῆς εἰς βαρέλια ...	912	...	483	...	...	...	Wine in barrels
Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος ...	2.280	2.380	1.394	321	24.821	22.332	Tobacco unmanufactured
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν σισυ- ροδερμάτων)	375	352	515	552	4.305	4.403	Hides, skins (ex. furs) undressed
Βάμβαξ ἐκκοκκιωμένος	—	1	54	20	14.088	25.646	Cotton ginned
Μαστίχη	10	...	11	...	...	...	Gum mastic
*Ελαιόλαδον	55	135	56	77	8.347	644	Olive oil

... Ἐλλείπουν στοιχεῖα, λόγω ἀλλαγῆς τῆς στατιστικῆς ὀνομα-
τολογίας τῶν ἐμπορευμάτων.

... Owing to the change of the statistical terminology for
commodities there are no relative data.

V: 5α. 'Αξία εισαγωγών και εξαγωγών γεωργικών προϊόντων και εργαλείων

Value of imports and exports of agricultural produce and implements

Είς χιλιάδας δραχμών

In thousand drachmae

Είδος	Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Ίαν.—Σεπτέμβριος January-September		Items
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ — IMPORTS

ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	3.233	5.962	1.498	5.820	81.000	166.534	AGRICULTURAL MACHINERY AND TOOLS
ἐκ τούτων:							from which:
Μηχανήματα διὰ τὴν καλλιέργειαν τοῦ ἐδάφους	1.546	4.633	604	4.389	20.771	120.540	Machinery etc. for soil prepar.
Μηχανήματα θερισμοῦ καὶ διαλογῆς	1.651	991	892	723	56.299	40.147	Machinery for harvesting, sorting, etc.
ΔΙΠΑΣΜΑΤΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΣ ΠΑΡΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ	11.953	47.998	61.538	68.442	264.407	254.851	FERTILIZERS MANUFACTURED
ἐκ τούτων:							from which:
Θεϊκὸν ἀμμώνιον.....	11.912	47.067	58.251	45.733	246.098	217.022	Ammonium sulphate
Φωσφορικά.....	—	930	3.279	22.709	4.469	25.768	Phosphatic
Κάλιον.....	—	—	4	—	13.063	12.061	Potassic fertilizers, etc.
ΖΩΑ ΖΩΝΤΑ ΚΥΡΙΩΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ	29.527	16.792	18.820	8.388	158.761	162.174	LIVE ANIMALS
ἐκ τούτων:							from which:
Βόες καὶ ταῦροι.....	243	...	17	...	...	...	Oxen-Bulls
Ἀγελάδες.....	1.499	...	2.322	...	...	...	Cows
Αἰγοπρόβατα.....	17.020	...	4.762	...	...	...	Goats and lambs
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ							AGRICULTURAL PRODUCE
Σίτος ἀνάλεστος.....	11.335	127	19.480	—	36.132	84.832	Wheat and spelt (including meslin) unmilled
Ὄρουζα ἀποφλοιωμένη.....	538	1.396	1.520	1.414	3.363	26.009	Rice (husked)
Ἀραβόσιτος.....	32	—	6.666	114	85.864	104.082	Maize
Φασίολοι.....	53	...	—	...	...	...	Haricots, dry
Κτηνοτροφὰ (ἐκτὸς τῶν ἀναλέστων δημητριακῶν)	4.146	3.701	3.428	3.312	31.256	26.085	Feeding stuff for animals

ΕΞΑΓΩΓΑΙ — EXPORTS

Μέλι φυσικόν.....	405	258	122	38	1.543	1.035	Natural honey
Ὄρουζα ἀποφλοιωμένη.....	129	—	242	—	2.680	159	Rice (husked)
Πορτοκάλια.....	—	...	—	...	...	...	Oranges
Μανδάρinia.....	—	...	—	...	...	...	Mandarines
Λεμόνια.....	190	...	—	...	...	...	Lemons
Σταφυλαί.....	14.469	27.556	5.787	6.027	20.781	33.699	Grapes
Ἀμύγδαλα.....	1	...	—	...	...	...	Almonds
Σύκα Ξηρά.....	35.585	...	3.041	...	...	...	Figs dried
Σταφίς Κορινθιακῆ μαύρη.....	82.921	...	6.742	...	...	...	Currants dried
Σταφίς σουλτανίνα, ροζακί.....	21.318	...	16.662	...	...	...	Sultanas, rozaki
Ἐλαίαι.....	9.986	8.801	10.519	5.571	116.737	92.076	Olives
Δαφνόφυλλά.....	1.303	2.074	75	892	2.451	3.469	Laurel leaves
Κεράτια.....	2.096	3.578	1.538	2.056	20.593	32.840	Carots
Γλεύκος ἐκ σταφυλῆς.....	—	...	—	...	...	...	Grape must
Οἶνοι ἐκ σταφυλῆς εἰς βαρέλια.....	3.476	...	1.710	...	...	...	Wine in barrels
Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος.....	58.607	77.853	44.843	14.946	926.557	780.173	Tobacco unmanufactured
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν σισυροδερμάτων)	20.574	17.018	24.907	26.899	203.467	199.041	Hides, skins (ex. furs) undressed
Βάμβαξ ἐκκοκισμένος.....	—	21	1.041	210	268.123	443.835	Cotton ginned
Μαστίχη.....	795	...	1.175	...	...	...	Gum mastic
Ἐλαιόλαδον.....	1.199	2.541	1.262	1.514	123.007	12.719	Olive oil

... Ἐλλείπουν στοιχεῖα, λόγω ἀλλαγῆς τῆς στατιστικῆς ὀνοματολογίας τῶν ἐμπορευμάτων.

... Owing to the change of the statistical terminology for commodities there are no relative data.

V: 6. Δείκται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν διὰ τὰ προϊόντα των καὶ καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως

Indices of prices received by farmers for their produce, and of prices paid by them for produce of agricultural use

1954 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἀπολαμβανόμεναι ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμαὶ (Γενικὸς δείκτης) Prices received by farmers (General index)	Καταβαλλόμεναι τιμαὶ Prices paid by farmers	
		Δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως (Γενικὸς δείκτης) For industrial and agricult. products (General index)	Δι' εἶδη βιομηχανικῆς μόνον προελεύσεως (Εἰδικὸς δείκτης) For industrial products only (Special index)
1954	100,0	100,0	100,0
1955	107,2	106,6	105,8
1956	118,7	118,0	107,2
1957	115,4	117,2	107,8
1958	110,4	112,5	107,0
1959	111,4	111,7	106,1
1959: Ἰουλ. — July	108,3	106,5	106,0
Αὐγ. — Aug.	109,8	108,9	107,7
Σεπτ. — Sept.	109,8	109,8	105,6
᾽Οκτ. — Oct.	109,9	111,4	105,6
Νοέμ. — Nov.	110,5	114,7	103,1
Δεκ. — Dec.	108,9	115,8	106,4
1960: Ἰαν. — Jan.	107,9	118,3	107,0
Φεβρ. — Feb.	109,4	117,6	107,0
Μάρτ. — Mar.	108,8	117,0	106,9
Ἀπρ. — Apr.	109,1	116,2	106,8
Μάιος — May	108,9	115,9	106,7
Ἰούν. — June	109,0	115,3	107,4
Ἰουλ. — July	111,9	114,7	107,8
Αὐγ. — Aug.	113,7	114,9	107,7
Σεπτ. — Sept.	113,4	115,3	106,9
᾽Οκτ. — Oct.	113,1	115,6	107,2

Πηγή: Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ὡς ἄνω δεῖκται ἐξευρέθησαν δι' ἀναγωγῆς εἰς τὸ ἔτος 1954 τῶν ὑπὸ τῆς ΑΤΕ δημοσιευομένων τοιούτων μεβάσιν τὰς ποσότητας τοῦ ἔτους 1952 καὶ τὰς τιμὰς τοῦ ἔτους 1938.

Source: Agricultural Bank of Greece.

General note: The above indices were derived from those computed by the Agricultural Bank on the basis of 1938 prices and 1952 quantities, by linking them to 1954 as base year.

1958 — 1959

᾽Ο γενικὸς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν ἠρέθη κατὰ 0,9%. ᾽Ο γενικὸς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως ἐμειώθη κατὰ 0,7%. Εἰδικώτερον, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (καὶ ὄχι γεωργικῆς τοιαύτης) ἐμειώθη κατὰ 0,8%.

᾽Οκτώβριος 1959 — ᾽Οκτώβριος 1960

᾽Ο γενικὸς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν ἠρέθη κατὰ 2,9%.

᾽Ο γενικὸς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως ἠρέθη κατὰ 3,8%.

Ὁμοίως, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (καὶ ὄχι γεωργικῆς τοιαύτης) ἠρέθη κατὰ 1,5%.

1958 — 1959

The general index for prices received by farmers has increased by 0.9%. The general index for prices paid by them for agricultural and industrial goods has decreased by 0.7%. The partial index under this latter which refers to industrial goods only (and not to such of agricultural origin) decreased by 0.8%.

October 1959 — October 1960

The general index for prices received by farmers increased by 2.9%.

The general index for prices paid by farmers for goods of agricultural and industrial origin increased by 3.8%.

Similarly, the partial index under this latter general index referring to items of industrial origin only (and not to such of agriculture) increased by 1.5%.

VI. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ — MINING

VI: 1. Χορηγηθείσαι άδειαι μεταλλευτικών έρευνών και όριστικοί παραχωρήσεις μεταλλείων Permits issued for prospecting and final concessions of mines

	Όκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ίαν.—Όκτώβριος Jan.—October	
	1960	1959	1960	1959	1960	1959

ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΔΕΙΩΝ ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ — PERMITS ISSUED FOR MINING RESEARCH

<i>Σύνολον Ελλάδος</i>	10	26	3	25	30	333	<i>Greece: total</i>
Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	—	6	—	13	5	101	Central Greece and Euboea
έξ ζών περιφ. Πρωτευούσης .....	—	...	—	...	...	...	of which Greater Athens
Πελοπόννησος	—	10	—	3	1	70	Peloponnesos
Ίόνιοι Νήσοι	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Θεσσαλία	—	4	—	2	—	73	Thessaly
Μακεδονία	9	3	—	4	11	45	Macedonia
Ήπειρος	—	3	—	2	—	14	Epirus
Κρήτη	—	—	—	—	—	3	Crete
Νήσοι Αιγαίου	1	—	—	1	10	19	Aegean Islands
Θράκη	—	—	3	—	3	8	Thrace

ΟΡΙΣΤΙΚΑΙ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΜΕΤΑΛΛΕΙΩΝ — FINAL MINING CONCESSIONS

Αριθμός	—	—	—	—	2	20	Number
Έκτασις εις στρέμματα	—	—	—	—	200.085	189.824	Area in stremmas
Έκ τούτων διά :							From which for:
Βωξίτην	{	—	—	—	—	11	Number } Bauxite
	{	—	—	—	—	107.356	Area }
Χρώμιον	{	—	—	—	—	1	Number } Chrome
	{	—	—	—	—	7.900	Area }
Σίδηρον	{	—	—	—	1	3	Number } Iron
	{	—	—	—	6.085	26.190	Area }
Μαγγάνιον	{	—	—	—	—	4	Number } Manganese
	{	—	—	—	—	38.878	Area }
Χαλκόν	{	—	—	—	—	1	Number } Copper
	{	—	—	—	—	9.500	Area }
Λιγνίτην	{	—	—	—	1	—	Number } Lignite
	{	—	—	—	194.000	—	Area }



VII: 1 Προσωρινός μηνιαίος δείκτης όγκου βιομηχανικής παραγωγής —

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1957 = 100,00

α/α	Κωδικός αριθμός κλάσεως (1)	Όνομασία κλάσεως	Έτος — Year 1959				Έτος 1959 Year	Ίανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Μάρτιος March
			Όκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	(2)				
1	20-38	Γενικός δείκτης βιομηχανίας	112,29	112,85	105,95	107,06	100,29	108,71	111,03	
2	20	Βιομηχανία ειδών διατροφής	99,66	95,07	90,37	97,49	80,60	81,24	89,55	
3	21	Βιομηχανία ποτών	83,07	79,56	89,03	111,20	91,25	98,40	111,13	
4	22	Παραγωγή σιγαρέττων	108,88	107,79	116,90	111,29	105,93	102,17	111,64	
5	23	Ύφαντικά βιομηχανία	111,83	111,05	101,10	101,87	98,99	110,19	112,60	
6	27	Βιομηχανία χάρτου	126,50	113,53	121,25	117,72	115,33	127,68	132,40	
7	29	Βιομηχανία δέρματος	106,78	109,22	99,27	104,81	108,28	104,50	114,88	
8	30	Βιομηχανία ελαστικού	88,78	95,51	72,05	85,83	58,96	71,61	79,24	
9	31	Χημικά βιομηχανία	114,85	131,73	128,08	112,69	114,39	131,02	126,96	
10	33	Βιομηχανία μη μεταλλικών όρυκτων	131,68	123,19	114,93	114,81	99,94	105,44	104,84	
11	34	Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία	156,41	154,23	133,90	136,08	142,56	148,09	150,76	
12	35	Κατασκευή μεταλλουργικών προϊόντων ...	93,25	101,41	88,31	102,36	97,30	116,11	99,58	
13	36	Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφορής	91,02	93,45	90,42	98,77	92,71	96,51	102,83	
14	37	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ηλεκτρικών ειδών	124,51	128,62	121,48	114,11	110,22	114,44	118,70	
15	38	Κατασκευή μεταφορικών μέσων	121,28	134,05	122,08	122,41	119,60	123,11	124,48	

* Προσωρινά στοιχεία.

** Αναθεωρηθέντα στοιχεία.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινομήσεως των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας, 1960.

(2) Ό έτήσιος δείκτης του 1959 ύπελογίσθη εκ των κατά κλάδους δεικτών προτού γίνη ή, λόγω του άνισου αριθμού των εργασίμων ήμερών κατά μήνα, διόρθωσις αυτών.

Παρατηρήσεις επί της εξέλιξεως των δεικτών.

Η εξέλιξις της πορείας του γενικού δείκτη κατά τον μήνα Όκτώβριον 1960 εμφανίζει άνοδον κατά 13,91% εν συγκρίσει προς τον αντίστοιχον μήνα Όκτώβριον του προηγουμένου έτους 1959 και κατά 1,11% εν συγκρίσει προς τον προηγούμενον μήνα Σεπτέμβριον 1960.

Η τοιαύτη εξέλιξις της πορείας του γενικού δείκτη επηρεάσθη κυρίως:

A. Έν συγκρίσει μὲν προς τον Όκτώβριον 1959, εκ της αναλόγου εξέλιξεως των δεικτών: ύφαντικών, κατασκευής μεταλλουργικών προϊόντων, βασικών μεταλλουργικών, χημικών, ειδών διατροφής, ποτών και κατασκευής ηλεκτρικών μηχανών-συσκευών κλπ., παρά την αντίθετον πορείαν του δείκτη μη μεταλλικών όρυκτων.

B. Έν συγκρίσει δὲ προς τον προηγούμενον μήνα Σεπτέμβριον 1960, εκ της αναλόγου εξέλιξεως των δεικτών: ύφαντικών, μη μεταλλικών όρυκτων, ελαστικού, κατασκευής μεταλλουργικών προϊόντων, χάρτου, κατασκευής ηλεκτρικών μηχανών-συσκευών κλπ. και κατασκευής μεταφορικών μέσων, παρά την αντίθετον πορείαν των δεικτών: χημικών, ποτών, ειδών διατροφής, δέρματος και σιγαρέττων.

Notes on the development of indices.

The development of the general index in October 1960 shows a rise over October 1959 by 13.91% and against the preceding month September 1960 by 1.11%.

These fluctuations are due mainly:

A. Against October 1959 to a parallel development in the indices: weaving mills, manufacturing of metallurgical products, basic metallurgical, chemicals, foodstuffs, beverages and manufacturing of electrical machinery and apparatus etc., in spite of the contrary development in the indices for non-metallic minerals.

B. Over the preceding month September 1960 to a parallel evolution in the indices: weaving mills, non-metallic minerals, rubber, manufacturing of metallurgical products, paper, manufacturing of electrical machinery and apparatus etc. and manufacturing of transport equipment, in spite of the contrary evolution in the indices: chemicals, beverages, foodstuffs, leather and cigarettes.

— MANUFACTURING

— Provisional monthly volume index of manufacturing

Base: Monthly average production 1957 = 100,00

Έτος — Year 1960							Class denomination	Code No. (1)	File No.
Άπριλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγ. August	Σεπτέμ. Septemb.	Όκτώβρ. October			
112,32	116,55	117,26	119,48	119,13	**126,51	*127,91	General index of manufacturing	20-88	1
97,77	98,77	104,73	109,13	118,23	108,60	*106,04	Food manufacturing industries	20	2
113,40	140,60	140,70	170,23	174,44	126,92	104,16	Beverage industries	21	3
125,36	110,66	113,28	117,40	124,93	116,41	114,57	Manufacture of cigarettes	22	4
104,57	110,26	110,82	112,07	107,85	**127,77	*132,99	Manufacture of textiles	23	5
127,30	113,79	130,98	130,79	130,34	129,14	139,25	Manufacture of paper	27	6
113,02	107,16	102,81	80,11	105,38	127,91	116,99	Manufacture of leather	29	7
70,86	74,37	76,50	51,49	49,63	77,48	92,00	Manufacture of rubber products	30	8
124,27	127,81	127,73	126,55	129,04	141,50	130,92	Manufacture of chemicals	31	9
118,44	123,59	123,49	128,22	108,84	112,43	122,77	Manufacture of non-metallic mineral products	33	10
162,79	178,40	173,13	165,27	183,46	198,85	199,65	Basic metal industries	34	11
108,93	120,03	104,40	120,27	114,53	129,79	136,67	Manufacture of metal products	35	12
99,52	98,03	94,57	88,14	94,19	95,38	94,18	Manufacture of machinery excl. electrical machinery and transport equipment	36	13
120,43	124,23	130,13	134,10	126,84	143,46	155,30	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37	14
122,38	124,48	125,41	131,25	130,53	132,94	141,65	Manufacture of transport equipment	38	15

* Provisional figures.

** Revised figures.

(1) According to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (I.S.I.C.).

(2) The 1959 annual index was derived from the branch-indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

Η εξέλιξις της πορείας των κατά κλάσεις δεικτών κατά τον μήνα Όκτώβριον 1960 εμφανίζεται ως ακολούθως:

A. Έν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Όκτώβριον τοῦ προηγουμένου ἔτους 1959 ἐσημειώθη: α) **ἀνοδος** μὲν εἰς τοὺς δείκτας: κατασκευῆς μεταλλουργικῶν προϊόντων (46,56%), βασικῶν μεταλλουργικῶν (27,65%), ποτῶν (25,39%), κατασκευῆς ἡλεκτρικῶν μηχανῶν-συσκευῶν κλπ. (24,73%), ὑφαντικῶν (18,92%), κατασκευῆς μεταφορικῶν μέσων (16,80%), χημικῶν (13,99%), χάρτου (10,08%), δέρματος (9,56%), εἰδῶν διατροφῆς (6,40%), σιγαρέττων (5,23%), ἐλαστικοῦ (3,63%) καὶ κατασκευῆς μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν (3,47%), β) **πτώσις** δὲ μόνον εἰς τὸν δείκτην μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (6,77%).

B. Έν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγουμένον μῆνα Σεπτέμβριον 1960 ἐσημειώθη: α) **ἀνοδος** μὲν εἰς τοὺς δείκτας: ἐλαστικοῦ (18,74%), μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν (9,20%), κατασκευῆς ἡλεκτρικῶν μηχανῶν-συσκευῶν κλπ. (8,25%), χάρτου (7,83%), κατασκευῆς μεταφορικῶν μέσων (6,55%), κατασκευῆς μεταλλουργικῶν προϊόντων (5,30%), ὑφαντικῶν (4,09%) καὶ βασικῶν μεταλλουργικῶν (0,40%), β) **πτώσις** δὲ εἰς τοὺς δείκτας: ποτῶν (17,93%), δέρματος (8,54%), χημικῶν (7,48%), εἰδῶν διατροφῆς (2,36%), σιγαρέττων (1,58%) καὶ κατασκευῆς μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν (1,26%).

The development of indices by classes in October 1960 has been as follows:

A. Over October 1959 it has been noted:

a) an **increase** of indices in manufacturing of metallurgical products (46.56%), basic metallurgical (27.65%), beverages (25.39%), manufacturing of electrical machinery and apparatus etc. (24.73%), weaving mills (18.92%), manufacturing of transport equipment (16.80%), chemicals (13.99%), paper (10.08%), leather (9.56%), foodstuffs (6.40%), cigarettes (5.23%), rubber (3.63%) and manufacturing of machinery and apparatus excepting electrical (3.47%), and b) a **fall** only in the index of non-metallic minerals (6.77%).

B. Over the preceding month September 1960 it has been noted: a) a **rise** in the indices: rubber (18.74%), non-metallic minerals (9.20%), manufacturing of electrical machinery and apparatus etc. (8.25%), paper (7.83%), manufacturing of transport equipment (6.55%), manufacturing of metallurgical products (5.30%), weaving mills (4.09%) and basic metallurgical (0.40%), and b) a **fall** of indices in beverages (17.93%), leather (8.54%), chemicals (7.48%), foodstuffs (2.36%), cigarettes (1.58%) and manufacturing of machinery and apparatus excepting electrical (1.26%).

VII: 2. Ἡ ἀπασχόλησις ἐργατοῦπαλλήλων ἐν τῇ βιομηχανίᾳ

Trend of employment in larger industrial establishments

1952 = 100

Ἐτήσιοι καὶ μηνιαῖοι μέσοι ὄροι Annual and monthly averages	Γενικός General	Μεταλ- λουργικαὶ Metal- lurgy	Μηχανο- λογικαὶ Engine- ering	Οἰκοδο- μικαὶ Building materials	Κλωστοῦφαντουργικαὶ — Textiles				Εἶδη διατροφῆς Food- stuffs
					Σύνολον Total	Βαμβα- κουργίαι Cotton	Ἐριουρ- γίαι Wool	Λοιπαὶ Other	
1951	99,5	91,9	93,5	98,1	100,9	101,0	103,7	98,1	98,5
1952	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1953	96,5	89,6	104,5	103,4	89,2	90,1	81,9	94,7	100,0
1954	100,9	89,9	136,4	110,4	85,6	92,8	69,3	89,8	101,7
1955	102,5	95,7	160,5	121,3	78,3	84,5	61,1	84,8	101,2
1956	100,0	100,3	149,3	132,7	72,5	77,3	57,5	78,0	103,9
1957	100,1	93,9	140,4	133,2	74,5	81,1	57,7	80,3	105,1
1958	102,1	87,7	147,3	135,1	74,1	80,6	57,5	79,3	108,5
1959	96,9	85,7	135,4	139,4	66,1	71,6	47,5	75,3	107,3
1959: Ἰαν. — Jan.	99,7	88,6	142,2	136,4	70,1	79,2	48,9	75,9	107,3
Φεβρ. — Feb.	99,1	88,3	139,7	138,0	69,7	78,6	48,2	76,3	107,3
Μάρτ. — Mar.	98,1	88,0	136,2	137,0	68,1	76,7	46,0	75,7	109,7
Ἀπρ. — Apr.	97,0	87,6	133,7	139,6	66,4	73,8	44,6	75,5	109,6
Μάιος — May	96,0	85,8	132,5	140,2	65,2	70,9	44,8	75,6	107,9
Ἰούν. — June	95,5	85,9	130,8	139,0	64,8	69,9	45,4	75,3	106,1
Ἰούλ. — July	95,3	85,5	130,8	138,2	64,3	69,5	46,7	72,8	107,1
Αὐγ. — Aug.	95,9	84,6	132,4	140,5	64,6	68,9	49,4	73,5	106,0
Σεπτ. — Sept.	96,3	84,1	134,3	141,0	65,3	68,9	49,1	74,9	105,2
Ὀκτ. — Oct.	97,0	83,8	136,3	141,4	65,3	68,2	49,4	76,0	107,2
Νοέμ. — Nov.	97,1	83,5	138,1	141,4	65,1	67,6	49,4	76,1	107,6
Δεκ. — Dec.	96,2	82,9	137,4	139,7	64,6	66,6	49,5	75,7	106,1
1960: Ἰαν. — Jan.	95,7	83,3	137,8	140,3	65,0	66,7	50,2	77,0	105,6
Φεβ. — Feb.	95,4	83,7	138,2	140,9	65,7	66,8	50,8	80,3	105,0
Μάρτ. — Mar.	95,9	83,5	139,1	142,5	66,4	67,4	51,7	78,8	105,4
Ἀπρ. — Apr.	96,1	83,5	139,3	145,8	66,6	67,6	52,0	78,9	105,9
Μάιος — May	97,7	84,6	143,8	149,4	67,2	68,4	52,5	79,3	110,1
Ἰούν. — June	98,6	84,9	147,2	150,4	67,6	69,4	53,4	78,4	111,5
Ἰούλ. — July	98,9	84,6	149,6	152,0	67,1	69,5	51,6	78,2	112,6
Αὐγ. — Aug.	99,5	83,8	151,0	152,7	67,6	69,6	52,8	78,4	112,6
Σεπτ. — Sept.	100,3	83,9	152,3	154,5	68,7	70,4	54,7	79,4	110,8

VII: 2. Ἡ ἀπασχόλησις ἐργατοῦπαλλήλων ἐν τῇ βιομηχανίᾳ (συνέχεια)
Trend of employment in larger industrial establishments (continued)

1952 = 100

Ἐτήσιοι καὶ μηνιαῖοι μέσοι ὄροι Annual and monthly averages	Χημικαὶ Chemical	Δέρματος Leather	Χάρτου Paper	Ἰματισμοῦ Wearing apparel	Ξύλου Wood- working	Σιγα- ρέττων Ciga- rettes	Παρα- γωγῆς ἤλ)σμοῦ Electricity	Ἐφαρ- μογῆς ἤλ)σμοῦ Electric appliances
1951	103,5	95,5	100,0	99,5	103,3	98,5	84,0	103,0
1952	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,9	100,0
1953	101,9	107,0	96,7	97,2	101,0	101,3	99,4	96,2
1954	108,0	86,4	99,1	97,3	102,3	102,4	104,3	118,3
1955	110,7	71,1	105,1	96,1	103,9	104,2	112,8	129,4
1956	110,2	71,4	108,8	93,4	104,6	105,2	125,4	136,6
1957	110,1	70,5	120,2	90,1	109,2	107,6	128,8	135,1
1958	111,9	72,6	127,2	97,2	110,1	106,9	128,8	154,2
1959	107,7	67,9	131,1	103,0	105,6	106,2	135,2	148,6
1959: Ἰαν. — Jan.	109,1	73,0	129,5	103,3	105,2	108,1	133,0	161,1
Φεβρ. — Feb.	108,5	72,1	129,5	103,9	106,4	107,5	133,2	151,1
Μάρτ. — Mar.	108,4	69,5	128,6	103,6	115,8	107,1	133,5	142,3
Ἀπρ. — Apr.	107,9	68,4	129,2	103,6	113,9	106,9	133,9	139,1
Μάιος — May	106,8	67,9	129,1	102,6	113,5	106,4	134,4	137,6
Ἰούν. — June	106,6	67,8	130,7	102,6	109,8	106,2	134,6	138,5
Ἰούλ. — July	106,8	65,2	130,8	102,6	103,3	106,2	134,9	149,7
Αὐγ. — Aug.	106,9	66,3	132,0	101,6	102,2	106,0	135,5	158,9
Σεπτ. — Sept.	107,2	65,7	131,6	102,3	99,4	106,2	135,9	161,6
Ὀκτ. — Oct.	108,2	66,5	133,2	105,3	99,9	105,1	136,5	153,4
Νοέμ. — Nov.	108,9	66,4	135,1	103,3	99,3	104,5	138,3	146,5
Δεκ. — Dec.	107,0	66,2	134,0	101,6	99,0	103,6	138,6	143,9
1960: Ἰαν. — Jan.	102,2	63,6	134,3	98,7	99,5	104,3	132,1	144,0
Φεβρ. — Feb.	97,4	61,1	134,5	95,7	100,1	105,1	139,6	144,1
Μάρτ. — Mar.	97,2	62,9	134,5	95,7	100,7	105,6	139,4	144,3
Ἀπρ. — Apr.	96,6	62,5	135,0	96,0	99,3	106,4	140,5	144,5
Μάιος — May	97,4	63,1	135,2	97,0	101,1	106,8	141,0	145,9
Ἰούν. — June	97,6	62,5	136,1	99,0	100,8	107,0	141,2	145,4
Ἰούλ. — July	97,5	62,1	138,2	108,2	102,2	107,3	141,3	144,0
Αὐγ. — Aug.	97,8	63,2	141,0	106,9	104,1	107,7	141,6	146,0
Σεπτ. — Sept.	97,8	64,6	141,5	108,2	101,9	107,4	141,9	163,7

Πηγή: Σύνδεσμος Ἑλλήνων Βιομηχάνων.

Παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ δείκτη ἀπασχολήσεως
μηνὸς Σεπτεμβρίου 1960

1) Γενικὸς δείκτης: Κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1960 ὁ γενικὸς δείκτης ἀπασχολήσεως ἐργατοῦπαλλήλων ἐν τῇ βιομηχανίᾳ ἐμφανίζει αὐξήσιν ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Αὐγούστου 1960 κατὰ 0,8% καὶ αὐξήσιν κατὰ 4,0% ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Σεπτέμβριον τοῦ προηγούμενου ἔτους 1959.

2) Δείκτης κλωστοῦφαντουργίας: Ὁ δείκτης κλωστοῦφαντουργικῶν βιομηχανιῶν ἐν τῷ συνόλῳ τοῦ ἐμφανίζει αὐξήσιν κατὰ 1,1% ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Αὐγούστου 1960 καὶ αὐξήσιν κατὰ 3,4% ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Σεπτέμβριον τοῦ προηγούμενου ἔτους 1959.

3) Ἄλλοι δείκται: Οἱ δείκται ἀπασχολήσεως τῶν λοιπῶν κλάδων τῆς βιομηχανίας ἐμφανίζουν τὰς κάτωθι μεταβολάς:

α) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Αὐγούστου 1960 παρουσιάζουν αὐξήσιν οἱ δείκται τῶν κάτωθι κλάδων: ἐφαρμογῆς ἠλεκτρισμοῦ 17,7%, οἰκοδομῶν - κατασκευῶν 1,8%, δέρματος 1,4%, μηχανολογικῶν κατασκευῶν 1,3%, ἱματισμοῦ 1,3%, χάρτου 0,5%, παραγωγῆς ἠλεκτρισμοῦ 0,3% καὶ μεταλλουργικῶν βιομηχανιῶν 0,1%. Ἀντιθέτως, μείωσιν παρουσιάζουν οἱ δείκται τῶν ἐξῆς κλάδων: ξύλου 2,2%, εἰδῶν διατροφῆς 1,8% καὶ σιγαρέττων 0,3%.

β) Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Σεπτέμβριον τοῦ προηγούμενου ἔτους 1959 ἐμφανίζουν αὐξήσιν οἱ δείκται τῶν κάτωθι κλάδων: μηχανολογικῶν κατασκευῶν 18,8%, οἰκοδομῶν - κατασκευῶν 13,5%, χάρτου 9,9%, παραγωγῆς ἠλεκτρισμοῦ 6,0%, ἱματισμοῦ 5,9%, εἰδῶν διατροφῆς 5,6%, ξύλου 2,5%, ἐφαρμογῆς ἠλεκτρισμοῦ 2,1% καὶ σιγαρέττων 1,2%. Ἀντιθέτως, μείωσιν παρουσιάζουν οἱ δείκται τῶν ἐξῆς κλάδων: χημικῶν 9,4%, δέρματος 1,1% καὶ μεταλλουργικῶν βιομηχανιῶν 0,2%.

Source: Federation of Greek Industries.

Some observations on the indices of employment
for September 1960

1) General index: The general index for employment of salaried personnel in industry shows in September 1960 an increase of 0,8% compared with the precedent month August of 1960 and an increase of 4,0% against the corresponding month of 1959.

2) Index of employment in spinning and weaving industry: This index covering textile industries shows an increase of 1,1% compared with the precedent month August of 1960 and an increase of 3,4% against the corresponding month of 1959.

3) Other indices: The indices of other industrial branches change as follows:

a) Against the preceding month August of 1960 there appear an increase in the indices of the following branches: electrical appliances 17,7%, building-construction 1,8%, leather 1,4%, engineering 1,3%, wearing apparel 1,3%, paper 0,5%, electrical production 0,3% and metallurgical industries 0,1%. On the contrary a decrease is showed in the branches of wood 2,2%, foodstuffs 1,8% and cigarettes 0,3%.

b) Over the corresponding month September of 1959 there appear an increase in the indices of the following branches: engineering 18,8%, building - construction 13,5%, paper 9,9%, electrical production 6,0%, wearing apparel 5,9%, foodstuffs 5,6%, wood 2,5%, electrical appliances 2,1% and cigarettes 1,2%. On the contrary the indices of the following branches show a decrease: chemicals 9,4%, leather 1,1% and metallurgical industries 0,2%.

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ

VII: 3. Παραγωγή λιπασμάτων και οικοδομικοῦ ὑλικοῦ καὶ ἀγοραὶ ἐκκοκκισμένου βάλβακος καὶ ραιγιὸν Production of fertilizers and construction materials and purchase of ginned cotton and synthetic fibres

Εἰς μετρικοὺς τόνους

In metric tons

	Ὀκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Ὀκτώβριος Jan.—October	
	1960	1959	1960	1959	1960	1959

ΠΑΡΑΓΩΓΗ — PRODUCTION

Λιπασμάτων (1)							Fertilizers (1)
Θεικὴ ἀμμωνία (21-0-0)	6.733	6.576	7.507	6.195	71.457	59.355	Ammonium sulphate
Ἄραιον ὑπερφωσφορικόν (0-16-0)	22.812	28.819	24.501	29.931	282.944	275.649	Potassic sulphate
Θεικὸν κάλιον (0-0-48)	162	258	213	210	4.882	4.018	Thin super-phosphatic
* Ὑλικῶν διὰ κατασκευὰς							Construction's materials
Σίδηρος μπετόν	13.109	8.974	12.469	8.598	103.325	74.113	Wire rods
Τσιμέντο κοινόν	182.398	139.354	167.201	161.244	1.359.288	1.168.761	Ordinary portland cement
Τσιμέντο λευκόν	1.630	1.520	1.800	1.465	14.319	13.680	White cement

ΑΓΟΡΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ — PURCHASE OF RAW MATERIALS

Βάλβαξ ἐκκοκκισμένος .....	...	3.070	1.752	1.149	...	20.170	Ginned cotton
Ραιγιὸν .....	...	138	273	179	...	1.360	Synthetic fibres

(1) Παραγωγή τῆς Ἄνω. Ἑλληνικῆς Ἑταιρίας Χημικῶν Προϊόντων καὶ Λιπασμάτων.

(1) Production attained by the Hellenic Chemicals and Fertilizers Co.



VII: 4. Εισαγωγαι των κυριωτέρων πρώτων υλών και βιομηχανικῶν προϊόντων και μηχανημάτων προοριζομένων δια την βιομηχανίαν και τὰς τεχνικὰς κατασκευὰς ἐν γένει
Imports of principal raw materials, industrial products and machinery for industrial and construction use

Εἶδος	1 9 6 0				Commodity
	Σεπτέμ.—September		Ἰαν.—Σεπτ.—Jan.—Sept.		
	Ποσότης εἰς τόνους Quantity in tons	Ἄξια εἰς χιλ. δραχ. Value in thousand drachmae	Ποσότης εἰς τόνους Quantity in tons	Ἄξια εἰς χιλ. δραχ. Value in thousand drachmae	
Σύνολον	—	499.594	—	4.455.226	<i>Total</i>
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν τῶν σισυρο- δερμάτων)	840	16.319	5.800	109.258	Hides and skins excl. furs undressed
Λινόσπορος	273	1.331	5.617	26.246	Linseed
Βαμβακόσπορος	1.858	5.321	24.475	71.677	Cotton seed
Καουτσούκ ἀκατέργ., περιλαμβανομένου τοῦ συνθετικοῦ καὶ τοῦ ἀνεσκευασμένου	556	12.077	3.105	63.019	Crude rubber, incl. synthetic, rec
Ξυλεία στρογγύλη ἢ χονδροειδῶς ὀρθο- γωνισμένη	1.659	3.775	10.055	22.157	Wood in the round
Ξυλεία ἐσχηματισμένη ἢ ἀπλῶς ἐπεξερι- γασμένη	14.160	39.812	98.805	262.707	Wood shaped or simply worked
Φελλὸς ἀκατέργαστος καὶ ἀπορρίμματα	23	137	1.284	7.005	Cork raw and waste
Πολτός καὶ ἀπορρίμματα χάρτου	5.647	21.526	43.273	156.741	Pulp and waste paper
Ἔρια καὶ ἄλλαι ζῶϊκαί τρίχες	594	39.572	5.493	405.154	Wool and other animal hair
Βάμβαξ ἐκκοκισμένος	325	7.083	1.911	40.673	Cotton ginned
Ἰούττ, περιλαμβανομένων τῶν ἀποκομμά- των καὶ ἀπορριμμάτων	206	1.878	3.169	23.014	Jute, incl. jute cuttings, waste
Συνθετικαὶ Ἴνες	616	11.347	4.596	81.406	Synthetic fibres
Λιπάσματα ἀκατέργαστα	21.552	8.587	165.032	69.021	Fertilizers crude
Λιπαντικὰ ἔλαια καὶ λίπη	1.730	7.697	14.986	66.858	Lubricating oils and greases, etc.
Ἀσφαλτος χυτὴ καὶ καθαρὰ	371	527	1.592	2.589	Asphalt, mastic, bitumen
Ἵδροξειδίου τοῦ Νατρίου (καυστικὴ σόδα)	738	1.762	6.641	16.003	Sodium hydroxide (caustic soda)
Ἀνθρακικὸν Νάτριον (σόδα)	703	921	9.529	13.143	Sodium carbonate (soda ash.)
Νιτρικὸν ἀμμώνιον	337	693	65.955	114.477	Ammonium nitrate
Ἀνθρακασβέστιον	149	410	2.066	5.609	Calcium carbide
Ἀνθρακικὸν Κάλιον	—	—	591	2.655	Potassium carbonate
Χρωστικὰ ἔλαια ἐκ πίσης γαιανθράκων καὶ λουλάκιον φυσικόν	24	2.534	271	21.354	Coal-tar, dyestuffs, and nat. indigo
Ἐκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεφίας καὶ συνθετικὰ βυρσοδεφικὰ ἔλαια	200	1.538	1.791	13.052	Dyeing and tanning extracts, etc.
Βαφαί, χρώματα, βερνίκια καὶ συναφεῖς ἔλαια	535	6.475	4.152	54.747	Pigments, paints, varnishes, etc.
Δέρματα κατεργασμένα	40	2.572	141	11.191	Leather
Καπλαμάδες, σανίδες, τεχνητὴ καὶ ἀνε- σκευασμένη ξυλεία κλπ.	1.827	9.249	12.573	81.853	Veneers, etc., artificial recon. wood, etc
Χάρτης καὶ χαρτόνιον	2.496	12.540	29.452	149.402	Paper and paperboard
Νήματα καὶ κλωστὰ ὑφαντικὰ	329	29.264	2.206	212.419	Textile yarn, and thread
Ἰμάντες μηχανῶν ἐκ πάσης κλωστικῆς ὕλης	1	232	91	5.719	Belts of textile fibres
Ἰαλός	255	1.870	3.690	16.251	Glass
Σίδηρος καὶ χάλυψ	25.856	102.943	220.932	902.332	Iron and steel
Χαλκός	442	10.223	2.670	64.440	Copper
Ἀργίλιον (Ἀλουμίνιον)	311	5.095	3.731	66.591	Aluminium
Ψευδάργυρος	315	2.744	2.896	25.404	Zinc
Κασσίτερος	15	1.114	215	14.730	Tin
Μηχανήματα παραγωγῆς δυνάμεως (πλὴν τῶν ἠλεκτρικῶν)	204	12.428	1.775	105.839	Power generating excluding electric machinery
Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων	137	3.745	1.997	71.500	Metal working machinery
Μηχανήματα ὀρυχείων, οἰκοδομῶν καὶ ἄλλων βιομηχανιῶν	2.056	100.970	18.102	892.080	Mining, constructions, etc., machinery
Ἡλεκτρικὰ γεννήτρια καὶ ἐναλλαγεῖς κινήτῆρες, μετασχηματισταὶ	200	13.283	3.529	186.910	Electric generators, motors, etc.

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ
VII : 5. Έξαγωγαί πρώτων ύλων και βιομηχανικών προϊόντων
Exports of raw materials and industrial products

Είδος	1 9 6 0				Commodity
	Σεπτέμβριος-September		Ίαν.-Σεπτ.—Jan.—Sept.		
	Ποσότης εις τόνους Quantity in tons	Άξια εις χιλ. δραχ. Value in thousand drachmae	Ποσότης εις τόνους Quantity in tons	Άξια εις χιλ. δραχ. Value in thousand drachmae	
Σύνολον		159.838		2.060.222	Total
Καπνός μη βιομηχανοποιημένος	2.280	58.607	24.821	926.557	Tobacco unmanufactured
Δέρματα άκατέργαστα (πλήν τών σισυρο- δερμάτων)	375	20.574	4.305	203.467	Hides, skins excl. furs undressed
Έριον και άλλα ζώικαι τρίχες	90	2.361	752	19.462	Wool and other animal hair
Βάμβαξ έκκοκκισμένος	—	—	14.088	268.123	Coton, ginned
Σμύρις άκατέργαστος	—	—	2.502	1.272	Emery crude
Σμύρις εις κόνιν	543	1.022	2.819	5.326	Emery powder
Έλαφρόλιθος	—	—	21.302	1.169	Pumice stone
Μαγνησίτης (λευκόλιθος)	1.325	435	14.265	4.738	Magnesite
Πεφρυγμένη μαγνησία	4.273	5.895	42.503	51.717	Magnesite calcined
Σιδηροπυρίτης άκατέργαστος	4.650	972	41.935	8.535	Crude iron pyrites
Βαρυτίη	10.334	1.900	88.838	17.231	Barytes
Μετάλλευμα σιδήρου και έμπεπλουτισμένον	24.100	4.514	287.800	49.317	Iron ore and concentrates
Βωξίτης και έμπεπλουτισμένος	119.417	18.548	789.671	126.972	Bauxite and concentrates
Μετάλ. μολύβδου και έμπεπλουτισμένον	—	—	12.053	37.534	Lead ore and concentrates
» ψευδαργύρου και »	—	—	21.429	29.755	Zinc ore and concentrates
» μαγγανίου και »	1.160	1.778	22.799	37.785	Manganese ore and concentrates
» χρωμίου και »	1.753	1.889	23.851	23.731	Chromium ore and concentrates
Μόλυβδος	—	—	5	70	Lead
Οίνος εκ σταφυλής εις βαρέλια	912	3.476	9.021	33.272	Grape wine in barrels
Άλλα οίνοπνευματώδη ποτά	23	1.258	195	9.792	Alcoholic beverages
Βιομηχανικά προϊόντα καπνού	3	364	28	2.711	Tobacco manufacture
Τερεβινθέλαιον	114	589	1.317	7.079	Spirit of turpentine
Έκχυλίσματα βαφικής και βυρσοδεψίας και συνθετικά βυρσοδεψικαι ύλαι	29	173	783	5.732	Dyeing and tanning extracts, etc.
Κολοφώνιον	3.308	32.451	17.192	141.420	Colophony
Νήματα και κλωσταί ύφαντικαι	22	828	643	25.754	Textile yarn and thread
Τσιμέντο	4.841	2.204	63.107	21.701	Cement

VI: 6. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἰδρύσεως καὶ ἐπεκτάσεως βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων τούτων εἰς ἵππους

Number of permits granted for establishing or enlarging industrial and handicraft units and their motor power in HP

	1960	1959	1960	1959	1960	1959
	᾽Οκτώβριος—October		Σεπτέμβριος—September		᾽Ιανουάριος—᾽Οκτώβριος January—October	

ΑΔΕΙΑΙ ΙΔΡΥΣΕΩΣ — PERMITS FOR ESTABLISHMENT

Σύνολον — Total	284	273	197	223	2.455	2.648
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	43	46	31	50	399	459
Ποτῶν—Beverages	12	5	9	1	44	28
Καπνοῦ—Tobacco	—	—	—	1	1	3
Υφαντικαί—Textiles	12	23	6	13	139	198
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὀλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	11	14	5	16	67	139
Εὔλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	55	64	44	57	623	672
Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures	11	9	7	4	66	50
Χάρτου—Paper and paper products	2	1	1	1	21	11
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	4	2	4	5	38	40
Δέρματος—Leather and leather products except footwear	1	—	5	—	17	2
Ἐλαστικοῦ—Rubber products	2	4	1	2	23	19
Χημικαί—Chemicals and chemical products	16	10	6	13	170	112
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Petroleum and coal products	1	—	—	—	3	—
Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	38	37	15	24	338	384
Βασικαὶ μεταλλουργικαί—Basic metal industries	—	2	—	—	6	12
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	16	25	23	15	170	208
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical	21	17	8	5	117	101
Κατασκ. ἠλ)κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἠλεκ)νίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	3	3	4	3	45	38
Κατασκ. μεταφορ. μέσων—Transport equipments	31	6	25	10	133	91
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	5	5	3	3	35	81

ΑΔΕΙΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ENLARGEMENT

Σύνολον — Total	159	258	145	142	1.719	1.839
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	14	72	20	36	282	436
Ποτῶν—Beverages	2	2	1	2	17	30
Καπνοῦ—Tobacco	—	1	2	2	35	42
Υφαντικαί—Textiles	16	24	7	18	196	233
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὀλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	3	12	3	6	55	78
Εὔλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	27	60	19	19	253	319
Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures	8	12	4	5	51	55
Χάρτου—Paper and paper products	3	—	2	—	24	14
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	3	5	9	5	53	45
Δέρματος—Leather and leather products except footwear	3	3	3	3	25	21
Ἐλαστικοῦ—Rubber products	1	3	4	4	28	14
Χημικαί—Chemicals and chemical products	33	3	32	5	249	62
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Petroleum and coal products	1	—	—	1	3	1

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ
VI: 6. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἰδρύσεως καὶ ἐπεκτάσεως βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων τούτων εἰς ἵππους (συνέχεια)
Number of permits granted for establishing or enlarging industrial and handicraft units and their motor power in HP (continued)

	1960	1959	1960	1959	1960	1959
	Ἰοκτώβριος—October		Σεπτέμβριος—September		Ἰανουάριος—Ἰοκτώβριος January—October	

ΑΔΕΙΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ (συνέχεια) — PERMITS FOR ENLARGEMENT (continued)

Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	10	8	10	11	104	113
Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ—Basic metal industries.	1	1	—	2	9	10
Κατασκευ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	14	16	13	6	121	114
Κατασκευ. μηχανῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical	5	15	4	9	90	123
Κατασκευ. ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἠλεκτρονίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	3	5	3	4	34	28
Κατασκευ. μεταφορ. μέσων—Transport equipment	5	4	5	3	36	34
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	7	12	4	1	54	67

ΙΣΧΥΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ — MOTORS CAPACITY

Σύνολον — Total	5.629	6.064	4.546	4.445	68.289	62.076
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	838	1.776	727	1.124	12.622	12.788
Ποτῶν—Beverages.....	—	82	20	—	96	427
Καπνοῦ—Tobacco	—	160	28	121	1.015	1.566
Ύφαντικαὶ—Textiles	402	369	257	504	4.804	3.937
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	65	292	74	95	856	1.325
Ξύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	804	1.184	668	858	10.277	10.412
*Ἐπιπλοποιΐας—Furniture and fixtures	137	134	198	52	953	775
Χάρτου—Paper and paper products	56	4	38	—	6.507	460
*Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	35	21	85	45	589	459
Δέρματος—Leather and leather products except footwear	73	9	81	60	347	718
*Ἐλαστικοῦ—Rubber products	56	105	43	80	513	474
Χημικὰ—Chemicals and chemical products ...	518	160	510	133	6.179	2.803
Παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Petroleum and coal products	42	—	—	35	86	35
Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	1.228	400	1.047	599	13.631	7.061
Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ—Basic metal industries	—	6	—	110	227	299
Κατασκευ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	433	562	392	157	3.443	9.087
Κατασκευ. μηχανῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical.....	303	359	88	186	2.183	2.412
Κατασκευ. ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἠλεκτρονίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	22	138	84	89	1.116	1.223
Κατασκευ. μεταφ. μέσων—Transport equipment ...	185	88	172	46	940	817
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	432	215	34	151	1.905	4.998

VI: 7. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων τούτων εἰς ἵππους
 Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and power of motors in HP

	1 9 6 0					
	᾽Οκτώβριος—October		Σεπτέμβριος—September		Ἰανουάριος—Οκτώβριος January—October	
	᾽Αδειαι Permits	Ἴσχύς Motors ca- pacity	᾽Αδειαι Permits	Ἴσχύς Motors ca- pacity	᾽Αδειαι Permits	Ἴσχύς Motors ca- pacity

ΑΔΕΙΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ESTABLISHMENT

Σύνολον — Total ..	16	3.108	18	1.095	170	7.051
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	7	50	13	197	94	772
Ποτῶν—Beverages	—	—	—	—	3	316
Καπνοῦ—Tobacco	—	—	—	—	—	—
Ὑφαντικαί—Textiles	—	—	1	9	4	41
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	—	—	1	14	5	120
Εύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	2	18	—	—	15	269
Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures	1	8	—	—	3	35
Χάρτου—Paper and paper products	—	—	—	—	2	95
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	—	—	—	—	—	—
Δέρματος—Leather and leather products except footwear	—	—	—	—	—	—
Ἐλαστικοῦ—Rubber products	1	2.902	—	—	2	3.000
Χημικαί—Chemicals and chemical products ..	2	19	—	—	9	355
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Petroleum and coal products	1	14	—	—	3	38
Μη μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	—	—	1	800	19	1.711
Βασικαὶ μεταλλουργικαί—Basic metal industries	—	—	—	—	—	—
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	—	—	1	34	3	52
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical	—	—	1	41	2	53
Κατασκ. ἡλ.)κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ.)νίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	1	65	—	—	2	100
Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment ..	—	—	—	—	—	—
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	1	32	—	—	4	94

ΑΔΕΙΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ — PERMITS FOR OPERATING

Σύνολον — Total ..	96	1.421	88	1.418	848	12.343
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	29	375	33	300	260	3.304
Ποτῶν—Beverages	1	4	2	9	3	13
Καπνοῦ—Tobacco	3	97	—	—	9	324
Ὑφαντικαί—Textiles	8	52	14	194	83	774
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	—	—	1	9	9	69
Εύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	17	219	13	104	181	2.243
Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures	3	26	—	—	11	124
Χάρτου—Paper and paper products	—	—	—	—	4	73
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	—	—	1	14	14	125
Δέρματος—Leather and leather products, except footwear	1	14	1	48	8	143

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ
VI: 7. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων τούτων εἰς Ἴππους (συν.)
Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and power of motors in HP (continued)

	1 9 6 0					
	᾽Οκτώβριος—October		Σεπτέμβριος—September		᾽Ιανουάριος—᾽Οκτώβριος January—October	
	᾽Αδειαι Permits	᾽Ισχύς Motors ca- pacity	᾽Αδειαι Permits	᾽Ισχύς Motors ca- pacity	᾽Αδειαι Permits	᾽Ισχύς Motors ca- pacity

ΑΔΕΙΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνέχεια) — PERMITS FOR OPERATING (continued)

Ἐλαστικοῦ—Rubber products	2	9	—	—	7	152
Χημικαί—Chemicals and chemical products	9	153	7	259	80	1.504
Παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Products of petro- leum and coal	—	—	—	—	1	8
Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν, ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἄν- θρακος—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	6	206	5	184	48	1.403
Βασικαὶ μεταλλουργικαί—Basic metal industries..	—	—	—	—	2	10
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	7	128	3	39	55	693
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς— Machinery, except electrical	4	35	4	61	38	475
Κατασκ. ἠλ)κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἠλεκ)νίας— Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	4	73	3	192	16	642
Κατασκ. μεταφορ. μέσων—Transport equipment..	—	—	—	—	7	68
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	2	30	1	5	12	196

ΑΔΕΙΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ENLARGEMENT

Σύνολον — Total	16	77	19	135	210	8.448
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	10	57	11	45	127	1.124
Ποτῶν—Beverages	—	—	2	—	5	10
Καπνοῦ—Tobacco	—	—	—	—	1	—
Ὑφαντικαί—Textiles	1	—	—	—	18	709
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὀλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	—	—	—	—	1	9
Εὐλοῦ καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except fur- niture	—	—	2	20	7	293
Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures	—	—	—	—	—	—
Χάρτου—Paper and paper products	—	—	1	—	8	3.567
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	1	—	—	—	3	24
Δέρματος—Leather and leather products except footwear	—	—	—	—	2	—
Ἐλαστικοῦ—Rubber products	—	—	—	—	—	—
Χημικαί—Chemicals and chemical products ...	3	20	3	70	13	721
Παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Products of petro- leum and coal	—	—	—	—	—	—
Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἄν- θρακος—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	—	—	—	—	14	1.259
Βασικαὶ μεταλλουργικαί—Basic metal industries.	—	—	—	—	2	173
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	—	—	—	—	1	219
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς— Machinery, except electrical	1	—	—	—	4	331
Κατασκ. ἠλ)κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἠλεκ)νίας— Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	—	—	—	—	3	—
Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment ..	—	—	—	—	1	9
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	—	—	—	—	—	—

VIII. ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ—CONSTRUCTION

VIII: 1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν
Number of permits for construction

Νομὸς	Σεπτέμβριος September		Αὐγούστος August		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Department
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
Σύνολον Ἑλλάδος	(2.751)	(2.664)	(2.586)	(2.511)	(19.985)	(18.747)	<i>Greece : total</i>
I. ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ—ΕΥΒΟΙΑ	(1.064)	1.109	(1.087)	(1.109)	(8.849)	(8.393)	I. CENTRAL GREECE—EU-BOEA
Αἰτωλίας—Ἀκαρνανίας	31	37	22	24	(242)	(215)	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς	697	902	811	919	6.786	6.991	Attica
Βοιωτίας	(80)	49	(53)	42	(452)	(287)	Beotia
Εὐβοίας	173	58	125	57	791	384	Euboea
Εὐρυτανίας	1	—	2	1	18	12	Evyritania
Φθιώτιδος	68	62	60	...	472	(487)	Fthiotis
Φωκίδος .....	...	1	14	1	(88)	(17)	Fokis
II. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ	(228)	(141)	202	(150)	(1.453)	(1.291)	II. PELOPONNESOS
Ἀργολίδος	62	22	21	33	213	209	Argolis
Ἀρκαδίας	23	7	27	5	169	67	Arcadia
Ἀχαΐας	30	(28)	51	(30)	305	(262)	Akhaia
Ἠλείας	11	13	8	13	84	93	Ilia
Κορινθίας	36	28	24	28	243	221	Korinthia
Λακωνίας	21	...	22	...	136	(89)	Lakonia
Μεσσηνίας	(45)	30	49	29	(303)	350	Messinia
III. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ	51	(44)	52	(57)	308	(297)	III. IONIAN ISLANDS
Ζακύνθου	1	1	3	3	20	17	Zante
Κερκύρας	33	23	36	35	181	174	Corfu
Κεφαλληνίας	11	10	5	11	31	41	Cephalonia
Λευκάδος	6	...	8	...	76	...	Levkas
IV. ΘΕΣΣΑΛΙΑ	111	141	131	137	1.075	950	IV. THESSALY
Καρδίτσας	16	15	9	13	118	103	Karditsa
Λαρίσης	40	42	58	33	366	313	Larisa
Μαγνησίας	43	60	38	53	425	368	Magnisia
Τρικάλων	12	24	26	38	166	166	Trikala
V. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ	(873)	895	761	632	5.935	(5.438)	V. MACEDONIA
Δράμας	49	28	24	35	287	241	Drama
Ἠμαθίας	91	84	90	91	688	505	Imathia
Θεσσαλονίκης	191	161	135	126	1.319	1.234	Salonika
Καβάλας	127	138	86	58	643	(616)	Kavala
Καστορίας	16	11	19	15	116	79	Kastoria
Κιλκίς	10	30	24	31	158	230	Kilkis
Κοζάνης	58	84	86	83	503	483	Kozani
Πέλλης	33	58	19	38	321	271	Pella
Πιερίας	52	60	67	19	518	452	Pieria
Σερρών	158	137	107	95	823	760	Serres
Φλωρίνης	13	27	55	8	180	169	Florina
Χαλκιδικῆς	75	77	49	33	379	(398)	Khalkidiki

Πηγή και Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Source and Footnotes, see following page.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ

VIII: 1. Άριθμός άδειών οίκοδομήσεως νέων οίκοδομών (συνέχεια)
Number of licences for construction (continued)

Νομός	Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Ίαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Department
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
VI. ΗΠΕΙΡΟΣ	(53)	28	(44)	26	(307)	(222)	VI. EPIRUS
Άρτης .....	...	4	...	3	(39)	20	Arta
Θεσπρωτίας	9	1	6	1	46	13	Thesprotia
Ίωαννίνων	30	20	29	20	174	(148)	Yanina
Πρεβέζης	8	3	4	2	48	41	Preveza
VII. ΚΡΗΤΗ	75	93	76	85	577	(614)	VII. CRETE
Ήρακλείου	40	37	38	33	278	285	Iraklion
Λασηθίου	14	21	17	22	138	165	Lasithi
Ρεθύμνης	13	5	12	11	69	44	Rethimni
Χανίων	8	30	9	19	92	(120)	Canea
VIII. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ	125	76	112	98	748	778	VIII. AEGEAN ISLANDS
Δωδεκανήσου (Ρόδου)	64	28	63	58	344	327	Dodecanesos (Rhodes)
Κυκλάδων	13	12	13	7	138	105	Cyclades
Λέσβου	23	23	12	15	92	127	Lesvos
Σάμου	8	3	4	13	53	89	Samos
Χίου	17	10	20	5	121	130	Khios
IX. ΘΡΑΚΗ	171	137	121	217	733	764	IX. THRACE
Έβρου	85	68	42	68	347	313	Evros
Ξάνθης	15	8	9	3	54	31	Xanthi
Ροδόπης	71	61	70	146	332	420	Rodhopi

Πηγή: Υπουργείον Συγκοινωνιών και Δημοσίων Έργων (Δ/σις Οικισμού).

() Άριθμός κατ' έκτίμησιν μερικώς.

... = άκαθόριστον.

Source: Ministry of Communication and Public Works (Housing Department).

() Partially estimated figure

... = unspecified.



ΙΧ. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — ELECTRICITY AND GAS

ΙΧ: 1. Παραγωγή και κατανάλωσις ηλεκτρικής ενέργειας Production and consumption of electricity

Εις χιλιάδας ΩΧΒ

Thousand KWH

	'Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		'Ιαν.—'Οκτώβριος Jan.—October		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
Παραγωγή							Production
Σύνολον	195.188	173.564	183.963	159.818	1.787.714	1.578.015	<i>Total</i>
Δημοσία 'Επιχειρήσις 'Ηλεκτρισμού	134.018	96.825	128.478	94.798	1.262.197	935.617	Public Power Corporation
'Εκ ταύτης :							From which:
Θερμική	105.715	73.908	104.250	63.199	886.085	572.847	Thermal
'Υδραυλική	28.303	22.917	24.228	31.599	376.112	362.770	Hydro
'Ηλεκτρική 'Ετ. 'Αθηνών-Πειραιώς	61.170	76.739	55.485	65.020	525.517	642.398	Athens-Piraeus Electric Co
Κατανάλωσις							Consumption
'Ηλεκτρική 'Ετ. 'Αθηνών-Πειραιώς	110.113	95.847	103.641	89.746	1.066.534	952.509	Athens-Piraeus Electric Co
'Εκ ταύτης :							From which:
Φωτισμός	17.445	16.108	15.057	13.430	176.115	164.216	Lighting
Οικιακή χρῆσις	25.000	22.471	20.488	17.572	271.080	242.630	Household needs
Κίνησις	64.529	53.991	64.963	55.545	587.130	513.104	Motion
'Ελξίς	3.139	3.277	3.133	3.199	32.209	32.559	Traction

Πηγαί: Δημοσία 'Επιχειρήσις 'Ηλεκτρισμού, 'Ηλεκτρική 'Εταιρία 'Αθηνών-Πειραιώς.

Sources: Public Power Corporation, Athens-Piraeus Electric Co.

ΙΧ: 2. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου 'Αθηνών-Πειραιώς Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus

Εις χιλιάδας Μ³

Thousand M³

	'Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		'Ιαν.—'Οκτώβριος Jan.—October		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
Παραγωγή							Production
'Αθήναι	968	1.055	805	862	9.669	10.431	Athens
Πειραιεύς	194	211	187	185	1.909	2.013	Piraeus
Σύνολον	1.162	1.266	992	1.047	11.578	12.444	<i>Total</i>
Κατανάλωσις							Consumption
'Αθήναι	683	764	566	625	8.246	8.919	Athens
Πειραιεύς	109	111	94	95	1.117	1.172	Piraeus
Σύνολον	792	875	660	720	9.363	10.091	<i>Total</i>

Πηγή: 'Υπουργείον Βιομηχανίας.

Source: Ministry of Industry.

X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ TRANSPORT AND COMMUNICATION

X: 1. Σιδηρόδρομοι — Railways

	Ἀπρίλιος April		Μάρτιος March		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
Ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας)							Passenger (in thousand)
Σύνολον Ἑλλάδος.....	1.082	895	792	850	11.935	11.332	Greece: total
Σ.Ε.Κ.	576	481	408	476	6.261	5.722	State Railways
Θεσσαλικοὶ	89	83	63	37	1.020	1.095	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	379	305	296	313	4.304	4.141	Athens-Piraeus-Peloponesos
Βορειοδυτικοὶ	38	26	25	24	350	374	North-Western
Χιλιομετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας)							Passenger kilometres (in thousand)
Σύνολον Ἑλλάδος.....	103.684	78.950	66.239	68.879	998.455	867.145	Greece: total
Σ.Ε.Κ.	67.622	53.801	44.439	45.703	661.283	548.736	State Railways
Θεσσαλικοὶ	3.784	3.300	2.513	3.048	42.891	44.209	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	31.333	21.266	18.740	19.504	285.321	264.739	Athens-Piraeus-Peloponesos
Βορειοδυτικοὶ	945	583	547	624	8.960	9.461	North-Western
Μεταφερθέντα ἐμπορεύματα καὶ ἀποσκευαὶ (εἰς χιλ. τόννους)							Goods and luggage transported (in thousand tons)
Σύνολον Ἑλλάδος.....	128	212	155	153	2.195	2.303	Greece: total
Σ.Ε.Κ.	94	176	120	124	1.672	1.728	State Railways
Θεσσαλικοὶ	8	5	8	5	120	129	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	25	30	26	23	395	432	Athens-Piraeus-Peloponesos
Βορειοδυτικοὶ	1	1	1	1	9	14	North-Western
Χιλιομετρικοὶ τόννοι ἐμπορευμάτων (εἰς χιλιάδας)							Freight ton. kilometres (in thousand)
Σύνολον Ἑλλάδος.....	21.031	33.388	29.258	25.332	361.361	363.474	Greece: total
Σ.Ε.Κ.	16.941	28.848	25.218	21.605	290.293	289.726	State Railways
Θεσσαλικοὶ	420	306	389	306	8.043	8.806	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	3.638	4.181	3.578	3.400	62.613	64.295	Athens-Piraeus-Peloponesos
Βορειοδυτικοὶ	32	53	73	21	412	647	North-Western
Εἰσπράξεις ἐξ ἐπιβατῶν (εἰς χιλ. δραχ.)							Cash receipts from all categories of passengers (thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος.....	33.366	20.852	20.585	19.299	300.819	289.676	Greece: total
Σ.Ε.Κ.	22.674	13.316	14.033	12.407	199.295	191.944	State Railways
Θεσσαλικοὶ	1.067	894	717	856	12.022	13.570	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	9.324	6.423	5.658	5.835	86.624	81.190	Athens-Piraeus-Peloponesos
Βορειοδυτικοὶ	301	219	177	201	2.878	2.972	North-Western

Αἱ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

X: 1. Σιδηρόδρομοι (συνέχεια) — Railways (continued)

	Ἀπρίλιος April		Μάρτιος March		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
Εισπράξεις ἐξ ἐμπορευμά- των (εἰς χιλ. δραχ.)							Cash receipts from car- rying of merchandise in general (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος	16.702	14.386	14.868	9.231	187.450	218.518	Greece: total
Σ.Ε.Κ.	14.375	12.041	12.584	7.294	152.047	176.779	State Railways
Θεσσαλικὸν	179	214	319	180	4.698	6.632	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	2.117	2.096	1.895	1.727	30.189	34.500	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικὸν	31	35	70	30	516	607	North-Western
Σύνολον εισπράξεων (εἰς χιλ. δραχ.)							Total cash receipts (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος (1) ...	53.523	38.689	38.645	31.325	529.341	546.477	Greece: total (1)
Σ.Ε.Κ.	40.108	28.271	29.503	22.025	383.862	397.713	State Railways
Θεσσαλικὸν	1.302	1.200	1.085	1.119	17.409	20.526	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	11.588	8.730	7.651	7.680	122.824	122.511	Athens-Piraeus-Pelopon.
Βορειοδυτικὸν	525	488	406	429	5.622	5.727	North-Western
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως (εἰς χιλ. δραχ.)							Total current expenses (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος	93.067	84.226	72.263	68.401	964.028	920.570	Greece: total
Σ.Ε.Κ.	61.486	52.680	46.333	42.918	622.334	588.473	State Railways
Θεσσαλικὸν	4.947	4.521	3.868	4.007	52.113	61.515	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	25.353	25.897	20.874	20.588	277.322	256.918	Athens-Piraeus-Pelopon.
Βορειοδυτικὸν	1.281	1.128	1.188	888	12.259	13.664	North-Western

(1) Εἰς τὸ σύνολον τῶν εισπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διάφοροι ἄλλαι εισπράξεις.

(1) Total receipts also include various other receipts.



ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ
Χ: 2. Ἀστικά μεταφορὰ ἐπιβατῶν περιφερείας πρωτεύουσας
Passenger transport in the cities Athens-Piraeus

Εἰς χιλιάδας

Thousand units

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἐπιβάται — Passengers				Εἰσπράξεις — Receipts			
	Σύνολον Total	Τροχιδρόμοι καὶ ἠλεκτρ. λεωφορεῖα Tramways and trolley buses	Ἡλεκτρικοὶ Σιδηρό- δρομοὶ Electric Railways	Λεωφορεῖα (1) Buses	Σύνολον Total	Τροχιδρόμοι καὶ ἠλεκτρ. λεωφορεῖα Tramways and trolley buses	Ἡλεκτρικοὶ Σιδηρό- δρομοὶ Electric Railways	Λεωφορεῖα (1) Buses
1956	718.213	122.032	49.248	546.933	844.129	106.873	71.415	665.841
1957	744.629	125.997	51.900	566.732	898.380	117.621	83.615	697.144
1958	767.358	120.172	52.521	594.665	960.362	129.267	92.933	738.162
1959	784.669	110.129	55.942	618.598	1.006.181	121.967	98.503	785.711
1959: Ἰούλ. — July	69.720	10.231	4.742	54.747	89.418	10.181	8.319	70.918
Αὐγ. — Aug.	63.904	8.912	4.428	50.564	86.889	9.737	8.180	68.972
Σεπτ. — Sept.	63.247	9.181	4.694	49.372	85.186	10.832	8.457	65.897
Ὀκτ. — Oct.	67.175	9.713	5.069	52.393	88.236	11.464	8.927	67.845
Νοέμ. — Nov.	65.404	9.382	5.000	51.022	85.447	11.072	8.725	65.650
Δεκ. — Dec.	67.675	8.460	5.300	53.915	88.585	9.969	9.227	69.389
1960: Ἰαν. — Jan.	63.143	7.231	5.075	50.837	82.175	8.186	8.893	65.096
Φεβρ. — Feb.	60.468	6.801	4.695	48.972	78.769	7.697	8.224	62.848
Μάρτ. — Mar.	64.310	7.279	5.021	52.010	83.303	8.569	8.686	66.048
Ἀπρ. — Apr.	65.031	7.238	5.152	52.641	85.730	8.524	9.128	68.078
Μάιος — May	69.411	7.911	5.494	56.006	92.083	9.327	9.812	72.944
Ἰούν. — June	66.426	7.366	5.277	53.783	89.104	8.680	9.348	71.076
Ἰούλ. — July	68.280	7.730	5.229	55.321	95.607	9.138	9.453	77.016
Αὐγ. — Aug.	62.763	6.731	5.090	50.942	88.412	7.947	9.322	71.143
Σεπτ. — Sept.	63.214	6.697	5.210	51.307	85.964	7.890	9.286	68.788

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταφορὰ διὰ τῶν λεωφορειῶν τῆς Η.Ε.Μ. καὶ τῶν Ε.Η.Σ.

(1) Included also transport by Electric Transport Co. and Electric Railways buses.

Χ: 3. Ναυτιλιακὴ κίνησις: Δύναμις Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας
Shipping: Size of the Greek merchant fleet

	Τέλος περιόδου — End of period						
	1960		1959	1958	1957	1938	
	β' τριμην. 2nd quarter	α' τριμην. 1st quarter					
Ἀριθμὸς πλοίων							Number of ships
Σύνολον	959	875	827	616	549	607	<i>Total</i>
Ἐπιβατηγὰ	58	58	59	46	44	74	Passenger ships
Ἵπερωκεάνεια	6	6	6	3	2	—	Ocean-going passenger ships
Φορτηγὰ καὶ Δεξαμενόπλοια ..	824	941	695	519	463	512	Traders and Tankers
Διάφορα	71	70	67	48	40	21	Miscellaneous
Χωρητικότης πλοίων (εἰς χιλιάδας τόννων G.R.T.)							G.R.T. Tonnage (thousand)
Σύνολον	4.720	3.784	3.343	1.905	1.563	1.874	<i>Total</i>
Ἐπιβατηγὰ	81	81	85	72	70	55	Passenger ships
Ἵπερωκεάνεια	105	105	105	59	38	—	Ocean-going passenger ships
Φορτηγὰ καὶ Δεξαμενόπλοια ..	1.509	3.574	3.129	1.758	1.443	1.815	Traders and Tankers
Διάφορα	24	24	24	16	12	4	Miscellaneous

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

Παρατήρησις.—Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς παντὸς τύπου πλοῖα 100 τόννων G.R.T. καὶ ἄνω.

Note.—The data relate to all types of vessels of 100 gross registered tons and over.

X: 4. Ναυτιλιακή κινήσεις: Έμπορεύματα φορτωθέντα και εκφορτωθέντα εις τούς κυριωτέρους λιμένας τῆς Ἑλλάδος

Shipping: Goods loaded and unloaded in the principal ports of Greece

Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων

Thousand metric tons

	Αύγουστος August		Ἰούλιος July		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
Ναυτιλιακή κινήσεις μετὰ ξένων χωρῶν							Shipping with foreign countries
Φορτώσεις	253	206	238	236	2.126	2.255	Loaded
Ἐκφορτώσεις (1)	261	344	443	290	2.987	4.881	Unloaded (1)
Ἀκτοπλοῖα							Coastwise trade
Ἐκφορτώσεις	284	294	283	239	2.837	2.469	Unloaded

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

(1) Ἀπὸ τοῦ Ἰανουαρίου τοῦ 1960 περιλαμβάνεται καὶ ὁ λιμὴν τῶν Μεγάρων.

(1) The port of Megara has been also included since January 1960.

X: 5. Ναυτιλιακή κινήσεις: Κατάπλοι πλοίων εἰς τούς κυριωτέρους λιμένας τῆς Ἑλλάδος

Shipping: Entrances of vessels in the principal ports of Greece

Εἰς χιλιάδας τόννων καθαρᾶς χωρητικότητας

Thousand tons (N.R.T.)

	β' τριμηνία 2nd quarter		Σύνολον ἔτους Year's total			
	1960	1959	1959	1958	1957	
Σύνολον	10.212	8.095	31.904	29.823	25.879	Total
Πειραιῶς (1)	2.998	2.561	10.538	9.760	8.263	Piraeus (1)
Πατρῶν	455	374	1.752	1.804	1.745	Patras
Θεσσαλονίκης	239	306	1.306	1.255	1.125	Salonika
Βόλου	123	137	546	696	590	Volos
Κερκύρας	257	218	872	789	550	Corfu
Ἡρακλείου	314	286	1.113	1.189	821	Iraklion
Καβάλας	67	68	317	315	309	Kavala
Ἐλευσίνος	602	317	1.288	1.241	864	Eleusis
Λοιπῶν	5.157	3.828	14.172	12.774	11.612	Other

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

(1) Πηγή: Ὁργανισμὸς Λιμένος Πειραιῶς.

(1) Source: Port of Piraeus Authority.

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ
Χ: 6. Πολιτική 'Αεροπορία: Κινήσεις τῶν ἀερολιμένων Ἑλλάδος
Civil Aviation: Airport traffic statistics

	'Οκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1960	1959	1960	1959	1959	1958	
	*Αναχωρήσεις						
'Αεροσκάφη	2.545	2.506	2.576	2.828	27.956	23.678	Airplanes
'Επιβάται	52.481	45.424	66.699	62.527	483.212	415.260	Passengers
'Εμπορεύματα (τόνοι)	471	395	503	406	4.162	3.257	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (χιλιόγραμμα)	87.152	63.999	81.584	59.866	682.446	615.176	Mail (kgs)
*Αφίξεις							Arrivals
'Αεροσκάφη	2.545	2.506	2.576	2.828	27.956	23.678	Airplanes
'Επιβάται	48.032	41.319	61.887	60.239	479.386	402.089	Passengers
'Εμπορεύματα (τόνοι)	606	427	573	413	4.521	3.544	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (χιλιόγραμμα)	138.391	97.337	117.862	77.345	870.872	693.731	Mail (kgs)
Διαμετακομιστική κινήσεις							Total transit traffic
'Επιβάται	25.830	21.451	26.586	27.274	232.613	208.025	Passengers
'Εμπορεύματα (τόνοι)	513	317	543	387	4.148	4.979	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (χιλιόγραμμα) ..	116.526	86.879	93.551	80.093	933.806	1.303.314	Mail (kgs)

Πηγή: 'Υπηρεσία Πολιτικῆς 'Αεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

Χ: 7. Πολιτική ἀεροπορία. Κινήσεις ἐπιβατῶν κατὰ ἀερολιμένα
Civil Aviation: Passengers' traffic by airport

'Αερολιμῆν	'Οκτώβριος—October				Σύνολον ἔτους—Year's total				Airport
	1960		1959		1959		1958		
	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	
Σύνολον Ἑλλάδος	52.481	48.032	45.424	41.319	483.212	479.386	415.260	402.089	<i>Greece: total</i>
Κ. 'Αερολιμῆν Ἀθηνῶν	37.867	34.737	31.686	28.589	327.169	327.263	272.550	263.610	Athens' Centr. Airport
Θεσσαλονίκης	4.462	4.172	4.908	4.322	56.143	54.880	52.119	52.004	Salonika
'Αγρινίου	95	121	130	109	1.684	1.546	1.818	1.823	Agrinion
'Αλεξανδρουπόλεως	590	516	568	483	6.024	5.683	5.442	5.008	Alexandroupolis
'Ηρακλείου	2.086	1.966	1.243	1.160	20.731	20.405	20.772	20.324	Iraklion
'Ιωαννίνων	492	362	536	415	5.349	5.056	3.784	3.555	Yannina
Καβάλας	585	569	671	632	7.650	8.059	7.014	7.098	Kavala
Καλαμάτας	304	255	326	347	3.642	3.666	3.548	3.376	Kalamata
Κερκύρας	587	558	607	484	9.702	9.021	10.523	9.091	Corfu
Κοζάνης	149	166	297	303	2.656	2.875	636	622	Kozani
Λαρίσης	216	219	—	—	—	—	—	—	Larisa
Λήμνου	314	314	259	254	1.249	1.113	—	—	Limnos
Μυτιλήνης	567	489	628	527	6.930	6.400	6.236	5.820	Mytilini
Ρόδου	2.695	2.200	2.358	2.468	20.491	19.852	17.064	16.308	Rhodos
Χανίων	1.472	1.388	1.207	1.226	13.792	13.567	13.754	13.450	Canea
'Αράξου	—	—	—	—	—	—	—	—	Araxos

Πηγή: 'Υπηρεσία Πολιτικῆς 'Αεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

Χ: 8. Πολιτική 'Αεροπορία τῆς 'Ελλάδος — Civil Aviation of Greece

'Ετος και μῆν Year and month	'Εσωτερικοῦ — Domestic					'Εξωτερικοῦ — Foreign				
	Διανυθέν- τα χιλιό- μετρα (1000) Kms flown	'Επιβάται Passen- gers	Χιλιομ. ἐπιβάται (1000) Passen- ger-kms	Χιλιομ. τόνοι ἐμπ/των Freight ton-kms	Χιλιομ. τόνοι ταχ/μείου Mail ton-kms	Διανυθέν- τα χιλιό- μετρα (1000) Kms flown	'Επιβάται Passen- gers	Χιλιομ. ἐπιβάται (1000) Passen- ger-kms	Χιλιομ. τόνοι ἐμπ/των Freight ton-kms	Χιλιομ. τόνοι ταχ/μείου Mail ton-kms
1956.....	2.612	164.532	51.896	749.317	52.654	1.467	21.431	17.670	264.884	94.522
1957.....	3.106	207.649	67.044	680.523	55.447	1.914	36.666	32.172	457.652	164.850
1958.....	3.528	259.713	83.092	850.946	65.839	2.803	57.694	57.014	799.918	345.017
1959.....	4.343	296.666	95.031	1.009.348	76.109	4.319	112.606	114.465	1.618.854	539.920
1959: 'Οκτ. — Oct.	380	26.244	8.396	98.656	7.594	434	11.619	12.115	223.791	58.207
Νοέμ. — Nov.	274	13.727	4.391	84.460	6.829	319	7.100	7.493	162.716	41.572
Δεκ. — Dec.	272	15.769	4.976	93.752	9.211	332	7.284	7.573	193.639	78.506
1960: 'Ιαν. — Jan.	268	14.236	4.764	75.156	6.629	327	6.435	6.716	126.537	49.119
Φεβρ. — Feb.	238	13.466	4.242	87.904	5.918	315	6.550	6.883	173.947	41.770
Μαρτ. — Mar.	252	16.531	5.324	71.485	8.575	328	6.666	8.329	221.092	56.269
'Απρ. — Apr.	397	28.524	9.246	97.460	7.703	388	13.552	14.225	281.327	66.967
Μάιος — May	365	24.164	7.831	92.339	7.009	434	14.144	15.721	291.811	60.741
'Ιούν. — June	371	24.594	7.952	93.396	7.042	453	15.958	17.146	275.037	60.401
'Ιούλ. — July	370	30.696	9.916	91.492	7.333	516	22.083	25.649	362.047	69.241
Αύγ. — Aug.	423	36.328	11.775	99.748	7.239	510	21.046	24.371	327.121	59.061
Σεπτ. — Sept.	390	35.623	11.486	108.571	8.215	490	20.837	24.838	376.976	67.138
'Οκτ. — Oct.	360	25.458	8.219	104.448	8.582	503	18.071	21.382	352.658	76.478

Πηγή: 'Ολυμπιακή 'Αεροπορία Α. Ε.

Source: Olympic Airways S. A.

Χ: 9. Κίνησις ταχυδρομικῶν δεμάτων — Post parcels movement

'Ετος και μῆν Year and month	'Εσωτερικοῦ — Domestic				'Εξωτερικοῦ — Foreign		
	Σύνολον Total	Συνήθη (ἐπὶ τέλει) Ordinary (dutiable)	Στρατιωτικά (ἀτελῆ) Military (free)	Εισπράξεις ἐξ ἐνσήμων (1000 δραχ.) Cash receipts from stamps (1000 dr.)	'Αποσταλέντα Forwarded	'Αφικθέντα Arrived	Εισπράξεις ἐξ ἐπιδόσεως και ἀποστολῆς (1000 δραχ.) Cash receipts from deliver- ing and for warding (1000 dr.)
1956.....	539.145	425.856	113.289	2.966	69.843	256.913	5.273
1957.....	503.789	389.472	114.317	3.981	93.649	258.854	6.346
1958.....	512.871	387.238	125.633	4.467	69.370	219.415	6.919
1959.....	519.166	392.303	126.863	4.480	75.533	227.853	7.796
1959: 'Οκτ. — Oct.	49.912	37.204	12.708	443	7.244	20.981	722
Νοέμ. — Nov.	52.625	38.414	14.211	460	8.492	19.616	825
Δεκ. — Dec.	65.005	48.267	16.738	561	12.437	31.841	1.050
1960: 'Ιαν. — Jan.	54.779	36.197	18.582	390	6.116	21.594	660
Φεβρ. — Febr.	40.552	29.069	11.482	323	5.449	23.515	661
Μάρτ. — Mar.	38.996	31.871	7.125	358	6.527	19.184	703
'Απρ. — Apr.	51.342	37.000	14.342	428	6.224	16.571	649
Μάιος — May	39.638	30.840	8.798	339	7.224	16.252	615
'Ιούν. — June	33.493	27.609	5.884	307	5.249	17.504	573
'Ιούλ. — July	34.152	27.668	6.484	305	4.791	18.700	575
Αύγ. — Aug.	32.544	26.226	6.318	289	6.047	16.667	589
Σεπτ. — Sept.	35.807	29.465	6.342	336	6.196	18.160	677

Πηγή: 'Υπουργεῖον Συγκοινωνιῶν και Δημ. Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works

X: 10. Κίνησης ταχυδρομικών έπιταγών — Cheque movement

Έτος και μήν Year and month	Έσωτερικού — Domestic				Έξωτερικού — Foreign			
	Έκδοθείσαι — Drawn			Πληρωθείσαι — Paid		Πληρωθείσαι — Paid		
	Αριθμός Number	Χρηματικών ποσόν (1000 δραχ.) Amount (1000 dr.)	Είσπρα-χθέντα τέλη (1000 δραχ.) Stamps collected (1000 dr.)	Αριθμός Number	Χρηματικών ποσόν (1000 δραχ.) Amount (1000 dr.)	Αριθμός Number	Χρηματι-κόν ποσόν (1000 δραχ.) Amount (1000 dr.)	Δικαιώμα-τα Benefits (1000 dr.)
1956	2.356.882	1.241.907	12.236	2.340.930	1.231.065	15.305	12.026	60
1957	2.358.667	1.414.341	13.207	2.332.099	1.399.916	15.561	13.181	63
1958	2.397.465	1.567.554	12.135	2.429.365	1.588.813	16.750	14.453	60
1959	2.479.762	1.700.423	12.784	2.428.015	1.681.157	22.269	20.350	92
1959: Οκτ. — Oct.	210.132	165.117	1.103	206.482	163.055	1.826	2.119	10
Νοέμ. — Nov.	209.747	141.842	1.055	207.371	143.199	2.677	2.287	12
Δεκ. — Dec.	297.222	195.153	1.443	281.153	186.941	3.384	2.869	14
1960: Ιαν. — Jan.	178.402	135.444	919	203.392	145.635	2.603	2.126	7
Φεβρ. — Febr.	200.149	134.606	1.013	196.944	134.380	1.839	1.953	8
Μάρτ. — Mar.	213.485	152.931	1.077	215.930	143.104	2.468	2.606	10
Άπρ. — Apr.	238.900	150.031	1.162	241.957	159.184	3.479	3.591	13
Μάιος — May	208.274	143.588	1.066	203.240	146.306	3.574	3.748	14

Πηγή: Έπιταγών Συγκοινωνιών και Δημ. Έργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

X: 11. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: Καταθέσεις — Post-Office Savings Bank: Deposits

Έτος και μήν Year and month	Γραφεία έκτελούν-τα υπηρε-σίαν ταμι-ευτηρίου Number of Offices	Βιβλιάρια — Booklets			Καταθέσεις — Deposits		Έποδόσεις Withdrawals	
		Έκδοθέντα Issued	Έποσυρ-θέντα With- drawn	Κυκλοφο-ρούντα In circu- lation	Αριθμός πράξεων Number of deposits	Ποσόν εις χιλ. δραχμάς Amount in thousand drachmae	Αριθμός πράξεων Number of with- drawals	Ποσόν εις χιλ. δραχμάς Amount in thousand drachmae
1956	556	25.175	2.152	138.099	92.310	325.372	96.675	168.714
1957	580	44.623	2.196	180.526	226.333	856.089	163.765	444.190
1958	587	48.204	3.897	224.833	320.152	1.166.379	236.956	828.970
1959	612	73.453	4.316	293.970	465.915	1.582.256	309.749	1.090.339
1959: Οκτ. — Oct.	609	6.539	..	279.006	41.162	155.829	27.499	107.009
Νοέμ. — Nov.	610	10.006	..	289.012	44.803	139.707	26.103	102.542
Δεκ. — Dec.	612	(1)9.274	(2)4.316	293.970	52.459	163.086	25.629	92.844
1960: Ιαν. — Jan.	625	10.844	..	304.814	64.503	192.414	27.525	100.221
Φεβρ. — Feb.	617	7.339	..	312.153	47.642	148.462	28.738	98.728
Μάρτ. — Mar.	619	6.901	..	319.054	50.391	146.730	32.016	123.178
Άπρ. — Apr.	614	6.096	..	325.150	53.377	164.040	28.792	113.430
Μάιος — May	619	6.108	..	331.258	47.139	156.419	34.174	132.786
Ιούν. — June	623	5.646	..	336.904	40.563	144.820	35.108	125.067
Ιούλ. — July	621	5.448	..	342.352	42.683	175.336	36.825	138.345
Αύγ. — Aug.	614	4.730	..	347.082	41.647	165.267	35.601	130.936
Σεπτ. — Sept.	610	5.333	..	352.415	44.345	173.559	35.805	137.939

Πηγή: Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια.

Source: Post-Office Savings Bank.

(1) Περιλαμβάνονται και 1047 μη έποσυρθέντα βιβλιάρια εκ των τεθέντων κατά τὸ 1959 εις κυκλοφορίαν με πιστώ-σεις υπέρ των προκατοχικῶν καταθετῶν. (Ν.Δ. 3049/1954).

(2) Ο αριθμός των έποσυρομένων εκ τῆς κυκλοφορίας βιβλια-ρίων δίδεται συγκεντρωτικῶς εις τὸ τέλος τοῦ έτους.

(1) There are also included 1047 non-withdrawn booklets of those put into circulation during 1959 with credit balances in favour of prewar depositors (D.L. 3049/1954).

(2) The cumulative total of booklets withdrawn from circulation is given at the end of the year.

X: 12. Ταχυδρομικά Ταμιευτήρια : Χορηγήσεις δανείων
Post-Office Saving Bank : Loans

Έτος και μὴν Year and month	Σύνολον—Total		Στεγαστικά πρὸς δημοσίους κλπ. υπαλλήλους Housing loans to civil servants, etc.		Ἐπὶ ἐνεχύρωφ On pledge		Πρὸς Νομ. Πρόσωπα To Public Entities	
	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμᾶς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμᾶς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμᾶς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμᾶς Amount in thousand drachmae
1956	31.137	33.365	819	21.548	30.318	11.817	—	—
1957	35.636	81.150	2.113	52.500	33.522	13.650	1	15.000
1958	32.756	214.346	2.224	92.097	30.525	13.249	7	109.000
1959	33.883	236.147	3.220	147.754	30.654	13.093	9	75.300
1959: Ἰουλ. — July	3.260	16.748	305	15.370	2.955	1.378	—	—
Αὐγ. — Aug.	2.900	13.131	244	11.982	2.656	1.149	—	—
Σεπτ. — Sept.	2.741	12.465	231	11.350	2.510	1.115	—	—
Ὀκτ. — Oct.	2.360	63.782	188	9.860	2.168	922	4	53.000
Νοέμ. — Nov.	2.586	17.849	321	12.908	2.264	941	1	4.000
Δεκ. — Dec.	2.315	23.859	452	19.010	1.862	849	1	4.000
1960: Ἰαν. — Jan.	2.946	23.292	248	12.182	2.697	1.110	1	10.000
Φεβρ. — Feb.	2.880	22.685	221	11.545	2.657	1.040	2	10.100
Μάρτ. — Mar.	2.703	77.421	230	11.308	2.471	1.113	2	65.000
Ἀπρ. — Apr.	2.103	26.360	373	14.025	1.728	835	2	11.500
Μάιος — May	2.748	22.750	372	16.683	2.375	1.067	1	5.000
Ἰούν. — June	2.559	84.326	316	16.722	2.237	1.104	6	66.500
Ἰουλ. — July	2.643	21.779	273	15.684	2.369	1.095	1	5.000
Αὐγ. — Aug.	2.634	49.450	372	16.375	2.260	1.075	2	32.000
Σεπτ. — Sept.	2.516	18.471	448	17.490	2.068	981	—	—

Πηγή: Ταχυδρομικά Ταμιευτήρια.

Source: Post-Office Savings Bank.

X: 13. Τηλεπικοινωνίες : Τηλεφωνικά συνδέσεις
Telecommunications : Telephone apparatus

Έτος και μὴν Year and month	Σύνολον Total	Αὐτόματοι μετὰ μετρητοῦ Automatic with a meter				Λοιπὰ—Other		
		Ἐν ὅλῳ Totally	Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens	Θεσσαλονίκη Salonika	Λοιπῶν κέντρων Other centers	Ἐν ὅλῳ Totally	Αὐτόματοι ἄνευ μετρητοῦ Automatic without a meter	Χειροκίνητοι Operated by hand
1955	97.030	86.273	66.966	9.294	10.013	10.757	6.993	3.764
1956	108.562	96.662	75.117	9.501	12.044	11.900	8.000	3.900
1957	119.633	107.707	83.323	9.577	14.807	11.926	7.401	4.525
1958	131.766	117.492	90.907	10.596	15.989	14.274	8.782	5.492
1959 2ον τρίμ. 2nd quart.	140.652	128.735	96.718	12.088	19.929	11.917	6.799	5.118
3ον » 3rd »	145.701	133.364	100.276	13.034	20.054	12.337	6.867	5.470
4ον » 4th »	148.872	135.925	102.601	13.154	20.170	12.947	6.899	6.048
1960 1ον » 1st »	154.257	141.471	107.344	13.185	20.942	12.786	6.571	6.215
2ον » 2nd »	158.604	145.501	111.051	13.243	21.207	13.103	6.681	6.422

Πηγή: Ὁργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organization Ltd.

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ
Χ: 14. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα
Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls
Εις χιλιάδας
In thousand

Έτος και μήν Year and month	Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις — Telephone calls					Τηλεγραφήματα — Telegrams			
	Σύνολον Total	'Αστικά—In town		'Υπερα- στικά Over- town	Διεθνεῖς Abroad	Σύνολον Total	'Εσωτε- ρικοῦ At home	'Εξωτερικοῦ—Abroad	
		Περιφ. Πρωτ/σης Greater Athens	Λοιπῶν κέντρων Other centers					'Αποστα- λέντα Sent	Ληφθέντα Received
1955	308.270	248.072	53.884	6.228	86	6.153	5.053	503	597
1956	356.194	269.555	59.713	6.824	102	6.306	5.122	542	642
1957	376.477	300.883	68.214	7.253	127	6.098	4.814	583	701
1958	410.953	328.735	73.673	8.387	158	6.040	4.776	585	679
1959	460.377	363.587	87.025	9.572	193	5.985	4.714	591	680
1959: 'Απρ. — Apr.	38.100	30.168	7.126	789	17	447	345	47	55
Μάιος — May	39.869	31.568	7.527	756	18	575	471	48	56
'Ιούν. — June	38.290	30.354	7.175	747	14	426	328	45	53
'Ιουλ. — July	37.473	29.423	7.208	826	16	478	362	51	65
Αύγ. — Aug.	37.565	29.464	7.216	870	15	520	408	53	59
Σεπτ. — Sept.	39.320	30.178	8.199	926	17	503	386	56	61
'Οκτ. — Oct.	40.951	32.286	7.734	913	18	535	416	57	52
Νοέμ. — Nov.	40.776	32.276	7.642	840	18	497	389	51	57
Δεκ. — Dec.	39.533	31.012	7.637	866	18	651	535	53	63
1960: 'Ιαν. — Jan.	41.289	33.107	7.391	775	16	514	417	45	52
Φεβρ. — Febr.	38.502	30.983	7.519	796	17	368	276	43	49
Μάρτ. — Mar.	40.676	32.959	7.717	873	19	426	320	49	57
'Απρ. — Apr.	41.264	33.697	7.567	904	19	543	433	51	59
Μάιος — May	43.385	34.402	8.983	938	20	513	402	52	59
'Ιούν. — June	42.247	34.153	8.094	928	18	415	313	48	54
'Ιουλ. — July	41.347	33.141	8.206	1.043	18	460	351	51	58

Πηγή: 'Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών 'Ελλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organization Ltd.



XI. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — EXTERNAL TRADE

Δείκται εξωτερικού εμπορίου. Κατά τον μήνα Σεπτέμβριον 1960 ὁ μὲν δείκτης μέσης ἀξίας εἰσαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 92,5, ὁ δὲ δείκτης ὄγκου εἰσαγωγῶν εἰς 191,8. Κατὰ τὸν αὐτὸν μήνα, ὁ δείκτης μέσης ἀξίας ἐξαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 103,1 καὶ ὁ δείκτης ὄγκου ἐξαγωγῶν εἰς 103,3.

Ἀξία εἰσαγωγῶν—ἐξαγωγῶν. Κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1960, ἡ ἀξία τῶν εἰσαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐκ 210,6 ἑκατ. δραχμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 1.463,1 ἑκατ. δραχμᾶς ἔναντι εἰσαγωγῶν ἀξίας 1.320,1 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 196,2 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου 1959 καὶ εἰσαγωγῶν ἀξίας 1.176,4 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 8,0 ἑκατ. δραχμᾶν ἀξία πλοίων, τοῦ Σεπτεμβρίου 1958.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀξία τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1960 ἀνῆλθεν εἰς 404,5 ἑκατ. δραχμᾶς ἔναντι 451,9 ἑκατ. τοῦ Σεπτεμβρίου 1959 καὶ 507,5 ἑκατ. τοῦ Σεπτεμβρίου 1958, ἥτοι τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθε κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριον 1960 εἰς 32,3% ἔναντι 40,2% τοῦ Σεπτεμβρίου 1959 καὶ 43,4% τοῦ Σεπτεμβρίου 1958. Κατὰ δὲ τὸ χρονικὸν διάστημα Ἰανουαρίου-Σεπτεμβρίου 1960 τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐκ 4.364,2 ἑκατ. δραχμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 15.552,8 ἑκατ. δραχμᾶς ἔναντι εἰσαγωγῶν συνολικῆς ἀξίας 12.530,0 ἑκατ., ἐξ ὧν 2.203,8 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ Ἰανουαρίου-Σεπτεμβρίου 1959, καὶ εἰσαγωγῶν ἀξίας 12.395,4 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 853,0 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ χρονικοῦ διαστήματος Ἰανουαρίου-Σεπτεμβρίου 1958.

Ἀφ' ἑτέρου, τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὴν περίοδον Ἰανουαρίου-Σεπτεμβρίου 1960 ἀνῆλθεν εἰς 3.571,7 ἑκατ. δραχμᾶς ἔναντι 3.405,7 ἑκατ. τῆς περιόδου Ἰανουαρίου-Σεπτεμβρίου 1959 καὶ 3.797,9 ἑκατ. τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1958. Οὕτω, κατὰ τὸ 9μηνον τοῦ ἔτους 1960 τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθεν εἰς 31,9% ἔναντι 33,0% καὶ 32,9% τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τῶν ἐτῶν 1959 καὶ 1958.

External trade indices. The unit value index of imports amounted, in September 1960, to 92.5, whereas the volume index of imports amounted to 191.8. The unit value index of exports, for the same month, amounted to 103.1 whereas the volume index of exports amounted to 103.3.

Value of imports—exports. In September 1960, the value of imports, including the sum of 210.6 million drs. representing the value of ships, amounted to 1,463.1 million drs. compared with September 1959 when the value of imports amounted to 1,320.1 million drs., including 196.2 million drs. representing the value of ships, and September 1958 when the value of imports amounted to 1,176.4 million drs. with 8.0 million drs. for the value of ships.

The value of exports, from the other hand, amounted in Sept. 1960 to 404.5 million drs. against 451.9 million for Sept. 1959 and 507.5 million for September 1958, i.e. the percentage of exports against imports for September 1960 amounted, excluding the value of ships, to 32.3% against 40.2% for September 1959 and 43.4% for September 1958. Besides, the total value of imports for January-September 1960 amounted to 15,552.8 million drs., including 4,364.2 million drs. for the value of ships, against 12,530.0 million drs. for total imports during the same period in 1959, with 2,203.8 million drs. for the value of ships and 12,395.4 million drs. for imports during the same period of 1958, wherefrom 853.0 million drs. for the value of ships.

The total value of exports, from the other hand, amounted in January-September 1960 to 3,571.7 million drs. against 3,405.7 million for the same period in 1959 and 3,797.9 million drs. for the corresponding one of 1958. Thus, the percentage of exports against imports for the 9 current months amounted to 31.9% against 33.0% and 32.9% for 1959 and 1958 respectively, with the value of ships excluded.



ΧΙ: 1. Δείκται μέσης αξίας και ὄγκου εισαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν — Ὅροι Ἐμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports — Terms of Trade
1954 = 100

	Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Ἔτος Year				
	1960	1959	1960	1959	1959	1958			
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ							IMPORTS		
Α'. Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index		
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.							S. I. T. C. Sections		
0	Τρόφιμα	93,9	88,1	97,2	85,5	90,9	93,0	Food	0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδάδιμοι	101,5	98,1	105,4	99,7	95,6	99,0	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά	83,1	106,5	92,2	102,9	104,0	110,0	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα	91,9	84,0	85,2	88,1	88,2	85,8	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη	95,7	96,0	100,2	93,7	95,4	99,2	Manufactured goods	6
7	Μηχανήματα καὶ μεταφορικά μέσα	90,9	101,2	97,3	107,7	108,5	102,3	Machinery and transport equipment	7
0-9	Σύνολον εισαγωγῶν	92,5	95,9	97,1	98,2	99,5	98,6	Total imports	0-9
Β'. Δείκτης ὄγκου							B. Quantum index		
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.							S. I. T. C. Sections		
0	Τρόφιμα	141,0	142,9	128,4	89,2	155,6	176,9	Food	0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδάδιμοι	145,6	114,6	157,0	113,5	109,9	126,6	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά	190,7	65,7	102,1	90,9	104,7	122,6	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα	172,7	228,3	269,2	233,4	192,3	205,4	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη	167,8	162,3	168,5	145,4	148,1	153,0	Manufactured goods	6
7	Μηχανήματα καὶ μεταφορικά μέσα	319,3	283,7	1.085,3	261,5	310,8	260,1	Machinery and transport equipment	7
0-9	Σύνολον εισαγωγῶν	191,8	166,9	333,5	153,3	171,9	173,5	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΑΙ							EXPORTS		
Α'. Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index		
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.							S. I. T. C. Sections		
0	Τρόφιμα	104,2	127,0	94,6	129,5	124,3	134,9	Food	0
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς	76,6	104,1	96,4	137,5	111,6	121,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδάδιμοι	109,9	98,2	105,5	105,1	82,7	92,2	Crude materials, inedible, except fuels	2
4	Ζωϊκὰ καὶ φυτικά ἔλαια καὶ λίπη	139,6	108,9	141,6	128,1	96,7	109,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	166,5	87,9	148,7	89,2	89,1	84,4	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη	115,4	95,2	84,7	80,8	83,0	88,8	Manufactured goods	6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν	103,1	112,5	102,4	111,5	103,0	112,9	Total exports	0-9
Β'. Δείκτης ὄγκου							B. Quantum index		
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.							S. I. T. C. Sections		
0	Τρόφιμα	207,9	200,8	70,7	72,1	130,9	106,4	Food	0
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς	51,9	49,0	31,0	9,6	97,7	131,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδάδιμοι	107,0	131,0	160,4	139,9	279,3	240,2	Crude materials, inedible, except fuels	2
4	Ζωϊκὰ καὶ φυτικά ἔλαια καὶ λίπη	5,4	13,2	3,5	5,7	23,2	50,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	161,2	227,0	142,7	187,0	128,3	129,0	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη	90,6	72,8	101,2	94,7	88,0	106,9	Manufactured goods	6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν	103,3	105,7	68,6	58,2	130,6	135,2	Total exports	0-9
Ὅροι Ἐμπορίου							Terms of Trade		
		111,5	117,3	105,5	113,5	103,5	114,5		

XI: 2. 'Αξία και ποσότης του συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν και ἐξαγωγῶν κατὰ μῆνα
Value and quantity of total imports and exports, by month

Ποσότης εἰς τόνους
'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Ἔτος και μῆν Year and month	'Αξία - Value			Ποσότης - Quantity	
	Εἰσαγωγῶν Imports	Ἐξαγωγῶν Exports	Διαφορὰ Balance	Εἰσαγωγῶν Imports	Ἐξαγωγῶν Exports
1951 *	5.974.974	1.524.104	4.450.870	3.319.382	814.299
1952 *	5.193.013	1.798.407	3.394.606	2.884.038	1.129.933
1953 *	7.156.263	3.396.840	3.759.423	2.585.333	1.261.019
1954	9.901.170	4.556.181	5.344.989	3.065.616	1.231.494
1955	11.464.563	5.484.143	5.980.420	3.340.712	1.618.924
1956	13.911.694	5.698.343	8.213.351	3.529.295	2.066.594
1957	15.734.042	6.588.043	9.145.999	3.826.355	2.180.257
1958	16.946.588	6.953.419	9.993.169	4.202.866	2.155.681
1959	16.942.445	6.127.596	10.814.849	4.045.741	2.092.559
1958: I	1.374.382	574.699	799.683	362.065	115.991
II	1.183.728	456.783	726.945	298.051	126.420
III	1.746.074	555.644	1.190.430	381.868	142.605
IV	1.340.268	424.230	916.038	314.383	157.949
V	1.764.670	333.382	1.431.288	354.663	232.862
VI	1.167.358	354.425	812.963	282.723	191.429
VII	1.239.047	316.915	922.132	347.574	212.707
VIII	1.403.446	274.319	1.129.127	264.553	201.898
IX	1.176.426	507.528	668.898	318.735	211.516
X	1.732.537	908.754	823.783	543.442	252.464
XI	1.349.001	1.069.548	279.453	345.826	175.650
XII	1.469.615	1.177.186	292.429	388.977	131.185
1959: I	1.263.755	509.657	754.098	247.219	95.372
II	1.151.895	449.068	702.827	183.003	69.905
III	1.358.323	358.506	999.817	196.108	97.265
IV	1.401.195	327.563	1.073.632	202.758	182.431
V	1.944.074	377.317	1.566.757	851.430	181.381
VI	1.357.802	366.446	991.356	322.978	232.332
VII	1.490.568	318.839	1.171.729	311.041	261.071
VIII	1.242.448	246.429	996.019	317.847	214.756
IX	1.320.121	451.383	868.738	271.715	199.776
X	1.541.290	793.631	747.659	395.012	189.970
XI	1.427.207	942.672	484.535	417.981	182.694
XII	1.443.914	985.591	458.323	328.706	185.598
1960: I	1.336.511	527.419	809.092	326.841	124.883
II	1.250.863	470.282	780.581	320.953	116.150
III	1.953.663	530.529	1.423.134	310.568	179.229
IV	2.097.539	358.676	1.738.863	468.078	227.620
V	1.773.863	369.373	1.404.490	404.324	219.250
VI	1.446.414	360.857	-1.085.557	325.752	213.001
VII	1.559.205	283.452	1.275.753	242.422	222.610
VIII	2.671.677	266.590	2.405.087	369.652	236.782
IX	1.463.080	404.527	1.058.553	456.910	220.080

* 'Αξία εἰς χιλιάδας νέων δραχμῶν.

* Value in thousand new drachmae.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΧΙ: 3. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ χώραν προελεύσεως καὶ προορισμοῦ
Value of imports and exports, by country of origin and destination

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Χώρα — Country	1960				1959			
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September	
	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports
Γενικὸν σύνολον — Grand total...	1.463.080	404.527	15.552.818	3.571.709	1.320.121	451.873	12.530.032	3.405.701
ΒΟΡΕΙΟΣ ΑΜΕΡΙΚΗ—N. AMERICA	268.252	28.934	2.394.990	469.943	111.087	28.859	1.522.240	376.169
Ἡν. Πολιτεῖα—United States	247.663	21.897	2.106.754	426.077	97.476	20.491	1.306.218	343.958
Καναδᾶς—Canada	20.588	7.537	288.235	43.866	13.610	8.368	216.021	32.210
ΛΑΤΙΝ. ΑΜΕΡΙΚΗ—LATIN AMERICA	38.211	12.829	377.112	60.704	57.515	4.791	424.922	103.717
Περιοχὴ Δολλαρίου (1)—Dollar area (1) ..	21.266	373	144.626	2.265	21.315	1.231	212.921	5.310
Οὐχὶ Δολλαρίου—Non Dollar	16.944	12.456	232.486	58.439	36.199	3.560	212.000	98.406
ΗΠΕΙΡ. Δ. ΕΥΡΩΠΗ—CONT. W. EUR.	648.349	198.080	5.932.574	1.199.642	657.772	260.935	5.984.156	1.371.774
Ἀυστρία—Austria	27.934	13.027	290.125	99.943	28.657	15.839	240.932	65.335
Βέλγιον-Λουξ.—Belg.-Lux.	61.074	7.441	721.753	22.236	40.271	1.935	459.648	37.395
Γαλλία—France	65.911	21.766	631.895	117.849	69.936	42.839	451.783	159.424
Γερμανία Δυτ.—W. Germany	293.078	95.259	2.284.240	506.761	275.992	135.035	2.483.111	573.099
Δανία—Denmark	6.449	1.026	95.476	8.830	10.230	1.655	88.565	4.722
Ἑλβετία—Switzerland	21.061	4.306	189.289	34.583	22.856	3.295	247.619	22.017
Ἰταλία—Italy	87.382	25.347	887.929	245.678	100.148	16.120	893.502	275.275
Νορβηγία—Norway	4.798	5.122	50.411	14.029	11.316	7.520	87.240	15.713
Ὁλλανδία—Netherlands	41.390	19.158	425.261	99.304	43.221	17.474	592.037	134.441
Πορτογαλία—Portugal	2,047	199	36.977	7.178	4.133	109	54.592	30.800
Σουηδία—Sweden	31.121	4.495	279.304	33.302	44.306	17.449	333.620	43.364
Τουρκία—Turkey	6.101	929	39.908	9.944	6.702	1.660	51.501	10.184
ΥΠΕΡΙ. ΚΤΗΣΕΙΣ ΔΥΤ. ΕΥΡΩΠΗΣ OVERSEAS TERR. OF W. EUROPE	6.095	347	54.513	3.191	9.295	266	65.121	4.760
ΑΝΑΤ. ΕΥΡΩΠΗ (2)—E. EUROPE (2)	129.199	48.438	1.222.116	895.590	95.421	38.205	807.308	586.978
ΛΟΙΠΗ ΕΥΡΩΠΗ—OTHER EUROPE	57.938	21.755	587.067	233.252	46.948	23.812	507.046	243.270
Γιουγκοσλαβία—Yugoslavia	36.197	7.169	388.089	166.030	32.600	13.840	289.449	172.867
Ἰσπανία—Spain	4.986	252	36.187	10.976	1.279	—	18.856	3.078
Φινλανδία—Finland	16.754	14.332	162.791	56.245	13.068	9.972	198.740	67.315
Λοιπαὶ (3)—Other (3)	—	—	—	—	—	—	—	9
ΠΕΡΙΟΧΗ ΣΤΕΡΛΙΝΑΣ—STERLING AREA	166.961	74.420	1.926.798	484.230	197.654	79.839	1.734.261	528.556
Ἡν. Βασίλειον—United Kingdom	127.207	61.171	1.624.048	375.483	162.121	55.527	1.450.109	396.745
Ἀυστραλία—Australia	4.511	59	48.879	8.827	1.459	337	24.361	7.563
Λοιπαὶ—Other	35.242	13.188	253.870	99.918	34.073	23.975	259.790	124.247
M. ΑΝΑΤΟΛΗ—MIDDLE EAST ...	131.963	15.636	762.000	159.219	39.704	6.152	762.272	102.090
Ἀγγλοαιγυπτ. Σουδάν—Anglo-Egyptian Sudan	4.204	246	67.594	5.083	6.282	1.189	40.866	6.341
Αἴγυπτος—Egypt	5.588	7.688	65.572	55.706	4.317	330	47.880	53.017
Ἰσραήλ—Israel	6.564	2.389	66.015	54.890	3.586	1.872	40.124	20.167
Λοιπαὶ (4)—Other (4)	115.607	5.313	562.817	43.538	25.519	2.759	633.401	22.564
ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗ—FAR EAST	7.379	3.550	2.182.589	60.306	96.918	8.356	643.515	75.994
ΥΠΟΔ. ΚΟΣΜΟΣ—REST OF WORLD	8.728	534	113.055	5.627	7.802	651	79.187	12.388
Αἰθιοπ. καὶ Ἐρυθρ.—Ethiopia and Eritrea	3.482	463	41.247	1.610	2.968	407	29.088	2.517
Μαρόκον—Morocco Fr.	499	—	7.577	1.232	276	244	1.023	4.657
Τύνις—Tunisia	4.697	71	60.668	2.777	4.465	—	47.872	4.019
Λοιπαὶ (5)—Other (5)	47	—	3.562	6	91	—	1.702	1.194

(1) Περιλαμβανόμεναι: Ἀιτή, Βενεζουέλα, Δομινικανικὴ Δημοκρατία, Ἰσημερινός, Κολομβία, Κόστα Ρίκα, Κούβα, Μεξικόν, Ὀνδουράς, Παναμάς, Πόρτο Ρίκο, Βολιβία, Γουατεμάλα, Λιβερία, Σαλβαδόρ, Φιλιππῖνοι.

(2) Περιλαμβανόμεναι: Βουλγαρία, Γερμανία Ἀνατ., Ε.Σ.Σ.Δ., Οὐγγαρία, Πολωνία, Ρουμανία, Τσεχοσλοβακία.

(3) Περιλαμβανόμενον: Βατικανόν.

(4) Περιλαμβ.: Ἰράν, Λιβανός, Σαουδ. Ἀραβία, Συρία.

(5) Περιλαμβανόμεναι: Ἰεμένη, Γουινέα, Ὀμάν καὶ Μασκάτ, Σομαλία (Ο.Η.Ε.), Ἀκαθόριστος.

(1) Including: Haïti, Venezuela, Dominican Rep., Ecuador, Columbia, Costa Rica, Cuba, Mexico, Honduras, Panama, Puerto Rico, Bolivia, Guatemala, Liberia, El Salvador, Philippines.

(2) Including: Bulgaria, Germany East, U.S.S.R., Hungary, Poland, Rumania, Czechoslovakia.

(3) Including: Vatican city.

(4) Including: Iran, Lebanon, Saudi Arabia, Syria.

(5) Including: Yemen, Gunea, Muscat and Oman, Somaliland (U.N. trustship), Unspecified.

XI: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C.

 Ποσότης εἰς τόνους
 Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

 Quantity in tons
 Value in thousand drachmae

T.T.A.E. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 0							
		Σεπτέμβριος September				Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September			
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value
	<i>Γενικὸν σύνολον — Grand total</i>	456.910	1.463.080	3.225.489	15.552.818	220.080	404.527	1.789.608	3.571.709
0	ΤΡΟΦΙΜΑ—FOOD	36.313	179.583	274.759	1.566.778	34.159	205.307	184.345	1.028.911
001	Ζῶα ζῶντα κυρίως διατροφῆς—Live animals..	2.383	29.527	11.669	158.761	—	—	—	—
011	Κρέας: κωπὸν ἢ κατεψυγμένον—Meat fresh etc.	1.527	20.041	16.991	251.674	6	120	8	195
012	Κρέας: ἀπεξηραμένον κλπ.—Meat, dried, etc..	1	63	46	1.849	—	—	—	—
013	Κρέας ἐν δοχείοις καὶ παρεσκευασμ.—Meat, can- ned	63	1.498	1.120	25.637	3	626	13	2.369
021	Γάλα καὶ ἀνθόγαλα κωπά—Milk, cream, fresh	—	—	1	22	—	—	—	—
022	Γάλα καὶ ἀνθόγαλα ἀφυδατ. κλπ.—Milk, cream, evap., etc	1.752	20.563	14.119	147.986	—	—	—	—
023	Βούτυρον—Butter	12	310	102	2.949	4	205	34	1.665
024	Τυρός—Cheese and curd	27	579	463	10.920	79	1.885	649	16.297
025	᾽Ὠὰ—Eggs	—	6	514	6.547	—	—	1	13
026	Μέλι φυσικόν—Natural honey	—	—	—	—	18	405	72	1.543
029	Προϊόντα γαλακτοκομίας μὴ κατονομαζόμενα— Dairy products n.e.s.	8	298	253	7.697	—	—	—	—
031	Ἰχθεῖς κωποὶ ἢ ἀπλῶς διατετηρ.—Fish, fresh..	1.683	14.087	14.479	127.293	20	258	535	4.330
032	Ἰχθεῖς καὶ παρασκευάσματα κλπ.—Fish, fish prep., etc.	240	2.488	2.736	36.011	—	9	21	796
041	Σίτος ἀνάλεστος—Wheat, unmilled	4.023	11.335	11.698	36.132	—	—	—	—
042	᾽Ὀρυζα—Rice	62	538	415	3.363	41	129	875	2.680
043	Κριθὴ ἀνάλεστος—Barley, unmilled	12.674	24.791	24.595	49.509	—	—	—	—
044	᾽Αραβόσιτος ἀνάλεστος—Maize, corn, unmilled	4	32	41.201	85.864	—	—	—	—
045	Δημητριακὰ ἀνάλεστα πλὴν σίτου κλπ.—Cereals unmilled	—	—	2	14	—	—	—	—
046	᾽Αλευρα ἐκ σίτου—Flour of wheat	917	4.195	17.096	74.737	—	—	—	—
047	Δημητριακὰ ἠλεσμένα κλπ.—Cereals, milled ..	—	—	1.494	6.229	—	—	—	—
048	Παρασκευάσματα ἐκ δημητριακ.—Cereal prep..	65	1.083	828	8.384	—	—	1	13
051	᾽Ὠπώρα καὶ κάρνα κωπά—Fruits fresh, etc...	268	1.694	4.347	21.212	11.790	45.207	62.131	226.580
052	Καρποὶ ἀπεξηραμένοι—Dried fruits	2	39	20	301	19.126	139.978	77.877	582.657
053	᾽Ὠπώρα διατετηρημένα κλπ.—Fruits preser- ved	—	—	31	542	911	10.043	11.909	124.635
054	Λαχανικὰ κωπά καὶ ξηρὰ—Veg. fresh, dry, etc.	26	184	11.470	41.808	258	1.274	15.082	30.753
055	Λαχανικὰ διατετηρημένα—Veget. preserved...	52	246	271	1.687	180	1.567	761	6.629
061	Σάκχαρις—Sugar	8.724	24.702	83.243	233.163	—	—	18	104
062	Σακχαροπλαστικῆς προϊόντα κλπ.—Sugar con- fectionery	4	92	129	3.753	4	152	192	3.073
071	Καφῆς—Coffee	471	9.855	5.538	128.052	—	—	—	—
072	Κακάον—Cocoa	211	4.404	1.970	43.710	—	—	15	469
073	Σοκολάτα καὶ παρασκευάσματα—Chocolate, etc.	4	115	37	1.147	—	—	—	7
074	Τέιον καὶ ματῆ—Tea and maté	14	622	90	3.827	—	—	—	—
075	᾽Αρτύματα (μπαχαρικά)—Spices	30	1.124	284	8.129	212	1.303	416	2.459
081	Κτηνοτροφικὰ κλπ.—Feeding stuffs for animals	1.020	4.146	7.228	31.258	1.495	2.096	13.646	20.719
091	Μαργαρίνη καὶ λίπη μαγειρικ.—Margarine, etc.	6	62	149	1.501	2	42	2	42
099	Παρασκευάσματα τροφίμων μὴ κατονομαζόμε- να—Food preparations, n.e.s.	22	848	113	5.098	—	—	77	873
1	ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ—BEVERAGES AND TOBACCO	52	618	415	7.707	3.274	64.562	35.328	981.377
111	Ποτὰ μὴ οἶνοπνευματώδη—Non-alcoholic be- verages	—	—	3	60	—	—	40	332
112	Ποτὰ οἶνοπνευματώδη—Alcoholic beverages ..	51	518	405	6.627	989	5.589	10.436	51.775

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΧΙ. 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. (continued)

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. — S.I.T.C.	1 9 6 0								
	Σεπτέμβριος September				Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September				
	Ἐισαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports				
	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value	
	ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ (συν.) BEVERAGES AND TOBACCO (cont'd)								
121	Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος—Tobacco un-	—	48	1	101	2.280	58.607	24.821	926.557
122	Βιομηχανικὰ προϊόντα καπνοῦ—Tobacco manu-	—	51	5	917	3	364	28	2.711
2	ΠΡΩΤΑΙ ΓΛΑΙ ΚΑΠ. — CRUDE MATER. INEDIBLE, ETC.	53.959	177.717	412.408	1.464.677	173.354	70.030	1.462.977	1.027.456
211	Δέρματα ἀκατέργαστα κλπ.—Hides, skins, un-	840	16.319	5.300	109.258	375	20.574	4.305	203.467
212	Ξυροδέρματα ἀκατέργ.—Fur skins undressed	—	16	—	43	2	165	6	602
221	Ἐλαίοσποροι, ἐλαιοκάρυα κλπ.—Oil seeds, etc.	2.389	7.999	31.940	106.930	5	39	1.173	8.265
231	Καουτσούκ ἀκατέργαστον κλπ.—Crude rubber	556	12.077	3.105	63.019	—	—	—	—
241	Καυσόξυλα καὶ ξυλάνθρακες—Fuelwood and charcoal	—	—	—	—	—	—	—	—
242	Ξυλεία στρογγύλη κλπ.—Wood in the round	1.659	3.775	10.055	22.157	—	—	274	1.678
243	Ξυλεία ἐσχηματισμ. κλπ.—Wood shaped, etc.	14.160	39.812	98.805	262.707	—	—	24	49
244	Φελλὸς ἀκατέργαστος—Cork raw	23	137	1.234	7.005	—	—	—	—
251	Πολτός καὶ ἀπορρίμ. χάρτου—Pulp paper	5.647	21.526	43.273	156.741	—	—	—	—
261	Μέταξα—Silk	—	—	—	—	21	2.041	58	3.581
262	Ἴριον καὶ ἄλλα ζῶικα τρίχες—Wool, etc.	594	39.572	5.493	405.154	90	2.361	752	19.462
263	Βάμβαξ—Cotton	389	7.636	2.327	44.202	46	233	15.224	273.751
264	Ἰούτη—Jute, etc.	206	1.878	3.169	23.014	—	—	—	—
265	Φυτικὰ ἴνες πλὴν βάμβακος κλπ.—Vegetable fibres, etc.	216	1.763	2.604	22.623	—	—	—	—
266	Συνθετικὰ ἴνες—Synthetic fibres	616	11.347	4.596	81.406	—	—	—	—
267	Ἀπορρίματα ὑφασμάτων κλπ.—Waste materials from textile fabrics	7	209	313	8.406	20	211	153	1.164
271	Λιπάσματα ἀκατέργαστα—Fertilizers, crude	21.552	8.587	165.032	69.021	—	—	—	—
272	Ὄρυκτὰ ἀκατέργ., πλὴν ἀνθρακίως, κλπ.—Crude minerals, etc.	4.970	1.513	32.410	31.390	25.871	12.166	256.199	116.541
281	Μετἀλλευμα σιδήρου—Iron ore	—	—	—	—	24.100	4.514	287.800	49.317
282	Θραύσματα σιδήρ. καὶ χάλυβ.—Iron, steel scrap	—	—	116	210	—	—	—	—
283	Μεταλλεύματα μὴ σιδηροῦχου βάσεως—Ores of non-ferrous base metals	—	—	25	299	122.330	22.217	871.856	257.174
284	Θραύσματα μὴ σιδηροῦχων μετάλλων — Non ferrous metal scrap	15	440	496	12.638	110	500	21.520	4.841
285	Μετἀλλεύματα ἀργύρου, λευκοχρόσου—Silver, and platinum ores	—	—	—	—	—	—	—	—
291	Ζῶικα ὕλα ἀκατέργ. κλπ. — Crude animal materials, inedible	3	1.340	139	8.159	5	1.940	202	58.385
292	Φυτικὰ ὕλα ἀκατέργ. κλπ.—Crude vegetable materials, inedible	107	1.762	1.918	30.284	374	3.063	3.424	29.173
3	ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ — MINERAL FUELS, LUBRICANTS ETC.	303.107	179.972	1.863.149	1.152.903	202	685	247	870
311	Ἀνθρακίς, ὀπτάνθρακ., πλίνθι—Coal, coke, etc.	17.508	8.676	149.698	80.564	—	—	3	5
312	Πετρέλαιον ἀκάθαρτον κλπ.—Petroleum, crude	220.142	130.871	1.223.588	710.614	—	—	—	—
313	Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	65.149	39.754	483.103	338.780	202	685	244	864
314	Φωταέριον φυσικὸν καὶ βιομηχ.—Gas, natural	306	670	6.758	22.944	—	—	—	—
315	Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια—Electric energy	—	—	—	—	—	—	—	—

ΧΙ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. (continued)

Ποσότης εἰς τόνους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.D.E. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 0							
		Σεπτέμβριος September				Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September			
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value
4	ΖΩΓΙΚΑ, ΦΥΤΙΚΑ ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ— ANIMAL AND VEGETABLE OILS	369	2.050	2.682	17.971	115	1.930	8.570	125.576
411	Ζωϊκὰ ἔλαια καὶ λίπη—Animal oils	312	1.572	1.809	10.160	—	—	—	—
412	Φυτικά ἔλαια—Vegetable oils	16	170	385	3.757	115	1.930	8.570	125.576
413	Ἐλαια καὶ λίπη παρεσκευασμ.—Oils proces- sed, etc.	39	307	487	4.053	—	—	—	—
5	ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ—CHEMICALS ...	18.577	118.479	268.186	1.173.488	3.560	34.478	26.485	174.732
511	Ἀνόργανα χημικὰ προϊόντα—Inorganic che- micals	4.912	12.543	42.253	133.766	1	60	507	1.866
512	Ὄργανικὰ χημικὰ προϊόντα—Organic chemi- cals	1.644	11.981	10.010	79.527	114	589	1.318	7.101
521	Πίσσα ὄρυκτῆ κλπ.—Mineral ter, etc.	75	640	6.516	12.535	—	—	—	—
531	Χρωστικὰ ὕλαι ἐκ πίσης γαιανθρ.—Coal tar dyestuffs	24	2.534	271	21.354	—	—	1	72
532	Ἐκχυλίσματα βαφικῆς, βυροδεψίας—Dyeing, tanning extracts	200	1.538	1.791	13.052	29	173	783	5.732
533	Βαφαί, χρώματα, βερνίκια κλπ.—Pigments, var- nishes, etc.	535	6.475	4.152	54.747	—	—	6	145
541	Ἰατρικὰ καὶ φαρμακευτ. προϊόντα—Medical, pharmaceutical products	147	33.399	1.505	288.182	—	14	40	5.040
551	Αἰθέρια ἔλαια, ἀρωματ. κλπ. ὕλαι—Essential oils, etc.	3	853	34	7.408	—	35	6	489
552	Ἀρώματα καλλυντικὰ, σάπωνες κλπ.—Perfu- mery, etc. preparations	113	2.486	1.140	24.920	1	27	1.375	2.654
561	Λιπάσματα βιομηχανικῶς παρεσκ.—Fertilizers manufactured	9.129	11.953	185.220	264.407	—	—	4.803	3.822
591	Ἐκρηκτικὰ ὕλαι—Explosives	39	1.469	307	9.291	—	—	3	613
599	Διάφοροι χημικὰ ὕλαι κλπ.—Miscellaneous chemical materials	1.749	32.602	14.982	264.293	3.412	33.576	17.639	147.193
6	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ—MANUFACTURED GOODS, ETC.	38.307	309.213	337.925	2.698.316	5.246	21.267	70.029	165.154
611	Δέρματα κατεργασμένα—Leather	40	2.572	141	11.191	1	196	5	690
612	Βιομηχ. εἶδη ἐκ δερματοῦ κλπ.—Manufac- tures of leather	2	298	15	2.029	—	—	—	4
613	Σισύρα κατεργασμένη κλπ.—Furs, dressed ...	35	5.066	303	46.374	24	12.844	149	54.355
621	Προϊόντα ἐκ κατεργασμένου καουτσούκ—Rub- ber fabricated materials	47	2.289	523	26.547	—	—	10	373
629	Βιομηχ. εἶδη ἐκ καουτσούκ—Rubber manu- factured articles	462	22.111	4.117	188.314	—	49	4	386
631	Καπλαμάδες, σανίδες κλπ.—Veneers, etc.	1.827	9.249	12.573	81.853	29	2.067	214	6.697
632	Βιομηχανοποιημένα εἶδη ἐκ ξύλου—Wood ma- nufactures	270	1.399	2.966	14.783	—	8	9	300
633	Βιομηχανοποιημένα εἶδη ἐκ φελλοῦ—Cork ma- nufactures	3	87	339	3.699	—	—	—	20
641	Χάρτης καὶ χαρτόνιον—Paper, paperboard ...	2.496	12.540	29.452	149.402	—	—	344	1.051
642	Εἶδη ἐκ πολτοῦ χάρτου, χαρτονίου—Articles of pulp, of paper, etc.	432	5.102	2.902	40.319	66	712	217	2.231
651	Νήματα καὶ κλωστὰ ὑφαντικὰ—Textile yarn, thread	329	29.264	2.206	212.419	22	828	643	25.754
652	Ὑφάσματα βαμβακερὰ τυποποιημένα—Cotton fabrics of standard type	211	17.274	2.129	178.739	1	53	64	3.449

ΧΙ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. (continued)

Ποσότης εἰς τόνους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 0							
		Ἐισαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September	
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value
6	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ (συνέχεια)—MANUFACTURED GOODS, ETC. (cont'd)....								
653	Ἵφάσματα τυποποιημ. πλὴν βαμβακ.—Textile fabrics of standard type excl. cotton ...	232	27.261	1.693	171.754	—	114	16	3.988
654	Τούλια, τρίχαπτα, κεντήμ. κλπ.—Tulles, etc. ...	6	1.173	76	17.835	—	7	—	72
655	Εἰδικὰ Ἵφάσματα καὶ συναφή εἶδη—Special textile fabrics.....	66	3.990	673	33.023	—	46	53	1.386
656	Ἔτοιμα εἶδη κλπ. ἐξ ὕφαντικῶν ὕλων—Made up text. articles.....	110	1.639	958	13.716	2	345	26	3.205
657	Ἐπιστρώματα διαπέδων, τάπητες—Floor coverings, etc.	117	1.552	706	10.836	—	140	5	1.093
661	Ἀσβεστος, τσιμέντον κλπ.—Lime, cement, etc.	2.079	5.330	9.187	22.076	4.841	2.204	63.265	22.647
662	Ἰλαί ἐκ πηλοῦ καὶ αἱ πυρίμαχοι—Clay, refract. materials.....	793	3.290	15.699	53.256	—	—	—	14
663	Βιομηχανοποιημένα εἶδη ἐξ ὀρυκτῶν κλπ.—Mineral manufactured n.e.s.	135	3.547	736	18.632	5	54	71	807
664	Ἰαλος—Glass.....	255	1.870	3.690	16.251	—	—	—	—
665	Ἰάλινα εἶδη—Glassware.....	126	2.327	920	22.133	—	—	6	67
666	Πήλινα εἶδη—Pottery.....	101	1.914	1.039	18.365	3	173	23	1.836
671	Μέταλλα ἀργύρου, λευκοχρῦσου—Silver, etc. metals.....	—	6	—	187	—	—	—	533
672	Πολύτιμοι κλπ. λίθοι καὶ μαργαρίτ.—Precious stones and pearls, etc.	—	19	—	259	—	—	—	—
673	Κοσμήματα καὶ εἶδη χρυσοχοίας—Jewellery, etc.	2	524	8	3.076	—	—	—	296
681	Σιδηρος καὶ γάλυψ—Iron and steel.....	25.856	102.943	220.932	902.332	241	1.214	4.312	22.804
682	Χαλκός—Copper.....	442	10.223	2.670	64.440	—	—	27	487
683	Νικέλιον—Nickel.....	2	260	31	2.498	—	—	—	—
684	Ἀργίλιον (Ἀλουμίνιον)—Aluminium.....	311	5.095	3.731	66.591	1	33	65	1.815
685	Μόλυβδος—Lead.....	27	273	335	3.348	—	—	5	70
686	Ψευδάργυρος—Zinc.....	315	2.744	2.896	25.404	—	—	—	—
687	Κασσίτερος—Tin.....	15	1.114	215	14.730	—	—	—	—
689	Μέταλλα μὴ σιδηροῦχος βάσεως κλπ.—Miscellaneous non-ferrous base metals.....	2	148	36	4.246	—	—	—	—
691	Ὅπλα—Ordnance.....	3	1.085	28	7.944	—	—	—	—
699	Βιομηχανοπ. εἶδη ἐκ μετάλλων—Manufactures of metals.....	1.143	23.620	13.984	249.699	3	173	481	8.710
7	ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕΣΑ—MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT.....	5.480	455.291	57.518	7.095.247	23	1.126	612	28.175
711	Μηχανήματα παραγωγῆς δυνάμεως κλπ.—Power generating machinery.....	204	12.428	1.775	105.839	2	66	16	581
712	Γεωργικὰ μηχανήματα, ἐργαλεῖα—Agricultural machinery.....	78	3.233	2.149	81.000	—	—	44	1.277
713	Ἐλκυστήρες, πλὴν τῶν ἀτμοκιν.—Tractors ...	496	14.313	3.469	99.902	—	—	—	—
714	Μηχαναὶ γραφείου (ἀριθμητικαί, λογιστικαί κλπ.)—Office machinery.....	11	2.448	179	52.200	—	—	—	—
715	Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων — Metal working machinery.....	137	3.745	1.997	71.500	—	—	3	96
716	Μηχανήματα ὀρυγείων κλπ.—Mining machinery, etc.	2.056	100.970	18.102	892.080	17	856	476	17.798
721	Ἡλεκτρικὰ μηχανήματα, συσκευαὶ — Electric machinery.....	816	48.613	12.514	629.894	2	204	63	1.446

ΧΙ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. (continued)

Ποσότης εἰς τόνους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 6 0							
		Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Value
	ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕΣΑ (συν.) — MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT (contin.)								
731	Ἀμαξιαὶ σιδηροδρομικαί—Railway vehicles...	15	712	2.030	12.845	—	—	—	—
732	Ἀμαξιαὶ δι' ὁδούς, αὐτοκίνητα—Road motor vehicles	1.533	52.370	14.663	535.438	—	—	7	740
733	Ἀμαξιαὶ δι' ὁδούς, πλὴν αὐτοκινήτων—Road vehicles	125	3.516	521	16.330	—	—	—	—
734	Ἀεροσκάφη—Aircraft	4	2.370	85	233.981	—	—	—	6.000
735	Πλοῖα καὶ πλοίαρια—Ships and boats	* 19	*210.568	* 250	4.364.232	—	—	* 8	234
8	ΔΙΑΦΟΡΑ ΒΙΟΜΗΧ. Εἶδη—MISCELLA- NEOUS MANUFACT. ARTICLES	741	40.131	8.387	374.768	94	4.883	633	37.528
811	Λυόμενα οἰκοδομὰ καὶ μέρη αὐτῶν—Prefab. buildings	—	18	62	991	—	—	—	6
812	Συσκευαὶ ὑγιεινῆς, θερμάνσεως κλπ.—Sanitary etc. fixtures	454	6.671	4.908	65.370	—	45	3	319
821	Ἐπιπλα καὶ ἐξαρτήματα—Furnitures and fixtures	3	190	99	3.716	7	75	48	1.359
831	Εἶδη ταξιδίου, σάκκοι χειρὸς κλπ.—Travel goods, etc.	1	93	6	546	—	13	—	49
841	Ἐνδύματα, πλὴν τῶν ἐκ σισύρας—Clothing except fur clothing	12	3.469	182	20.219	13	1.448	59	7.705
842	Ἐνδύματα ἐκ σισύρας κλπ.—Fur clothing	—	12	—	63	—	228	—	1.579
851	Ἰποδήματα—Footwear	5	322	23	2.211	—	2	—	59
861	Ἐπιστημον., ἰατρικὰ κλπ. ὄργανα—Scientific instruments	42	8.425	477	85.439	—	—	1	413
862	Φωτογραφικὰ καὶ κινηματογραφικὰ εἶδη—Pho- tographic, cinema supplies	56	4.231	351	38.927	—	—	—	—
863	Κινηματογρ. ταινία τετυπ.—Cinematogr. films	2	1.676	17	11.040	—	158	2	5.270
864	Ὁρολόγια θυλακίου καὶ ἐκκρεμῆ—Watches and clocks	3	2.615	43	23.893	—	—	—	—
891	Μουσικὰ ὄργ., φωνογράφοι κλπ.—Musical instr.	15	2.050	73	12.815	2	274	25	3.065
892	Ἐντυπα—Printed matter	36	2.429	341	18.555	33	1.197	343	12.432
899	Βιομηχανοποιημένα εἶδη μὴ κατονομαζόμενα— Manufactured articles, n.e.s.	106	7.922	1.800	90.977	36	1.439	147	5.266
9	ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ ΚΑΙ ΕΜΠΟ- ΡΕΥΜΑΤΑ — MISC. TRANSACTIONS, AND COMMODITIES N.E.S.	—	21	55	959	49	252	379	1.927
911	Ταχυδρομικὰ δέματα μὴ ταξινομημένα—Postal packages	—	—	—	—	—	—	—	—
921	Ζῶα ζῶντα, οὐχὶ διατροφῆς—Live animals, not for food	—	21	55	959	49	252	379	1.927
931	Ἐπιστραφέντα ἐμπορεύματα κλπ.—Returned goods, etc.	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Ποσότης εἰς τεμάχια.

(*) Quantity in pieces.

ΧΙ: 5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα
Value and quantity of imports and exports by main custom houses

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

	Σεπτέμβριος—September		Αὐγούστος—August		Ἰανουάριος—Σεπτέμβριος January—September		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
Α Ξ Ι Α — V A L U E							
Εἰσαγωγαὶ : Σύνολον	1.463.080	1.320.121	2.671.677	1.242.448	15.552.818	12.530.032	Imports : Total
Ἐξαγωγαὶ : Σύνολον	404.527	451.873	266.590	246.429	3.571.709	3.405.701	Exports : Total
Διαφορὰ	1.058.553	868.248	2.405.087	996.019	11.981.109	9.124.331	Balance
Ἀθηνῶν *							Athens*
Εἰσαγωγαὶ	108.436	120.239	121.142	86.992	1.273.031	1.043.952	Imports
Ἐξαγωγαὶ	5.589	3.970	4.131	3.104	69.344	56.831	Exports
Ἐλευσίνος							Eleusis
Εἰσαγωγαὶ	25.446	26.348	18.160	19.128	228.995	206.309	Imports
Ἐξαγωγαὶ	19.343	19.262	7.784	14.493	146.270	92.047	Exports
Ἡρακλείου							Iraklion
Εἰσαγωγαὶ	5.035	4.089	4.693	4.494	43.340	58.424	Imports
Ἐξαγωγαὶ	25.133	72.843	22.182	10.201	209.748	241.318	Exports
Θεσσαλονίκης							Salonika
Εἰσαγωγαὶ	110.835	91.528	121.579	111.885	992.225	1.084.657	Imports
Ἐξαγωγαὶ	90.741	113.633	46.135	18.241	741.928	721.933	Exports
Ἰτέας							Itea
Εἰσαγωγαὶ	193	—	—	212	586	520	Imports
Ἐξαγωγαὶ	21.684	18.308	25.543	20.765	141.158	131.171	Exports
Καβάλας							Kavala
Εἰσαγωγαὶ	2.534	2.162	4.375	1.280	47.947	30.410	Imports
Ἐξαγωγαὶ	11.618	28.317	29.405	11.875	457.716	380.564	Exports
Λιμεναρίων							Limenaria
Εἰσαγωγαὶ	2	3	2	4	22	64	Imports
Ἐξαγωγαὶ	3.460	2.821	3.915	680	31.267	11.229	Exports
Πατρῶν							Patras
Εἰσαγωγαὶ	31.417	23.092	30.127	30.316	230.120	234.774	Imports
Ἐξαγωγαὶ	26.666	21.036	4.061	3.708	176.719	168.838	Exports
Πειραιῶς							Piraeus
Εἰσαγωγαὶ	1.086.547	795.178	2.137.008	889.232	11,074.198	8.654.235	Imports
Ἐξαγωγαὶ	44.168	41.876	63.068	93.756	619.546	789.207	Exports
Στρατωνίου							Stratonion
Εἰσαγωγαὶ	—	—	—	—	—	—	Imports
Ἐξαγωγαὶ	972	10.174	9.518	7.369	56.346	49.597	Exports
Λοιπῶν τελωνείων							Others
Εἰσαγωγαὶ	92.631	257.478	234.586	98.901	1.662.349	1.216.684	Imports
Ἐξαγωγαὶ	155.150	119.629	50.843	62.233	921.663	762.960	Exports

* Ἀπὸ 1-1-1959 περιλαμβάνονται τὰ Τελωνεῖα Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν καὶ Βιομηχανίας ἐφλέκτων ὑλῶν.

* From 1-1-1959 Athens airport and Inflammable material industry custom-houses are included in this heading.

XI: 5. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών κατά κυριώτερα Τελωνεία (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports by main custom houses (continued)

Ποσότης εις τόννους

Quantity in tons

	Σεπτέμβριος—September		Αύγουστος—August		'Ιανουάριος—Σεπτέμβριος January—September		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
	Π Ο Σ Ο Τ Η Σ — Q U A N T I T Y						
Εισαγωγαι: Σύνολον..	456.910	271.715	369.652	317.847	3.225.489	2.904.040	Imports: Total
'Εξαγωγαι: Σύνολον..	220.080	199.776	236.782	214.756	1.789.608	1.534.295	Exports: Total
'Αθηνών *							Athens *
Εισαγωγαι	3.489	5.202	3.973	2.984	39.080	37.979	Imports
'Εξαγωγαι	262	246	121	42	9.382	9.533	Exports
'Ελευσίνος							Eleusis
Εισαγωγαι	9.724	12.964	6.663	10.554	91.771	142.615	Imports
'Εξαγωγαι	20.008	23.352	8.636	19.897	229.724	187.429	Exports
'Ηρακλείου							Iraklion
Εισαγωγαι	1.149	957	1.124	1.312	10.754	17.612	Imports
'Εξαγωγαι	3.092	11.041	2.882	1.839	27.544	29.221	Exports
Θεσσαλονίκης							Salonika
Εισαγωγαι	11.065	16.913	14.218	25.716	165.933	174.572	Imports
'Εξαγωγαι	15.311	26.958	10.928	2.849	92.064	114.660	Exports
'Ιτέας							Itea
Εισαγωγαι	35	—	—	50	424	59	Imports
'Εξαγωγαι	103.749	72.880	126.876	116.575	621.945	586.861	Exports
Καβάλας							Kavala
Εισαγωγαι	694	649	1.604	355	15.241	8.860	Imports
'Εξαγωγαι	1.584	1.426	3.242	3.686	32.166	25.189	Exports
Λιμεναρίων							Limenaria
Εισαγωγαι	—	—	—	1	7	42	Imports
'Εξαγωγαι	18.550	13.700	24.250	4.200	176.597	58.970	Exports
Πατρών							Patras
Εισαγωγαι	10.426	6.166	10.449	12.498	66.286	75.509	Imports
'Εξαγωγαι	3.338	2.616	510	418	20.434	16.405	Exports
Πειραιώς							Piraeus
Εισαγωγαι	376.076	181.453	266.524	211.797	2.509.483	2.212.004	Imports
'Εξαγωγαι	5.517	4.346	12.349	34.395	115.069	148.772	Exports
Στρατωνίου							Stratonion
Εισαγωγαι	—	—	—	—	—	—	Imports
'Εξαγωγαι	4.650	7.070	7.100	3.635	60.178	46.701	Exports
Λοιπών Τελωνείων							Others
Εισαγωγαι	44.247	47.406	65.093	52.578	326.507	234.784	Imports
'Εξαγωγαι	44.014	36.109	39.883	27.215	404.500	310.551	Exports

* Από 1-1-59 περιλαμβάνονται τα Τελωνεία 'Αερολιμένος 'Αθηνών και Βιομηχανίας εύφλεκτων υλών.

* From 1-1-59 Athens airport and Inflammable materials industry custom-houses are included in this heading.

XII. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — BALANCE OF PAYMENTS

XII: 1. Ίσοζύγιον πληρωμών: Βασικά συνολικά στοιχεία (βάσει στατιστικής συναλλάγματος)
Balance of payments: basic global data (based on foreign exchange statistics)

Είς εκατομμύρια δολλαρίων Η.Π.Α.

Million U.S. dollars

Κατηγορίαί	1957		1958		1959		Category
	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	
Τρέχουσαι συναλλαγαι							Current transactions
'Αγαθά και Ύπηρεσιαι	398,3	569,5	391,9	579,4	374,6	519,9	Goods and Services
1. 'Αγαθά f.o.b.**	222,8	467,8	242,8	483,9	212,5	423,3	1. Goods f.o.b.**
2. Μη νομισματικός χρυσός ...	3,8	—	3,6	—	8,9	—	2. Non-monetary gold
3. Ταξιδιωτικών συναλλάγμα	41,5	15,2	36,2	15,3	41,7	15,4	3. Foreign travel
4. Μεταφοραι (Α)	66,6	46,8	60,3	45,4	60,3	45,2	4. Transportation (1)
5. 'Ασφάλιστρα (2)	0,7	7,1	1,5	8,0	1,7	6,9	5. Insurance (2)
6. Εισοδήματα εξ επενδύσεων ...	6,8	2,6	5,5	3,0	9,8	3,3	6. Investment income
7. Ύπηρεσιαι Δημοσίου	*30,0	10,0	*27,6	8,1	*25,5	10,3	7. Government
8. Διάφορα	26,1	20,0	14,4	15,7	14,2	15,5	8. Miscellaneous
Καθαρόν υπόλοιπον αγαθών και ύπηρεσιών	—	171,2	—	187,5	—	145,3	Net balance of goods and services
Δωρεαι	79,8	13,8	112,1	2,4	134,8	-1,4	Donations
9. Ίδιωτών (Μεταναστευτικών) ...	75,0	—	76,7	—	88,6	—	9. Private (Emigrant Rem.)
10. Κρατικά και Διεθν. Ίδρυμ... ..	4,8	13,8	35,4	2,4	46,2	-1,4	10. Official
10.1. Έπανορθώσεις	0,4	—	0,2	—	0,9	—	10.1. Reparations
10.2. Οικονομική και τεχνική Αμε- ρικανική βοήθεια	4,4	13,8	35,2	2,4	45,3	-1,4	10.2. U.S.A. economic and tech- nical assistance grants
Καθαραι Δωρεαι	66,0	—	109,7	—	136,2	—	Net donations
Καθαρόν υπόλοιπον (1 έως 10)	—	105,2	—	77,8	—	9,1	Net balance (1 through 10)
Κινήσεις κεφαλαίων και νομισμα- τικού χρυσού (καθαρά)	106,5	—	78,6	—	11,5	—	Movement of capital and mone- tary gold (net)
Ίδιωτών	64,5	4,9	56,1	1,1	56,6	9,9	Private
11. Μακροπρόθεσμος	41,9	4,9	48,2	1,1	56,0	1,9	11. Long-term capital
Μεταφορά Κεφαλαίων	26,3	4,0	29,1	—	48,1	1,8	Capital transfers
Δάνεισμος Ν. 2687/53**	3,8	0,9	8,5	1,1	4,4	0,1	Loans under L. D. 2687/53**
Πιστώσεις δι' εισαγωγάς (Π5)	11,8	—	10,6	—	3,5	—	Import credits (P5)
12. Βραχυπρόθεσμος	22,6	—	7,9	—	0,6	8,0	12. Short-term capital
Πιστώσεις δι' εισαγωγάς (Π, Π1, Π3)	22,0	—	7,7	—	—	8,0	Import credits (P, P1, P3)
Ίδιωτικαι ανταλλαγαι	0,6	—	0,2	—	0,6	—	Private barter
Δημοσίου και Τραπεζι- κών Ίδρυμάτων	57,7	10,8	48,7	25,1	94,8	130,0	Official and Banking institutions
13. Μακροπρόθεσμος	28,9	2,7	8,6	8,0	23,8	71,7	13. Long-term capital
Δάνεια Η.Π.Α.	28,9	2,7	8,6	2,4	8,4	2,4	U.S.A. Loans
Λοιπα Δάνεια	—	—	—	5,6	15,4	5,6	Other Loans
Έγγραφαί εις Διεθν. Ύργανισμούς ...	—	—	—	—	63,7	63,7	Subscriptions to Intern. Organiz.
14. Βραχυπρόθεσμος	28,8	4,3	40,1	13,5	71,0	49,4	14. Short-term capital
Καταθέσεις Διεθνών Ύργανισμών ...	—	—	—	—	48,7	—	Intern. Organizations Deposits
Καταθέσεις Ν. 2687/53	10,9	3,0	13,8	7,5	13,3	12,1	Deposits under L. D. 2687/53
Καταθέσεις αντίστοιχων κεφαλαίων Η.Π.Α.	2,8	—	2,2	—	—	6,0	U.S.A. counterpart fund de- posits
Συμφωνιαί πληρωμών και συμπλη- ριών	—	1,3	—	3,8	9,0	—	Payments and clearing agre- ements
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	15,1	—	26,3	—	—	31,3	Foreign exchange reserves
15. Νομισματικός χρυσός	—	3,8	—	3,6	—	8,9	15. Monetary gold
Τακτοποιητέα στοιχεία	—	1,3	—	0,8	—	2,4	Errors and omissions

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

* Αί εις δραχμάς δαπάναι τής 'Αμερικανικής Κυβερνήσεως
 έν 'Ελλάδι.

* Drachma expenditures of U.S. Government in Greece.

** Δέν περιλαμβάνεται ή βάσει του νόμου 2687/53 έγγραφή
 πλοίων εις 'Ελληνικόν νηολόγιον ως και δι' ίδιου συναλ-
 λάγματος εισαγωγαι.

** Not including ships registered under the LD. 2687/53
 and franco valuta imports.

(1) Ποσοστόν ναύλων επί αξίας εισαγωγών cif. 1956 13,00%,
 1957 9,00%, 1958, 1959, 1960 8,00%.

(1) Percentage of freight on imports value cif. 1956
 13.00%, 1957 9.00%, 1958, 1959, 1960 8.00%.

(2) Ποσοστόν ασφαλίστρων 1% επί αξίας εισαγωγών c.i.f.

(2) Percentage of insurance 1%, on the c.i.f. value of
 imports.

ΧΙΙ: 1. Ίσοζύγιον Πληρωμών: Βασικά συνολικά στοιχεία (βάσει στατιστικής συναλλάγματος) (συνέχεια)
 Balance of payments: Basic global data (based on foreign exchange statistics) (continued)

Είς εκατομμύρια δολλαρίων Η.Π.Α.

Million U.S. dollars

Κατηγορία	α' τρίμηνο 1959 1st quart. 1959		α' εξάμηνο 1959 1st half 1959		α' τρίμηνο 1960 1st quart. 1960		α' εξάμηνο 1960 1st half 1960		Category
	Πόσους Credit	Χρέους Debit	Πόσους Credit	Χρέους Debit	Πόσους Credit	Χρέους Debit	Πόσους Credit	Χρέους Debit	
Τρέχουσες συναλλαγαι									Current transactions
'Αγαθά και Ύπηρεσιαι ...	87,6	117,2	173,4	244,7	97,0	123,3	183,6	264,1	Goods and Services
1. 'Αγαθά f.o.b.**	57,2	96,1	99,0	198,6	57,5	99,5	95,2	213,5	1. Goods, f.o.b. **
2. Μη νομισματικός χρυσός..	3,1	—	7,8	—	—	—	—	—	2. Non-monetary gold
3. Ταξιδιωτικόν συνάλλαγμα	6,4	3,1	17,4	7,1	7,8	3,4	20,2	8,5	3. Foreign travel
4. Μεταφοραι	13,2	10,6	28,1	21,6	17,5	10,8	36,7	22,5	4. Transportation
5. 'Ασφάλιστρα	0,4	1,6	1,0	3,3	0,5	1,8	0,9	3,5	5. Insurance
6. Εισοδήματα εξ επενδύσεων	0,9	0,5	3,8	1,9	1,7	0,6	4,3	1,3	6. Investment income
7. Ύπηρεσιαι Δημοσίου...	3,6	2,0	10,0	4,9	7,7	3,1	18,1	5,9	7. Government
8. Διάφορα	2,8	3,3	6,3	7,3	4,3	4,1	8,2	8,9	8. Miscellaneous
Καθαρόν υπόλοιπον αγαθών και υπηρεσιών	—	29,6	—	71,3	—	26,3	—	80,5	Net balance of goods and services
Δωρεαι	22,7	- 5,3	50,0	- 3,6	28,3	0,5	53,4	4,8	Donations
9. Ίδιωτών (Μεταναστευτικόν)	19,1	—	40,8	—	20,9	—	43,6	—	9. Private (Emigrant Rem.)
10. Κρατικαι και Διεθν. Ίδρυμ.	3,6	- 5,3	9,2	- 3,6	7,4	0,5	9,8	4,8	10. Official
10.1. Έπανορθώσεις	0,4	—	0,6	—	0,6	—	0,7	—	10.1. Reparations
10.2. Οικονομική και τεχνική 'Αμερικανική βοήθειαι	3,2	- 5,3	8,6	- 3,6	6,8	0,5	9,1	4,8	10.2. U.S.A. economic and technical assistance grants
Καθαραι Δωρεαι	28,0	—	53,6	—	27,8	—	48,6	—	Net donations
Καθαρόν υπόλοιπον (1έως10)	—	1,6	—	17,7	1,5	—	—	31,9	Net balance (1 through 10)
Κίνησις κεφαλαίων και νομι- σματικού χρυσοῦ (καθα- ρά)									Movement of capital and mo- netary gold (net)
Ίδιωτών	8,9	1,7	24,1	3,4	12,9	0,9	32,1	1,4	Private
11. Μακροπρόθεσμος	8,4	1,6	23,6	0,6	12,1	0,9	25,1	1,4	11. Long-term capital
Μεταφορα Κεφαλαίων	6,7	0,1	19,7	0,5	10,2	0,4	22,5	1,3	Capital transfers
Δανεισμός Ν. 2687/53**	1,7	0,2	2,9	0,1	1,9	0,1	2,6	0,1	Loans under L.D. 2687/53**
Πιστώσεις δι' εισαγωγάς (Π5)	—	1,3	1,0	—	—	0,4	—	—	Import credit (P5)
12. Βραχυπρόθεσμος	0,5	0,1	0,5	2,8	0,8	—	7,0	—	12. Short-term capital
Πιστώσεις δι' εισαγ. (Π, Π1, Π3)	0,5	—	—	2,8	0,5	—	6,0	—	Import credits (P, P1, P3)
Ίδιωτικαι ανταλλαγαι	—	0,1	0,5	—	0,3	—	1,0	—	Private barter
Δημοσίου και Τρα- πεζικῶν Ίδρυμάτων	11,0	22,3	28,0	31,3	1,2	18,9	14,3	18,8	Official and Bank- ing institutions
13. Μακροπρόθεσμος	6,6	0,2	15,1	7,7	—	0,2	6,5	0,2	13. Long-term capital
Δάνεια Η.Π.Α.	6,6	0,2	13,2	2,1	—	0,2	5,7	0,2	U.S.A. Loans
Λοιπά Δάνεια	—	—	1,9	5,6	—	—	0,8	—	Other Loans
Έγγραφα εις Διεθν. Ίδρυμα	—	—	—	—	—	—	—	—	Subscriptions to intern. org.
14. Βραχυπρόθεσμος	4,4	19,0	12,9	15,8	1,2	18,7	7,8	18,6	14. Short-term capital
Καταθέσεις Διεθνῶν Ίδρυμα	—	—	—	—	—	—	—	—	Intern. Organiz. Deposits
Καταθέσεις Ν. 2687/53	- 4,4	2,8	- 8,6	6,0	1,1	2,7	2,8	6,7	Deposits under L.D. 2687/53
Καταθέσεις ἀντιστοιχῶν κεφα- λαίων Η.Π.Α.	—	5,7	—	4,4	0,1	—	2,6	—	U.S.A. counterpart fund de- posits
Συμφωνιαι πληρωμῶν καὶ συμ- ψηρισμῶν	—	2,6	4,3	—	—	3,9	2,4	—	Payments and clearing a- greements
Συναλλαγματικα διαθέσιμα	—	7,9	—	5,4	—	12,1	—	11,9	Foreign exchange reserves
15. Νομισματικός χρυσός	—	3,1	—	7,8	—	—	—	—	15. Monetary gold
Τακτοποιητέα στοιχεῖα ...	5,7	—	0,3	—	4,2	—	5,7	—	Errors and omissions

ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ
XII: 2. Ίσοζύγιον πληρωμών (βάσει τῶν στοιχείων τῆς στατιστικῆς τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου)
Balance of payments (based on foreign trade statistics)
Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν
Million drachmae

	1953	1954	1955	1956	1957	1958	
1. Πωλήσεις ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	4.474	6.228	8.029	8.214	9.357	9.455	1. Sales of goods and services to the rest of the world
α) Ἐμπορευμάτων (f.o.b.)	3.405	4.804	6.034	6.162	6.699	7.094	a) Merchandise (f. o. b.)
β) Μεταφορῶν	17	16	38	24	39	108	b) Transportation
γ) Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν	164	289	614	558	570	690	c) Government
δ) Ταξιδίων	642	760	874	936	1.245	1.086	d) Travel
ε) Λοιπῶν	246	359	469	534	804	477	e) Other sales
2. Εἰσπράξεις εἰσοδημάτων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	615	891	1.101	1.599	2.163	1.866	2. Income payments from the rest of the world
3. Τρέχουσαι μεταβιβάσεις ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	1.276	1.434	2.033	2.211	2.586	2.709	3. Current transfers from the rest of the world
α) Πρὸς τὸ Δημόσιον	11	24	513	384	336	408	a) To government
β) Πρὸς τοὺς ἰδιώτας	1.265	1.410	1.520	1.827	2.250	2.301	b) To households
Σύνολον τρεχουσῶν εἰσπράξεων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	6.365	8.553	11.163	12.024	14.106	14.030	Total current payments from the rest of the world
4. Ἀγοραὶ ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	7.900	11.445	12.676	15.575	17.702	19.169	4. Purchases of goods and services from the rest of the world
α) Ἐμπορευμάτων (f.o.b.)	6.537	9.522	10.439	12.940	14.503	16.049	a) Merchandise (f. o. b.)
β) Μεταφορῶν	899	1.215	1.382	1.621	1.861	1.972	b) Transportation
γ) Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν	136	212	212	171	264	197	c) Government
δ) Ταξιδίων	186	259	298	381	474	480	d) Travel
ε) Λοιπῶν	142	237	345	462	600	471	e) Other purchases
5. Πληρωμαὶ εἰσοδημάτων πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	86	84	147	78	78	90	5. Income payments to the rest of the world
6. Τρέχουσαι μεταβιβάσεις πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	18	28	25	48	18	25	6. Current transfers to the rest of the world
α) Ἀπὸ τὸ Δημόσιον	18	28	25	48	18	25	a) From government
β) Ἀπὸ τοὺς ἰδιώτας	—	—	—	—	—	—	b) From households
Σύνολον τρεχουσῶν πληρωμῶν πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	8.004	11.557	12.848	15.701	17.798	19.284	Total current payments to the rest of the world
7. Πλεόνασμα (+) ἢ ἔλλειμμα (-) ἐκ τρεχουσῶν συναλλαγῶν	-1.639	-3.004	-1.685	-3.677	-3.692	-5.254	7. Current surplus or deficit
8. Μεταφοραὶ κεφαλαίων δι' ἐπενδύσεις ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	1.219	1.737	1.820	2.115	675	672	8. Capital transfers from the rest of the world
α) Βοήθεια Η.Π.Α.	1.100	1.520	1.494	1.644	75	522	a) U. S. A. grants
β) Ἐπανορθώσεις	119	217	26	21	12	6	b) Reparations
γ) Λοιπαὶ	—	—	300	450	588	144	c) Other
10. Καθαρὸν ὑπόλοιπον δανεισμοῦ τῆς Χώρας ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	420	1.267	- 135	1.562	3.017	4.582	10. Net lending of the Nation from the rest of the world

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ (Διεύθυνσις Ἐθνικῶν Λογαριασμῶν).

Source: Ministry of Coordination (National Accounts Division).

ΧΙΙ: 3. Άδηλοι πόροι και είσοδή κεφαλαίων
Invisible receipts and capital inflow

Είς χιλιάδας δολλαρίων

Thousand U. S. dollars

Έτη και μήνες Period	Είσοδή κεφαλαίων (1) Capital inflow	Άδηλοι πόροι—Invisible receipts							
		Σύνολον Total	Μεταφοραί (2) Transportation	Μετανα- στευτικά εμβάσματα Emigrant remittances	Ταξιδιω- τικών συνάλλα- γμα Foreign travel	Άσφάλι- στρα Insurance	Υπηρεσίαι Δημοσίου (3) Government Services	Τόκοι μερίσματα κέρδη Interest dividends profits	Λοιπά (4) Miscel- laneous
1954	19.220	124.194	28.136	47.019	25.325	382	9.656	2.083	11.593
1955	26.069	153.863	35.525	50.654	29.125	801	20.416	2.516	14.826
1956	30.388	182.593	48.262	60.876	31.218	836	18.666	5.756	16.979
1957	40.994	235.708	66.593	74.950	41.474	681	19.017	6.856	2.1376
1958	51.468	217.571	60.310	76.651	36.195	1.519	23.029	5.467	14.400
1959	81.277	237.179	60.312	88.591	41.667	1.704	20.936	9.825	14.144
1958 Ιουλ. — July	3.990	18.709	5.423	6.374	4.009	129	1.462	310	1.002
Αύγ. — Aug.	3.156	17.610	4.638	6.882	3.743	192	415	636	1.104
Σεπτ. — Sept.	4.136	20.789	4.810	6.740	4.180	83	3.043	691	1.242
Όκτ. — Oct.	5.594	18.003	4.979	6.921	3.141	56	672	362	1.872
Νοέμ. — Nov.	4.124	15.882	4.239	5.957	2.372	87	1.319	719	1.189
Δεκ. — Dec.	5.587	20.300	5.568	7.555	2.322	225	3.068	498	1.064
1959 Ιαν. — Jan.	4.205	14.587	4.366	6.665	1.973	63	521	150	849
Φεβρ. — Feb.	3.401	14.730	4.431	5.888	1.851	175	858	468	1.059
Μάρτ. — Mar.	5.239	16.712	4.361	6.516	2.541	149	1.864	331	950
Άπρ. — Apr.	5.619	22.062	5.487	7.499	3.683	115	3.153	1.088	1.037
Μάιος — May	7.465	20.303	5.082	7.349	3.662	268	1.379	1.433	1.130
Ιούν. — June	7.269	18.261	4.415	6.922	3.732	180	1.448	287	1.277
Ιουλ. — July	11.938	25.505	5.485	8.326	4.437	179	4.563	1.004	1.511
Αύγ. — Aug.	3.438	21.926	5.104	8.422	5.120	123	1.300	396	1.461
Σεπτ. — Sept.	4.358	20.572	5.084	7.852	4.826	108	1.307	411	984
Όκτ. — Oct.	7.090	22.793	4.616	8.142	4.058	129	3.133	1.373	1.342
Νοέμ. — Nov.	4.598	19.159	5.580	7.632	2.920	63	561	1.234	1.169
Δεκ. — Dec.	16.657	20.569	6.301	7.378	2.864	152	849	1.650	1.375
1960 Ιαν. — Jan.	3.879	19.637	5.536	8.088	2.328	121	1.345	945	1.274
Φεβρ. — Feb.	4.740	18.239	5.848	5.816	2.103	61	2.186	644	1.581
Μάρτ. — Mar.	4.591	22.149	6.069	7.047	3.377	305	3.774	146	1.431
Άπρ. — Apr.	4.796	24.869	6.752	7.761	3.857	92	4.955	115	1.337
Μάιος — May	5.999	23.035	6.541	7.965	4.343	180	1.611	974	1.471
Ιούν. — June	4.091	21.809	5.947	6.884	4.182	115	2.076	1.455	1.150
Ιουλ. — July	14.657	24.113	6.549	7.615	5.224	110	2.118	1.105	1.392
Αύγ. — Aug.	3.667	25.719	7.334	8.421	6.286	143	896	590	2.049

(1) Περιλαμβάνεται ή αξία μηχανημάτων εισαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.

(2) Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, ναυτιλιακά εμβάσματα, ανεφοδιασμοί και επισκευαί.

(3) Περιλαμβάνονται αί δαπάναι ξένων αποστολών και έργα ύποδομής NATO.

(4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι αντιπροσώπων και άντ)των, άμοιβαί και μισθοί, τηλεπικοινωνία, έτερα εμβάσματα.

(1) Including the value of machinery imported under L. 2687/53.

(2) Including freight, passenger fares, remittances, supplies and repairs.

(3) Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.

(4) Including representatives' commission, wages and salaries, telecommunications, other.

XII: 4. Άδηλοι πληρωμαί και έκροή κεφαλαίων

Invisible payments and capital outflow

Είς χιλιάδας δολλαρίων

Thousand U.S. dollars

Έτη και μήνες Period	Έκροή κεφαλαίων (1) Capital outflow	Άδηλοι πληρωμαί—Invisible payments									
		Σύνολον Total	Μεταφοραί (2) Transportation	Ταξιδιωτικόν συναλλαγμα Foreign travel			Άσφάλιστρα Insurance	Υπηρεσιαί Δημοσίου (3) Government services	Τόκοι μερίσματα κέρδη Interest dividends profits	Λοιπά (4) Miscellaneous	
				Σύνολον Total	Σπουδαί Students	Λοιπά Other					
1954	7.208	30.097	—	8.332	...	...	1.654	9.458	2.744	7.909	
1955	7.301	35.990	—	9.913	...	...	1.674	7.940	4.901	11.562	
1956	10.496	39.374	—	12.708	...	...	1.418	7.382	2.624	15.242	
1957	10.609	49.720	—	15.207	...	...	1.901	10.014	2.583	20.015	
1958	16.607	47.712	2.881	15.344	5.535	9.809	2.736	8.129	2.955	15.667	
1959	37.012	54.683	7.994	15.434	6.437	8.997	2.205	10.295	3.273	15.482	
1958	Ιούλ. — July	462	5.008	350	1.980	456	1.524	292	1.075	386	925
	Αύγ. — Aug.	818	3.127	332	1.465	318	1.147	197	391	44	698
	Σεπτ. — Sept.	682	4.313	386	1.214	432	782	321	997	290	1.105
	Όκτ. — Oct.	416	3.795	475	1.145	469	676	217	355	101	1.502
	Νοέμ. — Nov.	382	3.009	159	988	528	460	265	663	116	818
	Δεκ. — Dec.	2.232	3.584	317	1.023	561	462	183	569	172	1.370
1959	Ιαν. — Jan.	995	4.009	810	1.043	631	412	153	856	104	1.043
	Φεβρ. — Feb.	611	3.701	685	985	589	396	349	416	73	1.193
	Μάρτ. — Mar.	1.695	3.778	623	997	551	446	24	738	341	1.055
	Άπρ. — Apr.	1.252	4.825	817	1.535	613	922	223	951	122	1.177
	Μάιος — May	4.463	4.137	555	1.162	533	629	146	964	211	1.099
	Ιούν. — June	5.234	5.951	633	1.405	572	833	179	911	1.068	1.755
	Ιούλ. — July	656	5.471	516	1.759	452	1.307	107	1.144	141	1.804
	Αύγ. — Aug.	479	4.586	647	1.494	371	1.123	107	510	116	1.712
	Σεπτ. — Sept.	1.271	4.972	731	1.524	471	1.053	186	1.243	309	979
	Όκτ. — Oct.	1.025	4.124	527	1.214	519	695	254	445	349	1.335
	Νοέμ. — Nov.	1.245	4.601	938	1.128	540	588	300	1.067	186	982
	Δεκ. — Dec.	18.086	4.528	512	1.188	595	593	177	1.050	253	1.348
1960	Ιαν. — Jan.	1.400	4.386	492	1.032	643	389	241	1.000	198	1.423
	Φεβρ. — Feb.	1.161	4.347	889	1.102	617	485	163	773	88	1.332
	Μάρτ. — Mar.	884	5.127	617	1.266	609	657	257	1.380	277	1.330
	Άπρ. — Apr.	1.087	4.368	608	1.744	575	1.169	191	685	152	988
	Μάιος — May	1.434	5.661	495	1.598	622	976	139	1.136	154	2.139
	Ιούν. — June	1.644	5.592	593	1.736	592	1.144	185	994	401	1.683
	Ιούλ. — July	5.142	6.967	639	2.245	539	1.706	134	1.160	833	1.956
	Αύγ. — Aug.	599	5.020	716	2.092	493	1.599	185	928	88	1.011

- (1) Περιλαμβάνονται χρεωλύσια δανείου Βρετ. Κυβερνήσεως.
- (2) Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός και έπισκευαί. Πρò του Φεβρουαρίου 1958 τὰ εισιτήρια περιλαμβάνοντο εις τò ταξιδιωτικόν συν/μα.
- (3) Περιλαμβάνονται έργα υποδομής NATO, τεχνική εκπαίδευσις και πληρωμαί Δημοσίου εξ Ίταλικών έπανορθώσεων.
- (4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άντ/τών, κινηματογραφικά, συνδρομαί, μισθοί, συντάξεις, τηλεπικοινωνίαι, έτεροι πληρωμαί.

- (1) Including amortization of Stabilization Loan.
- (2) Including passenger fares, supplies and repairs. Prior to February 1958, passenger fares were included in travel.
- (3) Including NATO infrastructure, technical assistance and government payments out of Italian reparations.
- (4) Including representatives' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

XIII: 1. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοῦς
Receipts and payments of public collecting offices based on state budget, by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ Νομοὶ	Εἰσπράξεις—Receipts				Πληρωμαί—Payments				Geographic regions and Departments
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
Σύνολον Ἑλλάδος . . .	1.362.206	1.504.804	12.892.642	11.654.677	1.220.193	1.330.889	9.909.648	9.748.615	<i>Greece : Total</i>
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	921.916	810.273	7.691.552	7.012.358	597.449	574.069	4.851.731	4.555.648	<i>Central Greece and Euboea</i>
Ἀττικῆς	900.955	791.699	7.537.242	6.869.775	564.813	535.725	4.553.495	4.225.169	<i>Attika</i>
Περιφέρεια Πρωτ. . .	890.228	780.321	7.447.715	6.778.232	560.210	530.797	4.508.778	4.182.178	<i>Greater Athens</i>
Ἰπὸλ. Ν. Ἀττικῆς . .	10.727	11.378	89.527	91.543	4.603	4.928	44.717	42.998	<i>Rest of the dept.</i>
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρ- νανίας	4.245	3.632	35.758	31.670	9.488	9.708	81.428	84.157	<i>Aetolia and Akar- nania</i>
Βοιωτίας	4.220	3.202	27.376	24.756	3.727	3.556	32.839	35.972	<i>Beotia</i>
Εὐβοίας	5.738	5.501	44.629	41.588	6.652	6.486	63.358	69.272	<i>Euboea (Euvia)</i>
Εὐρυτανίας	461	456	3.021	2.658	1.853	2.203	16.545	20.581	<i>Eurytania</i>
Φθιώτιδος	4.782	4.706	32.524	31.590	8.857	12.286	84.149	91.904	<i>Fthiotis</i>
Φωκίδος	1.515	1.077	11.002	10.321	2.059	4.100	19.917	28.593	<i>Fokis</i>
Πελοπόννησος	75.058	67.735	581.765	540.315	60.793	60.481	534.980	575.796	<i>Peloponnesos</i>
Ἀργολίδος	3.798	2.971	26.575	23.047	4.278	3.916	37.167	37.325	<i>Argolis</i>
Ἀρκαδίας	3.592	3.567	24.048	23.952	12.628	10.475	102.280	104.734	<i>Arkadia</i>
Ἀχαΐας	26.884	22.660	228.397	197.875	18.141	16.214	152.788	159.122	<i>Achaia</i>
Ἠλείας	3.773	3.490	25.325	24.404	6.064	8.193	58.783	65.330	<i>Ilia</i>
Κορινθίας	3.891	3.643	25.297	23.461	5.449	5.126	43.325	42.861	<i>Korinthia</i>
Λακωνίας	2.678	2.790	20.967	20.219	4.694	6.830	46.385	60.497	<i>Lakonia</i>
Μεσσηνίας	30.442	28.614	231.156	227.357	9.539	9.727	94.252	105.927	<i>Messenia</i>
Ἰόνιοι Νῆσοι	5.893	5.300	46.529	43.329	12.927	14.232	107.936	122.515	<i>Ionian Islands</i>
Ζακύνθου	621	832	4.796	4.975	1.422	3.257	14.107	19.229	<i>Zante (Zakynthos)</i>
Κερκύρας	3.459	2.857	28.655	26.541	6.966	6.828	54.829	59.494	<i>Corfu (Kerkyra)</i>
Κεφαλληνίας	1.013	846	7.843	7.301	2.684	2.543	22.328	26.941	<i>Cephalonia</i>
Λευκάδος	800	765	5.235	4.512	1.855	1.604	16.672	16.851	<i>Leukas (Levkas)</i>
Θεσσαλία	43.995	41.812	359.142	337.651	30.372	29.147	291.690	264.649	<i>Thessaly</i>
Καρδίτσας	2.278	2.342	18.769	17.045	11.426	3.845	88.975	50.310	<i>Karditsa</i>
Λαρίσης	8.246	8.571	62.282	60.241	7.829	12.833	95.296	103.252	<i>Larisa</i>
Μαγνησίας	30.873	28.401	259.183	241.802	6.838	7.352	63.485	67.168	<i>Magnesia</i>
Τρικάλων	2.598	2.498	18.908	18.563	4.279	5.117	43.934	43.919	<i>Trikala</i>
Μακεδονία	140.861	124.953	1.170.866	1.135.372	94.232	101.447	849.943	873.148	<i>Macedonia</i>
Θεσσαλονίκης	108.782	96.234	898.554	875.096	48.969	47.222	427.258	421.457	<i>Salonika (Thessa- loniki)</i>
α) Θεσσαλονίκη (πόλις) . .	107.872	95.529	891.051	867.718	47.298	45.993	415.094	409.590	<i>a) Salonika (city)</i>
β) Ἰπὸλ. Ν. Θεσ/νίκης . .	910	705	7.503	7.378	1.676	1.229	12.164	11.877	<i>b) Rest of the dept.</i>
Δράμας	2.417	2.710	24.102	23.993	3.578	3.486	32.274	31.768	<i>Drama</i>
Ἠμαθίας	3.114	3.008	22.302	20.022	3.434	3.597	31.335	32.836	<i>Imathia</i>
Καβάλας	9.680	7.614	87.795	77.060	4.112	8.021	63.793	69.305	<i>Kavala</i>
Καστορίας	944	885	8.656	8.028	2.251	2.550	19.646	20.836	<i>Kastoria</i>
Κιλκίς	1.199	1.073	9.477	9.131	2.925	3.152	24.840	28.048	<i>Kilkis</i>
Κοζάνης	3.589	3.085	27.945	28.207	9.017	9.232	77.701	81.309	<i>Kozani</i>
Πέλλης	2.403	2.690	17.639	17.553	3.841	3.608	35.909	39.614	<i>Pella</i>
Πιερίας	1.665	1.616	16.560	16.985	3.073	4.273	24.764	28.420	<i>Pieria</i>
Σερρών	4.553	3.946	39.453	42.030	6.656	7.229	57.974	56.129	<i>Serres</i>
Φλωρίνης	1.282	1.087	10.086	9.605	3.568	4.788	30.292	33.736	<i>Florina</i>
Χαλκιδικῆς	1.233	1.005	8.297	7.662	2.808	4.289	24.157	29.690	<i>Chalkidiki</i>

XIII: 1. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοῦς (συνέχεια)

Receipts and payments of public collecting offices based on state budget, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ Νομοὶ	Εἰσπράξεις—Receipts				Πληρωμαί—Payments				Geographic regions and Departments
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		
	1960	1959	1960	1959	1960	1959	1960	1959	
* Ἡ πειρος	7.047	6.372	52.156	47.744	17.806	22.810	177.304	188.840	Epirus
* Ἀρτης	1.240	1.255	9.633	8.940	3.214	3.178	31.233	35.734	Arta
Θεσπρωτίας	1.370	731	8.510	5.889	2.513	2.600	22.029	26.083	Thesprotia
* Ἰωαννίνων	3.513	3.382	26.971	26.147	10.097	14.854	105.843	108.522	Yanina (Ioannina)
Πρεβέζης	924	1.004	7.042	6.768	1.982	2.178	18.199	18.501	Preveza
Κρήτη	20.851	26.374	160.921	160.759	32.070	30.662	281.058	303.470	Crete
* Ἡρακλείου	11.561	17.488	88.344	91.564	11.769	10.662	98.487	101.711	Iraklion
Λασιθίου	1.669	1.660	12.182	12.195	4.176	5.144	37.274	43.242	Lasithion
Ρεθύμνης	1.589	1.779	12.672	12.562	3.844	3.772	34.300	42.979	Rethymne
Χανίων	6.082	5.447	47.723	44.438	12.281	11.084	110.997	115.538	Canea
Νῆσοι Αἰγαίου	22.109	20.628	178.262	175.920	28.595	28.525	233.426	266.202	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	8.529	7.145	64.355	56.571	9.607	6.185	63.786	57.680	Dodecanesos
Κυκλάδων	3.369	2.852	26.509	24.592	5.851	5.555	50.921	58.033	Kyklades
Λέσβου	5.452	5.934	47.770	54.153	7.447	9.056	68.044	81.579	Lesvos
Σάμου	1.537	1.608	12.012	12.131	2.878	3.589	25.346	32.402	Samos
Χίου	3.222	3.089	27.616	28.473	2.812	4.140	25.329	36.508	Chios
Θράκη	9.228	8.026	74.358	66.770	12.551	16.306	122.129	129.659	Thrace
* Ἐβρου	4.123	3.642	31.734	26.152	5.330	6.997	53.095	57.110	Evros
Ξάνθης	2.992	2.336	26.780	24.819	2.425	2.950	20.400	23.227	Xanthi
Ροδόπης	2.113	2.048	15.844	15.799	4.796	6.359	48.634	49.322	Rodhopi
Εἰδικὰ Ταμεία	115.248	393.331	2.577.091	2.134.459	333.398	453.210	2.459.451	2.468.688	Special Offices
1. Ἀλεξανδρείας Προξεν. Ταμείων	247	294	2.898	5.308	55	24	1.528	2.223	1. Consular Office of Alexandria
2. Στρατιωτικὰ Ταμεία	623	593	5.733	6.501	83.666	78.688	637.464	585.830	2. Military Offices
3. Ὑπόλογος Συμψηφισμῶν (1)	114.378	392.444	2.568.460	2.122.650	249.677	374.498	1.820.459	1.880.635	3. Officer responsible for compensations (1)

Σημ. Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα συνεκεντρώθησαν μέσῳ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως Δημοσίου Λογιστικοῦ.

Note: The above data have been collected through the General Accounting Office.

(1) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν ἐπραγματοποιήθησαν κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἰκον. ἔτους 1959 τὰ κάτωθι ποσά: Εἰσπράξεις Αὐγούστου —, Φεβρουάριος—Αὐγούστου 193.669. Πληρωμαί Αὐγούστου 1.654 Φεβρουάριος—Αὐγούστου 2.292.052.

(1) In addition to the above amounts there were effected for the fiscal year 1959: Receipts August —, February—August 193,669. Payments August —, February—August 2,292,052.



XIII: 2. Δημόσια έξοδα, κατά κατηγορίας τῶν ἐπὶ μέρος κρατικῶν προϋπολογισμῶν (μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν), ὡς καὶ κατὰ φορεῖς

Public expenditure by sections of the general state budget (including extra-budgetary special accounts and fixed advances), and by agents

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κατηγορίαι καὶ φορεῖς	Σεπτέμβριος September		Ἰαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Categories and agents
	1960	1959	1960	1959	
Σύνολον	1.463,3	1.634,8	13.339,0	12.462,9	Total
I. Προϋπολογισμὸς καταναλώσεως	1.195,7	1.150,8	10.206,1	9.783,7	I. Consumption budget
Βουλή	6,2	5,0	53,8	52,3	— Parliament
Ἰπουργεῖον Βιομηχανίας	5,3	4,9	25,6	44,2	Ministry of Industry
» Γεωργίας	37,0	31,0	272,9	245,3	» » Agriculture
» Δικαιοσύνης	24,0	24,0	234,4	223,7	» » Justice
» Ἐθνικῆς Ἀμύνης	317,0	288,9	2.582,3	2.457,6	» » National Defence
» Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	111,2	106,7	1.023,3	970,5	» » National Education and Religion
» Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	6,6	8,5	49,5	55,3	» » Mercantile Marine
» Ἐμπορίου	7,9	5,1	61,9	53,0	» » Commerce
» Ἐξωτερικῶν	15,2	15,8	130,7	127,8	» » Foreign Affairs
» Ἐργασίας	4,4	2,6	34,1	29,9	» » Labour
» Ἐσωτερικῶν	111,0	120,5	1.060,9	1.030,9	» » Interior :
α) Διοικήσεις	30,5	34,3	287,7	276,3	a) Administration
β) Δημόσια Ἀσφάλεια	80,5	86,2	773,2	754,6	b) Public Security
» Κοινωνικῆς Προνοίας	112,4	66,6	701,4	589,3	» » Social Welfare
» Οἰκονομικῶν	338,3	296,6	3.065,1	2.898,5	» » Finance
Προεδρία Κυβερνήσεως	9,2	18,2	86,0	86,3	Government's Presidency
α) Προεδρία	5,7	11,8	63,0	63,3	a) Presidency
β) Γεν. Γραμ. Ἐξωσχολ. Ἀθλητισμοῦ	3,5	6,9	23,0	23,0	b) Secretary gener. for Extra-mural Athletics
Ἰπουργεῖον Συγκοιν. καὶ Δημ. Ἔργων	42,8	114,0	458,4	513,1	Ministry of Transport and Public Works
» Συντονισμοῦ	29,2	44,0	146,0	122,1	» » Coordination
Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ἰπουργεῖα	8,4	-7,8 (α)	156,0	226,2	Payments effected and to be distributed amongst Ministries
Περιοχὴ Δωδεκανήσου	9,6	6,2	63,8	57,7	Dodecanesos
Ἀποθεματικόν	—	—	—	—	Reserve
II. Προϋπολογισμὸς σεισμοπλήκτων καὶ πλημυροπαθῶν	1,9	3,9	42,8	101,1	II. Budget for earthquake and flood victims
III. Προϋπολογισμὸς ἐπενδύσεων	265,7	480,1	3.090,1	2.578,1	III. Investment budget

Σημ. Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα συνεκεντρώθησαν μέσῳ τῆς Γεν. Δ/σεως Δημοσίου Λογιστικοῦ καὶ εἶναι προσωρινά.

(α) Τὰ διανεμηθέντα κατὰ τὸν μῆνα τοῦτον εἰς διάφορα Ἰπουργεῖα ποσὰ ὑπερβαίνουν τὰ πραγματοποιηθέντα ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ μηνὸς διὰ τὴν κατηγορίαν ταύτην ἐξοδα.

Note: The above data have been collected through the General Accounting Office and are provisional.

(a) Amounts distributed to several Ministries within this month exceed expenditure of the same month for this category.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

ΧΙΠ: 3. Δημόσια Έσοδα εκ φορολογίας και εξ άλλων πηγών, επί τη βάσει του κρατικού προϋπολογισμού, κατά κατηγορίας πηγών προελεύσεώς των

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορία έσόδων	Προϋπολογισθέντα δι' όλόκληρα τὰ οίκον. έτη Estimated for the entire fiscal years		Βεβαιωθέντα — Assessed			
			Σεπτέμβριος September		Ίαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September	
	1960	1959	1960	1959	1960	1959
Σύνολον έσόδων	19.542	17.850	1.167	1.358	15.939	14.674
I. Άμεσοι φόροι	2.674	3.099	86	118	2.961	3.223
1. Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων.....	1.465	1.465	62	67	1.421	1.323
2. Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων	275	320	6	2	239	240
3. Ειδικά κατηγορία φόρων εισοδήματος και άλλων προσόδων	95	104	1	1	99	76
4. Φόρος επί τής περιουσίας	245	542	10	14	199	201
5. Φόροι υπέρ τρίτων	—	2	(α)	(α)	(α)	1
6. Φόροι παρελθόντων οικονομικών έτών και εισπρακτέα υπόλοιπα	431	503	-1 (β)	18	783	1.230
7. Λοιποί άμεσοι φόροι	163	163	8	16	220	152
II. Έμμεσοι φόροι	9.828	9.622	840	751	8.062	7.505
1. Εισαγωγών και εξαγωγών	4.417	4.555	404	344	3.422	3.155
Εισαγωγικοί δασμοί και τέλη εξαγωγής	1.861	2.066	175	151	1.436	1.331
Ειδικά εισφορά	101	105	7	9	71	71
Φόροι καταναλώσεως κατά την εισαγωγή	2.425	2.380	219	184	1.890	1.750
Προσαυξήσεις και πρόστιμα	30	4	3	(α)	25	3
2. Φόροι καταναλώσεως	3.387	3.267	280	262	2.654	2.480
Φόροι κύκλου εργασιών (πλην εισαγωγών)	669	651	61	57	510	460
Φόροι καπνού	1.795	1.751	153	150	1.352	1.309
Φόροι οίνοπνεύματος	260	250	26	25	187	174
Φόροι και τέλη ψυχαγ. και πολυτελείας	264	244	20	18	198	176
Τέλη μεταφορών	326	313	14	7	357	312
Λοιποί φόροι καταναλώσεως	73	58	6	5	50	49
3. Φόροι επί των συναλλαγών (τέλη χαρτοσ.)..	1.848	1.519	148	135	1.503	1.356
4. Φόροι υπέρ τρίτων	8	85	1	1	6	94
5. Έμμεσοι φόροι παρελθόντων έτών.....	168	176	7	9	477	420
6. Έκτακτοι φόροι και εισφορά.....	—	20	—	—	—	—
III. Έσοδα εξ άλλων πηγών πλην φορολογίας	6.958	5.045	233	483	4.835	3.875
1. Έκ τής έκμεταλλεύσεως τής περιουσίας και τών προνομίων του Δημοσίου	1.956	1.657	111	132	1.284	1.205
Έξ έκμισθώσεως και έκποιήσεως ακινήτου και κινητής περιουσίας	139	150	12	9	217	225
Έκ πωλήσεως ειδών κρατικ. μονοπωλίου	551	468	45	35	394	335
Έκ λοιπής έπιχειρ. δράσεως του Δημοσίου	1.266	1.039	54	88	673	645
2. Έξ έφαρμογής μέτρων οικονομ. πολιτικής ..	1.264	636	(α)	97	1.001	702
Έκ τής νομισματικής κυκλοφορίας.....	260	115	—	—	(α)	66
Έκ δανείων προς τρίτους	1.004	521	(α)	97	1.001	636
3. Έκ δωρεών, δανείων, έπανορθώσεων και έπιτάξεων	3.055	2.332	74	237	1.095	992
Έκ δωρεών	1.006	2.281	73	64	690	759
Έκ δανείων	2.049	—	—	173	402	173
Έξ έπανορθώσεων	—	1	—	(α)	—	2
Έξ έπιτάξεων	—	50	1	—	9	58
4. Έξ έτέρων περιπτώσεων	683	420	48	17	1.455	976
Έξ έπιστροφών	50	—	8	1	47	88
Έκ προστίμων και παραβόλων	215	192	16	11	912	556
Υπέρ τρίτων	20	30	5	4	35	23
Λοιπά έσοδα	398	198	19	1	461	357
IV. Δωδεκαμήσου	82	84	8	6	81	71

Τὰ άνωτέρω στοιχεΐα συνεκεντρώθησαν μέσφ τής Γεν. Δ/σεως Δημοσίου Λογιστικού.
(α) Όλιγότερον τών 500 χιλ. δραχμών.

State revenue from taxation and other sources, based on state budget
and by kind of source

In million drachmae at current prices

Εισπραχθέντα — Collected				Ποσοστόν εισπραχθέντων έναντι βεβαιωθέντων % Collected amounts in percent of assessed revenue		Kind of revenue
Σεπτέμβριος September		Ίαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		Ίαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		
1960	1959	1960	1959	1960	1959	
1.362	1.504	12.892	11.655	80,9	79,4	<i>Total revenue</i>
251	227	1.790	1.811	60,4	59,6	<i>I. Direct taxes</i>
153	139	1.006	912	70,8	68,0	1. Income tax of individuals
35	26	189	187	79,1	77,9	2. Income tax of legal entities
5	4	87	65	87,9	85,5	3. Special categories of tax on income and other earnings
16	12	135	135	67,8	67,1	4. Property tax
(α)	(α)	(α)	1	82,3	100,0	5. Taxes in favour of third parties
27	35	256	424	32,7	39,7	6. Back taxes and arrears due
15	11	117	87	53,2	57,0	7. Other direct taxes
876	789	7.429	6.820	92,1	90,8	<i>II. Indirect taxes</i>
394	343	3.385	3.086	98,9	97,8	1. Imports and exports
165	150	1.403	1.324	97,7	99,4	Imports and exports dues
7	9	70	71	98,6	100,0	Special contributions
219	184	1.890	1.688	100,0	96,4	Consumption taxes on imports
3	(α)	22	3	88,0	100,0	Additional and fines
301	280	2.486	2.305	93,6	92,9	2. Consumption taxes
65	59	503	450	98,6	97,8	Business turnover tax. (exc. imports)
155	150	1.301	1.257	96,2	96,0	Tobacco tax
26	25	187	174	100,0	100,0	Taxes on spirits
20	19	196	174	99,0	98,8	Luxury taxes and entertainment dues
29	22	249	201	69,7	64,4	Transport dues
6	5	50	49	98,0	100,0	Other consumption taxes
164	146	1.410	1.263	93,8	93,1	3. Taxes on transactions (stamp dues)
1	7	6	49	100,0	52,1	4. Taxes in favour of third parties
16	13	142	117	29,8	27,8	5. Indirect back taxes
—	—	—	—	—	—	6. Extraordinary taxes and contributions
227	481	3.609	2.967	74,6	72,5	<i>III. Revenue from sources other than taxation</i>
106	120	1.090	1.015	84,9	84,2	1. From the use of public property and privileges
9	9	103	114	47,5	50,6	From lease and sale of immovable and movable property
45	35	394	335	100,0	100,0	From sales of monopoly items
52	76	593	566	88,1	87,7	From other public enterprises
(α)	95	997	696	99,6	99,1	2. From application of measures of financial policy
—	—	(α)	65	100,0	98,4	From note circulation
(α)	95	997	681	99,6	99,2	From loans to third parties
74	238	1.095	992	100,0	100,0	3. From donations, loans, reparations and sequestrations
73	65	690	759	100,0	100,0	From donations
—	173	402	173	100,0	100,0	From loans
—	(α)	—	2	—	100,0	From reparations
1	—	3	58	100,0	100,0	From sequestrations
47	28	427	264	29,3	27,2	4. Other reasons
8	1	47	38	100,0	100,0	From returns
19	10	151	87	16,5	16,6	From fines and extra dues
4	4	33	21	94,3	91,3	In favour of third parties
16	13	196	118	42,5	39,6	Other revenue
8	7	64	57	79,0	80,2	<i>IV. Revenue of Dodecanesos</i>

The above data have been collected through the General Accounting Office.

(α) Less than 500,000 drachmae.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

XIII: 4. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά κυρίας κατηγορίας, μετ' αναλογιών μεταξύ των Customs duties and value of imported goods by chief categories of commodities. Percentage ratios

Σεπτέμβριος — 1960 — September

Ἄξια και δασμοί εις χιλιάδας δραχμῶν

Value and taxes in thousand drachmae

Κύριαι κατηγορίαι ἀγαθῶν Chief categories of commodities	Δασμοὶ και λοιποὶ φόροι (1) Customs duties and other taxes	Ἄξια εισαγωγῶν Value of imports		Ἀναλογία δασμολογθῆσις ἄξιαι πρὸς ὅλας τὸν % Percent. ratio of goods subjected to customs to total value	Ἀναλογία δασμῶν πρὸς τὴν ἄξιαν Percent. ratio of customs duties to value	
		Ὅλας τὸν Total	Δασμολογθῆσις Subjected to customs duties		Δασμολογθῆσις Of goods subjected to customs duties	Ὅλας τὸν % Of all imports
Σύνολον — Total	277.395	1.463.080	825.897	56,4	33,6	18,9
1 Ζῶα ζῶντα και προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου—Live animals, animal products	5.722	86.542	47.305	54,7	12,1	6,6
2 Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου—Vegetable products	14.051	68.980	34.999	54,7	40,1	22,0
3 Λίπη και ἔλαια (ζωικά ἢ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως—Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	476	2.748	2.642	96,1	18,0	17,3
4 Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἶνοπνευματοῦχα ὑγρά και ὄξος. Καπνά.—Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	54.604	40.754	36.021	88,4	151,6	133,9
5 Προϊόντα ὀρυκτῶν—Mineral products	9.313	190.892	16.590	8,7	56,1	4,9
6 Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν και τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν —Products of the chemical and allied industries	25.556	102.871	79.801	77,6	32,0	24,9
7 Πλαστικά ὕλαι τεχνητά, αἰθέρες και ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταί και τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὕλων τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν. Τεχνητὸν καουτσούκ και τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ—Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers factice and articles thereof	12.197	56.421	43.803	77,6	27,8	21,6
8 Δέρματα, γουναρικά και τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὕλων τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας και ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων—Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	2.541	24.408	19.596	80,3	13,0	10,4
9 Ξυλεία, ξυλάνθρακες και τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς και τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου και καλαθοπλεκτικῆς—Wood and articles of wood.—Wood charcoal and cork and articles of cork. Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	14.752	52.806	51.179	96,9	28,8	27,9
10 Ὑλαι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χάρτου. Χάρτης, χαρτόνιον και εἶδη ἐξ αὐτῶν—Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	7.603	43.700	32.040	73,3	23,7	17,4
11 Ὑφαντικά ὕλαι και τεχνουργήματα ἐκ τούτων—Textiles and textile articles	47.823	147.505	132.453	89,8	36,1	32,4
12 Ὑποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόγια και ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη και τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια—Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	488	911	898	98,6	54,3	53,6

XIII. 4. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά κυρίας κατηγορίας, μετ' αναλογιών μεταξύ των (συνέχεια)
 Customs duties and value of imported goods by chief categories of commodities. Percentage ratios (continued)

Σεπτέμβριος — 1960 — September

Ἀξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμῶν

Value and taxes in thousand drachmae

Κύριαι κατηγορίαι ἀγαθῶν Chief categories of commodities	Δασμὸς καὶ λοιποὶ φόροι (1) Customs duties and other taxes	Ἀξία εισαγωγῶν Value of imports		Ἀναλογία δασμολογηθεισῶν ἀξίας πρὸς ὅλκην % Percent. ratio of goods subjected to customs to total value	Ἀναλογία δασμῶν πρὸς τὴν ἀξίαν Percent. ratio of customs duties to value	
		Ὅλκην Total	Δασμολογηθεῖσα Subjected to customs duties		Δασμολογηθεῖσαν % Of goods subjected to customs duties	Ὅλκην % Of all imports
13 Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμάρου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμευτικῆς. Ὕαλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου—Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	8.513	20.254	15.452	76,3	55,1	42,0
14 Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα—Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	310	550	462	84,0	67,1	56,4
15 Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων—Base metals and articles of base metal	26.926	150.551	115.156	76,5	23,4	17,9
16 Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. Ἡλεκτρικὸν ὑλικόν—Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	22.116	166.059	111.099	66,9	19,9	13,3
17 Ὑλικὸν μεταφορικόν—Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	14.876	284.730	65.332	22,9	22,8	5,2
18 Ὅργανα καὶ συσκευαί ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὅργανα καὶ συσκευαί ἱατροχειρουργικῆς. Ὁρολογιοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαί καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου—Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	5.693	20.554	14.371	69,9	39,6	28,0
19 Ὅπλα καὶ πυρομαχικά—Arms and ammunition. Parts thereof	984	1.992	1.983	99,5	49,6	49,4
20 Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα—Miscellaneous manufactured articles	2.847	4.732	4.663	98,5	61,0	60,2
21 Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων—Works of art, collectors' pieces, and antiques	4	120	52	43,3	7,7	3,3

Σημ. Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα ἐλήφθησαν ἐκ τῶν δελτίων κινήσεως ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου, τῶν συγκεντρωμένων εἰς τὴν Ε.Σ.Υ.Ε.

- (1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου Πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων.

Ἀπὸ τοῦ Μαΐου 1960 καὶ ἐνεῦθεν ἰσχύει τὸ νέον Δασμολόγιον, βάσει τοῦ ὁποίου ἀνεγράφησαν αἱ ὡς ἄνω κύριαι κατηγορίαι ἀγαθῶν.

Note: The above data have been taken from the external trade statistics collected by the National Statistical Service of Greece.

- (1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, as well as various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected on sales of Greek Refinery products.

Since May 1960 the new tariff is in power, on basis of which the above principal categories of goods are given.

XIV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ - MONEY AND BANKING

XIV: 1. Κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια κατά ονομαστικήν αξίαν ⁽¹⁾
Notes in circulation, by size of denomination ⁽¹⁾

Τέλος περιόδου End of period	Όνομαστική αξία - Size of denomination															
	Σύνολον Total	5 δρχ. dr. (2)	10 δρχ.-δρ. (3)	20 δρχ.-δρ.	50 δρχ.-δρ.	100 δρχ. dr.	500 δρχ. dr.	1000 δρχ. dr.	Σύν. Tot.	5 δρχ. dr.	10 δρχ. dr.	20 δρχ. dr.	50 δρχ. dr.	100 δρχ. dr.	500 δρχ. dr.	1000 δρχ. dr.
	<i>Είς εκατομμύρια δραχμών - Million drachmae</i>								<i>Ποσοστιαία αναλογία - Percent distribution</i>							
1950	1.887	103	518	1.266	—	—	—	—	100	5	28	67	—	—	—	—
1951	1.199	49	1.014	1.136	—	—	—	—	100	2	46	52	—	—	—	—
1952	2.476	40	512	1.360	564	—	—	—	100	1	21	55	23	—	—	—
1953	3.503	39	341	1.207	1.916	—	—	—	100	1	10	34	55	—	—	—
1954	3.888	13	193	1.008	2.674	—	—	—	100	—	5	26	69	20	—	—
1955	4.951	4	141	505	2.278	963	360	—	100	—	3	10	60	21	7	—
1956	6.150	4	107	224	1.234	1.325	1.649	1.607	100	—	2	4	20	21	27	26
1957	7.131	—	127	204	636	1.490	2.287	2.387	100	—	2	3	9	20	32	33
1958	7.818	—	146	213	552	1.530	2.205	3.172	100	—	2	3	7	—	28	40
1959	8.983	—	99	215	566	1.646	2.450	4.008	100	—	1	2	6	18	27	46
1958: 'Οκτ. — Oct.	7.387	—	127	184	481	1.400	2.053	3.142	100	—	2	2	6	19	28	43
'Νοέμ. — Nov.	7.195	—	130	186	473	1.366	1.963	3.077	100	—	2	2	6	19	27	43
'Δεκ. — Dec.	7.818	—	146	213	552	1.530	2.205	3.172	100	—	2	2	7	20	28	40
1959: 'Ιαν. — Jan.	7.324	—	135	189	476	1.404	2.063	3.057	100	—	2	2	6	19	28	42
'Φεβρ. — Feb.	7.237	—	126	178	441	1.351	2.023	3.118	100	—	1	3	6	19	28	43
'Μάρτ. — Mar.	7.200	—	124	173	436	1.312	1.957	3.198	100	—	2	3	6	18	27	45
'Απρ. — Apr.	7.948	—	135	195	517	1.492	2.199	3.410	100	—	2	3	6	19	28	43
'Μάιος — May	7.381	—	129	184	450	1.351	1.995	3.272	100	—	2	3	6	18	27	44
'Ιούν. — June	7.381	—	129	184	450	1.350	1.978	3.290	100	—	2	2	6	18	27	45
'Ιουλ. — July	7.429	—	125	180	455	1.373	1.983	3.313	100	—	2	2	6	18	27	45
'Αύγ. — Aug.	7.716	—	126	187	472	1.429	2.034	3.468	100	—	2	3	6	19	26	45
'Σεπτ. — Sept.	7.984	—	124	194	470	1.460	2.076	3.660	100	—	2	2	6	18	26	46
'Οκτ. — Oct.	8.067	—	127	198	479	1.480	2.118	3.655	100	—	2	2	6	18	26	46
'Νοέμ. — Nov.	8.040	—	120	192	469	1.437	2.101	3.721	100	—	2	2	6	18	26	46
'Δεκ. — Dec.	8.983	—	99	215	565	1.646	2.450	4.008	100	—	1	2	6	18	27	49
1960: 'Ιαν. — Jan.	8.224	—	80	196	470	1.472	2.175	3.831	100	—	1	2	6	18	26	47
'Φεβρ. — Feb.	8.191	—	60	179	446	1.454	2.188	3.863	100	—	1	2	5	18	27	47
'Μάρτ. — Mar.	8.184	—	34	186	439	1.437	2.150	3.938	100	—	1	2	5	18	26	48
'Απρ. — Apr.	8.806	—	29	207	502	1.588	2.360	4.120	100	—	1	2	6	18	27	46
'Μάιος — May	8.644	—	19	196	458	1.509	2.306	4.156	100	—	—	2	5	18	27	48
'Ιούν. — June	8.703	—	15	196	460	1.530	2.304	4.198	100	—	—	2	5	18	26	48
'Ιουλ. — July	9.029	—	12	198	480	1.587	2.380	4.372	100	—	—	2	5	18	27	48
'Αύγ. — Aug.	9.282	—	9	198	507	1.626	2.446	4.498	100	—	—	2	5	18	27	48
'Σεπτ. — Sept.	9.542	—	9	200	515	1.646	2.469	4.702	100	—	—	2	6	17	26	49

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπεζής Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Μεταλλικά κέρματα δεν συμπεριλαμβάνονται εις τόν άνωτέρω πίνακα.

(1) Coins are not included in this table.

(2) Από τού 'Οκτωβρίου 1954 τά 5δραχμα τραπεζογραμμάτια ήρχισαν ν' άποσύρονται τής κυκλοφορίας, άντικαθιστάμενα υπό 5δραχμων μεταλλικών κερμάτων.

(2) In October 1954 the 5-drachma note began to be withdrawn from circulation and was replaced by the 5-drachma coin.

(3) Από τού 'Δεκεμβρίου 1959 τά 10δραχμα τραπεζογραμμάτια ήρχισαν νά άποσύρονται τής κυκλοφορίας, άντικαθιστάμενα υπό 10δραχμων μεταλλικών κερμάτων.

(3) In December 1959 the 10-drachma note began to be withdrawn from circulation and was replaced by the 10-drachma coin.

XIV: 2. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	'Ενεργητικὸν — Assets									
	Χρυσὸς καὶ συνάλλαγμα Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συν/καὶ καὶ γραμ- μάτια Drafts and bills	Πιστώσεις Advances and Credits			Καταθέ- σεις παρὰ Τραπεζῶν Deposits with banks (3)	'Επενδύ- σεις Invest- ments	Κτίρια κλπ. Build- ings etc.	'Ἔτερα στοιχεῖα Other assets
				Δημοσίου—State		Λοιπαὶ Other				
				A (1)	B (2)					
1950	1.167,1	23,5	249,6	1.926,3	3.329,1	2.899,8	—	5,7	119,6	727,9
1951	2.280,2	13,3	184,9	2.588,7	5.360,9	3.735,8	903,1	5,7	125,8	1.042,1
1952	2.385,0	7,4	123,5	3.158,8	5.947,8	3.477,1	790,2	5,7	132,0	479,4
1953	6.815,7	3,7	193,3	2.492,3	5.897,1	3.602,8	803,6	5,7	135,3	1.004,6
1954	6.729,6	41,3	133,3	2.581,5	6.163,2	4.470,6	735,6	51,6	133,9	842,8
1955	6.846,2	21,2	142,6	(4) 63,7	(4) 6.921,6	4.680,9	563,3	51,6	139,3	514,0
1956	6.349,5	14,4	200,8	81,6	7.020,4	4.968,9	1.116,9	29,6	251,0	476,0
1957	5.870,4	13,5	215,2	263,5	4.896,7	6.077,2	1.269,9	29,6	359,4	661,8
1958	5.883,8	12,2	191,9	493,6	5.780,9	6.626,8	1.651,1	29,6	345,8	829,1
1959	7.018,4	55,9	187,5	344,9	8.167,1	6.691,9	1.946,2	29,6	339,3	1.044,1
1958: 'Οκτ. — Oct.	5.254,9	17,7	289,8	390,7	5.710,1	6.234,1	1.544,7	29,6	362,3	777,7
Νοέμ. — Nov.	5.747,9	17,8	237,5	425,6	5.499,1	6.309,9	1.577,8	29,6	363,9	872,2
Δεκ. — Dec.	5.883,8	12,2	191,9	493,6	5.780,9	6.626,8	1.651,1	29,6	345,8	829,1
1959: 'Ιαν. — Jan.	5.667,9	15,7	169,1	401,2	5.699,6	6.139,7	1.653,1	29,6	345,9	485,8
Φεβρ. — Feb.	5.849,0	18,1	197,5	480,7	5.514,5	5.972,8	1.672,7	29,6	346,0	465,0
Μάρτ. — Mar.	6.152,8	19,0	208,7	449,3	5.320,0	5.975,4	1.664,8	29,6	346,2	484,0
'Απρ. — Apr.	6.195,5	16,5	211,1	493,4	5.215,9	6.164,4	1.668,9	29,6	346,4	538,1
Μάιος — May	6.194,2	18,5	221,0	491,2	5.176,8	6.148,7	1.710,6	29,6	347,8	351,9
'Ιούν. — June	6.238,9	22,4	229,3	479,5	5.264,9	6.284,4	1.741,4	29,6	347,8	978,9
'Ιούλ. — July	6.248,7	23,0	186,6	490,7	5.920,8	6.137,0	1.769,7	29,6	348,0	1.100,5
Αύγ. — Aug.	6.059,3	22,5	183,7	479,6	6.420,1	6.067,0	1.771,7	29,6	348,3	1.044,1
Σεπτ. — Sept.	6.011,9	21,9	186,8	485,5	6.488,1	6.204,4	1.803,0	29,6	348,6	1.054,8
'Οκτ. — Oct.	6.332,3	22,4	189,7	492,5	6.350,9	6.358,2	1.816,8	29,6	349,7	1.022,8
Νοέμ. — Nov.	6.399,4	15,9	185,9	492,8	6.276,0	6.267,7	1.897,3	29,6	350,2	1.091,5
Δεκ. — Dec.	7.018,4	55,9	187,5	344,9	8.167,1	6.691,9	1.946,2	29,6	339,3	1.044,1
1960: 'Ιαν. — Jan.	6.991,9	56,3	166,3	390,7	7.961,0	6.636,9	1.956,6	29,6	340,4	1.064,8
Φεβρ. — Feb.	7.050,1	60,2	147,6	471,1	8.022,3	6.629,3	1.967,0	29,6	340,9	1.080,2
Μάρτ. — Mar.	7.265,0	61,8	148,4	463,9	7.725,4	6.592,1	1.973,9	29,6	341,0	1.083,6
'Απρ. — Apr.	7.626,7	63,2	148,8	491,3	7.458,0	6.953,6	1.673,8	29,6	341,2	1.009,1
Μάιος — May	7.637,1	73,4	149,0	485,9	7.437,4	7.062,6	1.688,3	29,6	341,3	969,2
'Ιούν. — June	7.372,7	70,6	150,2	487,3	7.768,0	7.192,8	1.699,9	29,6	341,5	1.086,9
'Ιούλ. — July	7.383,3	70,8	152,6	484,6	8.297,0	7.027,1	1.701,9	29,6	341,8	1.491,6
Αύγ. — Aug.	7.524,8	66,6	134,4	384,8	8.643,0	6.766,0	1.725,4	29,6	342,1	1.423,0
Σεπτ. — Sept.	7.394,9	67,0	214,1	490,5	8.666,4	6.953,0	1.738,0	29,6	342,4	1.421,9

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης 'Ελλάδος.

- (1) Λογαριασμοὶ συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δη-
μοσίου.
(2) Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.
(3) Ἐντοκοὶ καταθέσεις παρὰ Τραπεζῶν ἐκ διαθεσίμων Δη-
μοσίων Ὄργανισμῶν (N. 1611/50).
(4) Βλέπε ὑποσημείωσιν ἐπομένης σελίδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Centralization of receipts and payments accounts
of the State.
(2) Other accounts of the State.
(3) Deposits at interest with other banks, of funds of
Public Entities (Law 1611/50).
(4) See footnote in following page.

ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

ΧΙΥ: 2. Έξελιξις στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού τής Τραπεζής τής Ελλάδος (συνέχεια)
Assets and liabilities of the Bank of Greece (continued)

Είς εκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Παθητικὸν — Liabilities									Σύνολον Ένεργητι- κού και Παθητι- κού Total assets or liabili- ties
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφο- ροῦντα τραπ/τια Note circula- tion	Λ)σμοι τρεχούμενοι και κα- ταθέσεων — Deposits of:			Γραμμά- τια και τραβηκτι- καί ὤψεως Drafts and bills	Υποχρεώ- σεις εἰς Συν/γμα Foreign exchange Liabilities	Λοιπαί Other	
	Καταβε- βλημένον Paid-up	Αποθε- ματικὸν Reserve		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου State	Έτεροι Other				
1950	60,0	61,6	1.887,1	309,5	4.198,5	680,4	11,3	662,4	2.577,8	10.448,6
1951	60,0	61,7	2.198,5	482,7	6.759,3	1.766,1	10,1	1.259,0	3.643,1	16.240,5
1952	60,0	61,8	2.475,9	325,7	8.218,5	1.694,7	6,9	717,8	2.945,6	16.506,9
1953	60,0	68,6	3.503,0	390,5	8.168,9	2.195,1	19,1	1.771,5	4.777,4	20.954,1
1954	60,0	71,1	3.887,8	455,1	8.416,5	2.881,1	13,1	1.780,2	4.318,5	21.883,4
1955	60,0	72,0	4.951,3	821,1	8.449,4	3.578,0	8,6	1.237,0	767,0	19.944,4
1956	114,0	134,5	6.149,7	540,1	8.132,3	3.284,9	20,0	568,5	1.565,1	20.509,1
1957	168,0	197,0	7.130,6	1.504,8	4.765,6	4.421,7	29,0	223,4	1.217,1	19.657,2
1958	168,0	199,0	7.817,9	1.951,1	4.379,4	4.879,9	18,6	888,9	1.542,0	21.824,8
1959	168,0	200,8	8.983,1	2.930,4	4.697,5	6.647,7	48,0	973,3	1.222,1	25.824,9
1958: Ἰουλ. — July	168,0	197,0	7.412,7	1.286,0	4.811,0	4.646,1	25,9	366,8	1.195,9	20.109,4
Αὐγ. — Aug.	168,0	197,0	7.541,8	1.286,5	4.746,0	4.839,3	16,2	501,3	1.322,0	20.618,1
Σεπτ. — Sept.	168,0	197,0	7.592,0	1.257,5	4.783,4	4.928,9	23,5	493,4	1.396,8	20.840,5
Ὀκτ. — Oct.	168,0	197,0	7.386,6	1.469,6	4.785,8	4.862,2	17,5	511,1	1.213,8	20.611,6
Νοέμ. — Nov.	168,0	197,0	7.194,8	1.767,9	4.743,0	4.935,5	29,9	909,2	1.135,0	21.080,3
Δεκ. — Dec.	168,0	199,0	7.817,9	1.951,1	4.379,4	4.879,9	18,6	888,9	1.542,0	21.844,8
1959: Ἰαν. — Jan.	168,0	199,0	7.323,6	2.318,1	4.457,0	4.691,7	15,1	892,3	542,6	20.607,6
Φεβρ. — Feb.	168,0	199,0	7.237,3	2.081,4	4.571,0	4.920,0	33,5	775,3	560,4	20.545,9
Μάρτ. — Mar.	168,0	199,0	7.200,0	2.195,4	4.631,6	4.831,7	22,4	719,7	682,0	20.649,8
Ἀπρ. — Apr.	168,0	199,0	7.948,3	2.187,0	4.520,2	4.705,2	32,4	698,0	421,6	20.879,8
Μάιος — May	168,0	199,0	7.380,7	2.429,2	4.662,1	4.658,7	16,0	700,0	976,5	21.190,2
Ἰούν. — June	168,0	199,0	7.380,7	2.427,0	4.720,1	4.689,4	24,6	821,6	1.186,7	21.617,1
Ἰουλ. — July	168,0	199,0	7.428,7	2.859,4	4.747,8	4.820,0	19,7	806,6	1.205,4	22.254,6
Αὐγ. — Aug.	168,0	199,0	7.715,5	2.780,3	4.750,8	4.958,6	17,5	741,4	1.094,8	22.425,9
Σεπτ. — Sept.	168,0	199,0	7.984,0	2.498,6	4.754,1	5.009,9	34,7	744,7	1.241,6	22.634,6
Ὀκτ. — Oct.	168,0	199,0	8.066,9	2.472,6	4.882,0	5.185,5	22,3	690,9	1.277,7	22.964,9
Νοέμ. — Nov.	168,0	199,0	8.039,6	2.545,6	4.961,7	5.447,4	19,4	602,6	1.023,0	23.006,3
Δεκ. — Dec.	168,0	200,8	8.983,1	2.930,4	4.697,5	6.647,7	48,0	927,3	1.222,1	25.824,9
1960: Ἰαν. — Jan.	168,0	200,8	8.224,1	3.481,9	4.815,4	6.538,8	24,2	873,8	1.267,4	25.594,5
Φεβρ. — Feb.	168,0	200,8	8.190,5	3.574,3	5.003,7	6.726,2	24,0	752,5	1.158,3	25.798,3
Μάρτ. — Mar.	168,0	200,8	8.184,4	2.898,1	5.422,4	6.818,1	17,8	749,2	1.225,9	25.684,7
Ἀπρ. — Apr.	168,0	200,8	8.805,5	3.002,5	5.131,9	6.744,3	16,1	696,6	1.029,3	25.795,3
Μάιος — May	168,0	200,8	8.644,0	2.821,6	5.385,9	6.969,4	17,8	788,4	877,9	25.873,8
Ἰούν. — June	168,0	200,8	8.702,5	2.448,1	5.360,6	7.122,5	20,9	785,3	1.890,8	26.199,5
Ἰουλ. — July	168,0	200,8	9.028,8	2.194,7	5.617,0	7.404,6	22,6	816,0	1.527,8	26.980,3
Αὐγ. — Aug.	168,0	200,8	9.282,1	1.826,3	5.556,1	7.374,9	17,1	795,6	1.820,8	27.939,7
Σεπτ. — Sept.	168,0	200,8	9.541,8	1.843,2	5.550,9	7.471,4	24,5	658,6	1.858,6	27.317,8

(1) Ὡς διευορφώθησαν κατόπιν τής ἀπό 30.12.55 συμβά-
 σεως μεταξὺ τοῦ Ἑλλην. Δημοσίου και Τ. Ε. «Περὶ δια-
 κανονισμοῦ τῶν παρὰ Τ. Ε. λ)σμῶν τοῦ Δημοσίου».

(1) As formulated following the contract of 30.12.55
 between the Greek Government and the Bank of
 Greece «On Greek Government accounts with the
 Bank of Greece, under liquidation».

XIV: 3. Κίνησης Γραφείων Συμφηρισμού
Movement of Clearing Houses

Τέλος περιόδου End of period	Έπιταγαί παρουσιασθείσαι προς συμφηρισμόν Checks presented for clearing			*Αξία συμφηρισ. έπιταγών (εκατομ. δραχμών) Value of checks cleared (million dr.)	Υπόλ. δια- κωνισθέν μέσω Τ. Ε. (εκατομ. δρχ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	Έπιταγαί παρουσιασθείσαι προς συμφηρισμόν Checks presented for clearing			*Αξία συμφηρισ. έπιταγών (εκατομ. δραχμών) Value of checks cleared (million dr.)	Υπόλ. δια- κωνισθέν μέσω Τ. Ε. (εκατομ. δρχ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)
	Αριθμός Number	*Αξία (εκατομ. δραχ.) Value (million drachmae)	Μέση αξία έπιταγής (χιλιάδ. δραχ.) Average value (thous. dr.)			Αριθμός Number	*Αξία (εκατομ. δραχ.) Value (million drachmae)	Μέση αξία έπιταγής (χιλιάδ. δραχ.) Average value (thous. dr.)		
	Κίνησης όλων τών Γραφείων Συμφηρισμού All Clearing Houses					Γραφείων Συμφηρισμού 'Αθηνών Athens Clearing House				
1948	246.167	3.068,3	12,5	1.739,7	1.328,6	198.550	2.413,9	12,2	1.442,3	971,6
1949	369.445	5.021,6	13,6	2.939,2	2.082,4	295.889	3.896,8	13,2	2.413,9	1.482,9
1950	492.096	7.675,2	15,6	4.898,2	2.777,0	389.921	5.965,6	15,3	4.057,5	1.908,1
1951	639.745	10.543,6	16,5	7.027,6	3.516,0	503.005	8.118,5	16,1	5.719,6	2.398,9
1952	816.395	12.516,9	15,3	8.196,5	4.320,4	637.233	9.527,7	15,0	6.737,6	2.790,1
1953	776.942	14.379,0	18,5	8.616,7	5.762,3	607.868	11.109,3	18,3	7.130,7	3.978,6
1954	910.958	17.294,5	19,0	11.165,1	6.129,4	710.278	13.268,4	18,7	8.735,7	4.532,7
1955	975.589	20.213,2	20,7	13.088,3	7.124,9	753.413	15.124,2	20,1	10.314,9	4.809,3
1956	953.145	23.133,3	24,3	14.089,8	9.043,5	723.406	17.083,0	23,6	10.912,9	6.170,1
1957	1.003.415	29.011,4	28,9	17.913,0	11.098,4	762.262	21.102,6	27,1	13.418,8	7.683,8
1958	1.042.680	31.594,5	30,3	19.870,4	11.724,1	799.322	23.397,7	29,3	15.147,2	8.250,5
1959	1.066.010	33.285,7	31,2	19.554,9	13.730,8	820.721	25.268,3	30,8	15.912,5	9.355,8
1958: Ιουλ. — July	91.155	2.777,6	30,5	1.744,0	1.033,6	70.329	2.055,8	29,2	1.308,8	747,0
Αύγ. — Aug.	83.838	2.615,7	31,2	1.647,6	968,1	64.287	1.919,1	29,9	1.256,1	663,0
Σεπτ. — Sept.	86.798	2.729,7	31,4	1.712,7	1.017,0	66.397	2.024,9	30,5	1.315,9	709,0
1958: Οκτ. — Oct.	96.092	2.933,2	30,5	1.872,8	1.060,4	73.271	2.202,8	30,1	1.457,7	754,1
Νοέμ. — Nov.	94.028	2.870,4	30,5	1.743,5	1.126,9	72.163	2.164,3	30,0	1.365,5	798,8
Δεκ. — Dec.	94.399	2.885,9	30,6	1.854,3	1.031,6	72.436	2.178,6	30,1	1.478,5	700,1
1959: Ιαν. — Jan.	86.920	2.634,0	30,3	1.604,8	1.029,2	67.607	1.949,2	28,8	1.300,7	648,5
Φεβρ. — Feb.	82.380	2.510,5	30,5	1.473,3	1.037,2	63.592	1.844,2	29,0	1.175,7	668,5
Μάρτ. — Mar.	83.732	2.533,4	30,3	1.570,3	963,1	64.323	1.860,1	28,9	1.274,9	585,2
1959: Απρ. — Apr.	89.940	2.837,4	31,9	1.630,0	1.207,4	66.044	2.137,7	31,4	1.335,1	802,6
Μάιος — May	84.517	2.592,9	30,7	1.580,1	1.012,8	64.947	1.956,1	30,1	1.313,0	643,1
Ιούν. — June	84.479	2.574,5	30,5	1.575,5	999,0	65.305	1.943,0	29,8	1.288,9	654,1
1959: Ιουλ. — July	94.370	3.021,5	32,0	1.831,5	1.190,0	73.297	2.350,4	32,1	1.512,6	837,8
Αύγ. — Aug.	85.205	2.906,9	34,1	1.532,3	1.374,6	65.399	2.274,0	34,8	1.252,3	1.021,7
Σεπτ. — Sept.	86.762	2.707,3	31,2	1.524,2	1.183,1	66.770	2.079,3	31,1	1.235,2	844,1
1959: Οκτ. — Oct.	95.615	3.110,8	32,5	1.897,6	1.213,2	73.284	2.426,0	33,1	1.574,0	852,0
Νοέμ. — Nov.	95.589	2.950,6	30,9	1.630,6	1.320,0	73.386	2.261,3	30,8	1.300,0	961,3
Δεκ. — Dec.	96.501	2.905,9	30,1	1.704,7	1.201,2	73.767	2.187,0	29,6	1.350,1	836,9
1960: Ιαν. — Jan.	86.921	2.587,2	29,8	1.582,6	1.004,6	66.986	1.937,1	28,9	1.270,0	667,1
Φεβρ. — Feb.	85.315	2.599,1	30,5	1.598,6	1.000,5	65.908	1.955,4	29,7	1.292,3	663,1
Μάρτ. — Mar.	94.156	2.982,9	31,7	1.798,5	1.184,4	72.965	2.277,0	31,2	1.454,8	822,2
1960: Απρ. — Apr.	89.947	2.833,7	31,5	1.769,0	1.064,7	69.506	2.138,9	30,8	1.433,3	705,6
Μάιος — May	97.571	3.078,3	31,5	1.822,0	1.256,3	75.415	2.359,0	31,3	1.477,2	881,8
Ιούν. — June	91.419	2.938,9	32,1	1.724,0	1.214,9	71.044	2.258,4	31,8	1.419,4	839,0
1960: Ιουλ. — July	96.390	3.047,1	31,2	1.815,0	1.232,1	74.556	2.306,1	30,9	1.465,5	840,6
Αύγ. — Aug.	97.413	3.080,3	31,6	1.735,6	1.344,7	74.782	2.330,2	31,2	1.396,9	933,3
Σεπτ. — Sept.	93.567	2.985,2	31,9	1.610,3	1.374,9	72.046	2.296,3	31,9	1.307,9	988,4

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης 'Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

XIV: 3. Κίνησης Γραφείων Συμφηρισμού (συνέχεια)
Movement of Clearing Houses (continued)

Τέλος περιόδου End of period	*Επιταγὰ παρουσασθείσαι πρὸς συμφηρισμὸν Checks presented for clearing			*Ἀξία συμφηρισ. ἐπιταγῶν (ἐκατομ. δραχμῶν) Value of checks cleared (million dr.)	*Υπόλ. δια- κανονισθῆν μέσω Τ. Ε. (ἐκατομ. δρ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	*Επιταγὰ παρουσασθείσαι πρὸς συμφηρισμὸν Checks presented for clearing			*Ἀξία συμφηρισ. ἐπιταγῶν (ἐκατομ. δραχμῶν) Value of checks cleared (million dr.)	*Υπόλ. δια- κανονισθῆν μέσω Τ. Ε. (ἐκατομ. δρ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)
	*Ἀριθμὸς Number	*Ἀξία (ἐκατομ. δραχ.) Value (million drachmae)	Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιᾶδ. δραχ.) Average value (thous. dr.)			*Ἀριθμὸς Number	*Ἀξία (ἐκατομ. δραχ.) Value (million drachmae)	Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιᾶδ. δραχ.) Average value (thous. dr.)		
	Γραφεῖον Συμφηρισμοῦ Πειραιῶς Piraeus Clearing House					Γραφεῖον Συμφηρισμοῦ Θεσσαλονίκης Salonika Clearing House				
1948	38.144	580,2	15,2	265,6	314,6	9.473	74,2	7,8	31,9	42,3
1949	61.827	985,8	15,9	465,0	520,8	11.729	139,0	11,9	60,3	78,7
1950	87.148	1.500,2	17,2	758,0	742,2	15.027	209,4	13,9	82,7	126,7
1951	109.749	2.048,9	18,7	1.140,8	908,1	26.991	376,2	13,9	167,2	209,0
1952	133.581	2.435,8	18,2	1.192,3	1.243,5	45.581	553,4	12,1	266,6	286,8
1953	114.883	2.622,4	22,8	1.119,5	1.502,9	54.191	647,3	11,9	366,4	280,9
1954	133.862	2.979,3	22,3	1.597,6	1.381,7	66.818	1.046,8	15,6	831,8	215,0
1955	148.314	3.723,8	25,1	1.662,8	2.061,3	73.862	1.365,2	18,5	1.110,9	254,3
1956	159.644	4.398,5	27,6	1.862,4	2.536,1	70.095	1.651,8	23,6	1.314,5	337,3
1957	167.206	6.106,8	36,5	3.046,7	3.060,1	73.947	1.802,0	24,4	1.447,5	354,5
1958	169.668	6.323,4	37,3	3.260,0	3.063,4	73.690	1.873,4	25,4	1.463,2	410,2
1959	172.923	6.174,5	35,7	2.921,4	3.253,1	72.366	1.842,9	25,5	721,0	1.121,9
1958:										
Ἰουλ. — July	14.796	560,5	37,9	307,4	253,1	6.030	161,3	26,7	127,8	33,5
Αὐγ. — Aug.	13.893	551,4	39,7	278,4	273,0	5.658	145,2	25,7	113,1	32,1
Σεπτ. — Sept.	14.496	551,0	38,0	279,6	271,4	5.905	153,8	26,1	117,2	36,9
Ὀκτ. — Oct.	15.813	552,7	34,9	279,9	272,8	7.008	177,7	25,3	135,2	42,5
Νοέμ. — Nov.	15.041	539,6	35,9	247,9	291,7	6.824	166,5	24,4	130,1	36,4
Δεκ. — Dec.	15.313	534,8	34,9	260,9	273,9	6.650	172,5	25,9	114,9	57,6
1959:										
Ἰαν. — Jan.	13.708	537,5	39,2	246,2	291,3	5.605	147,3	25,6	57,9	89,4
Φεβρ. — Feb.	13.450	529,5	39,4	244,8	284,7	5.338	136,8	25,6	52,8	84,0
Μάρτ. — Mar.	13.642	511,5	37,5	226,7	284,8	5.767	161,8	28,1	68,7	93,1
Ἀπρ. — Apr.	14.587	530,6	36,4	229,6	301,0	6.309	169,1	26,8	65,3	103,8
Μάιος — May	13.679	482,9	35,3	212,0	270,9	5.891	153,9	26,1	55,1	98,8
Ἰούν. — June	13.703	481,1	35,1	236,2	244,9	5.471	150,4	27,5	50,4	100,0
Ἰουλ. — July	15.162	518,9	34,2	260,4	258,5	5.911	152,2	25,7	58,5	93,7
Αὐγ. — Aug.	14.001	499,3	35,7	228,4	270,9	5.805	133,6	23,0	51,6	82,0
Σεπτ. — Sept.	14.282	492,5	34,5	232,1	260,4	5.710	135,5	23,7	56,9	78,6
Ὀκτ. — Oct.	15.568	524,0	33,7	257,9	266,1	6.763	160,8	23,8	65,7	95,1
Νοέμ. — Nov.	15.309	520,0	34,0	264,8	255,2	6.894	169,3	24,6	65,8	103,5
Δεκ. — Dec.	15.832	546,7	34,5	282,3	264,4	6.902	172,2	24,9	72,3	99,9
1960:										
Ἰαν. — Jan.	14.137	507,6	35,9	261,2	246,4	5.798	142,5	24,6	51,4	91,1
Φεβρ. — Feb.	14.047	510,3	36,3	255,5	254,8	5.360	133,4	24,9	50,8	82,6
Μάρτ. — Mar.	15.192	547,7	36,1	274,3	273,4	5.999	158,2	26,4	69,4	88,8
Ἀπρ. — Apr.	14.329	524,7	36,6	265,2	259,5	6.112	170,1	27,8	70,5	99,6
Μάιος — May	15.631	558,9	35,8	283,6	275,3	6.525	160,4	24,6	61,2	99,2
Ἰούν. — June	14.482	523,3	36,1	247,1	276,2	5.893	157,2	26,7	51,5	99,7
Ἰουλ. — July	15.593	572,0	36,7	283,6	288,4	6.241	169,0	27,1	65,9	103,1
Αὐγ. — Aug.	15.953	560,6	35,1	261,6	299,0	6.678	189,5	28,4	77,1	112,4
Σεπτ. — Sept.	15.036	501,9	33,4	226,4	275,5	6.485	187,0	28,8	76,0	111,0

XIV: 4. Χρηματοδότησις Γεωργίας καὶ Ἀλιείας—Credits granted to agriculture and fishing industry

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου—Amounts outstanding at end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Short - term loans				Μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις Long - term loans			Γεωργικὰ ἐφόδια εἰς ἀποθήκας A.T.E. Agricul- tural sup- plies in the ware- houses of the Agri- cultural Bank
		Σύνολον Total	Καλλιεργη- τικὰ δάνεια καὶ δάνεια πρὸς κτηνο- τρόφους Cultivation loans	Δάνεια ἐπ' ἐνεργῶν προϊόντων Loans secured by products (1)	Λοιπὰ δάνεια Other loans	Σύνολον Total	Δάνεια δι' ἐγγειοβελ- τίωσιν καὶ ἐξοπλισμῶν Loans for equipment and land improve- ment	Δάνεια πρὸς τὴν ἀλιείαν Loans to fishing industry	
1954	3.229,1	2.202,2	1.337,4	775,2	89,6	376,6	300,5	76,1	650,3
1955	3.749,1	2.619,4	1.562,9	966,3	90,2	435,3	357,7	77,6	694,4
1956	4.494,8	3.351,7	1.877,6	1.305,5	168,6	583,1	494,8	88,3	560,0
1957	5.602,0	3.996,1	2.139,6	1.633,6	222,9	844,6	754,3	90,3	761,3
1958	6.557,4	4.569,4	2.567,6	1.777,2	224,6	1.307,3	1.204,9	102,4	680,7
1959	7.636,5	4.733,6	2.866,1	1.637,7	229,8	1.937,5	1.796,5	141,0	965,4
1958: Ἰαν. — Jan.	5.696,8	4.117,9	2.189,9	1.711,2	216,8	848,0	757,8	90,2	730,9
Φεβρ. — Feb.	5.636,7	4.184,6	2.323,0	1.646,0	215,6	860,1	771,7	88,4	592,0
Μάρτ. — Mar.	5.557,4	4.118,4	2.459,7	1.445,5	213,2	885,9	796,4	89,5	553,1
Ἀπρ. — Apr.	5.568,9	4.126,3	2.632,2	1.281,5	212,6	920,3	831,5	88,8	522,3
Μάιος — May	5.711,7	4.201,9	2.802,4	1.178,8	220,7	997,0	907,6	89,4	512,8
Ἰούν. — June	5.873,4	4.260,2	2.913,4	1.114,9	231,9	1.065,1	973,1	92,0	548,1
Ἰουλ. — July	5.846,6	3.995,8	2.722,3	1.071,0	202,5	1.123,4	1.030,8	92,6	727,4
Αὐγ. — Aug.	5.620,1	3.708,3	2.478,2	1.021,9	208,2	1.160,5	1.068,6	91,9	751,3
Σεπτ. — Sept.	5.675,1	3.720,6	2.435,7	1.082,1	202,8	1.205,9	1.113,7	92,2	748,6
Ὀκτ. — Oct.	5.958,6	4.021,3	2.578,6	1.219,8	222,9	1.251,7	1.158,7	93,0	685,6
Νοέμ. — Nov.	6.248,5	4.323,4	2.560,6	1.541,7	221,1	1.274,2	1.182,0	92,2	650,9
Δεκ. — Dec.	6.557,4	4.569,4	2.567,6	1.777,2	224,6	1.307,3	1.204,9	102,4	680,7
1959: Ἰαν. — Jan.	6.254,3	4.353,0	2.638,1	1.501,9	213,0	1.318,9	1.212,1	106,8	582,4
Φεβρ. — Feb.	6.320,2	4.338,6	2.761,3	1.369,2	208,1	1.340,8	1.227,6	113,2	640,8
Μάρτ. — Mar.	6.291,0	4.281,6	2.887,8	1.185,8	208,0	1.376,2	1.261,8	114,4	633,2
Ἀπρ. — Apr.	6.431,7	4.362,0	3.142,3	1.013,9	205,8	1.442,4	1.326,8	115,6	627,3
Μάιος — May	6.535,8	4.369,3	3.260,4	899,7	209,2	1.516,1	1.399,5	116,6	650,4
Ἰούν. — June	6.838,3	4.421,1	3.349,9	856,5	214,7	1.631,7	1.497,5	134,2	785,5
Ἰουλ. — July	6.797,2	4.236,9	3.206,9	807,5	222,5	1.696,8	1.563,2	133,6	863,5
Αὐγ. — Aug.	6.670,0	3.970,1	2.974,0	767,6	228,5	1.733,1	1.599,5	133,6	966,8
Σεπτ. — Sept.	6.763,6	3.958,5	2.954,5	779,1	224,9	1.806,4	1.672,3	134,1	998,7
Ὀκτ. — Oct.	7.058,8	4.257,8	3.046,4	974,9	236,5	1.885,2	1.748,5	136,7	915,8
Νοέμ. — Nov.	7.269,8	4.482,3	2.975,2	1.273,4	233,7	1.917,0	1.779,5	137,5	870,5
Δεκ. — Dec.	7.636,5	4.733,6	2.866,1	1.637,7	229,8	1.937,5	1.796,5	141,0	965,4
1960: Ἰαν. — Jan.	7.697,1	4.818,9	2.933,0	1.661,4	224,5	1.941,5	1.801,3	140,2	936,7
Φεβ. — Feb.	7.634,8	4.936,6	3.063,4	1.651,3	221,9	1.961,3	1.820,2	141,1	736,9
Μάρτ. — Mar.	7.595,7	4.882,2	3.187,3	1.475,0	219,9	1.995,6	1.854,8	140,8	717,9
Ἀπρ. — Apr.	7.561,8	4.782,4	3.371,0	1.206,1	205,3	2.061,5	1.911,1	150,4	717,9
Μάιος — May	7.614,8	4.725,8	3.494,7	1.028,8	202,3	2.167,3	2.017,3	150,0	721,7
Ἰούν. — June	7.875,1	4.720,2	3.580,8	935,8	203,6	2.294,2	2.135,7	158,5	860,7
Ἰουλ. — July	7.740,7	4.455,1	3.364,2	872,8	218,1	2.349,3	2.194,0	155,3	936,3
Αὐγ. — Aug.	7.565,0	4.190,2	3.120,2	824,0	246,0	2.383,1	2.229,1	154,0	991,7

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Πλὴν τῶν χορηγήσεων τῆς Α.Τ.Ε. περιλαμβάνονται αἱ προκαταβολαὶ τῆς Τ.Ε. πρὸς Α.Σ.Ο. καὶ Κ.Σ.Ο.Σ.

(1) Besides the grantings of the Agricultural Bank of Greece including credits granted by the Bank of Greece to the Central Current Office and the Co-operative Sultanias Association.

XIV: 5. Χρηματοδότησις Μεταποιησεως και Μεταλλειων

Credits granted to manufacturing and mining industry

Δάνεια ύφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν Σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις και δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως πρὸς βιομηχανικὰς και μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις Short-term credits and loans to manufacturing and mining industries for working capital			Δάνεια πρὸς βιοτέχνια Loans to handicrafts	Κεφάλαια διὰ παγίαις ἐγκαταστάσεις Loans for fixed capital			
		Σύνολον Total	Προεξόφλησις γραμματίων Bills discounted (*)	Δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως Loans for working capital		Σύνολον Total	Πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας To agricultural industries	Πρὸς λοιπὰς βιομηχανίας To other industries	Πρὸς μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις To mining industries
1954	4.036,0	2.172,0	764,7	1.407,3	72,2	1.791,8	423,4	1.243,6	124,8
1955	4.258,0	2.299,8	839,4	1.460,4	123,3	1.834,9	446,2	1.295,4	93,3
1956	5.325,9	2.888,3	963,8	1.924,5	263,3	2.174,3	462,6	1.322,1	389,6
1957	7.127,6	4.445,8	969,4	3.476,4	426,4	2.255,4	504,9	1.318,9	431,6
1958	8.590,6	5.519,9	946,4	4.573,5	594,2	2.476,5	543,0	1.425,5	508,0
1959	9.175,0	5.479,2	1.869,0	3.610,2	778,6	2.917,2	608,7	1.676,3	632,2
1958: Ἰαν. — Jan. ...	7.198,7	4.507,6	917,5	3.590,1	423,6	2.267,5	507,7	1.319,7	440,1
Φεβρ. — Feb. ...	7.303,7	4.530,3	879,9	3.650,6	455,8	2.317,4	507,9	1.318,2	491,3
Μάρτ. — Mar. ...	7.467,8	4.655,0	865,3	3.789,7	497,5	2.315,3	506,5	1.317,5	491,3
Ἀπρ. — Apr. ...	7.517,0	4.659,9	839,4	3.820,5	543,1	2.314,0	508,2	1.314,7	491,1
Μάιος — May ...	7.618,0	4.683,4	812,5	3.870,9	611,9	2.322,7	507,7	1.324,2	490,8
Ἰούν. — June ...	7.889,1	4.867,4	832,1	4.035,3	664,2	2.357,5	518,3	1.342,2	497,0
Ἰουλ. — July ...	7.917,9	4.885,3	814,2	4.071,1	677,8	2.354,8	522,0	1.336,6	496,2
Αὐγ. — Aug. ...	8.009,3	4.965,9	802,7	4.163,2	667,2	2.376,2	526,8	1.344,6	504,8
Σεπτ. — Sept. ...	8.290,3	5.223,7	806,9	4.416,8	665,9	2.400,7	535,4	1.367,2	498,1
Ὀκτ. — Oct. ...	8.331,1	5.277,6	802,5	4.475,1	634,9	2.418,6	539,9	1.380,2	498,5
Νοέμ. — Nov. ...	8.417,1	5.370,9	827,1	4.543,8	610,2	2.436,0	542,0	1.395,9	498,1
Δεκ. — Dec. ...	8.590,6	5.519,9	946,4	4.573,5	594,2	2.476,5	543,0	1.425,5	508,0
1959: Ἰαν. — Jan. ...	8.467,8	5.397,1	1.189,5	4.207,6	585,1	2.485,6	542,2	1.431,5	511,9
Φεβρ. — Feb. ...	8.434,0	5.321,6	1.329,2	3.992,4	605,0	2.507,4	541,9	1.451,2	514,3
Μάρτ. — Mar. ...	8.370,9	5.201,8	1.421,4	3.780,4	634,9	2.534,2	545,2	1.472,0	517,0
Ἀπρ. — Apr. ...	8.386,1	5.154,1	1.561,7	3.592,4	686,0	2.546,0	543,8	1.484,6	517,6
Μάιος — May ...	8.272,1	5.006,3	1.601,4	3.404,9	711,0	2.554,8	546,1	1.492,3	516,4
Ἰούν. — June ...	8.492,7	5.143,4	1.682,8	3.460,6	748,8	2.600,5	550,7	1.526,6	523,2
Ἰουλ. — July ...	8.447,7	5.058,5	1.696,0	3.362,5	766,8	2.622,4	559,0	1.501,1	562,3
Αὐγ. — Aug. ...	8.428,3	5.022,0	1.660,6	3.361,4	761,7	2.644,6	573,8	1.504,5	566,3
Σεπτ. — Sept. ...	8.657,2	5.195,1	1.705,8	3.489,3	784,6	2.677,5	577,1	1.525,3	575,1
Ὀκτ. — Oct. ...	8.847,2	5.331,2	1.729,3	3.601,9	785,8	2.730,2	587,0	1.538,7	604,5
Νοέμ. — Nov. ...	8.927,2	5.362,7	1.764,2	3.598,5	778,3	2.786,2	593,4	1.579,6	613,2
Δεκ. — Dec. ...	9.175,0	5.479,2	1.869,0	3.610,2	778,6	2.917,2	608,7	1.676,3	632,2
1960: Ἰαν. — Jan. ...	9.074,2	5.371,4	1.809,9	3.561,5	773,8	2.929,0	608,9	1.689,6	630,5
Φεβρ. — Feb. ...	9.137,4	5.346,5	1.751,3	3.595,2	816,9	2.974,0	611,0	1.727,6	635,4
Μάρτ. — Mar. ...	9.233,8	5.350,0	1.718,5	3.631,5	881,1	3.002,7	613,3	1.753,1	636,3
Ἀπρ. — Apr. ...	9.318,7	5.266,5	1.658,6	3.607,9	942,7	3.109,5	615,6	1.856,2	637,7
Μάιος — May ...	9.371,6	5.173,3	1.630,3	3.543,0	1.040,4	3.157,9	612,4	1.909,2	636,3
Ἰούν. — June ...	9.692,6	5.415,3	1.634,6	3.780,7	1.129,8	3.147,5	616,2	1.883,3	648,0
Ἰουλ. — July ...	9.851,7	5.450,3	1.609,7	3.840,6	1.190,9	3.210,5	624,5	1.943,2	642,8
Αὐγ. — Aug. ...	9.872,7	5.490,7	1.609,6	3.881,1	1.204,8	3.177,2	625,3	1.909,1	642,8

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

(*) Μέχρι τοῦ Δεκεμβρίου 1958 προεξοφλήσεις και χορηγήσεις ἐναντι γραμματίων διαρκείας μέχρι 4 μηνῶν. Ἀπὸ τοῦ Δεκεμβρίου 1958 περιλαμβάνονται και χορηγήσεις ἐναντι ἐμπορικῶν γραμματίων διαρκείας μέχρις 6 μηνῶν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(*) Prior to December 1958, discounts and advances against bills maturing within 4 months. As from December 1958 including discounts and advances against commercial bills maturing within 4 months.

XIV: 6. Χρηματοδότησις Ἐμπορίου — Credits granted to the trade

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον Export trade	Καπνεμπόριον Tobacco trade
1953	1.292,1	544,9	261,8	180,4	305,0
1954	1.697,8	764,6	263,4	219,1	450,7
1955	1.692,9	792,2	178,6	242,4	479,7
1956	2.690,2	1.005,1	259,1	346,1	1.079,9
1957	3.307,4	1.438,7	311,3	482,1	1.075,3
1958	3.616,5	1.784,2	328,0	487,2	1.017,1
1959	3.846,8	2.105,9	259,9	477,1	1.003,9
1958: Ἰαν. — Jan.	2.906,3	1.445,0	283,8	446,5	731,0
Φεβρ. — Feb.	2.951,7	1.503,2	276,8	437,7	734,0
Μάρτ. — Mar.	3.215,7	1.564,2	268,5	414,7	968,3
Ἀπρ. — Apr.	3.480,0	1.602,3	261,8	369,7	1.246,2
Μάιος — May	3.570,6	1.639,8	266,4	348,4	1.316,0
Ἰούν. — June	3.718,1	1.707,9	257,3	313,1	1.439,8
Ἰούλ. — July	3.805,0	1.737,8	279,5	298,2	1.489,5
Αὐγ. — Aug.	3.909,6	1.736,8	286,9	340,7	1.545,2
Σεπτ. — Sept.	4.151,1	1.755,2	321,9	489,5	1.584,5
Ὀκτ. — Oct.	4.036,6	1.748,7	323,8	470,1	1.494,0
Νοέμ. — Nov.	3.861,2	1.767,3	336,8	502,5	1.254,6
Δεκ. — Dec.	3.616,5	1.784,2	328,0	487,2	1.017,1
1959: Ἰαν. — Jan.	3.351,2	1.762,9	313,1	445,1	830,1
Φεβρ. — Feb.	3.347,9	1.793,5	294,5	410,5	849,4
Μάρτ. — Mar.	3.612,2	1.827,1	271,3	370,0	1.143,8
Ἀπρ. — Apr.	3.782,1	1.862,7	257,5	350,6	1.311,3
Μάιος — May	3.848,7	1.871,5	254,2	303,9	1.419,1
Ἰούν. — June	3.976,5	1.953,4	232,1	287,9	1.503,1
Ἰούλ. — July	4.043,4	1.971,8	234,8	276,3	1.560,5
Αὐγ. — Aug.	4.124,7	1.992,0	213,8	294,0	1.624,9
Σεπτ. — Sept.	4.353,9	2.054,0	232,2	422,8	1.644,9
Ὀκτ. — Oct.	4.261,9	2.043,7	260,2	439,8	1.518,2
Νοέμ. — Nov.	4.034,7	2.068,0	267,1	490,7	1.208,9
Δεκ. — Dec.	3.846,8	2.105,9	259,9	477,1	1.003,9
1960: Ἰαν. — Jan.	3.627,5	2.075,5	242,8	454,4	854,8
Φεβρ. — Feb.	3.509,9	2.125,5	238,1	434,1	712,2
Μάρτ. — Mar.	3.679,7	2.197,5	235,7	429,8	816,7
Ἀπρ. — Apr.	4.045,3	2.217,9	244,8	439,5	1.143,1
Μάιος — May	4.221,0	2.271,8	237,5	439,3	1.272,4
Ἰούν. — June	4.283,6	2.383,8	227,2	417,3	1.255,3
Ἰούλ. — July	4.374,5	2.463,0	213,3	406,9	1.291,3
Αὐγ. — Aug.	4.470,1	2.518,8	198,7	430,4	1.322,2

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.



ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

XIV: 7. Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπῶν — Credits granted for various purposes

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmas

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Πρὸς Ξενοδοχειακὰς καὶ Τουριστι- κὰς Ἐπιχει- ρήσεις To hotels and tourism	Πρὸς ἐπιχει- ρήσεις ἠλεκτρι- κῆς ἐνεργείας To electric power corporations	Πρὸς συγκοινωνια- κὰς ἐπιχει- ρήσεις To transporta- tion companies	Δι' ἔργα κοινῆς ὠφελείας To public works (3)	Διὰ καταναλωτι- κούς σκοποὺς (1) Consumer loans	Λοιπὰ Other (2)
1954	1.209,6	73,3	313,1	223,9	193,0	211,3	195,0
1955	1.468,1	148,0	315,3	267,7	281,4	231,0	224,7
1956	1.657,2	163,6	336,3	288,7	338,6	273,9	256,1
1957	2.005,0	177,6	598,5	303,2	401,7	222,4	301,6
1958	2.431,8	255,1	667,4	320,7	565,0	276,8	346,8
1959	2.786,1	332,8	801,9	377,8	720,9	206,1	346,6
1958: Ἰαν. — Jan.	2.002,5	178,1	588,0	307,1	408,4	220,5	300,4
Φεβρ. — Feb.	2.016,0	178,9	583,5	305,9	421,0	225,6	301,1
Μάρτ. — Mar.	2.069,8	179,0	628,4	308,0	414,0	236,0	304,4
Ἀπρ. — Apr.	2.134,2	185,6	657,9	308,8	424,3	236,4	321,2
Μάιος — May	1.902,3	191,5	400,3	310,4	437,2	245,8	317,1
Ἰούν. — June	1.956,8	204,3	425,8	318,4	450,1	245,2	313,0
Ἰουλ. — July	2.018,8	203,3	459,4	308,3	474,1	253,4	320,3
Αὐγ. — Aug.	2.100,8	212,4	474,3	305,2	526,5	251,6	330,8
Σεπτ. — Sept.	2.163,2	228,2	494,5	305,0	543,6	261,4	330,5
Ὀκτ. — Oct.	2.216,8	231,5	553,7	303,3	533,8	259,5	335,0
Νοέμ. — Nov.	2.271,1	234,5	597,8	297,7	546,8	266,0	328,3
Δεκ. — Dec.	2.431,8	255,1	667,4	320,7	565,0	276,8	346,8
1959: Ἰαν. — Jan.	2.343,1	256,6	565,4	329,4	610,9	277,3	302,5
Φεβρ. — Feb.	2.349,9	261,3	607,4	334,1	622,3	221,6	303,2
Μάρτ. — Mar.	2.372,9	269,5	624,5	338,5	614,2	228,5	297,7
Ἀπρ. — Apr.	2.404,4	278,2	635,8	339,7	615,4	231,1	304,2
Μάιος — May	2.455,5	284,2	668,3	342,8	621,2	238,6	300,4
Ἰούν. — June	2.535,2	294,3	703,1	350,4	629,1	246,4	311,9
Ἰουλ. — July	2.358,5	296,3	519,6	344,8	636,2	249,3	312,3
Αὐγ. — Aug.	2.449,8	295,5	560,4	346,1	674,1	253,3	320,9
Σεπτ. — Sept.	2.517,4	300,1	595,1	349,5	697,7	253,5	321,5
Ὀκτ. — Oct.	2.627,1	306,2	654,2	355,7	729,5	257,6	323,9
Νοέμ. — Nov.	2.725,8	319,5	731,4	355,1	733,6	255,9	330,3
Δεκ. — Dec.	2.786,1	332,8	801,9	377,8	720,9	206,1	346,6
1960: Ἰαν. — Jan.	2.852,6	343,6	818,2	393,2	742,8	208,2	346,6
Φεβρ. — Feb.	2.920,6	358,5	855,4	394,3	751,2	214,1	347,1
Μάρτ. — Mar.	3.050,4	369,8	892,7	416,0	817,2	219,9	334,8
Ἀπρ. — Apr.	2.924,0	383,1	706,2	425,6	838,7	229,5	340,9
Μάιος — May	2.980,4	410,2	722,2	427,0	850,0	228,4	342,6
Ἰούν. — June	3.045,9	424,7	715,0	437,0	879,1	238,1	352,0
Ἰουλ. — July	3.092,7	422,3	716,6	435,4	918,2	243,5	356,7
Αὐγ. — Aug.	3.171,3	445,2	705,4	425,1	940,5	240,4	416,7

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Περιλαμβάνονται δάνεια εἰς ἀσφαλιστικὰ ταμεία, καταναλωτικὸς συνεταιρισμοὺς καὶ ἰδιώτας.

(1) Including loans to insurance funds, consumer cooperatives and individuals.

(2) Περιλαμβάνονται καὶ δάνεια πρὸς σεισμοπλήκτους καὶ συμμοριοπλήκτους.

(2) Including loans to earthquake-stricken and guerrilla-stricken.

(3) Ἀναλαμβάνονται ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως.

(3) Executed by local authorities.

XIV: 8. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Βιομηχανία — Industries							Τράπεζαι καὶ Ἀσφαλ. ἐπιχ. Banks and Insur. Co.
	Γενικός General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικαὶ Chemicals	Κλωστοῦφ. Textiles	Οἰκοδ. ὑλῶν Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	Γενικός General
1952	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1953	129,0	118,5	125,0	111,7	119,7	171,6	124,1	116,0
1954	205,3	175,3	184,5	180,6	273,2	254,7	166,4	148,8
1955	204,6	185,1	176,8	183,3	344,4	189,7	161,2	127,1
1956	178,2	163,4	155,5	151,3	312,8	179,6	123,0	114,6
1957	199,3	151,5	177,2	132,1	371,6	278,5	102,8	135,9
1958	194,4	165,3	196,1	111,8	367,6	260,2	91,5	148,8
1959	208,9	148,7	253,7	102,6	409,0	276,6	81,9	172,6
1958: Ἰαν. — Jan.	206,2	164,7	185,0	123,3	401,7	292,5	96,0	150,7
Φεβρ. — Feb.	206,3	162,9	188,5	122,8	399,2	293,7	95,3	153,8
Μάρτ. — Mar.	202,3	166,2	189,9	121,4	383,6	283,2	94,8	156,3
Ἀπρ. — Apr.	197,5	164,9	190,1	119,5	375,2	269,1	91,5	155,1
Μάιος — May	196,1	164,8	196,8	121,0	375,0	254,0	89,8	147,9
Ἰούν. — June	193,5	168,5	194,2	117,2	356,7	246,7	92,0	144,1
Ἰούλ. — July	184,0	166,9	187,6	112,0	333,7	236,2	93,2	140,3
Αὐγ. — Aug.	184,6	166,7	185,8	107,9	336,5	244,9	92,6	139,5
Σεπτ. — Sept.	182,6	163,8	184,8	100,6	349,9	233,2	91,5	140,9
Ὀκτ. — Oct.	189,1	164,4	196,6	100,1	361,2	250,0	90,1	145,2
Νοέμ. — Nov.	188,1	164,9	204,8	97,0	356,2	250,6	83,2	150,8
Δεκ. — Dec.	202,2	164,9	237,3	98,4	382,2	268,2	87,6	161,5
1959: Ἰαν. — Jan.	206,7	158,6	246,2	105,5	380,9	283,9	86,1	167,7
Φεβρ. — Feb.	208,3	159,4	253,2	101,6	385,9	286,6	84,6	165,6
Μάρτ. — Mar.	203,7	162,2	246,5	93,3	375,0	287,6	82,0	162,6
Ἀπρ. — Apr.	201,4	157,5	244,8	93,4	361,2	285,8	87,1	160,9
Μάιος — May	193,6	143,0	240,5	90,8	347,8	269,9	86,4	153,8
Ἰούν. — June	189,2	136,5	227,6	93,6	351,8	258,6	83,1	156,9
Ἰούλ. — July	193,6	139,5	225,0	98,1	380,1	257,8	79,4	162,1
Αὐγ. — Aug.	201,3	139,3	242,5	101,4	401,4	261,9	78,7	171,3
Σεπτ. — Sept.	225,4	144,0	282,5	109,8	474,8	282,3	76,3	191,8
Ὀκτ. — Oct.	220,4	144,9	274,8	108,1	455,9	281,0	75,7	191,3
Νοέμ. — Nov.	232,3	147,1	284,7	115,9	500,4	281,8	81,8	192,3
Δεκ. — Dec.	231,0	152,9	276,1	120,3	493,1	281,7	81,9	194,5
1960: Ἰαν. — Jan.	237,9	152,7	300,7	129,3	485,3	286,5	84,4	202,7
Φεβρ. — Feb.	265,8	185,7	334,2	141,5	526,5	316,7	110,3	219,7
Μάρτ. — Mar.	267,4	202,2	344,0	137,4	515,4	303,2	120,3	217,8
Ἀπρ. — Apr.	273,8	204,8	339,1	142,9	546,2	307,2	127,6	229,8
Μάιος — May	287,7	201,7	344,1	159,8	565,4	347,7	128,1	260,7
Ἰούν. — June	300,3	204,7	370,9	157,9	612,1	371,9	108,9	285,4
Ἰούλ. — July	338,9	245,3	415,4	173,0	655,9	426,9	146,3	303,8
Αὐγ. — Aug.	332,3	260,4	467,0	173,3	703,6	558,4	159,5	344,7
Σεπτ. — Sept.	390,9	254,6	531,4	176,4	665,8	578,2	157,0	342,6

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δείκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοῦφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὑλῶν, 1 μεταφορῶν, 3 διαφόρων βιομηχανιῶν, 5 Τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industr. foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 3 other industries, 5 banks, 1 insurance.

XIV: 9. Τιμαί συναλλαγμάτων εν 'Αθήναις
Foreign exchange rates in Athens

Δραχμαί

Drachmae

Έτη και μήνες (Μέση τιμή) Period (Average rate)	Τιμαί πωλήσεως τής Τραπέζης τής 'Ελλάδος επί : — Bank of Greece selling rates on :							
	Λονδίνου London	Ν. Υόρκης New York	Παρισίων (1) Paris	Ζυρίχης (1) Zurich	Στοκχόλμης (1) Stockholm	Πράγας (2) Prague	Βρυξελλών (2) Brussels	Κοπεγχάγης (2) Copenh.
1938	550,00	112,62	3,27	25,79	28,35	3,92	3,81	...
1947 (5)	20.080,00	5.020,00	42,50	1.161,00	1.400,00	100,00	...	...
1948 (5)	20.080,00	5.020,00	23,89	1.161,00	1.400,00	100,36	...	...
1949 (5)	20.080,00	5.020,00	17,70	1.160,84	1.284,35	100,40	111,07	(3) 942,37
1950 (5)	20.080,00	5.020,00	14,40	1.160,00	970,00	100,40	100,40	727,00
1951 (5)	32.968,54	10.876,67	31,20	2.492,33	2.101,79	217,53	217,53	1.574,82
1952	42.300,00	15.060,00	43,20	3.444,00	2.911,20	301,20	301,20	2.180,50
1953	72.897,78	25.964,56	74,24	5.937,77	5.019,10	2.557,05	519,20	3.759,10
1954 (4)	84,50	30,10	0,086	6,8831	5,8183	4,1802	0,6025	4,3574
1955	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
1956	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
1957	84,50	30,10	0,0717	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
1958	84,50	30,10	0,0717	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
1959	84,73	30,13	0,06144	6,981	5,827	1,187	0,604	4,373
1958: 'Οκτ. — Oct.	84,50	30,10	0,0717	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Νοέμ. — Nov.	84,50	30,10	0,0717	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Δεκ. — Dec.	84,50	30,10	0,06122	6,985	5,801	4,18	0,604	4,375
1959: 'Ιαν. — Jan.	84,70	30,10	0,06122	7,008	5,824	4,18	0,604	4,375
Φεβρ. — Feb.	84,82	30,10	0,06128	7,008	5,828	4,18	0,604	4,375
Μάρτ. — Mar.	84,73	30,10	0,06150	6,982	5,829	4,16	0,603	4,374
'Απρ. — Apr.	84,91	30,10	0,06150	6,979	5,880	4,187	0,604	4,380
Μάιος — May	84,88	30,11	0,06149	6,973	5,829	4,187	0,605	4,378
'Ιούν. — June	84,80	30,15	0,06150	6,990	5,827	4,187	0,605	4,379
'Ιουλ. — July	84,79	30,15	0,06146	6,997	5,828	4,187	0,604	4,381
Αύγ. — Aug.	84,75	30,15	0,06149	6,992	5,828	4,187	0,604	4,377
Σεπτ. — Sept.	84,54	30,14	0,06149	6,975	5,826	4,187	0,603	4,372
'Οκτ. — Oct.	84,93	30,15	0,06144	6,957	5,828	4,187	0,603	4,376
Νοέμ. — Nov.	84,53	30,15	0,06145	6,944	5,825	4,187	0,603	4,339
Δεκ. — Dec.	84,41	30,15	0,06145	6,970	5,821	4,187	0,603	4,368
1960: 'Ιαν. — Jan.	84,47	30,15	6,144 *	6,969	5,820	4,187	0,605	4,366
Φεβρ. — Feb.	84,50	30,15	6,139	6,956	5,822	4,187	0,605	4,368
Μάρτ. — Mar.	84,54	30,15	6,145	6,953	5,824	4,187	0,605	4,371
'Απρ. — Apr.	84,72	30,15	6,147	6,919	5,832	4,187	0,605	4,376
Μάιος — May	84,69	30,15	6,149	6,936	5,831	4,187	0,605	4,371
'Ιούν. — June	84,50	30,15	6,152	6,988	5,829	4,187	0,605	4,365
'Ιουλ. — July	84,62	30,15	6,152	6,987	5,842	4,187	0,604	4,375
Αύγ. — Aug.	84,72	30,15	6,153	6,997	5,844	4,187	0,602	4,378
Σεπτ. — Sept.	84,80	30,15	6,153	7,001	5,847	4,187	0,604	4,383

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης 'Ελλάδος.

- (1) Κατά τὰ προπολεμικά έτη τιμαί ελευθέρου συναλλάγματος. Κατά τὰ μεταπολεμικά έτη τιμαί clearing.
- (2) Τιμαί clearing.
- (3) Μάρτιος-Δεκέμβριος.
- (4) 'Από τοῦ 1954, εἰς νέας δραχμάς.
- (5) 'Από 'Οκτωβρίου 1947 μέχρι Μαΐου 1951 ἴσχυσαν αἱ ἀκόλουθοι τιμαί ἀποδεικτικῶν συναλλάγματος, μὴ συμπεριλαμβανόμενα εἰς τὸν ἀνωτέρω πίνακα:
'Επί Λονδίνου 1947 = δρ. 5.247, 1948 = δρ. 9.102,33, 1949 = δρ. 14.894,58, 1950 = δρ. 22.000, 1951 = δρ. 22.000. 'Επί Νέας Υόρκης 1947 = δρ. 3.292,67, 1948 = δρ. 4.645,65, 1949 = δρ. 6.422,67, 1950 = δρ. 10.000, 1951 = δρ. 10.000.

* 'Από 1.1.60 τιμή νέου φράγκου.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

- (1) Free exchange rates for prewar years; clearing rates for postwar years.
- (2) Clearing rates.
- (3) March-December.
- (4) As from 1954, in new drachmae.
- (5) From October 1947 to May 1951 the following prices of exchange certificates not included in the above table were in force:

London 1947 = dr. 5,247, 1948 = dr. 9,102.33, 1949 = dr. 14,894.58, 1950 = dr. 22,000, 1951 = dr. 22,000.
New York 1947 = dr. 3,292.67, 1948 = dr. 4,645.65, 1949 = dr. 6,422.67, 1950 = dr. 10,000, 1951 = dr. 10,000.

* As from January 1, 1960 prices of the new franc.

XV. ΤΙΜΑΙ — PRICES

XV: 1. Γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως — General index of wholesale prices
1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά-Καπνός Beverages and tobacco		Πρώτα υλικά και ημικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-manuf. goods		Καύσιμα Fuel		Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area
1958: Ιαν. — Jan.	150,3	149,7	144,4	141,1	161,2	163,2	148,7	150,9	183,6	187,1	145,8	147,7
Φεβρ. — Feb.	148,6	147,8	141,4	137,9	161,1	161,9	148,1	150,7	182,6	186,4	146,0	147,6
Μάρτ. — Mar.	147,0	145,6	139,4	134,2	160,0	160,2	146,6	150,0	182,8	186,4	144,6	147,3
Απρ. — Apr.	146,5	145,1	139,4	135,0	157,3	156,5	145,8	148,7	182,0	184,2	144,1	146,1
Μάιος — May	147,2	145,6	140,4	135,8	161,4	159,9	145,1	147,2	181,6	184,1	143,6	146,2
Ιούν. — June	148,1	146,3	142,7	137,7	160,2	158,6	144,4	146,9	180,8	183,8	143,4	145,9
Ιουλ. — July	148,9	147,6	144,1	139,7	163,2	163,6	144,1	146,2	180,5	182,6	142,9	145,6
Αύγ. — Aug.	150,1	149,2	147,0	142,7	163,4	165,8	142,8	145,6	180,0	182,2	142,3	145,4
Σεπτ. — Sept.	150,6	149,9	147,8	144,2	166,9	168,0	142,1	144,8	179,5	182,2	141,6	144,2
Οκτ. — Oct.	151,1	150,4	148,1	144,8	173,4	173,3	140,6	143,0	179,6	182,1	141,3	144,0
Νοέμ. — Nov.	150,3	148,8	147,6	143,8	170,2	168,7	139,2	140,4	179,6	182,1	141,1	143,4
Δεκ. — Dec.	149,8	147,8	147,6	142,8	168,8	167,2	137,8	138,8	179,6	182,1	140,4	142,7
1959: Ιαν. — Jan.	149,8	148,4	148,4	144,2	167,8	167,4	136,3	138,2	179,7	182,1	140,1	142,3
Φεβρ. — Feb.	150,8	148,8	150,7	145,5	167,2	167,1	136,6	137,3	179,7	182,0	139,9	142,1
Μάρτ. — Mar.	152,3	150,1	154,1	148,3	168,2	168,6	134,8	136,3	179,6	182,0	138,5	141,0
Απρ. — Apr.	154,5	152,8	158,3	153,4	166,9	167,1	136,3	138,3	179,7	182,0	137,5	140,0
Μάιος — May	152,0	151,1	151,9	148,3	165,1	165,6	141,8	144,3	179,9	182,0	137,1	139,8
Ιούν. — June	151,1	150,9	149,9	147,1	165,6	166,6	142,6	146,0	179,9	182,0	136,7	139,7
Ιουλ. — July	151,2	151,3	149,8	147,2	165,3	166,3	144,0	147,9	179,9	182,0	136,6	139,7
Αύγ. — Aug.	149,8	150,4	147,7	146,4	163,7	164,7	143,9	147,7	179,9	182,0	134,6	137,6
Σεπτ. — Sept.	148,8	149,3	146,1	144,2	164,9	165,4	142,8	146,9	179,8	181,9	134,7	137,9
Οκτ. — Oct.	149,8	150,1	146,7	144,5	163,8	169,2	143,6	148,1	180,1	181,9	134,9	138,8
Νοέμ. — Nov.	149,1	149,8	145,7	144,1	167,0	167,3	143,8	148,5	179,9	181,8	135,3	139,2
Δεκ. — Dec.	149,2	149,7	145,2	143,1	166,1	166,4	145,4	151,1	180,0	181,9	135,6	139,4
1960: Ιαν. — Jan.	149,7	150,4	145,5	143,6	165,4	166,3	147,5	152,7	179,9	182,0	136,3	140,4
Φεβρ. — Feb.	149,7	150,3	145,0	143,1	164,6	165,8	148,4	153,0	181,7	182,7	137,0	141,5
Μάρτ. — Mar.	150,9	151,1	146,4	143,5	165,8	167,2	149,5	154,1	182,6	185,2	137,2	141,6
Απρ. — Apr.	152,5	152,0	149,2	145,2	165,5	167,1	150,2	154,1	182,7	185,2	137,2	141,6
Μάιος — May	153,7	153,0	149,8	146,3	166,4	168,1	151,0	155,4	182,2	185,2	138,1	142,5
Ιούν. — June	152,1	152,3	148,0	144,6	165,7	167,0	151,0	156,1	182,5	185,2	138,2	143,0
Ιουλ. — July	151,8	152,6	147,7	145,5	164,6	166,4	150,7	156,1	182,5	185,2	138,3	143,0
Αύγ. — Aug.	153,0	153,7	149,7	147,4	166,2	167,9	150,8	155,6	182,5	185,1	138,6	143,7
Σεπτ. — Sept.	154,5	155,6	152,5	151,6	166,5	168,0	150,4	154,6	182,6	185,2	138,9	143,2
Οκτ. — Oct.	154,9	156,2	153,5	152,8	166,0	167,8	149,6	153,7	182,6	185,2	140,1	144,1

Σημειώσεις:

*Ο πίναξ XV: 1 αναφέρεται εις τόν γενικόν δείκτην τιμών χονδρικής πωλήσεως, ως και εις τούς ειδικούς τιοιούτους πέντε βασικών κατηγοριών (περιγραφην καταρτίσεως τού δείκτου βλ. εις τεύχος Δεκεμβρίου 1959).

*Ο πίναξ XV: 2 αναφέρεται εις τούς ειδικούς δείκτας δώδεκα επί μέρους ομάδων, εις τας οποίας ταξινομείται όλη ή οσιρά τών προϊόντων, άτινα λαμβάνονται ύπ' όψιν δια τόν ύπολογισμόν τού ως άνω τιμαριθμού.

*Ο πίναξ XV: 3 περιέχει τόν δείκτην τιμών χονδρικής τών αυτών προϊόντων, τά οποία λαμβάνονται ύπ' όψιν και δια τόν ύπολογισμόν τού γενικού δείκτου. Η διαφορά έγκειται εις τó ότι κατά τήν στάθμισιν τών τιμών δέν ύπεισέρχεται ó όγκος τών εξαγωγών.

Note:

Table XV: 1 refers to the general index of wholesale prices, as well as to the special ones of five basic categories (for description of the index preparing, see the December issue, 1959).

Table XV: 2 refers to the special indices of twelve groups under which all commodities used in the calculation of the above price index are classified.

Table XV: 3 includes the wholesale price index of those commodities which are also used in the calculation of the general index. The difference is due to the fact that in the weighting of the prices the volume of exports is excluded.

ΧV: 2. Ειδικοί τιμάρηθμοι χονδρικής πωλήσεως (συνόλου Χώρας)
Special indices of wholesale prices (all of Greece)

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Διατροφής προϊόντα φυτικής προέλευσεως Food items of vegetable origin	Διατροφής προϊόντα ζωικής προέλευσεως Food items of animal origin	Ποτά και καπνός (α) Beverages and tobacco (a)	Λιπάσματα και θείον Fertilizers and sulfur	Ανθρακας Coal	Πετρέλαιον και προϊόντα αὐτοῦ Petroleum and related products	Όρυκτά και μέταλλα πλὴν σιδήρου—Minerals and metals except iron	Σιδηρος και προϊόντα αὐτοῦ Iron and iron products	Χημικά Chemicals	Δέρματα Hides	Κλωστοϋφαντουργικά Textiles			Υλικά και ἐργεία οικοδομῶν (πλὴν σιδήρου)—Materials and timber for building (except iron)
											Ἐν γένει In general	Ἐξ ὧν—of which		
												α) Φυτικά και ζωικά ίνες κλωστοϋφαντουργίας a) Vegetable and animal textile fibres	β) Ἐτοιμα ή ήμιετοιμα προϊόντα κλωστοϋφαντ. b) Finished or semi-finished textile goods	
1958: Ἀπρ. — Apr.	144,2	124,0	157,3	157,1	208,9	178,1	122,7	140,2	135,2	145,4	142,3	145,3	141,0	158,2
Μάιος — May	145,2	124,7	161,4	157,0	205,4	178,1	121,7	138,0	133,4	146,0	141,7	144,5	140,4	158,0
Ἰούν. — June	148,0	125,4	160,2	157,8	203,7	177,5	121,3	135,9	131,3	145,6	141,5	144,3	140,3	157,9
Ἰουλ. — July	149,8	125,6	163,2	156,9	203,1	177,3	120,5	135,7	129,6	144,2	141,9	146,2	140,0	156,8
Αὐγ. — Aug.	153,5	125,8	163,4	155,5	202,7	176,7	119,3	134,6	129,4	145,7	140,2	144,9	138,2	155,6
Σεπτ. — Sept.	154,4	126,2	166,9	155,5	199,8	176,6	119,4	134,6	129,5	145,7	138,9	143,8	136,7	155,6
Όκτ. — Oct.	154,7	126,6	173,4	155,5	200,6	176,6	118,4	132,9	129,3	146,3	136,6	138,3	135,9	156,0
Νοέμ. — Nov.	154,4	126,3	170,2	156,9	200,6	176,5	118,3	130,1	129,6	146,3	135,2	134,2	135,6	155,3
Δεκ. — Dec.	154,0	126,8	168,8	156,9	199,9	176,6	118,0	127,5	129,6	145,8	133,3	130,7	134,5	155,0
1959: Ἰαν. — Jan.	154,2	129,7	167,8	158,0	200,8	176,6	118,1	123,4	129,4	145,7	132,3	130,2	133,2	153,7
Φεβρ. — Feb.	158,3	126,2	167,2	158,0	201,0	176,6	117,9	121,9	129,5	146,1	131,8	129,6	132,7	152,7
Μάρτ. — Mar.	162,7	126,0	168,2	156,8	200,5	176,6	120,6	122,1	128,9	146,5	129,8	127,5	130,9	152,1
Ἀπρ. — Apr.	167,8	127,4	166,9	156,8	201,3	176,6	120,5	121,9	128,5	154,4	129,6	128,5	130,1	151,2
Μάιος — May	159,4	127,3	165,1	156,8	201,9	176,8	120,7	122,3	127,8	167,9	133,8	141,3	130,5	150,3
Ἰούν. — June	156,9	127,0	165,6	156,8	201,7	176,8	120,6	124,6	128,4	172,1	133,7	141,7	130,3	149,0
Ἰουλ. — July	156,5	128,2	165,3	156,4	201,7	176,8	119,3	127,8	129,1	171,1	133,9	142,2	130,2	152,2
Αὐγ. — Aug.	153,4	128,9	163,7	148,0	201,4	176,8	119,0	128,4	130,0	170,9	133,1	142,8	128,8	151,9
Σεπτ. — Sept.	151,3	129,0	164,9	148,0	200,3	176,8	119,2	130,2	130,8	171,6	131,1	135,9	129,0	151,6
Όκτ. — Oct.	152,1	129,1	168,8	145,6	203,2	176,8	118,3	134,2	133,2	171,7	131,3	136,2	129,1	152,6
Νοέμ. — Nov.	150,5	130,2	167,0	145,6	201,8	176,8	118,0	135,5	134,8	170,3	131,3	136,0	129,3	153,1
Δεκ. — Dec.	149,7	130,7	166,1	145,6	201,9	176,8	118,3	138,2	136,1	169,5	133,4	141,6	129,8	152,9
1960: Ἰαν. — Jan.	149,8	131,2	165,4	145,6	202,1	176,7	118,3	139,1	135,8	171,4	136,1	147,2	131,2	153,4
Φεβρ. — Feb.	149,8	129,3	164,6	145,6	202,1	178,7	117,5	139,5	138,3	173,9	136,6	147,3	131,8	153,7
Μάρτ. — Mar.	151,6	129,3	165,8	144,9	201,3	179,9	117,6	139,3	137,9	178,1	137,2	148,9	132,0	154,3
Ἀπρ. — April	155,2	129,9	165,5	144,9	201,9	179,9	117,4	139,4	138,3	181,9	137,0	148,4	132,1	154,8
Μάιος — May	155,6	131,1	166,4	145,4	198,3	179,8	117,6	139,2	140,4	178,6	138,9	152,4	133,0	155,0
Ἰούν. — June	152,8	132,7	165,7	145,4	200,6	179,8	117,6	139,0	141,7	176,3	138,9	152,0	133,1	156,0
Ἰουλ. — July	152,1	133,6	164,6	145,4	200,6	179,8	117,3	139,3	143,3	176,1	138,5	151,6	133,8	155,6
Αὐγ. — Aug.	154,5	134,2	166,2	145,4	201,2	179,8	117,3	139,1	144,3	174,6	138,9	153,1	132,7	155,7
Σεπτ. — Sept.	157,8	135,5	166,5	138,7	201,4	179,8	117,4	139,0	151,4	175,0	138,1	151,0	132,4	155,7
Όκτ. — Oct.	158,2	138,3	166,0	138,7	201,5	179,8	117,3	138,6	155,0	172,9	138,1	149,6	133,0	155,2

(1) Η αὐτὴ ὁμάς ὡς καὶ εἰς τὴν ταξινομήσιν τῶν προϊόντων εἰς πέντε κατηγορίας.

(1) The same group as under the previous classification.

Γενικά τινα ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τοῦ γενικοῦ δείκτη τιμῶν χονδρικής πωλήσεως /

Some general remarks on the development of the general index of wholesale prices

Ἐκ τῆς συγκρίσεως τῶν δεδομένων τοῦ γενικοῦ δείκτη διὰ τὸ δίμηνον Σεπτεμβρίου 1960 — Ὀκτωβρίου 1960 παρατηροῦμεν σχετικὴν αὐξήσιν κατὰ 0,3 %, ἐνῶ μεταξὺ Ὀκτωβρίου 1959 καὶ Ὀκτωβρίου 1960 ἔχομεν σχετικὴν αὐξήσιν κατὰ 3,4%.

The general price index in 1960 October shows an increase of 0,3% compared with the preceding month while the price level in October 1960 shows an increase of 3,8% compared with October 1959.

Ἀναλυτικῶς, αἱ συγκρίσεις διὰ τὰς ἐπὶ μέρους 5 ὁμάδας εἰς ἃς κατανέμονται τὰ προϊόντα, ἔχουν ὡς ἀκολούθως:

The analysis of changes in all five groups is as follows:

	Προϊόντα διατροφής Foodstuffs	Ποτά—καπνός Beverages and tobacco	Πρώτα δια- ήμιμ. προϊόντα Raw materials and semi- manuf. goods	Καύσιμα Fuels	Ἐτοιμα προϊόντα Finished goods	
Σεπτ. 1960—Όκτ. 1960	+ 0,7 %	- 0,3 %	- 0,5 %	-	+ 0,9	Sept. 1960—Oct. 1960
Όκτ. 1959—Όκτ. 1960	+ 4,6 %	- 1,7 %	+ 4,2 %	+ 1,4 %	+ 3,9 %	Oct. 1959—Oct. 1960

XV: 3. Δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως ειδών έσωτερικής καταναλώσεως
 Index of wholesale prices of internally consumed items
 1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά-Καπνός Beverages and tobacco		Πρώται ύλαι και ήμικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-manuf. goods		Καύσιμα Fuels		Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area
1957: Ιούλ. — July	148,7	148,1	140,9	136,8	150,9	152,4	154,3	158,4	186,6	191,9	143,8	145,6
Αύγ. — Aug.	148,2	148,0	140,8	137,1	149,4	152,4	153,6	158,6	185,1	189,3	143,6	145,3
Σεπτ. — Sept.	147,7	147,5	140,8	137,1	148,3	152,1	151,3	155,7	182,9	187,4	145,5	147,9
Όκτ. — Oct.	147,3	146,4	140,1	136,0	149,8	152,4	149,5	152,7	183,0	187,1	147,0	148,6
Νοέμ. — Nov.	147,3	146,5	140,1	136,1	151,2	154,5	149,0	151,3	183,1	187,1	147,1	149,5
Δεκ. — Dec.	147,4	146,6	141,0	137,2	151,5	152,2	147,4	150,1	183,0	187,1	146,7	149,2
1958: Ιαν. — Jan.	147,6	146,7	140,8	137,4	152,9	152,9	148,1	150,3	183,5	187,0	146,4	148,0
Φεβρ. — Feb.	145,7	144,6	137,6	133,9	152,4	150,4	147,5	150,2	182,6	186,3	146,6	147,9
Μάρτ. — Mar.	144,1	142,2	135,7	130,0	151,2	148,4	146,2	149,4	182,7	186,3	145,2	147,6
Απρ. — Apr.	143,5	141,6	135,7	130,8	147,1	142,8	145,2	148,2	182,0	184,1	144,5	146,4
Μάιος — May	143,9	141,9	136,6	131,7	149,5	143,9	144,5	146,6	181,5	184,1	143,9	146,3
Ιούν. — June	145,0	142,8	139,0	133,6	149,1	143,5	143,8	146,4	180,8	183,7	143,7	146,0
Ιούλ. — July	145,7	143,9	140,4	135,8	151,3	148,6	143,6	145,7	180,5	182,5	143,2	145,7
Αύγ. — Aug.	147,0	145,8	143,4	138,9	153,3	153,8	142,2	145,1	179,9	182,2	142,5	145,4
Σεπτ. — Sept.	147,3	146,1	143,9	140,0	156,1	154,4	141,6	144,2	179,5	182,2	141,8	144,1
Όκτ. — Oct.	147,3	146,1	144,1	140,4	160,2	156,4	140,0	142,4	179,6	182,1	141,6	144,1
Νοέμ. — Nov.	146,8	144,8	143,6	139,3	160,5	154,9	138,6	139,8	179,5	182,1	141,4	143,6
Δεκ. — Dec.	146,3	143,8	143,5	138,3	160,0	154,3	137,1	138,1	179,5	182,1	140,8	143,0
1959: Ιαν. — Jan.	146,4	144,5	144,4	139,8	158,6	154,5	135,7	137,5	179,6	182,1	140,6	142,6
Φεβρ. — Feb.	147,7	145,1	146,8	141,1	160,9	157,5	134,9	136,6	179,7	182,0	140,5	142,4
Μάρτ. — Mar.	149,2	146,5	150,4	144,1	160,6	157,8	134,2	135,6	179,6	182,0	139,1	141,5
Απρ. — Apr.	151,7	149,5	154,8	149,4	160,2	157,4	135,5	137,6	179,7	182,0	138,1	140,4
Μάιος — May	149,0	147,7	148,0	144,0	159,5	157,2	140,9	143,4	179,9	182,0	137,7	140,2
Ιούν. — June	148,0	147,4	145,9	142,8	159,2	157,5	141,8	145,0	179,9	182,0	137,3	140,1
Ιούλ. — July	148,3	147,8	145,9	142,8	159,0	157,4	143,1	147,0	179,9	182,0	137,2	140,1
Αύγ. — Aug.	146,8	147,1	143,6	141,9	158,5	156,8	143,1	146,7	179,8	182,0	135,3	138,3
Σεπτ. — Sept.	146,0	146,0	142,6	140,3	158,8	156,4	141,9	145,9	179,7	181,9	135,4	138,6
Όκτ. — Oct.	147,0	146,9	143,6	141,0	160,6	157,9	142,8	147,1	180,1	181,9	135,7	139,5
Νοέμ. — Nov.	146,4	146,8	142,5	140,7	159,9	157,1	142,9	147,5	179,9	181,8	136,1	140,0
Δεκ. — Dec.	146,5	146,8	142,1	139,8	159,5	156,8	144,6	150,1	179,9	181,9	136,4	140,1
1960: Ιαν. — Jan.	147,1	147,5	142,4	140,3	158,7	156,9	146,7	151,7	179,8	182,0	137,0	141,1
Φεβρ. — Feb.	147,3	147,6	142,1	140,1	158,8	157,4	147,4	152,0	181,7	182,6	137,6	142,0
Μαρτ. — Mar.	148,4	148,4	143,5	140,5	159,3	158,3	148,3	153,0	182,6	185,1	137,8	142,2
Απρ. — Apr.	150,0	149,3	146,5	142,3	158,9	158,2	148,9	152,9	182,6	185,1	137,8	142,2
Μάιος — May	150,7	150,3	147,2	143,5	159,2	158,6	149,8	154,3	182,1	185,1	138,8	143,1
Ιούν. — June	149,6	149,5	145,2	141,6	158,9	157,7	149,8	155,0	182,4	185,1	138,8	143,7
Ιούλ. — July	149,5	150,1	145,1	142,8	157,9	157,4	149,6	155,0	182,4	185,1	139,0	143,6
Αύγ. — Aug.	150,5	150,9	146,8	144,4	158,4	157,7	149,6	154,5	182,5	185,1	139,3	144,5
Σεπτ. — Sept.	151,8	152,8	149,4	148,2	158,7	157,7	149,2	153,5	182,5	185,2	139,8	144,1
Όκτ. — Oct.	152,4	153,4	150,4	149,6	158,4	157,9	148,5	152,6	182,5	185,2	141,1	145,1

XV: 4. Μέσαι μηνιαία τιμαί χονδρικής πωλήσεως ἐνίων ειδῶν
 Monthly average wholesale prices of selected commodities

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Σίτος	Κρέας βοῦς	Κρέας ἀμνοῦ	Ἐλαιον	Βούτυρον μαγει- ρικόν	Γεώμηλα	Ὄρουζα	Φασόιοι	Τυρὸς φέτα	Ἐλαῖα
	Wheat	Beef	Mutton	Olive oil	Cooking butter	Potatoes	Rice	Beans	White cheese	Olives
	(1)	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Τιμαὶ κατὰ χγρ. εἰς δραχμὰς — Prices in drachmae per kgr.</i>										
1957: Ἰούλ. — July	3,49	19,36	24,50	17,98	42,84	1,01	6,55	4,94	17,66	9,87
Αὐγ. — Aug.	3,45	19,44	24,47	17,35	42,95	1,31	6,54	5,03	17,78	9,91
Σεπτ. — Sept.	3,45	19,19	24,39	17,21	43,79	1,48	5,79	5,12	17,73	9,86
Ὀκτ. — Oct.	3,44	19,07	24,02	17,19	44,37	1,46	5,59	5,17	17,90	9,66
Νοέμ. — Nov.	3,45	19,48	23,88	16,90	45,09	1,53	5,58	5,24	17,97	9,52
Δεκ. — Dec.	3,45	19,67	24,71	16,19	45,20	1,69	5,52	5,22	18,35	9,80
1958: Ἰαν. — Jan.	3,45	20,16	26,77	15,56	44,55	1,75	5,81	5,23	18,30	9,71
Φεβρ. — Feb.	3,46	20,21	24,39	15,31	43,03	1,66	6,28	5,16	17,92	9,64
Μάρτ. — Mar.	3,47	20,76	22,98	15,23	41,09	1,72	6,12	4,37	17,32	9,48
Ἀπρ. — Apr.	3,45	21,30	23,30	15,84	40,33	1,67	6,17	5,12	17,09	9,36
Μάιος — May	3,45	21,30	24,05	15,91	40,27	1,87	6,33	4,91	17,02	9,41
Ἰούν. — June	3,52	20,93	24,03	15,70	40,70	2,34	6,35	4,95	17,12	9,53
Ἰούλ. — July	3,57	20,92	24,34	15,78	41,62	2,44	6,42	5,09	17,17	9,55
Αὐγ. — Aug.	3,59	20,55	24,35	17,58	41,80	2,40	6,48	5,23	17,31	9,59
Σεπτ. — Sept.	3,58	20,69	24,32	17,49	41,69	2,55	5,77	5,43	17,31	9,52
Ὀκτ. — Oct.	3,59	20,69	24,45	17,38	41,84	2,59	5,23	5,56	17,30	9,52
Νοέμ. — Nov.	3,58	20,64	24,03	17,34	42,09	2,40	5,16	5,51	17,39	9,66
Δεκ. — Dec.	3,57	21,00	24,00	17,19	42,08	2,36	5,23	5,68	17,41	9,84
1959: Ἰαν. — Jan.	3,57	21,19	25,94	17,06	41,85	2,37	5,45	5,95	17,34	9,81
Φεβρ. — Feb.	3,57	21,16	23,62	16,73	41,74	3,08	5,64	6,25	17,40	9,95
Μάρτ. — Mar.	3,57	21,37	23,89	16,51	41,28	3,64	5,57	7,14	17,17	9,96
Ἀπρ. — Apr.	3,58	21,15	25,15	17,90	41,19	3,87	5,52	7,41	17,09	10,10
Μάιος — May	3,58	21,09	25,16	18,31	41,26	2,30	5,90	7,66	17,11	9,95
Ἰούν. — June	3,59	20,99	25,03	18,25	40,77	2,04	5,91	7,52	17,18	10,03
Ἰούλ. — July	3,64	21,03	25,23	18,01	41,15	1,98	5,73	6,95	17,39	10,06
Αὐγ. — Aug.	3,64	21,05	25,45	17,93	41,30	1,59	5,67	6,46	17,37	10,04
Σεπτ. — Sept.	3,60	21,09	25,21	17,89	41,48	1,46	5,24	6,97	17,41	10,08
Ὀκτ. — Oct.	3,61	20,86	25,13	17,71	41,43	1,51	4,94	7,10	17,45	10,05
Νοέμ. — Nov.	3,61	20,86	25,16	16,24	41,73	1,50	4,76	7,23	17,78	10,04
Δεκ. — Dec.	3,60	20,98	25,21	15,55	42,20	1,44	4,95	7,25	17,83	9,92
1960: Ἰαν. — Jan.	3,61	21,27	25,32	14,97	42,37	1,47	5,30	7,18	17,82	9,88
Φεβρ. — Feb.	3,61	21,33	24,44	15,17	42,25	1,44	5,30	7,19	17,60	9,85
Μάρτ. — Mar.	3,64	21,43	25,17	15,87	41,03	1,40	5,28	7,07	17,32	9,76
Ἀπρ. — Apr.	3,65	22,21	25,58	17,69	40,80	1,43	5,27	6,88	17,32	9,73
Μάιος — May	3,65	22,16	25,72	17,63	42,15	1,63	5,34	6,86	17,49	9,75
Ἰούν. — June	3,66	21,85	25,79	17,49	44,09	1,61	5,52	6,85	17,96	9,82
Ἰούλ. — July	3,61	21,79	25,93	17,60	45,17	1,46	6,61	6,61	18,12	10,17
Αὐγ. — Aug.	3,60	21,60	26,12	17,75	45,73	1,59	6,74	6,35	18,26	10,40
Σεπτ. — Sept.	3,60	21,61	26,18	17,85	47,55	2,09	6,64	6,32	18,47	10,59
Ὀκτ. — Oct.	3,60	21,59	26,03	18,45	51,02	1,97	6,84	6,35	19,08	10,84

(1) Ἡ τιμὴ ἀφορᾷ σίτον ἀλευροποιτίας, εἶναι δὲ ἡ τελικῶς διαμορφωμένη τοιαύτη, κατόπιν τῆς προσμίξεως σίτου κρατικῆς μετὰ τοιούτου ἐλευθέρου ἐμπορίου, διὰ τὴν παραγωγὴν ἀλεύρων τύπου 70 %.

(1) Government-owned wheat and freely sold wheat.

XV: 4. Μέσσαι μηνιαία τιμαί χονδρικής πωλήσεως ἐνίων ειδῶν (συνέχεια)

Monthly average wholesale prices of selected commodities (continued)

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Βακαλάος	Ρέγγαι	Σάκχα- ρις	Καφές	Σάπων πράσινος	Πετρέ- λαιον φωτιστι- κὸν Kero- sene	Καπνὸς (*)	Σολό- δεσμα	ῤφά- σματα μάλλινα	Κάμποτ	Ντρίλλι
	Codfish	Herring	Sugar	Coffe	Green soap		Tobacco	Sole leather	Woollen cloth	Cabot	Drilling
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<i>Τιμαὶ κατὰ χγρ. εἰς δραχμάς—Prices in drachmae per kgr.</i>											
<i>Τιμαὶ κατὰ μέτρον εἰς δραχ. Prices in dr. per metron</i>											
1957: Ἰουλ. — July	9,73	8,90	11,09	52,12	9,52	3,25	27,85	47,44	246,33	9,81	39,47
Αὐγ. — Aug.	9,79	8,84	10,97	52,09	9,51	3,25	27,85	47,57	246,69	9,75	39,37
Σεπτ. — Sept.	9,87	8,95	10,88	53,22	9,52	3,24	27,85	47,49	258,98	9,50	39,52
Ὀκτ. — Oct.	9,75	8,88	10,81	52,30	9,51	3,25	27,85	47,94	260,03	9,80	39,37
Νοέμ. — Nov.	9,80	8,77	10,69	52,12	9,48	3,25	27,85	47,52	260,03	9,81	39,34
Δεκ. — Dec.	9,72	8,69	10,64	51,76	9,35	3,26	27,85	47,53	260,03	9,81	39,41
1958: Ἰαν. — Jan.	9,66	8,63	10,50	50,90	9,02	3,25	27,99	47,69	260,42	9,80	39,45
Φεβρ. — Feb.	9,67	8,45	10,30	49,92	8,94	3,25	28,05	47,29	260,16	9,80	39,22
Μάρτ. — Mar.	9,62	8,40	10,12	49,86	8,73	3,25	27,90	46,84	260,16	9,66	39,56
Ἀπρ. — Apr.	9,61	8,32	10,12	49,64	8,56	3,24	27,90	46,73	261,28	9,81	39,48
Μάιος — May	9,66	8,16	10,35	49,35	8,42	3,23	29,05	47,21	260,16	9,81	39,58
Ἰούν. — June	9,70	8,19	10,30	49,12	8,37	3,24	28,61	47,09	261,45	9,81	39,52
Ἰουλ. — July	9,65	8,54	10,16	49,02	8,24	3,24	29,30	47,09	259,95	9,80	39,41
Αὐγ. — Aug.	9,65	8,55	10,02	48,80	8,32	3,23	28,83	47,30	259,53	9,80	39,41
Σεπτ. — Sept.	9,71	8,89	9,96	48,30	8,30	3,23	29,53	47,30	254,69	9,80	39,42
Ὀκτ. — Oct.	9,77	9,02	10,09	48,08	8,24	3,23	31,25	47,21	253,91	9,64	39,42
Νοέμ. — Nov.	9,69	9,44	10,36	47,49	8,28	3,24	29,73	47,19	253,30	9,58	39,42
Δεκ. — Dec.	9,72	9,72	10,27	46,88	8,25	3,24	29,24	46,95	252,89	9,37	39,42
1959: Ἰαν. — Jan.	9,67	9,70	10,20	45,72	8,19	3,24	29,24	46,95	253,25	9,25	39,37
Φεβρ. — Feb.	9,73	9,68	10,08	44,44	8,16	3,24	28,26	47,08	252,95	9,22	38,91
Μάρτ. — Mar.	9,74	9,72	10,00	46,40	8,12	3,24	28,80	47,04	248,70	9,00	38,83
Ἀπρ. — Apr.	9,74	9,75	9,97	47,84	8,08	3,24	28,34	50,47	246,52	8,95	38,72
Μάιος — May	9,72	9,77	10,00	47,88	7,98	3,24	27,75	56,27	246,41	8,95	38,72
Ἰούν. — June	9,72	9,77	10,10	48,41	7,99	3,24	28,07	57,91	245,70	8,95	38,46
Ἰουλ. — July	9,76	9,90	10,24	48,43	8,00	3,24	27,97	57,69	245,15	8,95	38,27
Αὐγ. — Aug.	9,82	10,28	10,30	48,08	8,04	3,24	27,43	57,72	243,20	8,58	37,87
Σεπτ. — Sept.	10,24	10,41	10,21	48,64	8,13	3,24	27,86	57,45	243,79	8,54	38,08
Ὀκτ. — Oct.	10,37	10,41	10,14	49,58	8,03	3,24	29,08	57,45	244,41	8,51	38,12
Νοέμ. — Nov.	10,60	10,47	10,15	49,69	8,00	3,24	28,48	57,09	244,41	8,63	38,12
Δεκ. — Dec.	10,64	10,54	10,08	49,49	8,03	3,24	28,19	57,04	245,58	8,58	38,12
1960: Ἰαν. — Jan.	10,77	10,31	10,16	49,62	8,01	3,21	28,13	57,00	245,58	8,87	38,32
Φεβ. — Feb.	10,77	10,06	10,14	49,73	8,02	3,18	27,74	56,77	245,47	9,12	38,21
Μάρτ. — Mar.	10,79	9,91	10,22	49,68	7,93	3,15	28,10	56,77	246,65	9,12	38,36
Ἀπρ. — Apr.	10,88	9,82	10,16	49,64	7,98	3,15	28,10	56,77	246,65	9,12	38,36
Μάιος — May	11,23	9,84	10,15	49,53	8,03	3,14	28,40	56,27	246,65	9,13	38,36
Ἰούν. — June	11,15	9,98	10,20	50,11	8,01	3,14	28,21	55,80	246,65	9,14	38,31
Ἰουλ. — July	11,19	10,28	10,18	50,99	8,01	3,14	28,00	55,62	245,68	9,12	38,10
Αὐγ. — Aug.	11,14	10,33	10,16	50,83	8,01	3,14	28,55	55,05	245,57	9,11	38,10
Σεπτ. — Sept.	11,17	10,27	10,15	48,72	8,67	3,14	28,61	55,00	245,70	9,08	38,10
Ὀκτ. — Oct.	11,10	10,26	10,16	45,87	8,99	3,14	28,49	54,66	245,95	9,08	38,10

(*) Μέση μηνιαία τιμὴ χαρμανιῶν διὰ παραγωγὴν σιγα-
ρέττων πολυτελείας, ἐξαιρετικῶν καὶ βασικῶν. (Πηγή:
Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος).

(*) Monthly average price of blends for the production
of cigarettes in the categories of luxury, extra fine
and common. (Source: Bank of Greece).

XV: 5. Μέσαι μηνιαία τιμαί λιανικής πωλήσεως ειδών τινων εις τὰς ἀστικάς περιοχὰς τῆς χώρας—

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Ἄστρος μέλας Bread brown	Ἄστρος λευκός White bread	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας μόσχου Veal	Κρέας ἀμνοῦ Lamb	Ῥοῦζα Rice	Ρέγγες καπνιστῆς Smoked herrings	Βακαλάος ξηρὸς Dried cod	Ἐλαιόλαδον Olive oil	Φυτικὸν λίπος Vegetable fat	Ἐλαίαι Olives	Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμάς —	
												Τυρὸς σκληρὸς Hard cheese	Τυρὸς μαλακὸς Soft cheese
1959: Ἰαν. — Jan.	3,53	5,06	23,68	28,46	29,14	5,95	13,94	12,15	19,30	27,79	12,07	29,36	19,67
Φεβρ.— Febr. ...	3,51	5,05	23,70	28,42	26,41	6,12	13,84	12,20	19,02	27,74	11,91	29,38	19,67
Μάρ. — March ..	3,51	5,04	23,71	28,60	26,08	6,19	13,81	12,20	18,86	27,84	11,92	29,43	19,67
Ἀπρ.— April. ...	3,49	5,04	23,92	28,70	26,84	6,16	13,81	12,14	20,18	27,74	11,96	29,28	19,88
Μάιος— May	3,49	5,03	23,91	28,44	27,56	6,18	13,64	11,96	21,09	27,97	11,99	29,18	19,78
Ἰούν.— June ...	3,51	5,04	23,87	28,99	27,93	6,42	13,57	11,87	20,83	28,34	11,71	29,10	19,78
Ἰούλ.— July	3,56	5,10	23,83	28,66	28,18	6,48	14,07	12,13	20,65	28,30	11,81	29,11	19,81
Αὐγ.— Aug. ...	3,53	5,09	23,91	28,68	28,53	6,40	14,27	12,21	20,47	28,36	11,83	29,33	19,95
Σεπτ.— Sept. ...	3,54	5,11	23,91	28,78	28,56	6,32	14,68	12,45	20,40	28,48	11,83	29,38	19,95
Ὀκτ.— Oct.	3,54	5,11	23,94	28,78	28,36	5,99	14,93	12,64	20,30	28,47	11,87	29,38	19,95
Νοέμ.— Nov. ...	3,54	5,08	24,01	28,84	28,54	5,68	15,02	12,77	19,74	28,34	11,78	29,51	19,95
Δεκ.— Dec. ...	3,52	5,08	24,01	28,84	28,54	5,59	15,28	12,99	18,23	27,82	11,68	29,51	19,95
1960: Ἰαν. — Jan.	3,51	5,09	24,11	28,94	28,76	5,71	15,20	13,23	17,60	27,19	11,66	29,55	19,68
Φεβρ.— Febr. ...	3,51	5,09	24,26	29,14	27,56	5,74	14,95	13,26	17,51	26,32	11,59	29,55	19,68
Μάρ. — March ..	3,52	5,10	24,45	29,24	28,14	5,75	14,76	13,30	17,81	26,23	11,54	29,49	19,99
Ἀπρ.— April ...	3,54	5,11	24,76	29,75	28,90	5,80	14,49	13,17	19,26	26,74	11,54	29,40	19,99
Μάιος— May	3,55	5,12	24,83	30,00	29,55	5,84	14,21	13,05	20,13	27,86	11,45	29,22	19,99
Ἰούν.— June	3,53	5,12	24,95	30,08	29,47	5,86	14,61	13,11	19,82	28,20	11,45	29,26	20,01
Ἰούλ.— July	3,58	5,13	24,83	30,08	29,53	6,59	14,57	13,06	19,92	27,99	11,27	29,35	20,35
Αὐγ.— Aug.	3,56	5,12	24,69	30,28	29,63	7,59	14,54	12,74	19,91	29,43	11,35	29,51	20,50
Σεπτ.— Sept. ...	3,54	5,11	24,80	30,32	29,66	7,41	15,00	12,91	19,97	29,31	11,36	29,66	20,78
Ὀκτ.— Oct. ...	3,56	5,09	24,79	30,43	29,94	6,97	14,75	13,30	20,04	28,32	11,48	30,21	20,86
Νοέμ.— Nov. ...	3,55	5,11	24,80	30,48	30,10	7,86	14,61	13,72	24,66	30,11	12,47	30,69	21,11

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη ἄτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων τοιούτων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὄρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 ἀστικῶν πόλεων τῆς χώρας.

Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the country

Φασόλια Ξηρά α' ποιότητας Haricot beans (first quality)	Ζάχαρις Sugar	Καφές Coffee	Πατάκες Potatoes	Σάπουν πράσινος Soap green	Πετρέλαιον φωτιστικών Kerosene	Σιδονόπανον Sheets, cotton	Υφασμα μάλλινων ανδρικών Man's woolen cloth	Φανέλα μίγματος βελούχου ανδρική Man's wool mixture vest	Πιάτο φαγητού Dinner plate	Υποδήματα μονόσολα ανδρικά Men's shoes (leather sole)	Έργον πλεκτικής Knitting wool
— in drachmae per kilogram						κατά μέτρον εις δρχ. in dr. per meter	κατά τεμάχιον εις δρχ. per piece in dr.	κατά ζεύγος εις δρχ. per pair in dr.	κατά 1 γρμ. εις δρχ. per 1 gm. in dr.		
9,06	11,38	71,49	2,72	9,24	3,79	30,94	302,84	65,92	6,08	284,43	0,18
9,22	11,34	70,47	3,22	9,24	3,79	30,94	300,89	64,98	6,08	284,43	0,17
9,62	11,32	70,02	4,06	9,23	3,80	30,46	299,81	63,82	6,08	284,43	0,17
10,60	11,22	70,36	4,71	9,19	3,80	30,01	292,11	63,80	6,08	292,03	0,17
10,85	11,20	70,44	3,—	9,19	3,80	29,96	291,18	63,80	6,08	303,02	0,17
10,88	11,18	70,52	2,43	9,11	3,80	29,77	288,53	63,18	6,08	308,33	0,17
10,82	11,21	70,54	2,33	9,08	3,74	29,48	288,53	63,18	6,08	313,12	0,17
10,04	11,36	70,73	2,22	9,07	3,74	28,97	289,47	62,88	6,08	309,85	0,17
10,15	11,44	70,80	1,89	9,—	3,74	29,06	292,36	63,08	6,08	309,58	0,17
10,92	11,44	71,56	1,90	8,96	3,74	28,63	293,74	63,08	5,98	310,36	0,17
10,94	11,47	71,65	1,91	8,95	3,74	28,63	293,74	63,05	5,98	310,36	0,17
10,98	11,47	71,65	1,88	9,25	3,74	28,58	293,99	63,05	5,98	311,93	0,17
11,05	11,44	71,88	1,91	9,26	3,74	28,56	294,09	63,18	5,95	311,26	0,18
11,04	11,45	71,70	1,89	9,27	3,72	28,54	292,44	62,79	5,95	310,01	0,18
11,13	11,44	71,84	1,84	9,28	3,71	28,87	292,44	63,36	5,96	310,84	0,17
11,15	11,47	71,82	1,86	9,29	3,66	29,17	292,44	63,34	5,96	312,09	0,17
11,18	11,43	71,82	2,03	9,37	3,64	29,17	292,44	63,34	5,93	310,84	0,17
11,45	11,42	71,82	2,16	9,36	3,60	29,17	292,44	63,34	5,93	310,84	0,17
11,20	11,42	72,60	2,00	9,37	3,60	29,17	292,44	63,34	5,87	310,84	0,17
10,70	11,38	73,67	1,95	9,40	3,60	28,83	292,44	62,96	5,87	307,36	0,17
10,76	11,35	73,24	2,32	9,57	3,60	29,17	292,75	63,34	5,85	310,84	0,17
10,90	11,35	72,10	2,52	10,01	3,60	29,14	292,75	63,40	5,85	310,84	0,17
10,52	11,35	72,59	2,35	10,61	3,60	29,14	292,75	63,49	5,82	310,45	0,17

General note: The above series refers to the selected commodities used in the calculation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 46 urban towns in Greece.

XV 6. Δείκτης τιμών του καταναλωτού* — Consumer Price Index*

Περίοδος βάσεως 'Ιούνιος 1959=100 — June 1959 = 100

	1 9 5 9											
	'Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December
Γενικός—General	99,5	99,6	100,1	100,9	100,9	100,0	100,8	100,9	101,2	101,6	101,2	101,3
Διατροφή—Food	98,4	98,9	100,0	102,0	101,7	100,0	101,7	101,2	100,9	101,2	100,3	99,3
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός —Alcoholic drinks-Tobacco	99,9	99,8	99,9	99,9	100,0	100,0	100,0	100,1	100,1	100,2	100,2	100,2
'Ενδυσις και υπόδησις—Clothing and footwear	100,2	99,5	99,1	99,2	99,8	100,0	100,2	98,3	100,1	100,6	100,8	100,8
Στέγασις—Housing	100,2	100,3	100,5	100,5	100,6	100,0	100,0	100,0	101,3	102,7	102,7	104,0
'Εξοπλισμός κατοικίας και εφόδια νοικοκυριού—Household equip- ment	100,9	100,8	100,5	100,3	100,3	100,0	99,5	99,3	99,4	99,1	99,1	99,4
Υγεία και άτομική καθαριότης— Medical care-personal care	100,7	100,3	100,3	100,0	100,0	100,0	99,6	99,7	99,7	99,9	100,0	103,0
'Εκπαίδευσις - μόρφωσις - αναψυχή —Education and recreation	100,0	99,8	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,4	99,9	99,9	100,4
Μεταφορική-Ἐπικοινωνία—Trans- port and Communications	101,7	102,0	101,8	101,8	101,7	100,0	100,8	111,5	112,7	112,8	112,8	112,8
Διάφορα—Miscellaneous	100,4	100,4	100,4	100,0	100,0	100,0	99,9	99,9	99,8	99,9	99,9	108,5

	1 9 6 0											
	'Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December
Γενικός—General	101,1	100,4	100,9	102,0	101,7	102,1	102,3	102,3	102,8	103,3	103,6	103,6
Διατροφή—Food	99,4	98,9	99,5	100,9	101,2	101,8	102,2	103,4	103,6	103,9	104,5	104,5
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός —Alcoholic drinks-tobacco	100,2	100,2	100,1	100,2	100,1	100,4	100,4	100,4	100,4	100,2	102,0	102,0
'Ενδυσις και υπόδησις—Clothing and footwear	100,9	97,9	100,4	100,5	100,5	101,0	101,0	98,2	100,3	100,8	100,3	100,3
Στέγασις—Housing	104,4	104,3	103,1	103,1	103,2	103,2	103,1	103,1	103,5	104,1	104,1	104,1
'Εξοπλισμός κατοικίας και εφόδια νοικοκυριού—Household equip- ment	99,4	99,2	99,5	99,5	99,6	99,5	99,5	99,3	99,8	100,6	101,2	101,2
Υγεία και άτομική καθαριότης— Medical care-personal care	100,2	100,0	100,1	103,9	100,7	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8	100,5	100,5
'Εκπαίδευσις - μόρφωσις - αναψυχή —Education and recreation	100,2	99,9	100,1	100,2	100,2	100,2	100,2	100,2	100,2	102,3	102,4	102,4
Μεταφορική-Ἐπικοινωνία—Trans- port and Communications	112,8	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,8	112,6	112,6
Διάφορα—Miscellaneous	100,1	99,8	100,1	108,8	100,1	100,4	100,4	100,1	100,4	100,3	100,2	100,2

* Βλέπε πλήρη αναλυτικήν έκθεσιν εις κυκλοφορήσαν ἴδιον τεύχος.

* See special report already published.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ* — NATIONAL STATISTICS*

1. Άνεργία: Άριθμός (χιλιάδες) και αναλογία άνεργων Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed

Χώραι	Έτη — Years										Country
	1954		1955		1956		1957		1958		
	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	
Αυστρία	163,8	7,9	120,7	5,7	119,3	5,4	112,2	4,9	123,2	5,3	Austria
Βέλγιον (1)	224,8	10,9	172,4	8,4	144,8	7,0	116,8	5,5	180,9	8,5	Belgium (1)
Γαλλία	183,9	...	160	...	112,3	...	80,7	...	93,1	...	France
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2)	1.221,0	7,0	928,0	5,1	761,0	4,0	662,0	3,4	683	3,5	Fed. Rep. of Germany (2)
Δανία	54,1	8,0	65,9	9,7	75,5	11,1	70,9	10,2	68,4	9,6	Denmark
Ελβετία	4,3	0,8	2,7	0,5	3,0	0,6	2,0	0,4	3,4	0,5	Switzerland
Ην. Βασίλειον	317,8	1,5	264,5	1,2	287,1	1,3	347,2	1,6	500,9	2,2	United Kingdom
Ην. Πολιτεΐαι (3)	3.578	5,6	2.904	4,4	2.822	4,2	2.936	4,3	4.681	6,8	United States (3)
Ίαπωνία	590	1,5	680	1,6	630	1,5	520	1,2	560	1,3	Japan
Ίρλανδία (1) (4)	37,5	8,1	32,0	6,8	36,8	7,7	43,7	9,2	40,6	8,6	Ireland (1) (4)
Ίσπανία	122,6	...	112,1	...	105,9	...	91,1	...	81,0	...	Spain
Ίσραήλ	13,46	...	10,74	...	12,29	...	12,51	...	9,33	...	Israel
Ίταλία	1.959	10,0	1.913	9,8	1.937	9,9	1.757	9,0	1.759	9,0	Italy
Καναδάς	250,0	4,6	245	4,4	197	3,4	278	4,6	432	7,1	Canada
Νορβηγία	12,7	1,3	12,5	1,2	13,9	1,4	14,7	1,4	23,6	2,3	Norway
Όλλανδία	60,2	1,9	41,4	1,3	30,3	0,9	41,4	1,2	81,5	2,3	Netherlands
Σουηδία	25,4	2,6	24,5	2,5	19,1	1,5	23,5	1,9	31,7	2,5	Sweden
Φινλανδία	2,56	...	1,55	...	2,23	...	5,40	...	8,73	...	Finland

Χώραι	Έτος—Year		1960						Country
	1959		Ίούλιος—July		Αύγουστος—August		Σεπτ.—September		
	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	
Αυστρία	112,3	4,8	45,9	1,9	43,6	1,8	...	...	Austria
Βέλγιον (1)	199,2	9,5	127,5	6,1	121,5	5,8	119	5,7	Belgium (1)
Γαλλία	189,7	...	103,0	...	103,2	...	107,7	...	France
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2)	480	2,4	119	...	113	...	112	0,5	Fed. Rep. of Germany (2)
Δανία	44,1	6,1	12,0	1,6	13,0	1,8	...	...	Denmark
Ελβετία	2,4	0,4	0,3	0,1	0,3	—	0,4	0,1	Switzerland
Ην. Βασίλειον	512,1	2,3	320,5	1,4	350,2	1,5	305,2	...	United Kingdom
Ην. Πολιτεΐαι (3)	3.813	5,5	4.017	5,5	3.788	5,3	3.388	4,8	United States (3)
Ίαπωνία	580	1,3	400	0,9	...	...	...	...	Japan
Ίρλανδία (1) (4)	37,1	8,1	25,6	5,6	25,8	5,6	23,7	5,1	Ireland (1) (4)
Ίσπανία	79,9	...	...	...	...	...	...	...	Spain
Ίσραήλ	7,38	...	6,56	...	...	...	...	...	Israel
Ίταλία	1.689	8,7	...	...	...	...	...	...	Italy
Καναδάς	373	6,0	330	5,0	352	5,3	...	...	Canada
Νορβηγία	22,6	2,2	4,4	0,4	6,8	0,7	...	...	Norway
Όλλανδία	63,0	1,8	34,2	1,0	31,1	0,9	29,9	0,9	Netherlands
Σουηδία	26,5	2,0	8,7	0,6	10,9	0,8	10,8	0,8	Sweden
Φινλανδία	7,15	...	—	...	—	...	...	...	Finland

* Βλέπε Υποσημείωσιν επομένης σελίδος.

- (1) Περιλαμβάνονται οι μερικώς άνεργοι.
- (2) Από του Ίουλίου 1959 περιλαμβάνεται το Σάαρ.
- (3) Από του 1960 περιλαμβάνεται η Άλάσκα και η Χαβάη.
- (4) Δεν περιλαμβάνονται η γεωργία, η άλιεία και αι ιδιωτικαι υπηρεσίαι.

* Footnote, see following page.

- (1) Including persons partially unemployed.
- (2) Beginning July 1959 including Saar.
- (3) Beginning 1960 including Alaska and Hawaii.
- (4) Excluding agriculture, fishing and private domestic service.

2. Δείκτης άπασχολήσεως, μη περιλαμβανομένης τής γεωργίας
 Index numbers of employment, excluding agriculture

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1960			Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Αύστραλία (1)	104	107	109	110	111	113	116	116	..	Australia (1)
Αύστρια	104	111	114	117	119	121	125	..	..	Austria
Βέλγιον (2)	100	104	105	107	106	104	..	..	..	Belgium (2)
Γαλλία	101	102	103	106	107	105	106	..	..	France
Όμόσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (3)	105	111	118	122	124	128	..	..	..	Fed. Rep. of Germany (3)
Γιουγκοσλαβία	111	123	120	130	139	148	..	..	..	Yugoslavia
Ήν. Βασίλειον (4)	102	103	104	105	104	105	107	107	108	United Kingdom (4)
Ήν. Πολιτεΐαι (5)	97	101	104	105	102	105	108	107	107	United States (5)
Ίαπωνία (6)	103	108	117	126	135	140	148	..	..	Japan (6)
Καναδάς (1) (7)	100	104	110	114	114	118	124	124	125	Canada (1) (7)
Λουξεμβούργον (8)	101	107	109	112	114	114	..	..	..	Luxembourg (8)
Νορβηγία	102	104	104	106	105	106	110	110	110	Norway

*Υποσημείωσις προηγούμενης σελίδος. Τα στατιστικά δεδομένα των Διεθνών Πινάκων ελήφθησαν εκ του Μηνιαίου Στατιστικού Δελτίου των Ήνωμένων Έθνών, εκτός αντιθέτου ένδειξεως.

- (1) Περιλαμβανομένων των δασών, τής άλιείας και τής θήρας.
 (2) Οί έτήσιοι άριθμοι αναφέρονται εις τον Ίούνιον.
 (3) Από τοϋ 1959, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
 (4) Δέν περιλαμβάνεται ἡ Βόρ. Ίρλανδία. Περιλαμβάνονται οί έργοδοταί και οί εργαζόμενοι δι' ἴδιον λογαριασμόν.
 (5) Από τοϋ 1960 περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα και ἡ Χαβάη.
 (6) Περιλαμβανομένης τής άλιείας.
 (7) Περιλαμβάνονται οί έργοδοταί, οί εργαζόμενοι δι' ἴδιον λ/σμόν και μὴ άμειβόμενα μέλη τής οικογενείας.
 (8) Φργάται μόνον. Δέν περιλαμβάνονται αί Δημόσια Ίτηρεσίαί και αί Ίτηρεσίαί έν γένει.

* Footnote of preceding page. The tables shown in International Statistics are published in the United Nations Monthly Bulletin of Statistics, unless otherwise stated.

- (1) Including forestry, fishing and trapping.
 (2) Annual figures refer to June.
 (3) Beginning 1959, including Saar.
 (4) Excluding Northern Ireland. Including employers and self-employed.
 (5) Beginning 1960 including Alaska and Hawaii.
 (6) Including fishing.
 (7) Includes employers, self employed and unpaid family workers.
 (8) Wage-earners only. Excluding public utilities and services.



3. Δείκτης άπασχολήσεως εις την βιομηχανίαν — Index numbers of employment in manufacturing

1958 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1960			Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Έλλάς (1) (2)	105	106	104	104	106	100	102	103	103	Greece (1) (2)
Άργεντινή (3)	101	105	104	103	102	98	90	...	...	Argentina (3)
Αύστραλια	106	110	111	112	113	115	120	121	...	Australia
Αύστρια (4)	106	114	120	122	122	121	125	125	...	Austria (4)
Βέλγιον (5)	101	104	106	109	104	102	...	...	...	Belgium (5)
Γαλλία	101	101	103	106	107	105	105	...	...	France
Όμόσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (6)	105	113	121	126	128	131	...	...	...	Fed. Rep. of Ger- many (6)
Γιουγκοσλαβία (4)	113	126	132	142	153	163	...	...	...	Yugoslavia (4)
Δανία (3)	104	100	98	100	101	106	115	74	...	Denmark (3)
Έλβετία (3)	102	106	111	117	114	113	119	...	...	Switzerland (3)
Ην. Βασίλειον (7)	103	105	106	106	104	105	109	109	110	United Kingdom (7)
Ην. Πολιτεία	93	96	98	97	90	94	95	94	95	United States
Ίαπωνία	103	105	119	131	140	141	159	...	...	Japan
Ίρλανδία	100	102	99	97	97	100	...	...	...	Ireland
Ίσραήλ (8) .....	...	100	101	104	109	116	...	...	...	Israel (8)
Ίταλία (3)	102	103	105	107	105	105	...	...	...	Italy (3)
Καναδάς	95	97	102	102	97	98	99	98	...	Canada
Νορβηγία	102	105	105	105	102	102	107	106	105	Norway
Όλλανδία	104	107	109	109	106	108	110	...	...	Netherlands
Σουηδία (3) (9)	101	104	104	104	102	101	107	107	...	Sweden (3) (9)
Φινλανδία (3) (4)	102	106	109	106	100	103	...	...	...	Finland (3) (4)

(1) Πηγή: Σύνδεσμος Έλλήνων Βιομηχάνων.—Περιοχή Άθη-
νών-Πειραιώς μόνον.

(2) Περιλαμβάνεται ή παραγωγή ήλεκτρισμού.

(3) Οί έργάται μόνον.

(4) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεία και τὰ λατομεία.

(5) Οί έτήσιοι άριθμοί αναφέρονται εις τόν Ίούνιον.

(6) Άπό τοῦ 1959 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ

(7) Δέν περιλαμβάνεται ή Βόρσιος Ίρλανδία.

(8) Πρὸ τοῦ 1959, μεταλλεία μόνον.

(9) Περιλαμβάνονται μεταλλεία.

(1) Source: Federation of Greek Industries.—Athens-
Piraeus area only.

(2) Including electricity.

(3) Wage-earners only.

(4) Including mining and quarrying.

(5) Annual figures refer to June.

(6) Beginning 1959, including Saar

(7) Excluding Northern Ireland.

(8) Prior to 1959 includes mining only.
Including mining.

4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγή — Iron ore: Production

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικούς τόνους

In thousand metric tons

Έτος και μήν Year and month	Έλλάς Greece	Αυστρία Austria	Βέλγιον Belgium	Βραζιλία (1) Brazil	Γαλλία France	Όμοσπ. Γερμ. Δημ. Fed. Rep. of Germ.	Γιουγκοσλ. Yugoslav.	Ην. Βασίλ. United Kingdom	Ην. Πολιτ. (3) United States
	Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ή εμπλουτισμένα κατά προσέγγισιν Approximate metal content of ores or concentrates								
	50 %	30 %	35 %	70 %	35 %	30 %	50 %	30 %	50 %
1953	7,36	230	8,30	301	3.537	896	66	1.339	9.991
1954	6,43	227	6,87	256	3.651	809	93	1.317	6.615
1955	16,02	237	8,81	282	4.189	948	116	1.370	8.721
1956	27,30	271	11,96	340	4.391	1.018	144	1.375	8.285
1957	35,93	291	11,52	415	4.814	1.095	156	1.431	8.988
1958	23,22	284	10,24	432	4.955	1.053	166	1.237(2)	5.753
1959 .....	...	282	11,86	474	5.075	1.081	175	1.259	5.037
1960: Άπρ. — April ....	...	280	13,60	96	5.673	1.099	196	1.325	7.559
Μάιος — May .....	...	299	12,55	101	5.675	1.147	198	1.712	12.064
Ίούν. — June .....	...	289	14,77	346	5.501	1.102	219	1.509	11.832
Ίούλ. — July .....	...	301	11,70	...	...	1.145	208	1.227	10.509
Αύγ. — Aug. ....	...	...	...	...	...	1.148	222	1.305	11.109

Έτος και μήν Year and month	Ίαπωνία (4) Japan	Ίσπανία Spain	Ίταλία Italy	Καναδάς (5) Canada	Λουξεμβ. Luxemb.	Νορβηγία (6) Norway	Πορτογαλ. Portugal	Σουηδία Sweden	Τουρκία (7) Turkey
	Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ή εμπλουτισμένα κατά προσέγγισιν (συνέχεια) Approximate metal content of ores or concentrates (continued)								
	55 %	50 %	50 %	55 %	30 %	65 %	50 %	60 %	65 %
1953	140	252	85,8	492	597	98,8	12,1	1.415	27,8
1954	138	243	93,2	557	491	91,2	9,4	1.277	27,3
1955	130	314	119,0	1.231	600	104,7	15,8	1.446	35,6
1956	167	373	140,6	1.690	633	129,2	19,8	1.579	38,3
1957	186	436	133,6	1.684	654	129	23,9	1.660	42,5
1958	174	419	108,4	1.189	553	133,4	19,3	1.526	43,3
1959	212	384	103,1	1.848	542	133,3	20,4	1.529	39,0
1960: Άπρ. — April	222	...	111,4	320	572	136,2	35,4	1.739	28,8
Μάιος — May	227	479	103,8	2.456	525	165,8	24,2	1.828	33,5
Ίούν. — June	264	452	100,3	3.077	566	144,9	29,3	1.696	33,8
Ίούλ. — July	278	...	108,4	3.347	594	132	32,8	960	42,0
Αύγ. — Aug.	246	...	107,4	...	589	118,9	31,0	1.819	33,8

(1) Μηνιαία στοιχεία: εξαγωγαι.

(2) Έτος 53 εβδομάδων.

(3) Δέν περιλαμβάνονται τὰ μαγγανιούχα σιδηρομεταλλεύματα περιεκτικότητος 5% και άνω εις μαγγάνιον.

(4) Περιλαμβανομένης και σιδηροκονίας.

(5) Φορτώσεις.

(6) Οί μηνιαίοι άριθμοί περιλαμβάνουν τιτανιούχον σιδηρομετάλλευμα (9% του συνόλου κατά το 1959).

(7) Άφορᾶ μόνον την παραγωγήν των κρατικών μεταλλείων (57% κατά το 1958).

(1) Monthly figures: exports.

(2) Year of 53 weeks.

(3) Excluding manganiferous iron ores containing 5% or more of manganese.

(4) Including iron sand.

(5) Shipments.

(6) Monthly figures include ferro-titanium (9% of total production in 1959).

(7) Production of State-owned mines only (57% in 1958).

5. Νήματα εξ έριού: Παραγωγή — Wool yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικούς τόνους

In thousand metric tons

Χώρα	Έτη — Years							1960		Country
	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Έλλάς	0,42	0,34	0,32	0,34	0,39	0,39	0,35	0,42	...	Greece
Αύστραλία (1) (2)	1,35	1,74	1,61	1,63	1,80	1,73	1,55	1,92	2,25	Australia (1) (2)
Αύστρια (2)	0,87	0,91	0,98	1,04	1,02	0,87	0,96	0,90	...	Austria (2)
Βέλγιον (2)	3,14	3,23	3,47	3,78	3,93	3,17	3,87	3,28	...	Belgium (2)
Γαλλία (2)	10,0	10,7	10,7	11,8	12,8	11,2	11,4	...	...	France (2)
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2)	8,79	8,77	9,55	9,82	10,33	8,86	9,39	9,32	9,70	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	0,64	0,73	0,90	1,01	1,23	1,39	1,44	1,54	1,66	Yugoslavia (2)
Ένωμ. Βασίλειον	20,2	20,4	20,4	20,0	20,3	18,7	20,6	...	...	United Kingdom
Ένωμ. Πολιτεΐαι (2)	28,6(3)	23,2	26,4	28,8	25,7	24,5(3)	29,1	21,1	25,7	United States (2)
Ίαπωνία (2)	7,06	6,38	6,98	8,78	9,67	7,73	9,66	11,2	10,7	Japan (2)
Ίσπανία (2)	1,15	0,97	1,04	1,15	1,11	1,18	1,01	...	...	Spain (2)
Νορβηγία (2)	0,55	0,55	0,59	0,62	0,60	0,52	0,69	0,25	0,64	Norway (2)
Όλλανδία (2)	2,13	2,30	2,40	2,48	2,38	2,05	2,10	1,80	...	Netherlands (2)
Σουηδία (2)	1,32	1,22	1,20	1,18	1,25	1,14	1,10	...	...	Sweden (2)
Τουρκία (4)	0,82	0,76	0,71	0,28	0,32	0,40	0,34	...	...	Turkey (4)

(1) Έτήσια δεδομένα: Δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ήν Ιουνίου του έτους εις ό αναφέρονται τά δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Έτος 53 εβδομάδων.

(4) Από του 1956, κρατική παραγωγή μόνον 51 % τής συνολικής παραγωγής κατά τό 1955.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Year of 53 weeks.

(4) Beginning 1956 government production only; 51 % of total production in 1955.



6. Νήματα εκ βάμβακος: Παραγωγή — Cotton yarn: Production

Μέσος μηνιαῖος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρικῶς τόννου

In thousand metric tons

Χώρα	Ἔτη — Years							1960		Country
	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ἰούλιος July	Αὐγούστος August	
Ἑλλάς	1,80	1,99	1,96	1,98	2,25	2,33	1,90	2,20	2,00	Greece
Αἴγυπτος (Η.Α.Δ.)	4,99	5,43	6,18	6,34	6,83	7,32	7,71	8,70	...	Egypt (U.A.R.)
Ἀργεντινὴ	6,35	7,05	7,87	8,44	8,06	8,25	7,27	...	...	Argentina
Αὐστραλία (1)	0,92	1,18	1,31	1,41	1,51	1,58	1,54	1,96	2,14	Australia (1)
Αὐστρία (2)	1,58	1,77	1,96	1,99	2,15	2,21	2,10	2,02	...	Austria (2)
Βέλγιον (2)	8,32	9,38	8,96	9,05	9,29	7,19	8,13	...	...	Belgium (2)
Γαλλία (2) (3)	22,5	24,6	22,1	23,4	26,1	25,7	23,5	...	...	France (2) (3)
Ἑνωμ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (2)	28,6	30,8	31,1	33,0	34,8	32,7	33,2	32,7	29,4	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	2,31	2,84	3,18	3,24	3,55	3,77	3,91	3,75	4,12	Yugoslavia (2)
Ἡνωμ. Βασίλειον (3)	29,9 ⁽⁴⁾	31,8	28,2	26,6	27,5	23,9 ⁽⁴⁾	22,9	...	...	United Kingdom (3)
Ἰαπωνία (2)	34,5	38,7	34,9	41,1	43,1	36,6	39,7	45,6	45,7	Japan (2)
Ἰσπανία	5,01	4,44	4,42	4,66	5,09	6,33	6,01	...	...	Spain
Ἰταλία	13,9	14,1	12,3	12,8	14,4	13,5	14,6	17,9	...	Italy
Καναδᾶς (3)	5,62	5,18	5,61	5,95	5,66	5,00	5,22	1,98	4,96	Canada (3)
Νορβηγία	0,27	0,30	0,24	0,22	0,21	0,20	0,22	0,10	0,22	Norway
Ὀλλανδία (2)	5,38	5,72	5,82	5,82	6,03	5,73	5,88	5,10	...	Netherlands (2)
Πορτογαλία	2,91	3,46	3,43	3,00	2,95	3,10	3,22	4,37	...	Portugal
Σουηδία (2) (3)	2,18	2,28	2,27	2,28	2,38	2,26	2,15	...	...	Sweden (2) (3)
Τουρκία (5)	4,24	4,77	5,61	6,11	6,80	7,87	2,29	2,35	...	Turkey (5)

(1) Ἐτήσια δεδομένα: Δωδεκάμηνον διάστημα λήγων τὴν 30ὴν Ἰουνίου τοῦ ἔτους εἰς ὃ ἀναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Περιλαμβάνονται τὰ νήματα ἐκ βάμβακος.

(4) Ἔτος 53 ἐβδομάδων.

(5) Ἀπὸ τοῦ 1959 κρατικὴ παραγωγή μόνον. Τὸ 30% περίπου τῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1958.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Including tire cord yarn.

(4) Year of 53 weeks.

(5) Beginning 1959 government production only, about 30% of the total production in 1958.

7. Τσιμέντο: Παραγωγή — Cement: Production
 Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρικοῦς τόννους

In thousand metric tons

Χώρα	Ἔτη — Years							1960		Country
	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ἰούλιος July	Αὐγούστος August	
Ἑλλάς	62,2	72,0	94,7	103,1	102,1	113,4	120,4	156,0	167,3	Greece
Αἴγυπτος (Η.Α.Δ.) ...	91	103	114	113	122	126	148	149	158	Egypt (U.A.R.)
Ἀργεντινὴ	138	140	154	172	197	206	197	...	...	Argentina
Αὐστραλία (1)	122	144	163	172	184	194	211	247	249	Australia (1)
Αὐστρία	116	135	155	161	177	180	201	283	...	Austria
Βέλγιον	386	365	391	389	392	338	370	390	403	Belgium
Γαλλία	769	796	897	949	1.059	1.136	1.182	...	...	France
Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (2)	1.232	1.302	1.515	1.573	1.567	1.616	1.904	2.634	2.484	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία	107	116	131	130	165	164	185	222	230	Yugoslavia
Δανία	105,0	101,9	104,9	98,9	97,0	89	115,4	...	126,1	Denmark
Ἡνωμ. Βασίλειον	950	1.013	1.060	1.081	1.013	988	1.066	1.116	1.276	United Kingdom
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (3) ..	3.750	3.869	4.416	4.679	4.381	4.569	4.980	5.372	5.597	United States (3)
Ἰαπωνία	731	890	880	1.085	1.265	1.249	1.439	1.786	1.962	Japan
Ἴρλανδία	39,3	44,1	56,0	59,3	43,7	43,4	44,1	...	...	Ireland
Ἰσπανία	231	277	313	333	374	401	435	...	...	Spain
Ἰσραήλ	38,7	47,2	55,3	51,1	59,9	59,4	65,1	...	...	Israel
Ἰταλία	653	731	888	945	996	1.050	1.173	1.503	1.523	Italy
Καναδάς	297	299	333	386	471	477	474	569	...	Canada
Νορβηγία	62,9	64,2	66,7	74,6	84,8	85,9	92,2	102,7	115	Norway
Ὀλλανδία	71,8	81,0	91,8	104,7	110,0	113,8	133,3	142,6	159,5	Netherlands
Πορτογαλία	64,1	65,3	64,9	85,3	81,6	85,3	85,9	127,8	...	Portugal
Σουηδία	196	205	212	208	204	209	235	210	263	Sweden
Τουρκία	44	59	68	81	105	126	145	183	...	Turkey
Φινλανδία	78,1	91,8	86,7	80,0	78,8	78,2	97,5	115,2	124,2	Finland

(1) Ἐτήσια δεδομένα: Δωδεκάμηνον διάστημα λήγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου τοῦ ἔτους εἰς ὃ ἀναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ ἀπὸ τοῦ 1960.

(3) Κατὰ τὸ 1958, περίπου 95% τῆς συνολικῆς παραγωγῆς.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Beginning 1960 including Saar.

(3) About 95% of total production in 1958.

8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής
Industrial production: Index numbers of industrial production

1953 = 100

Χώραι	Έτη—Years						1960			Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ίούλιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Ελλάς										Greece
Γενικός (1)	—	—	—	—	—	107	117	120	119.13	General (1)
Αργεντινή										Argentina
Γενικός	108	118	117	121	125	111	117	...	...	General
Αυστρία										Austria
Γενικός (2)	114	133	138	146	150	156	170	165	...	General (2)
Μεταλλεία	107	115	122	130	126	119	133	141	...	Mining
Βιομηχανία	115	135	140	147	152	158	172	166	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός	113	123	136	146	131	182	208	204	...	Electricity
Βέλγιον (3)										Belgium (3)
Γενικός	106	116	123	123	115	119	130	114	...	General
Μεταλλεία (4)	97	100	100	98	92	79	76	66	...	Mining (4)
Βιομηχανία	107	120	128	128	120	128	142	125	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός—Αερίοφως	108	112	124	130	130	136	139	128	...	Electricity and gas
Γαλλία (5)										France (5)
Γενικός	110	120	133	144	150	159	179	...	...	General
Μεταλλεία	103	109	110	115	118	120	121	...	...	Mining
Βιομηχανία	111	122	137	148	154	162	183	...	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός—Αερίοφως	108	117	128	139	156	186	219	...	...	Electricity and gas
Κατασκευαί	103	109	111	120	120	120	132	...	...	Construction
Όμοσπ. Γερμαν. Δημοκρατία (5) (5)										Fed. Rep. of Germany (5) (5)
Γενικός	112	128	138	147	151	162	185	168	168	General
Μεταλλεία	104	110	116	119	119	119	127	119	117	Mining
Βιομηχανία	112	130	140	149	154	165	190	172	171	Manufacturing
Ηλεκτρισμός—Αερίοφως	113	127	141	151	154	165	166	166	165	Electricity and gas
Κατασκευαί	110	124	130	128	132	150	194	176	172	Construction
Δανία (5)										Denmark (5)
Γενικός (6)	109	112	115	121	125	135	145	97	144	General (6)
Βιομηχανία	109	110	111	119	123	133	145	96	143	Manufacturing
Ηλεκτρισμός—Αερίοφως	118	137	145	136	140	155	127	105	136	Electricity and gas
Ηνωμένον Βασίλειον (8)										United Kingdom (8)
Γενικός (7)	106	112	113	115	113	120	126	117	...	General (7)
Μεταλλεία	101	100	100	100	95	93	87	73	...	Mining
Βιομηχανία	106	113	113	115	114	121	131	119	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός—Αερίοφως (8)	109	114	120	124	129	134	121	116	...	Electricity and gas (8)
Κατασκευαί	104	104	110	110	109	116	*121	...	...	Construction
Ηνωμένα Πολιτεία (8)										United States (8)
Γενικός	94	106	109	110	102	115	120	114	118	General
Μεταλλεία	97	107	113	113	103	107	110	106	110	Mining
Βιομηχανία	93	105	108	108	100	114	119	112	116	Manufacturing
Ηλεκτρισμός—Αερίοφως	108	120	132	141	147	162	175	176	176	Electricity and gas
Ίαπωνία										Japan
Γενικός	108	116	144	167	168	208	257	260	262	General
Μεταλλεία	96	97	107	118	114	113	120	124	118	Mining
Βιομηχανία (9)	110	119	147	174	174	220	276	278	278	Manufacturing (9)
Ηλεκτρισμός—Αερίοφως	106	114	131	146	155	177	203	212	208	Electricity and gas

Αί Υποσημειώσεις αναγράφονται εις την επομένην σελίδα.

Footnotes see following page.

8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής (συνέχεια)
 Industrial production: Index numbers of industrial production (continued)

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1960			Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Ίρλανδία										Ireland
Γενικός (10)	103	108	105	105	106	114	* 126	...	...	General (10)
Μεταλλεία	114	132	143	149	108	167	* 279	...	...	Mining
Βιομηχανία	103	106	104	103	104	112	* 120	...	...	Manufacturing
Ήλεκτρισμός-Αερίοφως	111	120	127	131	140	151	...	...	...	Electricity and gas
Ίσπανία										Spain
Μεταλλεία	103	108	119	128	132	123	...	...	...	Mining
Ήλεκτρισμός-Αερίοφως	104	122	138	143	158	170	...	...	...	Electricity and gas
Ίταλία										Italy
Γενικός	109	120	128	137	142	158	180	189	...	General
Μεταλλεία	110	123	140	157	159	171	169	178	...	Mining
Βιομηχανία (9)	109	120	128	137	143	159	183	192	...	Manufacturing (9)
Ήλεκτρισμός-Αερίοφως	108	114	121	126	132	141	152	157	...	Electricity and gas
Καναδάς (8)										Canada (8)
Γενικός	100	110	120	120	118	128	135	125	...	General
Μεταλλεία	112	130	149	160	160	177	182	185	...	Mining
Βιομηχανία	97	106	115	113	110	118	125	114	...	Manufacturing
Ήλεκτρισμός-Αερίοφως	109	124	138	149	162	182	188	174	...	Electricity and gas
Νορβηγία (8)										Norway (8)
Γενικός	108	116	122	128	128	134	150	99	142	General
Μεταλλεία	101	111	123	124	123	118	120	88	99	Mining
Βιομηχανία	109	118	124	128	128	134	154	98	145	Manufacturing
Ήλεκτρισμός-Αερίοφως	112	116	122	133	141	146	142	134	143	Electricity and gas
Όλλανδία										Netherlands
Γενικός	110	118	123	126	127	139	164	151	150	General
Μεταλλεία	100	101	102	105	110	114	121	123	123	Mining
Βιομηχανία	111	119	124	126	127	140	166	152	151	Manufacturing
Ήλεκτρισμός-Αερίοφως (8)	111	118	130	138	141	151	147	143	152	Electricity and gas 8)
Σουηδία (8)										Sweden (8)
Γενικός (10)	104	111	114	118	118	121	136	70	125	General (10)
Φινλανδία										Finland
Γενικός	114	127	130	134	129	138	151	118	156	General
Μεταλλεία	110	128	135	146	142	158	185	167	165	Mining
Βιομηχανία	115	127	130	133	127	137	151	114	156	Manufacturing
Ήλεκτρισμός-Αερίοφως (8)	105	123	127	144	146	147	143	145	161	Electricity and gas 8)

(1) 1957=100.

(2) Δεν περιλαμβάνεται τὸ αερίοφως.

(3) Διορθωθείς λόγω τῆς ἀνισότητος τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐργασιμῶν ἡμερῶν.

(4) Δεν περιλαμβάνονται τὰ ὄρυχεία μετάλλων.

(5) Δεν περιλαμβάνεται τὸ Δυτικὸν Βερολίνον καὶ τὸ Σάαρ.

(6) Δεν περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεία.

(7) Περιλαμβάνονται αἱ κατασκευαί.

(8) Περιλαμβάνεται ἡ διανομὴ ὕδατος.

(9) Δεν περιλαμβάνονται ὁ ἱματισμὸς, αἱ ἐκτυπώσεις καὶ αἱ ἐκδόσεις.

(10) Δεν περιλαμβάνονται ὁ ἠλεκτρισμὸς καὶ τὸ αερίοφως.

* Τρίμηνον.

(1) 1957=100.

(2) Excluding manufactured gas.

(3) Adjusted for number of working days.

(4) Metal mining is excluded.

(5) Excluding West Berlin and Saar.

(6) Excluding mining.

(7) Including construction.

(8) Including water supply.

(9) Clothing, printing and publishing are excluded.

(10) Excluding electricity and manufactured gas.

* Quarter.

9. Ἡλεκτρισμὸς: Παραγωγή — Electricity: Production

Μέσος μηνιαῖος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς ἑκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWH

Χώραι	Κῶδιξ	Ἔτη — Years						1960		Code	Country
		1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ἰούλιος	Αὐγούστος		
								July	August		
Ἑλλάς	P(1)	89,4	104,8	127,1	134,6	151,9	169,7	183,6	189,4	P(1)	Greece
Ἀργεντινὴ	P	444	492	533	572	608	646	...	...	P	Argentina
Αὐστραλία	I+P	1.206	1.340	1.470	1.597	1.704	1.843	2.304	...	I+P	Australia
Ἀυστρία	P	643	701	775	832	920	1.013	1.183	...	P	Austria
Βέλγιον	I+P	922	977	1.058	1.128	1.120	1.178	1.043	1.158	I+P	Belgium
Γαλλία (2)	I+P	3.798	4.136	4.486	4.786	5.133	5.376	...	...	I+P	France (2)
Ὁμοσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (3)	I+P	5.710	6.378	7.090	7.648	7.939	8.601	8.966	...	I+P	Fed. Rep. of Ger- many (3)
Γιουγκοσλαβία	I+P	287	362	421	521	613	676	686	529	I+P	Yugoslavia
Δανία(2)	P	236	283	303	278	274	336	222	297	P	Denmark (2)
Ἑλβετία (4)	I+P	1.098	1.287	1.241	1.325	1.406	1.458	2.053	2.101	I+P	Switzerland (4)
Ἡνωμ. Βασίλειον (5)	P	6.075	6.679	7.263	7.581	8.208	8.764	7.770	7.792	P	United Kingdom(5)
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (2)	I+P	45.387	52.417	57.067	59.696	60.363	66.209	70.694	74.613	P	United States (2)
Ἰαπωνία (6)	I+P	5.006	5.433	6.132	6.773	7.118	8.259	9.546	7.407	I+P	Japan (6)
Ἰρλανδία	P	117	128	138	143	155	168	150	147	P	Ireland
Ἰσπανία	I+P	873	994	1.139	1.210	1.362	1.366	...	...	I+P	Spain
Ἰσραήλ	P	90	109	117	118	147	164	...	...	P	Israel
Ἰταλία	I+P	2.964	3.177	3.383	3.560	3.791	4.088	4.626	4.327	I+P	Italy
Καναδάς (2)	I+P	6.150	6.901	7.365	7.587	8.062	8.654	9.035	9.523	I+P	Canada (2)
Λουξεμβούργον	I+P	82,4	92,4	97,4	101,5	102,4	108,6	...	...	I+P	Luxembourg
Νορβηγία (2)	I+P	1.815	1.890	1.979	2.153	2.292	2.355	2.150	2.366	I+P	Norway (2)
Ὁλλανδία	I+P	- 882	932	1.037	1.114	1.154	1.248	1.160	1.227	I+P	Netherlands
Πορτογαλία	I+P	138	158	181	181	222	249	268	212	I+P	Portugal
Σουηδία	I+P	1.996	2.060	2.219	2.414	2.530	2.688	2.377	3.080	I+P	Sweden
Τουρκία (7)	I+P	117	132	152	171	192	202	199	...	I+P	Turkey (7)
Φινλανδία	I+P	474	570	567	642	657	645	638	711	I+P	Finland

Γενικὴ Παρατήρησις: P=Ἐπιχειρήσεις παράγουσαι κυρίως διὰ τὸ Δημόσιον δίκτυον. I+P=Σύνολον παραχθεῖσας ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας.

- (1) Ἀπὸ τοῦ 1959, ἀντιπροσωπεύουν περίπου τὰ 97% τοῦ P.
- (2) Καθαρὰ παραγωγή.
- (3) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
- (4) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον, λήγον τὴν 30 Σεπτεμβρίου ἐκάστου τῶν ἀναφερομένων ἐτῶν.
- (5) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Β. Ἰρλανδία.
- (6) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ 1954.
- (7) Ἀπὸ τοῦ 1959 οἱ μηνιαῖοι ἀριθμοὶ ἀντιπροσωπεύουν τὰ 90% τοῦ I+P.

General note: P=Production by enterprises generating primarily for public use. I+P=Total generation of electricity including generation by industrial establishments generating primarily for own use.

- (1) Beginning 1959, represent approximately 97% of P.
- (2) Net production.
- (3) Beginning 1960, including Saar.
- (4) Annual data: 12 months ending 30 September of year stated.
- (5) Excluding Northern Ireland.
- (6) Annual data: 12 months beginning 1954.
- (7) Beginning 1959 figures represent approximately 90% of I+P.

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και εκφορτωθέντα εμπορεύματα
International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρ. τόνων

In thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years							1960		Country
	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Ελλάς										Greece
Εμπορεύμ. φορτωθ.	64	65	91	90	163	188	177	238	253	Goods loaded
» εκφορτωθ.	249	290	326	356	375	407	249	443	261	Goods unloaded
Αίγυπτος (1)										Egypt (1)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	217	227	234	202	180	414	424	470	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	347	396	419	411	421	513	489	287	...	Goods unloaded
Αργεντινή										Argentina
Εμπορεύμ. φορτωθ.	...	804	573	601	641	706	739	848	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	750	897	1,021	1,069	1,145	1,166	1,073	913	...	Goods unloaded
Αυστραλία (2)										Australia (2)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	594	565	595	652	817	708	815	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	765	880	1,123	1,246	1,222	1,326	1,355	...	...	Goods unloaded
Βέλγιον										Belgium
Εμπορεύμ. φορτωθ.	1.208	1.165	1.331	1.334	1.288	1.292	1.341	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	1.352	1.417	1.639	2.149	2.114	1.964	1.876	...	...	Goods unloaded
Βραζιλία (3)										Brazil (3)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	365	357	515	479	643	691	804	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	982	1.112	1.162	1.162	1.126	1.184	1.196	...	...	Goods unloaded
Γαλλία (4)										France (4)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	1.898	1.974	2.255	2.093	1.925	2.098	2.101	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	3.371	3.613	3.856	4.673	4.725	4.754	4.624	...	...	Goods unloaded
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία										Fed. Rep. of Germany
Εμπορεύμ. φορτωθ.	1.015	1.204	1.275	1.325	1.179	1.194	1.274	1.349	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	1.909	2.250	2.937	3.487	3.696	3.391	3.964	4.784	...	Goods unloaded
Γιουγκοσλαβία										Yugoslavia
Εμπορεύμ. φορτωθ.	123	135	139	160	173	201	193	225	184	Goods loaded
» εκφορτωθ.	197	208	279	302	358	310	376	279	288	Goods unloaded
Δανία (5)										Denmark (5)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	245	218	252	252	274	310	302	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	1.029	1.212	1.311	1.219	1.121	1.163	1.273	...	...	Goods unloaded
Ην. Πολιτεία (6) (7)										United States (6) (7)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	6.500	6.260	8.863	11.332	12.869	8.908	8.378	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	9.695	9.768	11.563	13.082	13.971	14.248	16.149	...	...	Goods unloaded
Ιαπωνία (8)										Japan (8)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	413	476	624	681	645	726	790	807	868	Goods loaded
» εκφορτωθ.	2.607	2.794	3.058	3.870	4.890	4.093	5.411	7.617	7.357	Goods unloaded
Ισραήλ										Israel
Εμπορεύμ. φορτωθ.	30,5	51	52	59,8	70,1	64,9	90,9	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ. (9)	103	116,8	128,2	122,8	130,2	136,7	156,8	...	...	Goods unloaded(9)
Ιταλία										Italy
Εμπορεύμ. φορτωθ.	584	658	645	660	817	892	989	983	922	Goods loaded
» εκφορτωθ.	2.633	2.860	3.215	3.545	3.961	3.812	3.917	5.017	4.862	Goods unloaded
Καναδάς (7)										Canada (7)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	2.434	2.323	2.986	3.733	3.712	3.047	3.824	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	2.925	2.440	2.713	3.066	2.935	2.354	2.628	...	...	Goods unloaded

Αι Ύποσημειώσεις αναγράφονται εις την επομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και έκφορτωθέντα έμπορεύματα (συνέχεια)
 International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade (continued)

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρ. τόνων

In thousand metric tons

Χώραι	Ἔτη — Years							1960		Country
	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ἰούλιος July	Αὐγουστος August	
Ὁλλανδία (6)										Netherlands (6)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	1.336	1.625	1.968	1.811	1.796	1.839	1.908	2.136	1.905	Goods loaded
» έκφορτωθ.	2.990	3.440	4.701	5.649	5.999	5.972	5.591	7.009	7.238	Goods unloaded
Πορτογαλία (10)										Portugal (10)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	45,4	55,2	60,9	68,4	45,7	49,6	63,9	51,0	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	135,1	134,0	138,4	136,8	121,5	136	178,5	187,2	...	Goods unloaded
Σουηδία										Sweden
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	1.271	1.266	1.364	1.397	1.452	1.515	1.298	1.925	1.875	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.377	1.469	1.667	1.757	1.721	2.027	1.791	1.573	2.016	Goods unloaded
Τουρκία (11)										Turkey (11)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	225	185	164	199	169	186	262	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	241	216	287	203	260	182	193	...	...	Goods unloaded
Φινλανδία										Finland
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	460	559	661	620	620	634	736	1.300	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	329	446	527	566	589	504	563	771	...	Goods unloaded

(1) Ἀπὸ τοῦ 1958 δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐμπόριον μετὰ τῆς Συρίας.

(2) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον λήγον τὴν 30ῆν Ἰουνίου.

(3) Περιλαμβάνονται ἀγαθὰ εἰσαγόμενα καὶ ἐξαγόμενα καὶ κατ' ἄλλους τρόπους. Δὲν περιλαμβάνονται ἀγαθὰ διαμετακομιζόμενα, στρατιωτικὰ εἶδη, ὡς καὶ ὕλικά συσκευασίας.

(4) Εἰς τὰ φορτωθέντα ἐμπορεύματα περιλαμβάνονται τὰ στερεὰ καύσιμα καὶ τὰ ἐφόδια τῶν πλοίων.

(5) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις διὰ πορθμείου διεθνῶν μεταφορῶν.

(6) Περιλαμβάνονται αἱ μεταφορῶσεις.

(7) Περιλαμβάνεται ἡ κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν.

(8) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικὰ εἶδη καὶ διαμετακομίσεις «τράνζιτο».

(9) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ πετρέλαιον.

(10) Μόνον ἡ κίνησις τῶν Πορτογαλικῶν πλοίων, ἧτις ἀντιπροσωπεύει διὰ τὸ 1958 τὰ 25% περίπου τῶν φορτώσεων καὶ τὰ 40% τῶν ἐκφορτώσεων.

(11) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ξυλεία καὶ τὰ ζῶα.

(1) Beginning 1958, excluding trade with Syria.

(2) Annual figures: 12 months ending 30 June of year stated.

(3) Including goods imported and exported other than by sea. Excluding goods in transit, military goods and packing.

(4) Goods loaded, include bunker fuel and ships' stores.

(5) Excluding international ferry traffic.

(6) Including transhipments.

(7) Including the Great Lakes traffic.

(8) Excluding military goods and transit traffic.

(9) Excluding petroleum.

(10) Portuguese vessels only accounting in 1958 for approximately 25% of total loadings and 40% of total unloadings.

(11) Excluding timber and livestock.

11. Τιμαὶ συναλλάγματος — Exchange rates

Ἀξία δολλαρίων Η.Π.Α. εἰς ἐγχώρια νομίσματα

In units of national currency per U. S. dollar

Χῶραι	1959	1960			Country
		Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αὐγουστος August	
*Ἑλλάς (Δραχμὴ)	30,00	30,00	30,00	30,00	Greece (Drachma)
Αἴγυπτος (Λίρα Αἴγ.)	0,3524	0,3524	0,3524	0,3524	Egypt (Pound)
*Ἀργεντινὴ (Πέζο)					Argentina (Peso)
Ἐπίσημος	{ 88,25	{ 82,85	{ 82,85	{ 82,75	Official
Ἐλευθέρη					Free
Αὐστρία (Σελλίνιον)	26,03	25,99	25,91	25,86	Austria (Schilling)
Βέλγιον (Φράγκον)	49,94	49,84	50,00	50,03	Belgium (Franc)
Βραζιλία (Κρουζέιρο)					Brazil (Cruzeiro)
Ἐξαγωγὰ καφέ	76,00	76,00	90,00	90,00	Coffee exports
Λοιπαὶ ἔξαγωγαι	{ ...	{ ...	{ ...	{ ...	Other exports
Ἐλευθέρη	203,77	187,23	185,69	185,25	Free
Γαλλία (Φράγκον)	490,90	4,901	4,900	4,900	France (Franc)
*Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρ. (Μάρκον)	4,170	4,170	4,170	4,170	Fed. Rep. of Germany (D.M.)
Γιουγκοσλαβία (Δηνάριον)	300,00	300,00	300,00	300,00	Yugoslavia (Dinar)
Δανία (Κορώνα)	6,908	6,896	6,894	6,896	Denmark (Krone)
*Ἑλβετία (Φράγκον)	4,323	4,316	4,305	4,310	Switzerland (Franc)
*Ἦνωμ. Βασιλείον (£)	0,3567	0,3564	0,3561	0,3558	United Kingdom (Pound)
*Ἰαπωνία (Γιέν)	361,8	361,8	361,8	361,8	Japan (Yen)
*Ἰνδία (Ρούπι)	4,783	4,770	4,765	4,763	India (Rupee)
*Ἰσραήλ (£ I.)	1,80	1,80	1,80	1,80	Israel (Pound)
Κυρία					Principal
Λοιπαὶ					Other
*Ἰταλία (Λιρέττα)	620,60	620,60	620,60	620,60	Italy (Lira)
Καναδᾶς (Δολ.)	0,953	0,980	0,976	0,970	Canada (Dollar)
Μεξικὸν (Πέζο)	12,49	12,49	12,49	12,49	Mexico (Peso)
Νορβηγία (Κορώνα)	7,16	7,14	7,14	7,14	Norway (Krone)
*Ὀλλανδία (Γκίλντερ)	3,770	3,771	3,771	3,772	Netherlands (Guilder)
Πορτογαλία (Ἐσκούντο)	28,88	28,80	28,78	28,76	Portugal (Escudo)
Σουηδία (Κορώνα)	5,181	5,165	5,165	5,165	Sweden (Kron)
Τουρκία (Λίρα)	9,000	9,00	9,00	9,00	Turkey (Lira)
Φινλανδία (Μάρκον)	320,2	321,2	321,2	321,2	Finland (Marka)

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

12. Προεξοφλητικά έπιτόκια Κεντρικών Τραπεζών
 Central Banks discount rates

Έπιτόκια επί τοις εκατόν κατά τὸ τέλος τῆς περιόδου

End of period quotations

Χῶραι	Έτη — Years				1 9 6 0				Country
	1956	1957	1958	1959	Ἰούλιος July	Αύγουστ. August	Σεπτ. Sept.	Ἐκτώβρ. October	
Ἑλλάς*	11,00	11,00	11,00	(1) 9,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Greece
Αὐστρία	5,00	5,00	5,00	(2) 4,50	5,00	5,00	5,00	5,00	Austria
Βέλγιον	3,50	(3) 4,50	(4) 3,50	(5) 4,00	4,00	(6) 5,00	5,00	5,00	Belgium
Γαλλία	3,00	(7) 5,00	(8) 4,50	(2) 4,00	4,00	4,00	4,00	(9) 3,50	France
Ἑνωσπ. Γερμανική Δημ.	5,00	4,00	(10) 3,00	(11) 4,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Fed. Rep. of Germany
Δανία	5,50	5,50	(12) 4,50	(13) 5,00	5,50	5,50	5,50	5,50	Denmark
Ἑλβετία	1,50	(14) 2,50	2,50	(15) 2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Switzerland
Ἑνωσις Ν. Ἀφρικῆς	4,50	4,50	4,50	(16) 4,00	4,00	(17) 4,50	4,50	4,50	Union of S. Africa
Ἡνωμ. Βασίλειον	5,50	7,00	(18) 4,00	4,00	6,00	6,00	6,00	6,00	United Kingdom
Η.Π.Α.	3,00	3,00	(19) 2,50	(20) 4,00	3,50	(21) 3,00	3,00	3,00	United States
Ἰσπανία	3,40	(22) 4,00	4,00	5,00	4,60	4,60	4,60	4,60	Spain
Ἰταλία	4,00	4,00	(23) 3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Italy
Καναδάς	3,92	3,87	3,74	5,37	3,17	2,50	1,95	...	Canada
Νέα Ζηλανδία	7,00	7,00	7,00	(24) 6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	New Zealand
Νορβηγία	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Norway
Ὀλλανδία	3,75	5,00	(25) 3,00	(26) 3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Netherlands
Πορτογαλία	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Σουηδία	4,00	5,00	(27) 4,50	4,50	5,00	5,00	5,00	5,00	Sweden
Τουρκία	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Turkey
Φινλανδία	6,50	6,50	6,50	(28) 6,75	6,75	6,75	6,75	6,75	Finland

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Ἀπὸ 1.10.59	(15) Ἀπὸ 26. 2.59
(2) » 23. 4.59	(16) » 5. 1.59
(3) » 25. 7.57	(17) » 10. 8.60
(4) » 28. 8.58	(18) » 20.11.58
(5) » 24.12.59	(19) » 7.11.58
(6) » 4. 8.60	(20) » 11. 9.59
(7) » 12. 8.57	(21) » 12. 8.60
(8) » 16.10.58	(22) » 22. 7.57
(9) » 6.10.60	(23) » 7. 6.58
(10) » 27. 6.58	(24) » 19.10.59
(11) » 23.10.59	(25) » 15.11.58
(12) » 15. 8.58	(26) » 16.11.59
(13) » 19. 9.59	(27) » 3. 5.58
(14) » 15. 5.57	(28) » 1. 3.59

* Ἀφορᾷ μόνον τὸ ἀναπροεξοφλητικὸν ἐπιτόκιον τῶν βιομηχανικῶν γραμματίων εἰς τὰ ὁποῖα περιορίζεται ἡ ἀναπροεξοφλήσις. Τὰ προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος διαφέρουν κατὰ κλάδον.

(1) As from Oct. 1,1959	(15) » » Febr. 26,1959
(2) » » April 23,1959	(16) As from Jan. 5,1959
(3) » » July 25,1957	(17) » » Aug. 10,1960
(4) » » Aug. 28,1958	(18) » » Nov. 20,1958
(5) » » Dec. 24,1959	(19) » » Nov. 7,1958
(6) » » Aug. 4,1960	(20) » » Sept. 11,1959
(7) » » Aug. 12,1957	(21) » » Aug. 12,1960
(8) » » Oct. 16,1958	(22) » » July 22,1957
(9) » » Oct. 6,1960	(23) » » June 7,1958
(10) » » June 27,1958	(24) » » Oct. 19,1959
(11) » » Oct. 23,1959	(25) » » Nov. 15,1958
(12) » » Aug. 15,1958	(26) » » Nov. 16,1959
(13) » » Sept. 19,1959	(27) » » May 3,1958
(14) » » May 15,1957	(28) » » March 1,1959

* Concerns only re-discount rate of industrial bills which are only re-discounted. Interest rates of the Bank of Greece vary according to sectors.

13. Μέσα πληρωμής — Money supply

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς (1) Greece	Αἴγυπτος H.A.A. Egypt U.A.R.	Ἀργεντινή Argentina	Αὐστρία Austria	Βέλγιον- Λουξεμβ. Belgium- Lux.	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Ὁμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία Fed. Rep. of Germany	Ἑλβετία Switzerland	Ἡν. Βασί- λειον U. King- dom	
	Δραχμαὶ Drachm.	Λίρ. Αἰγ. £ (E)	Πέζος Pesos	Σελλίνα Schillings	Φράγκα Francs	Κρουζέϊρος Cruzeiros	Φράγκα Francs	Μάρκα D. Marks	Φράγκα Francs	Στερλίνα £	
	Ἐκατομύρια Million		Δισεκατομύρια — 1000 million							Ἐκατομ. Million	Δισεκατ. 1000 mil.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1955	4.894,0	185	31,8	13,3	110,7	57,1	29,10	14,1	5,94	1,73
1956	6.030,5	228	36,1	14,3	114,4	67,5	31,81	14,9	6,24	1,84
1957	6.996,0	213	41,8	15,5	115,5	81,3	33,43	16,5	6,38	1,93
1958	7.613,1	207	60,3	16,9	120,3	99,7	35,47	18,0	6,57	1,97
1959	8.802,6	200	84,5	17,0	121,3	127,1	35,71	19,4	6,81	2,06
1960: Ἰαν. — Jan.	8.111,3	189	80,3	17,1	119,6	126,1	34,92	19,0	6,37	1,97
Φεβρ. — Feb.	8.067,4	187	82,4	17,4	118,5	131,7	34,78	19,3	6,37	1,98
Μάρτ. — Mar.	8.008,8	195	82,6	17,3	118,8	127,7	35,46	19,5	6,45	2,01
Ἀπρ. — Apr.	8.705,9	187	83,5	17,4	120,5	135,8	35,68	19,8	6,46	2,05
Μάιος — May	8.499,9	183	83,4	17,7	120,8	133,5	35,51	19,7	6,48	2,05
Ἰούν. — June	8.535,2	193	84,4	18,1	122,1	133,9	36,80	20,0	6,59	2,11
Ἰούλ. — July	8.920,5	...	...	18,6	...	...	38,25	20,5	6,65	...
Αὐγ. — Aug.	9.124,5	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1955	2.778,5	183	19,8	15,3	82,0	120,8	30,59	15,6	7,69	3,78
1956	2.627,8	194	24,1	15,4	84,5	149,8	34,04	17,0	8,36	3,74
1957	3.280,0	209	25,8	16,6	82,5	209,6	38,09	19,3	8,62	3,57
1958	3.614,0	190	38,5	18,7	89,2	253,4	40,64	22,6	10,09	3,65
1959	4.247,0	238	57,7	21,2	95,0	373,5	49,06	24,5	10,65	3,88
1960: Ἰαν. — Jan.	4.071,5	237	63,4	21,1	91,2	377,4	48,38	23,7	10,68	3,94
Φεβρ. — Feb.	4.121,1	240	63,4	21,1	91,4	382,6	47,23	23,7	10,59	3,74
Μάρτ. — Mar.	4.366,1	237	67,6	21,0	93,7	391,8	48,26	23,8	10,66	3,64
Ἀπρ. — Apr.	4.700,9	239	67,6	21,2	94,1	391,6	49,21	24,2	10,82	3,68
Μάιος — May	4.738,5	235	70,4	21,5	96,7	402,2	49,62	24,9	10,98	3,67
Ἰούν. — June	4.847,0	239	73,6	21,6	97,8	416,1	50,70	24,6	11,10	3,71
Ἰούλ. — July	4.851,6	...	...	22,0	...	...	51,80	24,7	11,17	3,73
Αὐγ. — Aug.	4.809,0	...	...	...	...	...	...	...	...	3,72

Στοιχεῖα τοῦ Διεθνoῦς Νομισματικοῦ Ταμείου.

International Monetary Fund figures.

(1) Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

(1) Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.



13. Μέσα πληρωμῆς (συνέχεια) — Money supply (continued)

Τέλος περιόδου End of period	Η.Π.Α.	Ἰσπανία	Ἰταλία	Καναδάς	Νορβηγία	Ὀλλανδία	Πορτογαλία	Σουηδία	Τουρκία	Φινλανδία
	U.S.A.	Spain (1)	Italy	Canada	Norway	Netherlands	Portugal	Sweden	Turkey	Finland
	Δολλάρια Dollars	Πεσέτες Pesetas	Λίρα Lire	Δολλάρια Dollars	Κορώνες Kroner	Γκίλντερ Guilder	Ἑσκούντο Escudos	Κορώνες Kroner	Λίρα Lira	Μάρκα Marka
	Δισεκατομμύρια 1000 million			Ἐκατομμύρια Million			Δισεκατομμύρια 1000 million		Ἐκατομ. Million	Δισεκ. 1000 mil.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1955	28,5	42,9	1.639	1.551	3.188	4.102	9,88	5,35	1.812	51,6
1956	28,4	51,0	1.766	1.606	3.369	4.213	10,32	5,64	2.302	54,2
1957	28,5	61,7	1.853	1.667	3.310	4.349	10,88	5,86	2.911	56,5
1958	29,4	68,0	2.006	1.781	3.381	4.581	11,65	6,08	3.014	61,1
1959	29,6	70,9	2.190	1.833	3.561	4.683	12,51	6,26	3.290	63,1
1960: Ἰαν. — Jan.	28,0	69,0	...	1.778	3.367	4.561	12,62	5,94	...	59,2
Φεβρ. — Febr.	28,2	68,9	...	1.753	3.344	4.604	12,40	5,84	...	58,7
Μάρτ. — Mar.	28,2	68,6	2.013	1.772	3.382	4.616	12,54	5,79	3.559	59,4
Ἀπρ. — Apr.	28,1	70,4	...	1.836	3.402	4.752	12,51	5,91	...	61,8
Μάιος — May	28,3	69,1	...	1.786	3.336	4.769	12,21	5,73	...	62,3
Ἰούν. — June	28,4	70,0	...	1.895	3.514	4.859	...	6,03	...	64,2
Ἰούλ. — July	28,5	...	...	1.882	3.507	4.929	...	5,83	...	...
Αύγ. — Aug.	28,6	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΥΡΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1955	109,0	75,3	2.902	3.697	3.505	5.482	11,99	3,95	3.416	56,9
1956	110,4	90,5	3.161	3.580	3.511	5.014	13,19	4,26	4.162	65,7
1957	109,6	104,0	3.382	3.725	3.554	4.677	13,93	4,27	5.441	60,6
1958	114,9	121,7	3.748	4.303	3.669	5.522	15,25	4,20	5.828	69,1
1959	114,4	128,7	4.368	4.057	3.796	5.868	16,64	5,92	7.453	81,8
1960: Ἰαν. — Jan.	113,6	124,8	...	3.826	3.587	5.864	16,29	3,91	...	72,5
Φεβρ. — Febr.	110,0	124,8	...	3.743	3.675	5.802	15,74	4,60	...	75,3
Μάρτ. — Mar.	108,5	127,7	4.279	3.844	3.489	5.839	15,75	3,78	7.633	76,9
Ἀπρ. — Apr.	111,1	121,1	...	3.833	3.716	5.894	15,81	3,86	...	72,4
Μάιος — May	107,4	116,8	...	3.922	3.563	6.219	15,77	3,64	...	78,5
Ἰούν. — June	107,7	116,7	...	3.893	3.751	6.254	...	4,11	...	78,8
Ἰούλ. — July	109,8	...	...	3.941	3.610	6.182	...	3,54	...	...
Αύγ. — Aug. ....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

(1) Περιλαμβανομένων τῶν ἐν τῷ ὀθσαυροφυλακίᾳ τηρουμένων κερμάτων.

(1) Including coins held by the Treasury.



14. Έπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος

Official gold and foreign exchange holdings

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων

Million U. S. dollars

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς Greece	Αἴγυπτος H.A.A. Egypt U.A.R.	Αὐστραλία Australia	Βέλγιον Belgium	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Ὁμόσπ. Γερμανική Δημοκρατία Fed. Rep. of Germany	Γιουγκοσλαβία Yugoslavia	Ἑλβετία Switzerland	Ἡν. Βασιλείον United Kingdom
---------------------------------	-----------------	---------------------------------------	------------------------	--------------------	--------------------	------------------	---	-----------------------------	------------------------	---------------------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

										(2)
1953	10,6	174	117	776	321	617	325	13	1.458	2.518
1954	10,8	174	138	778	322	708	626	14	1.513	2.762
1955	10,9	174	144	928	323	942	920	16	1.597	2.120
1956	9,5	188	107	925	324	924	1.494	18	1.664	2.237
1957	13,3	188	126	915	324	581	2.542	14	1.706	2.273
1958	16,8	174	162	1.270	325	750	2.639	17	1.925	3.069
1959	25,8	174	154	1.134	327	1.290	2.637	10	1.934	2.736
1960: Ἰαν. — Jan.	25,8	174	157	1.143	326	1.285	2.638	10	1.826	2.685
Φεβρ. — Febr.	25,8	174	160	1.175	326	1.298	2.652	10	1.807	2.722
Μαρτ. — Mar.	25,8	174	163	1.183	294	1.322	2.670	10	1.776	2.780
Ἀπρ. — Apr.	25,8	174	166	1.197	294	1.299	2.704	...	1.767	2.831
Μάιος — May	25,8	174	170	1.182	286	1.513	2.741	...	1.767	2.859
Ἰούν. — June	25,8	174	149	1.191	286	1.551	2.772	...	1.774	2.892
Ἰούλ. — July	25,8	174	...	1.175	287	1.560	2.818	...	1.896	2.996
Αὐγ. — Aug.	25,8	174	...	1.094	287	1.568	2.879	...	1.960	3.072

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

										(1)
1953	129,6	554	1.244	312	284	212	1.630	5	310	...
1954	137,5	558	995	264	161	553	2.010	9	324	...
1955	189,9	467	691	219	168	970	2.156	13	249	...
1956	194,6	378	845	238	287	256	2.797	25	218	...
1957	179,6	277	1.195	227	152	64	3.102	26	192	...
1958	153,3	255	958	227	140	300	3.682	33	138	...
1959	184,6	183	1.072	88	111	430	2.377	24	126	...
1960: Ἰαν. — Jan.	185,5	136	1.049	97	98	453	2.264	25	114	...
Φεβρ. — Febr.	189,1	104	1.052	86	112	483	2.316	21	88	...
Μαρτ. — Mar.	196,8	87	1.063	112	96	532	2.455	17	97	...
Ἀπρ. — Apr.	206,5	100	1.044	127	122	533	2.700	...	100	...
Μάιος — May	202,8	114	1.048	148	131	513	2.838	...	132	...
Ἰούν. — June	196,5	109	998	156	130	436	3.239	...	132	...
Ἰούλ. — July	196,9	99	...	82	130	428	3.469	...	159	...
Αὐγ. — Aug.	204,9	119	...	94	132	530	3.627	...	129	...

(1) Ἀπὸ τοῦ 1959 δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὰ μηνιαία δεδομένα τὰ Κρατικά ἀποθέματα.

(2) Περιλαμβάνονται τὰ μετατρέψιμα νομίσματα.

(3) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ Κρατικά ἀποθέματα.

(1) Beginning 1959, monthly data do not include the holdings of the Treasury.

(2) Including convertible currencies.

(3) Excluding government holdings.



14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος (συνέχεια)

Official gold and foreign exchange holdings (continued)

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομύρια δολλαρίων

Million U. S. dollars

Τέλος περιόδου End of period	Η. Π. Α. United States	Ἰσπανία Spain	Ἰταλία Italy	Καναδάς Canada	Νορβηγία Norway	Ὀλλανδία Netherlands	Πορτογαλία Portugal	Σουηδία Sweden	Τουρκία Turkey	Φινλανδία Finland
---------------------------------	---------------------------	------------------	-----------------	-------------------	--------------------	-------------------------	------------------------	-------------------	-------------------	----------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

					(8)					
1953	22.091	130	346	986	51,7	737	361	219	143	26,4
1954	21.793	132	346	1.073	44,4	796	429	265	144	31,2
1955	21.752	132	352	1.134	45,3	865	428	276	144	35,3
1956	22.058	132	338	1.103	50,2	844	448	266	144	35,3
1957	22.857	101	452	1.100	45,0	744	461	219	144	35,3
1958	20.582	57	1.086	1.078	42,9	1.050	493	204	144	35,3
1959	19.507	68	1.749	960	30,4	1.132	548	191	133	38,0
1960: Ἰαν. — Jan.	19.494	78	1.816	952	30,5	1.132	548	191	133	38,0
Φεβρ. — Febr.	19.471	78	1.870	952	30,5	1.141	548	171	133	38,1
Μάρτ. — Mar.	19.457	78	1.902	950	30,5	1.164	549	171	133	38,1
Ἀπρ. — Apr.	19.403	78	1.902	945	30,5	1.164	549	171	133	38,1
Μάιος — May	19.395	78	1.983	922	30,5	1.164	549	171	133	38,1
Ἰούν. — June	19.363	78	1.994	909	30,5	1.231	549	171	133	38,1
Ἰούλ. — July	19.188	77	...	906	30,5	1.246	550	171	133	38,1
Αὐγ. — Aug.	19.045	88	...	904	30,5	1.246	550	171	133	38,1

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

1953	—	19	422	841	91,4	488	304	288	69	118,9
1954	—	57	581	882	93,7	480	285	214	62	179,8
1955	—	93	815	776	120,3	412	302	194	67	183,6
1956	—	23	898	841	128,7	228	306	207	86	138,7
1957	—	5	903	736	139,6	312	289	237	172	135,3
1958	—	8	996	870	200,5	442	283	269	154	214,3
1959	—	150	1.204	917	225,8	223	261	233	136	277,6
1960: Ἰαν. — Jan.	...	153	1.084	918	216,2	231	252	167	133	270,1
Φεβρ. — Febr.	...	194	999	915	227,1	238	248	197	133	262,1
Μάρτ. — Mar.	...	242	932	915	233,4	237	246	227	126	252,5
Ἀπρ. — Apr.	...	277	960	906	235,9	230	236	272	120	250,2
Μάιος — May	...	314	894	826	250,3	233	238	274	140	249,5
Ἰούν. — June	...	365	904	871	239,8	236	224	289	129	251,0
Ἰούλ. — July	...	387	...	923	233,8	235	223	284	119	264,2
Αὐγ. — Aug.	...	404	...	940	232,5	219	229	305	115	269,3

15. Ἐκτιμήσεις ἐθνικοῦ εἰσοδήματος — Estimates of national income

Χῶρα	Ἔτη — Years				Country
	1956	1957	1958	1959	
Ἑλλάς (ἐκατ. δραχμ.)	63.924	69.495	73.181	...	Greece (million drachm.)
Ἀργεντινὴ (ἐκατ. πέζ.)	150.909	188.520	268.408	...	Argentina (million pesos)
Αὐστραλία (1) (ἐκατ. λίρ. Α.) ...	4.680	4.624	4.950	5.368	Australia (1) (million £ A.)
Αὐστρία (ἐκατ.σελ.)	89,6	98,5	101,9	107,5	Austria (million schillings)
Βέλγιον (ἐκατ. φρ.)	390,7	411,9	414,8	427,2	Belgium (million francs)
Βραζιλία (ἐκατ. κρουζ.)	725,2	865,3	1.029,7	1.460,9	Brazil (million cruz.)
Γαλλία (ἐκατ. φρ.)	142,3	158,4	179,1	...	France (million francs)
Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (δισεκ. μάρκ.)	152,1	165,8	176,1	188,6	Fed. Rep. of Germany (1000 million D. marks)
Γιουγκοσλαβία (2) (δισεκ. δην.)	1.444	1.829	1.861	...	Yugoslavia (2) (1000 million dinars)
Δανία (ἐκατ. κορ.)	25.405	27.135	28.250	...	Denmark (million kroner)
Ἑλβετία (ἐκατ. φρ.)	25.800	27.400	28.590	29.600	Switzerland (million francs)
Ἡνωμένον Βασίλειον (ἐκατ. λίρ.)	16.698	17.635	18.341	18.931	United Kingdom (million £)
Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι (δισεκ. δολ.)	350,8	366,9	367,7	399,6	United States (1000 million dollars)
Ἰαπωνία (δισεκ. γιέν) (3)	7.531,0	8.169,3	8.448,7	...	Japan (1000 million yen) (3)
Ἰρλανδία (ἐκατ. λίρ.)	443,3	454,9	467,8	491,0	Ireland (million £)
Ἰσπανία (δισεκ. πεσ.)	310,5	385,7	440,2	471,9	Spain (1000 million pesetas)
Ἰσραήλ (ἐκατ. λίρ.)	1.966	2.409	2.728	...	Israel (million £)
Ἰταλία (δισεκ. λιρέτ.)	11.469	12.319	13.126	...	Italy (1000 million lire)
Καναδᾶς (ἐκατ. δολ.)	23.118	23.799	24.677	26.234	Canada (million dollars)
Λουξεμβούργον (δισεκ. φρ.)	15,6	16,9	16,7	17	Luxembourg (1000 million francs)
Νορβηγία (ἐκατ. κορ.)	21.627	22.888	22.493	...	Norway (million kroner)
Ὁλλανδία (ἐκατ. φιορ.)	26.650	29.170	30.180	31.810	Netherlands (million guilders)
Πορτογαλία (δισεκ. ἐσκ.)	49,2	51,0	52,3	...	Portugal (1000 million escudos)
Σουηδία (4) (ἐκατ. κορ.)	44.943	48.332	50.235	53.335	Sweden (4) (million kroner)
Τουρκία (ἐκατ. λίρ.)	21.197	26.623	33.615	...	Turkey (million liras)
Φινλανδία (δισεκ. μάρκ.)	865,4	903,3	961,6	1.018,4	Finland (1000 million marks)

(1) Ἔτη ἀρχόμενα τὴν 1ην Ἰουλίου.

(2) Καθαρὸν πραγματικὸν προϊόν εἰς τιμὰς ἀγορᾶς.

(3) Ἔτος ἀρχόμενον τὴν 1ην Ἀπριλίου.

(4) Ἀκαθ. ἐθνικὸν προϊόν εἰς τιμὰς συντελεστῶν παραγωγῆς.

(1) Years beginning 1 July.

(2) Net material product at market prices.

(3) Years beginning 1 April.

(4) Gross national product at factor cost.



16. Τιμάρθρωμοι χονδρικής πωλήσεως — Index numbers of wholesale prices

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years						1960			Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	
Έλλας (Άθηνών-Πειραιώς)										Greece (Athens-Piraeus)
Γενικός	112	120	129	130	127	130	132	132	133	General
Αίγυπτος (Η.Α.Δ.) : Γενικός ..	97	99	110	119	118	117	...	...	...	Egypt (U.A.R.) : General
Αύστραλία: Έγγ. παραγωγής ...	100	103	106	106	105	108	122	122	...	Australia : Domest. goods
Εισαγομένων	96	102	108	110	104	100	100	100	...	Import. goods
Βέλγιοι : Γενικός	99	101	104	106	102	101	102	102	...	Belgium : General
Βραζιλία : Γενικός	130	147	176	197	221	305	...	...	...	Brazil : General
Γαλλία : Γενικός	98	98	102	108	121	126	128	128	...	France : General
Εισαγομένων	101	97	98	108	117	127	126	126	...	Import. goods
Όμοσπ. Γερμα- νική Δημοκρατία : Γενικός	98	101	103	105	106	105	106	107	...	Fed. Rep. of Germany : General
Γιουγκοσλαβία(1) : Γενικός	98	102	103	103	104	104	106	107	...	Yugoslavia : (1) General
Γενικός	100	103	106	106	105	105	105	105	105	General
Δανία : Έγγ. παραγωγής	98	101	104	103	104	106	105	106	105	Denmark : Domest. goods
Εισαγομένων(2)	102	105	110	111	105	104	103	103	103	Import. goods (2)
Γενικός	101	101	103	105	102	100	101	101	101	General
Έλβετία : Έγγ. παραγωγής	101	103	105	107	108	108	109	109	108	Switzerland: Domest. goods
Εισαγομένων(2)	100	98	101	102	94	90	91	91	91	Import. goods (2)
Ην. Πολιτεΐαι : Γενικός	100	101	104	107	108	108	109	108	108	United States : General
Ίαπωνία (Τόκιο) : Γενικός	99	98	102	105	98	99	100	101	101	Japan (Tokyo) : General
Γενικός	98	101	101	108	113	113	...	...	...	Ireland : General
Εισαγομένων	99	101	108	114	112	110	...	...	...	Import. goods
Γενικός	100	104	114	133	146	149	...	...	...	General
Ίσπανία : Έγγ. παραγωγής ...	101	106	118	140	150	153	...	...	...	Spain : Domest. goods
Εισαγομένων(2)	98	99	100	106	115	122	...	...	...	Import. goods (2)
Έξαγομένων(3)	96	122	135	186	236	196	...	...	...	Export. goods (3)
Ίσραήλ : Γενικός	118	124	131	150	153	153	152	152	...	Israel : General
Ίταλία : Γενικός	99	100	102	103	101	98	99	99	...	Italy : General
Καναδάς : Γενικός	98	99	102	103	103	104	105	104	104	Canada : General
Νορβηγία : Γενικός	102	104	109	113	111	111	111	111	111	Norway : General
Όλλανδία : Γενικός	101	102	104	107	105	106	103	...	...	Netherlands : General
Πορτογαλία : Γενικός	95	95	98	100	100	99	101	101	...	Portugal : General
Εισαγομένων	96	101	106	111	99	98	96	96	...	Import. goods
Γενικός	99	103	108	110	107	108	111	111	...	General
Σουηδία : Εισαγομένων(2)	99	104	110	111	101	98	98	98	...	Sweden : Import. goods (2)
Έξαγομένων(3)	99	102	106	108	103	99	101	101	...	Export. goods (3)
Τουρκία : Γενικός	111	119	139	164	189	227	234	...	...	Turkey : General
Γενικός	100	99	103	113	122	121	126	126	127	General
Φινλανδία : Έγγ. παραγωγής ...	100	99	102	108	115	116	122	122	124	Finland : Domest. goods
Εισαγομένων(2)	98	95	99	112	124	117	117	...	...	Imp. rt. goods (2)
Έξαγομένων(3)	107	112	110	121	140	132	144	144	...	Export. goods (3)

(1) Τιμαί παραγωγής βιομηχανικών προϊόντων.

(2) Σταθμισθείς βάσει τής αξίας τών εισαγωγών.

(3) Σταθμισθείς βάσει τής αξίας τών εξαγωγών.

(1) Producers' prices of industrial products.

(2) Weighted by value of imports.

(3) Weighted by value of exports.

17. Τιμάριθμοι κόστους ζωής— Consumer price index numbers

1953 = 100

Χώρα	Έτη— Years						1960			Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Έλλάς (δασκτικής άστ. περιοχών) (1)										Greece (urban areas) (1)
Γενικός	—	—	—	—	—	101	102	102	102	All items
Τροφίμων	—	—	—	—	—	100	102	103	103	Food
Αίγυπτος (Η.Α.Δ.) (Κάιρον)										Egypt (U.A.R.) (Cairo)
Γενικός	96	96	98	102	102	102	...	...	...	All items
Τροφίμων	101	103	104	109	110	111	...	...	...	Food
Άργεντινή (Μπουένος-Άϊρες)										Argentina (Buenos-Ayres)
Γενικός	104	117	132	165	217	464	594	...	...	All items
Τροφίμων	99	110	125	167	230	537	663	...	...	Food
Αύστρια (Βιέννη) (2)										Austria (Vienna) (2)
Γενικός (3)	103	105	108	112	114	(2)101	104	104	...	All items (3)
Τροφίμων	102	105	107	110	111	100	105	104	...	Food
Βέλγιο										Belgium
Γενικός (4)	101	101	104	107	108	110	110	110	110	All items (4)
Τροφίμων	103	102	104	107	108	109	109	109	109	Food
Βραζιλία (Σάο Πάολο)										Brazil (Sao Paulo)
Γενικός	118	142	173	206	237	326	437	...	...	All items
Τροφίμων	119	142	175	196	220	317	457	...	...	Food
Γαλλία (Παρίσι)										France (Paris)
Γενικός	100	101	103	106	121	129	133	135	...	All items
Τροφίμων	98	99	101	102	121	125	128	128	...	Food
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία										Fed. Rep. of Germany
Γενικός	100	102	105	106	110	112	114	114	114	All items
Τροφίμων	102	104	106	109	112	114	118	115	115	Food
Γιουγκοσλαβία										Yugoslavia
Γενικός	98	111	117	121	124	127	140	...	...	All items
Τροφίμων	100	119	126	129	133	135	148	...	...	Food
Έλβετία										Switzerland
Γενικός	101	102	103	105	107	106	108	108	109	All items
Τροφίμων	102	103	105	106	107	105	106	107	107	Food
Ην. Βασίλειον										United Kingdom
Γενικός	102	106	112	116	119	120	122	121	...	All items
Τροφίμων (5)	103	110	102	105	107	108	109	106	...	Food (5)
Ην. Πολιτεία										United States
Γενικός	100	100	102	105	108	109	111	111	...	All items
Τροφίμων	100	98	99	102	107	105	107	106	...	Food

Αί Ύποσημειώσεις αναγράφονται εις την έπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

1953 = 100

1470
Χώραι

	Έτη — Years						1960			Country
	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Ίούλιο July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Ίαπωνία										Japan
Γενικόζ	106	105	106	109	108	110	114	115	...	All items
Τροφίμων	108	105	104	108	106	107	112	114	...	Food
Ίρλανδία										Ireland
Γενικόζ	100	103	107	112	117	117	...	117	...	All items
Τροφίμων (6)	100	104	105	109	119	118	...	117	...	Food (6)
Ίσπανία										Spain
Γενικόζ	101	105	111	123	140	150	151	...	...	All items
Τροφίμων	101	105	113	127	146	156	155	...	...	Food
Ίσραήλ										Israel
Γενικόζ	112	119	127	135	139	142	142	...	...	All items
Τροφίμων	113	117	126	132	136	137	132	...	...	Food
Ίταλία										Italy
Γενικόζ	103	105	109	110	113	113	116	116	...	All items
Τροφίμων	104	106	111	111	115	112	114	...	...	Food
Καναδάζ										Canada
Γενικόζ	101	101	102	106	108	110	110	111	111	All items
Τροφίμων	100	100	101	105	108	108	107	108	110	Food
Λουξεμβούργον										Luxembourg
Γενικόζ (4)	101	101	101	106	107	107	108	108	109	All items (4)
Τροφίμων	102	101	102	106	105	106	106	106	108	Food
Νορβηγία										Norway
Γενικόζ	104	105	109	112	118	120	121	120	...	All items
Τροφίμων	108	108	113	113	122	125	124	122	...	Food
Όλλανδία										Netherlands
Γενικόζ	104	106	108	115	117	119	121	121	...	All items
Τροφίμων	104	106	110	116	116	118	121	120	...	Food
Πορτογαλία (Λισαβών)										Portugal (Lisbon)
Γενικόζ	99	99	102	104	105	107	107	108	108	All items
Τροφίμων	99	99	103	104	106	108	108	109	109	Food
Σουηδία										Sweden
Γενικόζ	(7)101	104	109	113	119	120	124	124	...	All items
Τροφίμων	(7)100	105	113	115	119	121	128	127	...	Food
Τουρκία (Κων)πολιζ)										Turkey (Istanbul)
Γενικόζ	110	119	136	152	171	216	227	...	...	All items
Τροφίμων	109	114	132	147	162	210	225	...	...	Food
Φινλανδία										Finland
Γενικόζ	100	97	108	120	128	130	134	134	134	All items
Τροφίμων	98	94	108	122	128	130	137	137	136	Food

(1) Ίούνιοζ 1959=100.

(2) Άπό τοϋ 1959, βάζιζ 1958=100.

(3) Δέν περιλαμβάνεται το ένοίκιο προ τοϋ 1959.

(4) Δέν περιλαμβάνεται το ένοίκιο.

(5) Άπό τοϋ 1956, βάζιζ: Ίανουάριοζ 1956=100.

(6) Βάζιζ: Αύγουζτοζ 1953=100.

(7) Ίούλιο-Δεκέμβριοζ.

(1) June 1959=100.

(2) Beginning 1959, base 1958=100.

(3) Excluding rent prior to 1959.

(4) Excluding rent.

(5) Beginning 1956, base: January 1956=100.

(6) Base: August 1953=100.

(7) July-December.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟζ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Αδξ. Αρ.ο.

114

Κατη. Βιβλιοζ







